



# GENEL BİLGİLER

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

## ÖNSÖZ

Bu el kitapçığı siz değerli **XLV** müşterimize, aracın kullanımı ve bakımı ile ilgili bilgi vermek ve güvenli bilgi sağlamak için hazırlanmıştır. Aracınızı daha güvenli ve daha rahat kullanabilmeniz için bu kitapçıktaki bilgileri dikkatli bir biçimde okumanızı tavsiye ediyoruz.

**SSANGYONG** Bayi ve Yetkili servisimize geldiğinizde, koşulsuz müşteri memnuniyeti ilkesini birinci planda tutarak aracınıza en iyi hizmeti vereceğimizi hatırlatırız.

**XLV** 'yi tercih ettiğiniz için siz sayın değerli müşterimize teşekkür ederiz.

Memnuniyetinizin devamını sağlamak bizim ilk hedefimizdir.

Bu kullanım kılavuzunu aracınızın bir parçası gibi düşünerek, sürekli aracınızda bulundurmanızı tavsiye ederiz.



## TAVSİYE EDİLEN YAĞLAR ve SIVILAR

| Açıklama                     |          |            | Kapasite        | Özellikler                                               |
|------------------------------|----------|------------|-----------------|----------------------------------------------------------|
| Motor yağı                   | Dizel    | D16DTF     | ~ 5,0 Litre     | MB229.51 5W-30                                           |
|                              | Benzinli | G16DF      | ~ 4,0 Litre     |                                                          |
| Soğutucu                     | Dizel    | D16DTF     | ~ 7,5 Litre     | Anti-Friz:SYC-1025<br>Su oranı :%50 Antifriz oranı : %50 |
|                              | Benzinli | G16DF      | ~ 6,5 Litre     |                                                          |
| Otomatik Şanzıman Yağı       |          | D16DTF     | ~ 7,0 Litre     | AW-1                                                     |
|                              |          | G16DF      | ~ 6,1 Litre     |                                                          |
| Mekanik Şanzıman Yağı        |          | M/T        | ~ 1,9 Litre     | SAE 70W                                                  |
| Transfer Kutu Yağı (PTU) 4x4 |          | Dizel A/T  | ~ 0,25 Litre    | SAE 75W/90                                               |
|                              |          | Dizel M/T  | ~ 0,5 Litre     |                                                          |
|                              |          | Benzin A/T | ~ 0,6 Litre     |                                                          |
|                              |          | Benzin M/T | ~ 0,5 Litre     |                                                          |
| Arka Aks                     |          | AWD        | ~ 0,6 Litre     | SAE 80W/90 API-GL-5                                      |
| Fren ve Debriyaj yağı        |          |            | Gerektiği kadar | DOT4                                                     |

## Üstten Görünüm



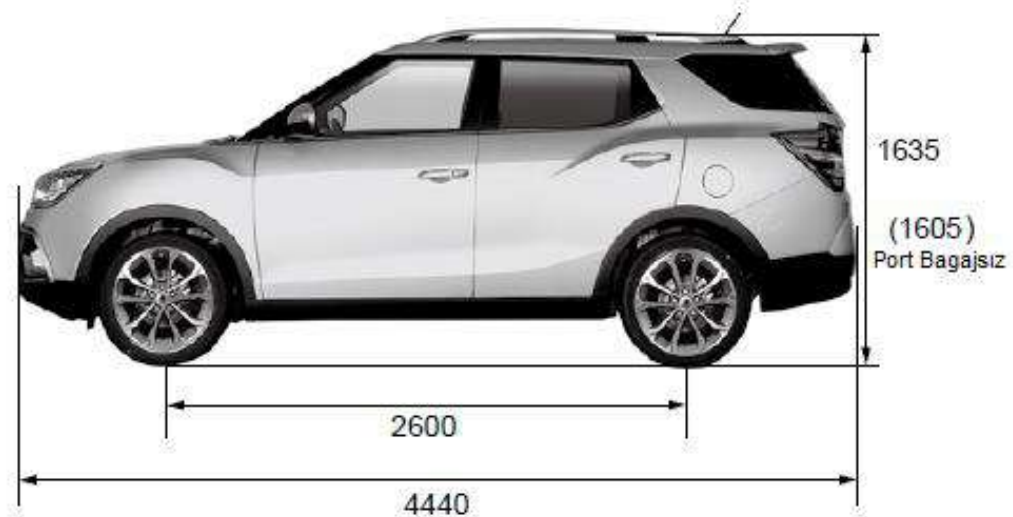
## Önden Görünüm



## Arkadan Görünüm



## Yandan Görünüm



\* ( ) : Opsiyon



# ÖZELLİKLER

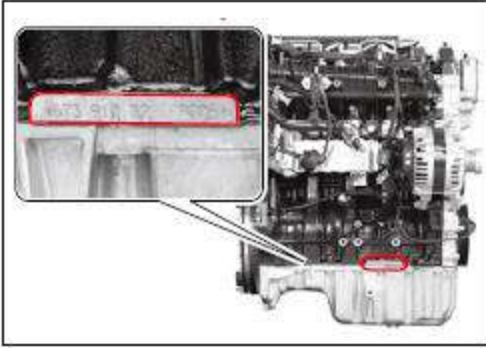
| Tanım            |                                     |                | D16DTF                             | G16DF              |
|------------------|-------------------------------------|----------------|------------------------------------|--------------------|
| Genel            | Uzunluk                             |                | 4.440 mm                           |                    |
|                  | Genişlik                            |                | 1.798 mm                           |                    |
|                  | Yükseklik                           |                | 1.605 mm (1.635 mm Port bagaj ile) |                    |
|                  | Brüt Ağırlık                        | 4X4            | 2.060 kg                           | 1.950 kg           |
|                  |                                     | 4X2            | 1.970 kg                           | 1.870 kg           |
|                  | Net Ağırlık                         | A/T 4X4        | 1.535 kg                           | 1.450 kg           |
|                  |                                     | 4X2            | 1.425 kg                           | 1.345 kg           |
|                  |                                     | M/T 4X4        | 1.505 kg                           | 1.415 kg           |
|                  |                                     | 4X2            | 1.405 kg                           | 1.315 kg           |
| Motor            | Yakıt                               |                | Euro Dizel                         | Benzin             |
|                  | Yakıt depo kapasitesi               |                | 47 Litre                           |                    |
|                  | Silindir sayısı / sıkıştırma oranı  |                | 4 / 15.5:1                         | 4 / 10.5:1         |
|                  | Motor hacmi                         |                | 1.597 cc                           |                    |
|                  | Eksantrik mili                      |                | DOHC (Motor üstü-Çift Eksantrik)   |                    |
|                  | En yüksek güç                       |                | 115 ps / 3400 ~ 4000 d/dk          | 128 ps / 6000 d/dk |
|                  | En yüksek Tork                      |                | 300 Nm / 1500 ~ 2500 d/dk          | 160 Nm / 4600 d/dk |
|                  | Rölanti deviri                      | A/T            | 780 (± 50) d/dk                    | 690 (± 50) d/dk    |
|                  |                                     | M/T            | 780 (± 50) d/dk                    | 690 (± 50) d/dk    |
|                  | Soğutma sistemi                     |                | Su soğutmalı                       |                    |
|                  | Radyatör su kapasitesi              |                | 8.5 Lt                             |                    |
|                  | Yağ kapasitesi                      |                | 7.5 Litre                          | 6.5 Litre          |
| Mekanik şanzuman | Yağlama tipi                        |                | Solenoid Valf basınçlı dönüşüm     |                    |
|                  | Azami yağ kapasitesi                |                | 5.0 Litre                          | 4.0 Litre          |
|                  | Çalışma tipi                        |                | Vites kol kontrollü                |                    |
|                  | Motor Çıkış<br>Şanzuman Dişli oranı | Birinci vites  | 3,538                              | 3,769              |
|                  |                                     | İkinci vites   | 1,913                              | 2,080              |
|                  |                                     | Üçüncü vites   | 1,152                              | 1,387              |
|                  |                                     | Dördüncü vites | 0,829                              | 1,079              |
|                  |                                     | Beşinci vites  | 0,689                              | 0,927              |
|                  |                                     | Altıncı Vites  | 0,587                              | 0,791              |
|                  |                                     | Geri vites     | 3,000                              | 3,077              |

# ÖZELLİKLER

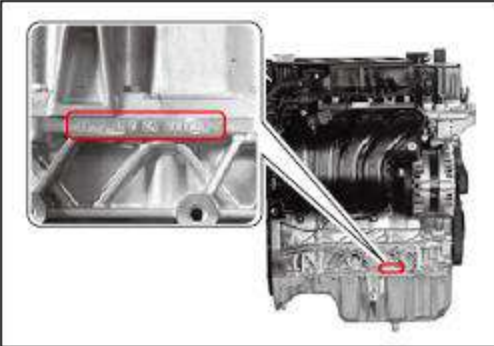
| Tanım               |                                     |                 | D16DTF                                      | G16DF             |
|---------------------|-------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------|-------------------|
| Otomatik Şanzuman   | Model                               |                 | Elektronik 6 vites                          |                   |
|                     | Çalışma Tipi                        |                 | Vites kol kontrollü                         |                   |
|                     | Motor Çıkış<br>Şanzuman Dişli oranı | Birinci vites   | 4,148                                       | 4,044             |
|                     |                                     | İkinci vites    | 2,370                                       | 2,371             |
|                     |                                     | Üçüncü vites    | 1,556                                       | 1,556             |
|                     |                                     | Dördüncü vites  | 1,155                                       | 1,159             |
|                     |                                     | Beşinci vites   | 0,859                                       | 0,852             |
|                     |                                     | Altıncı Vites   | 0,686                                       | 0,672             |
|                     |                                     | Geri vites      | 3,394                                       | 3,193             |
| Transfer kutusu     | Model                               |                 | AWD                                         |                   |
|                     | Tipi                                |                 | Araç hız ve yol şartlarına göre ayarlayıcı  |                   |
| Debriyaj (M/T)      | Çalışma tipi                        |                 | Hidrolik kumanda                            |                   |
|                     | Disk tipi                           |                 | Kuru çift diyafram                          | Kuru tek diyafram |
| Hidrolik Direksiyon | Tipi                                |                 | Kramayer Hidrolik (HPS) veya Elektrik (EPS) |                   |
|                     | Direksiyon açısı                    | İç              | 37.67 °                                     |                   |
|                     |                                     | Dış             | 31.10 °                                     |                   |
| On Aks              | Aks mil tipi                        |                 | Bilyalı bağlantı tipi                       |                   |
| Arka aks            | Aks mil tipi                        | Rijit           | Askılı tip                                  |                   |
|                     |                                     | Bağımsız        | Bilyalı bağlantı tipi                       |                   |
|                     | Aks yuva Tipi                       |                 | Yekpare                                     |                   |
| Fren                | Fren silindir tipi                  |                 | Kademeli                                    |                   |
|                     | Vestinhauş tipi                     |                 | Vakumlu takviye pompa                       |                   |
|                     | Fren tipi                           | Ön tekerlek     | Disk                                        |                   |
|                     |                                     | Arka tekerlek   | Disk                                        |                   |
|                     | El freni                            |                 | Mekanik kablo tipi                          |                   |
| Suspansiyon         | Ön                                  |                 | McPherson+helezon yay                       |                   |
|                     | Arka                                |                 | Gergi demiri / Çok bağlantılı+helezon yay   |                   |
| Klima               | Klima gaz kapasitesi                |                 | R-1234yf (500 ± 30g)                        |                   |
| Elektrik            | Akü tipi                            | Marş entegresiz | MF(12V-80Ah)                                | MF(12V-50Ah)      |
|                     |                                     | Marş entegreli  | AGM (12V-70Ah)                              |                   |
|                     | Marş Motoru                         | Akü entegresiz  | 12V - 1.7 kW                                | 12V - 0.9 kW      |
|                     |                                     | Akü entegreli   | 12V - 1.8 kW                                | 12V - 1.4 kW      |
|                     | Alternatör                          | Akü entegresiz  | (12V - 120A)                                |                   |
|                     |                                     | Akü entegreli   | (12V - 140A)                                | (12V - 120A)      |

# ŞASI ve MOTOR NUMARASI

Motor Numarası



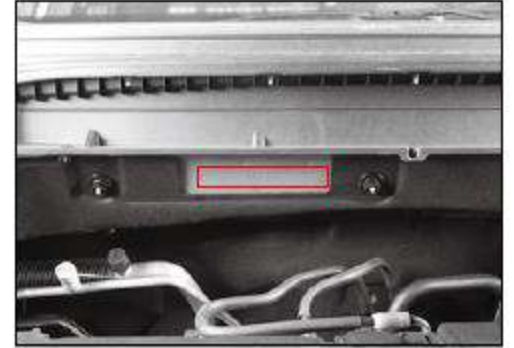
**Dizel Motor:** Motor numarası emme manifold arkasında silindir blok alt kısmındadır.



**Benzinli Motor:** Motor numarası egzoz manifold tarafında silindir blok alt kısmındadır.



Şasi Numarası



**Şase Numarası:** Yolcu tarafı alt taban sacı üzerindedir.

Şasi No etiket



Torpedo paneli sol üst kısmındadır.

Tip onay etiketi



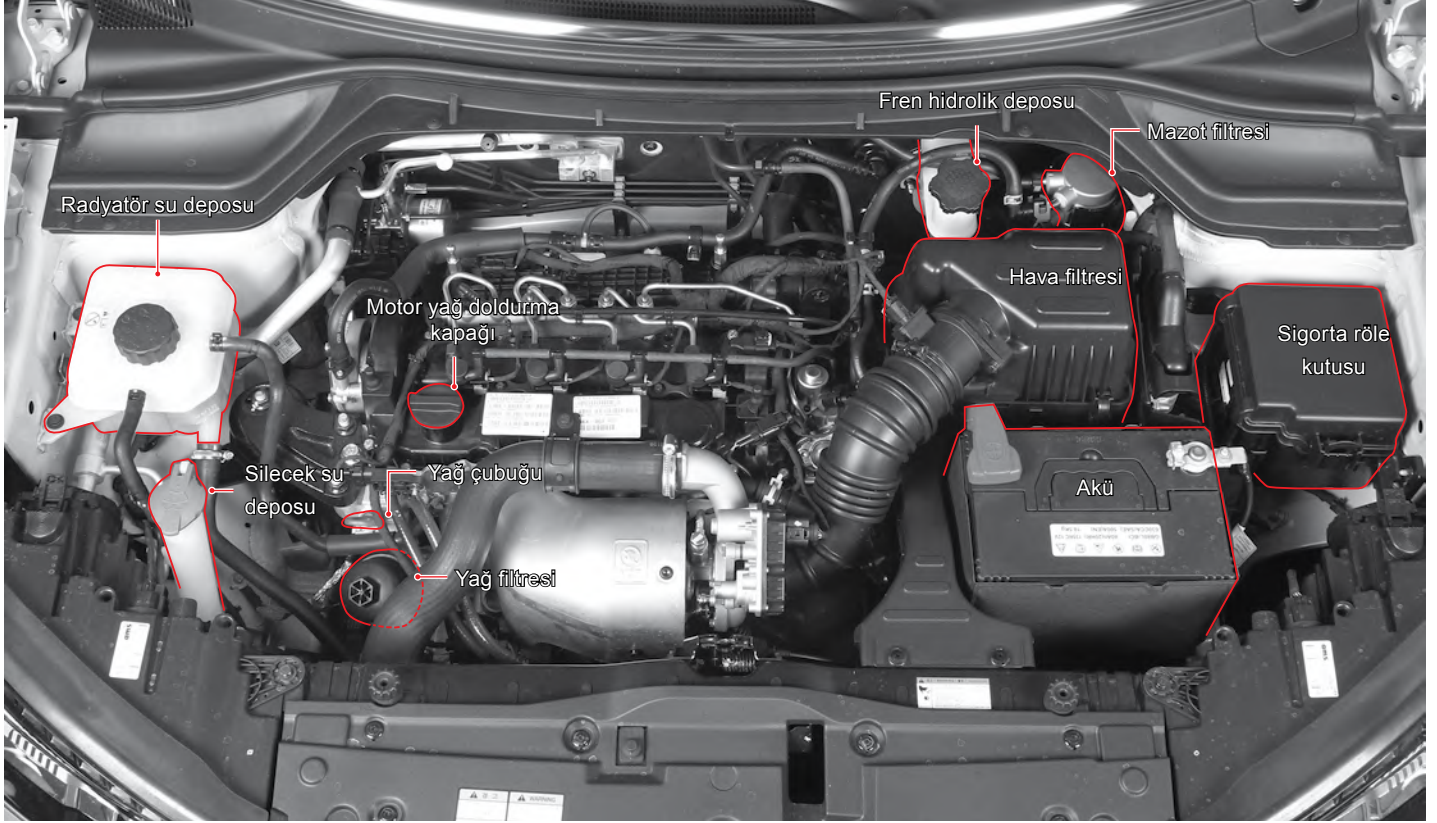
Sol ön kapı arka direk alt kısmındadır

# DÜĞMELER VE CİHAZLAR



# MOTOR KABİNİ

## DİZEL MOTOR (D16DTF)

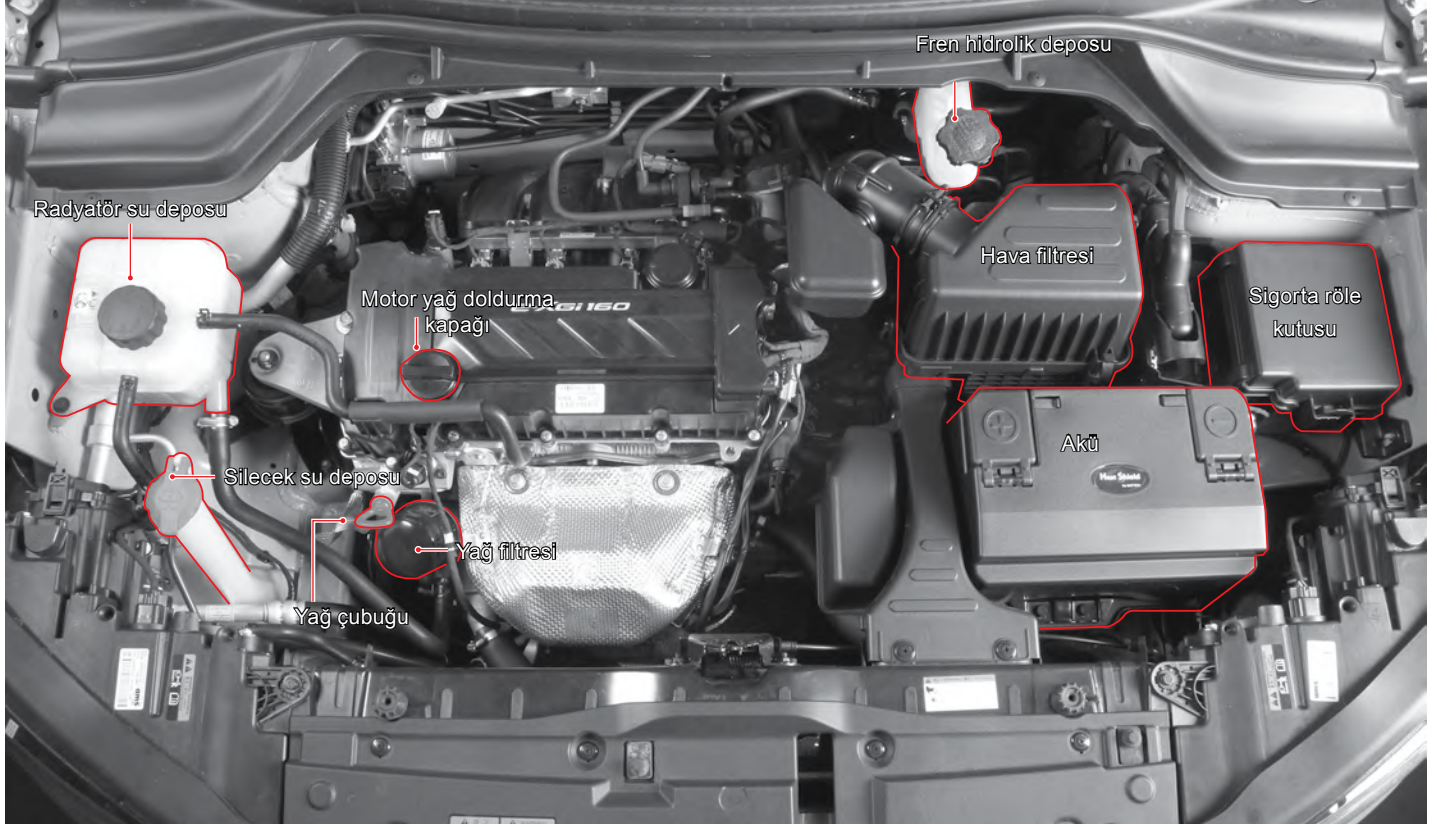


Mevcut durum yukarıda görünenden farklı olabilir.



# MOTOR KABİNİ

## BENZİNLİ MOTOR (G16DF)



Mevcut durum yukarıda görünenen farklı olabilir.

# ÖNEMLİ UYARILAR

Lütfen bu kullanma kılavuzunda UYARI, DİKKAT ve NOT diye belirtilen kısımları dikkatlice okuyun.

## UYARI

### ⚠ UYARI

Potansiyel olarak zarar verebilir. Sakınılmaması durumunda ciddi yaralanmalara ve arızalara neden olabilir.

## DİKKAT

### ⚠ DİKKAT

Potansiyel olarak zarar verebilir. Sakınılmaması durumunda yaralanmalara ve ölüme neden olabilir.



Emniyet ve güvenlik için kesinlikle göz önüne alınmalıdır.

## NOT

Yardımcı konuların belirtilmesi .

Ürün dizayn değişiklikleri için;

Kaliteyi ve emniyeti en yüksek seviyede tutmak için, araştırma ve geliştirmeler göz önüne alınarak araç dizayn yenilemesi SSANGYONG tarafından yapılmaktadır. Sonuç olarak araçta gelişmeye bağlı değişiklikler olabilir. Bu özellikler satılmış araçları kapsamaz.

Bütün bilgiler , resimler ve özellikler bu kullanma kılavuzunun basım anındaki mevcut ürüne aittir.

SSANGYONG 3. şahıslara haber vermeksizin özellikler ve dizayn üzerinde değişiklik yapma hakkına sahiptir.

Bu kullanma kılavuzundaki aracın opsiyonları basım anındaki bilgilerini içermektedir.

Araç tam opsiyonlu kabul edilerek bu kullanma kılavuzu hazırlanmıştır. Aracınızda bazı donanımlar olmayabilir.

SSANGYONG orijinal parçasını ve SSANGYONG tarafından onaylanan aksesuarları kullanınız. Orijinal olmayan parçalar ve onaylanmayan aksesuarlar kullanılması durumundan doğacak bütün zarar ve hasardan SSANGYONG sorumlu değildir.

## ÇEVRE İÇİN UYARILAR

SSANGYONG aracınızı sürüşünüz esnasında siz de çevre temizliğine katkıda bulunabilirsiniz.

Yakıt sarfiyatı ve motor devri, şanzıman, fren ve tekerlek aşınmaları,

**-Sürüş şartları**

**-Sürüş alışkanlıkları** ile doğrudan ilişkilidir.



## Çevre temizliğine katkı için;

- Aracınızı yavaş durdurunuz
- Kısa mesafeli sürüşlerden kaçının
- Kısa mesafeli sürüşlerden kaçının

Tekerlek hava basıncını belirtilen seviyede tutun

- Bagajınızda gereksiz eşya bulundurmayın
- Her zaman yakıt ekonomisini kontrol edin
- Düzenli olarak araç bakımını yaptırınız (SSANGYONG Yetkili Servisi'nde)
- Motor çalışmaya başladığında gaz pedalına gereğinden fazla basmayınız
- Önünüzde seyreden araçla emniyet mesafesini koruyunuz
- Uygun zamanda ve motor devrinde uygun vitesi kullanın. Her bir vitede motor devrini aşırı yükseltmeyin
- Aracınız durduğu yerde uzun bekleyecek ise ve motor çalışıyor ise motoru durdurun





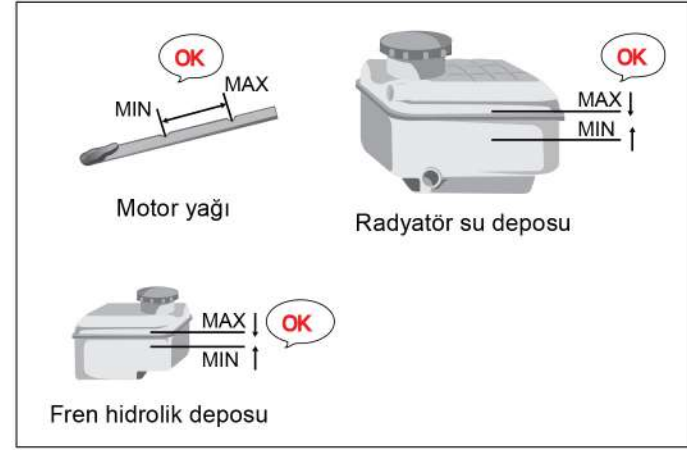
# GÜVENLİK UYARILARI

# SÜRÜŞ ÖNCESİ KONTROLLER

## 1 ARACIN DIŞINI KONTROL EDİN



## MOTOR KABİNİNDEKİ KONTROLLER



Hidrolik ve yağların seviye kontrollerini yukarıda gösterilen MAX (En yüksek) ve MIN (en az) seviyeleri arasında tutunuz.

- Aracı çalıştırmadan önce aşağıda belirtilen günlük kontrollerini yapınız.
- Lastik havasını ve aşınma yüzeyinin uygunluğunu.
- Motor kaputu ve bagaj kapağının kapalı olduğunu, bütün kapıların kapalı olduğunu kontrol edin
- Aracın civarında tehlikeli maddelerin olmadığını.
- Aracın altında herhangi bir sızıntı ve yerde yağ su mazot lekesi olup olmadığını kontrol edin
- Motor yağını ve motor kabiniindeki bütün sıvıların seviyesinin uygunluğunu kontrol edin
- Ön ve arka camların ve dikiz aynalarının temizliğini kontrol edin
- Bakım bilgileri için periyodik bakım tablosunun takip edilmesi gerekir.

# TEKERLEK LASTİK KONTROLÜ

## TEKERLEK LASTİK KONTROLÜ

1. Bütün tekerlek lastiklerinin aynı desen, aynı ebat ve aynı marka olmasına dikkat edin. Araç kontrolü zorlaşır , ABS/ESP uygunsuz çalışabilir ,normal olmayan tekerlek aşınmaları olabilir ve ciddi kazalara yol açabilir.
2. Tekerlek lastiklerini, belirtilen hava basıncı değerlerinde muhafaza edin ve düzenli olarak kontrol edin..
3. Yedek tekerleği her zaman hazır durumda bulundurun. Yedek tekerleği kullandıktan sonra uzun süre kullanmadan en yakındaki SSANGYONG yetkili serviste veya lastikçide lastiği tamir ini yaptırın veya değiştirin.
4. Tekerlek lastik yüzeylerini ve hasar olup olmadığını sürekli kontrol edin. Gerekliyorsa değiştirin.
5. Farklı özellikteki lastiklerin kullanımı, yakıt tüketiminin artmasına, uzun fren mesafesine, aracın titremesine, direksiyonun ağırlaşmasına ve zayıf ABS frenlemesine neden olabilir.
6. Acil lastik tamir setini sık kontrol edin. Kompresör ve lastik tamir sızdırmazlık sıvısının var olduğunu kontrol edin.
7. Tekerlek lastiklerinin belirlenen basınçta olduğunu kontrol edin.
8. Araç sürüşüne başlamadan önce stepne dahil lastik basınçlarını ayarlayın. Balonlamış, hasar görmüş ve uygun basınçta olmayan lastikten dolayı büyük hasarlı veya ölümcül kazalara neden olabilir.



### NOT

Sürüş esnasında, tekerleklerin dönüyor olması aşınmaya sebep olmaktadır. Ani frenlemeler, ani kalkış esnasında ve uygunsuz lastik hava basıncı tekerlek üzerinde belirli bölgelerde aşınmaya sebep olur. Bu aşınmanın artması durumunda sürüş anında rahatsızlıklar olabilir.

# ARACIN İÇİNİ KONTROL EDİN



- Koltuğu ve direksiyon açısını kendi isteğinize göre ayarlayın.
- Sürüş esnasında bu ayarlamayı yapmayınız
- Dikiz aynalarını görüş açısına göre ayarlayın

## ⚠ DİKKAT

Sürüş esnasında; koltuk ayarı, dikiz aynası, koltuk başlığı, direksiyon yükseklik ayarı yapmayınız.

Bu ayarlamaları sürüşten önce yapınız.

- Koltuk altına herhangi bir cisim koymayınız.

## ⚠ UYARI

- Koltuk altında veya yanında boş şişe ,kavanoz ve kap bulundurmayın Ani gaz vermede veya ani frende yaralanmalara neden olabilir.
- Aracınızın ölçüsüne göre paspas kullanın. Kaymaması ve hareket etmemesi için gereken tedbirleri alın. Yaralanmalara neden olabilir.

# GÜVENLİK TALİMATLARI

## Standart Gösterge



## Süper Gösterge



Kontak «ON» açık konumda iken bütün ikaz lambaların yakıt, araç hız ve motor devir gösterge lambalarının yanmasını kontrol edin.



Debriyaj pedalı, gaz pedalı ve fren pedalı çalışmasını kontrol edin

### ⚠ DİKKAT

El fren kolunu indirin ve gösterge ekranda fren lambasının söndüğünden emin olun.

### ⚠ UYARI

El fren kolunu indirdiğinizde fren pedalına basın ki araç kontrol dışı hareket etmesin.

# GÜVENLİK TALİMATLARI



Emniyet kemerlerini bağlayın ve diğer tüm yolcuların emniyet kemerlerini doğru bir şekilde bağladığından emin olun.

## ⚠ DİKKAT

Emniyet kemeri bağlı iken koltuk eğimi ayarı yapmayın.  
Emniyet kemeri bağlı iken ayar yaparsanız yaralanabilirsiniz.



- Emniyet kemer uyarıları için emniyet kemer sayfasına bakınız.
- Bagajdaki malzemelerin yüksekliği koltuk seviyesini geçmemelidir. Beklenmedik kazalara neden olabilir.
- Koltuk üzerine veya çevresinde tehlikeli cisim olup olmadığını kontrol edin
- El freni kolunu indirdiğinizde, fren pedalına basılı tutunuz.

# GÜVENLİK TALİMATLARI

## BEBEK, ÇOCUK VE YAŞLI İNSANLAR



- Kapılar kilitli iken içeride bebek ve çocukların kalmasına müsaade etmeyiniz.
- Çocukların sürücü ve ön yolcu koltuğuna oturmasına müsaade etmeyin. Arka koltukta oturmalarını sağlayınız.
- Hamile kadınların, çocukların sürücü veya ön yolcu koltuğunda oturmaması gerekir. Yolcu hava yastığı açılması durumunda ölümcül zarar verebilir.

## ALKOL VE İLAÇ KULLANMIŞSANIZ!



- İlaç almış, alkollü içecek içmiş, sarhoş ve hasta durumda iseniz araç kullanmayınız.
- Sürüş anında koltukta uyumayınız.
- Emniyetiniz için uzun mesafe sürüşlerde her 2 saatte bir dinleniniz.
- Motor kaputu veya bagaj kapağı açık iken araç kullanmayınız.



## ARAÇ PARK HALİNDE İKEN ARACINIZDA UYUDUĞUNUZDA

- Araç park edilmiş durumda camlar kapalı iken uyumayın. Motor çalışırken ve/veya klima, kalorifer açık iken araçta uyursanız boğulma tehlikesi geçirebilirsiniz.
- Motor çalışırken kapalı alanda uyursanız, egzoz gazından boğulma tehlikesi geçirebilirsiniz.
- Motor çalışırken uyursanız, kazara vites koluna veya gaz pedalına dokunarak kazaya neden olabilir veya motorun yüksek devirde çalışmasından dolayı hararet yapması durumunda yangına neden olabilirsiniz.

## KAPILAR VE BAGAJ KAPISI AÇIK İKEN ARACI SÜRMEYİNİZ

- Araç çalışması esnasında araç iç kabinine egzoz gazı girişini engellemek için kapıları kapatın
- Bagaj kapısı açık iken aracı sürmeye devam ederseniz, bagajdaki eşyalar dökülebilir ve kazalara neden olabilir.
- Araç seyir esnasında açık kapılar yolcular ve sürücü için,yandan geçen veya karşıdan gelen araçlar için büyük risk oluşturur. Kazalara ve yaralanmalara sebep olabilir.
- Aracınızın sürüşü esnasında bütün kapıları ve bagaj kapısını kapatın. Arka koltukta çocuk ve bebek varsa kapı üzerindeki çocuk kilidini aktif yapınız.
- Prolonged driving without proper ventilation can cause headaches and dizziness. Set the air source selection switch to the fresh air intake mode for as long as possible or open the windows periodically while driving.

## KABİN HAVALANDIRMA

- Araç uzun süre Güneşli ortamda kaldığında uçucu organik malzeme bileşenleri gaz ve koku halinde çıkabilir.. Kapılar ve kapı camları kapalı olduğunda bu gazlar kokular sürücü ve yolcular için zararlı olabilir.
- Aracı ilk sürüşten önce kapıları açarak havalandırın ve temiz hava girişini sağlayın.
- Kapı camları kapalı konumda araç sürmek zorunda kalıyorsanız havalandırma dış ortam kısmına ayarlayın.

# GÜVENLİK TALİMATLARI

## ARAÇ HAREKET HALİNDE İKEN SÜRÜCÜ VEYA YOLCULARIN CAMDAN SARKMASI TEHLİKELİDİR



- Araç hareket halinde iken vücudunuzu kapı camından ve açılır tavandan dışarı çıkarmayınız.
- Arka koltukta çocuklar oturur iken arka kapı camlarını kilitleyiniz.
- Aracı hareket ettirmeden önce bütün yolcuların bindiğinden emin olunuz.
- Kapıyı ve kapı camını kapatırken emniyet kurallarına uyunuz

## KAPI CAM AÇMA / KAPAMA ESNASINDA



- Arka koltukta çocuk oturur iken arka kapı camını açacağınız ve kapatacağınız zaman çocuğun cam ve cam çerçevesine temasta olmadığından emin olun ve kapı camını kumanda ediniz.
- Çocuk arkada oturur iken, arka kapı cam düğmesini kilitleyerek devreden çıkarınız.
- Kapı camlarını kapatırken, bütün camların herhangi bir kişinin eli, kolu ve kafası olup olmadığından emin olunuz.
- Kapı camlarını kapatırken emniyet kurallarına dikkat ediniz.

## KAPIYI AÇMA ESNASINDA ARKADAN GELEN ARAÇ DURUMUNU KONTROL EDİN.



Araçtan inerken arkadan ve yandan gelen araçlar ile yayalara dikkat ediniz.

Arkadan gelen araç veya motosiklet, eğer dikkat etmezseniz, kapıyı açınca size çarpabilir.

## ARACI PARKETME VE DURDURMA

- Kapılar kilitliken araç içer isinde çocuk ve bebek bırak mayınız. Sıcak havalarda boğulma tehlikesi geçirebilir. Beklenmedik şekilde aracın hareket etmesine sebep olabilir.
- Aracı eğimli yere park ettiğinizde el frenini çekin ve tekerleklerle eğimin aşağı yönüne gelecek şekilde takoz koyunuz. Aracın önü yokuş aşağı ise vites kolunu geri vites konumuna, yukarı ise 1. vites konumuna takın. Otomatik şanzımanda ise vites kolunu 'P' konumuna getiriniz.
- Mümkünse aracınızı bozuk yolda, nemli alanda veya kapalı alanda durdurmayınız ve park etmeyiniz.
- Aracınızı kolay yanıcı malzemelerin (kağıt, kuru yaprak, kuru odun, yağ vb.) olduğu yere park etmeyin. Egzoz gazından çıkan kıvılcımdan dolayı yanabilir.
- Aracı park ettiğinizde el frenini çekin
- Otomatik şanzıman vites kolu «P» konumdaki durumunu el fren yerine kullanmayız.

## MOTORUN ISINMASI

- Motorun fazla ısınması durumunda aracın durdurulması tavsiye olunur.
- Motorun çalıştırılmasından hemen sonra aracın hareket ettirilmesi, motorun ömrünü beklenen sürenin altına indirecektir.
- Motorun aşırı ısınması yakıt sarfiyatını ve hava kirliliğini arttırır.
- Motor optimum ısınması süresi yaklaşık 2 dakikadır. Bu ısınma süresi içinde gaz pedalına basmayın.

## SEYİR ESNASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

1. Araç hareketli iken motoru stop etmeyin. Hidrolik direksiyon ve fren aktif duruma geçmeyecektir.
2. Seyir halinde iken koltuk ayarı, dikiz ayna ayarı ve direksiyon simit ayarı yapmayın.
3. Gaz pedalı ile fren pedalına aynı anda basmayın
4. Direksiyonu ani çevirmeyin.
5. Ani kalkış ve hızlanma ve durmaları yapmayın. Aşırı yakıt tüketimi ve kazaya neden olur.
6. Yavaş olarak gaz verin ve yavaş olarak gaz pedalını bırakın.
7. Kapalı alanda motoru uzun süre çalıştırmayınız. Hava sirkülasyonu olmayan yerlerde karbon monoksit zehirlenmelerine sebep olabilir.
8. Araç kullanırken cep telefonu ile konuşmayınız.

## KAVŞAK VEYA DEMİRYOLU GEÇİŞLERİNDE

Demiryolu ve kavşakta geçişten önce aracı durdurun; sağdan ve soldan gelen araç veya tren olup olmadığını kontrol edin. Düşük vites de , vitesi değiştirmeden geçiniz. Eğer geçiş esnasında aracınız durursa hemen yardım isteyerek aracı emniyetli bir bölgeye çekiniz veya itiniz.

## ZARARLI MALZEMELER

Aracınızın bölmelerinde ve cep kısımlarında yanıcı, parlayıcı madde, kibrit ve çakmak gibi malzemeler bırakmayınız. Sıcak havalarda patlama ve yangına sebep olabilir.

## YANGIN SÖNDÜRÜCÜ

Herhangi bir zamanda kullanıma hazır olacak şekilde hazır tutun. Nasıl kullanılacağınıza hakkında bilgi sahibi olsun.

## MOTOR FRENİ

1. Yokuş aşağı inerken vitesi küçülterek motor frenini servis frenine yardımcı olarak kullanmanız tavsiye edilir.
2. Servis freninin uzun süreli kullanılması fren disk ve kampanayı olumsuz yönde etkileyecektir.
3. Aracı durdurduktan sonra, araçtan inmeden önce el frenini çekiniz.
4. Araç kapılarını kapatırken, içinde çocukların ve bebeklerin kalmamasına dikkat edin.
5. Mümkün olduğunca aracınızı yokuşa park etmemeye çalışınız.

## AKSESUARLI ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUS

Aracınızın sürüşünü ve emniyetinizi etkileyecek aksesuar ve gereksiz ekipmanlar kullanmayın. Sürücüyü, yolcuları rahatsız edebilir ve kazalara sebep olabilir.

## RADYATÖR SU KONTROLUNDA DİKKAT EDİLECEK HUSUS

Motor sıcak iken ve radyatör suyu sıcak iken su depo kapağını ve radyatör kapağını açmayın

## ORJİNAL PARÇA KULLANILMASI

Orijinal ve SSANGYONG tarafından onaylanan özellikli parça kullanarak aracınızın emniyeti ve yüksek performansını muhafaza edebilirsiniz.

Parça numarası ve etiketinden özellikli parçayı ayırt edebilirsiniz.

### Not

Sık sık fren yapmanız veya uzun süre fren yapmanız durumunda, fren sistemi aşırı derecede ısınacaktır ve fren tutma kabiliyeti azalacaktır. Aynı zamanda aşırı ısınmadan dolayı fren hidroliğinde buharlaşma meydana gelecektir. Bu da yeterli derecede fren hidrolik kuvvetini sağlamayacaktır



### DİKKAT

- SSANGYONG orijinal parça kullanılmaması durumunda, bu parçadan dolayı oluşacak arızalarda aracınız garanti kapsamında değerlendirilmez

## BUZLU VE KAR İLE KAPLI YOLDA SÜRÜŞTE

- Aracınız düşük viteste ve yavaşça sürünüz
- Normalden fazla fren mesafesi gerekeceğinden araç takip mesafesini uzun bırakın
- Aracınıza ani gaz vermeyin ve ani fren yapmayınız. Ani fren yapacak ve ani gaz verecek durumlardan kaçının. Kaza yapabilirsiniz
- Kaygan yolda yokuş aşağı inerken motor freni kullanın ve yavaşça sürünüz

### DİKKAT

- Buzlu ve kar ile kaplı yollarda sürüşte kar lastiği kullanın ve daha dikkatli olunuz.

## KUMLU VE ÇAMURLU YOLDA SÜRÜŞTE

- Mümkün olduğunca düşük sabit hızda sürünüz
- Sürüş yaparken ani durma ve ani hızlanmada daha dikkatli olunuz. Aracınız kuma ve çamura saplanabilir.
- Aracınızın tekerleği veya tekerlekleri kuma ve çamura saplanmış ise çamur ve kum içinde kalan tekerlek veya tekerlekler altına keskin olmayan küçük taş parçaları veya küçük ağaç parçaları koyunuz. İleri geri vites ile çıkmaya çalışınız. Motora aşırı yüklenmeyin.

### DİKKAT

- Aracınız karda, kumda ve çamurda saplanmış ise ve aracı çıkaramazsanız gaz pedalına tekrar basmayınız. Aracı durdurun ve bir araçtan yardım isteyiniz veya kurtarıcı çağırınız.

## ASFALT OLMAYAN YOLDA VE KIRDA, DAĞDA SÜRÜŞTE

- Sürüşten önce yol şartlarını (keskin dönüş, ani yol bitmesi, U dönüşü vs.) kontrol edin.
- Kumda ve kirli yolda araç daha kolay kayabilir. Hızınızı dengeli ve yavaş tutunuz
- Dağda sürüşte daha dikkatli olun uyarıları dikkate alınız
- Yokuş inişlerde yavaşça aracı sürün ve vites değiştirmeyin. Gerekğinde motor freni uygulayın

## SU İÇİNDEN GEÇİŞLERDE

- Elektrik sistemine ve motora su girerse arızaya sebep olabilir. Motora su girmiş ise aracı durdurun ve en yakın SSANGYONG yetkili servisine çekici ile götürünüz.
- Egzoz boru çıkışı hizasındaki sudan geçebilirsiniz.
- Sudan geçmeden önce aracın dışını, geçiş yolunu ve nehrin tabanının aracı taşıyabilirliğini ve sağlamlığını kontrol edin
- Suda birkaç araç geçiyorsa diğer aracın oluşturduğu dalgaya dikkat ediniz. Bunun için diğer araca yakın sürmeyiniz. Mümkünse ayrı yerden gidiniz.
- Sudan geçişte aracı durdurmuş iseniz, tekrar çalıştırmayı denemeyin. Çekici ile aracı çıkarın. Hava filtresinde su olup olmadığını kontrol edin. Su varsa kesinlikle çalıştırmayın
- Su içinden geçişte vites değiştirmeyin, ani gaz vermeyin ani fren yapmayınız.

### DİKKAT

Fren sistemine su girerse fren kuvveti azalır. Birkaç kez yavaş ve yumuşak fren uygulayarak sistemin ısınması ile ıslak alanın kurutulması sağlanır. Sürüşü devam etmeden önce fren çalışmasını kontrol edin.

Sudan geçtikten sonra aracı kontrol edin.

Aracın alt kısmını, sağ,sol ve yan kısımlarını, tekerlek bağlantıları, şanzıman, aks ve şaftı kontrol edin. Herhangi bir sorun varsa hemen ilgili kısımları tekrar kontrol edin.

Lambaları ve elektrik aksamını kontrol edin. Gerekliyse hasarlı ve arızalı kısım paçalarını değiştirin

Aracın alt kısmında hasar olup olmadığını kontrol edin.

Aracın tekerlek davlumbazında, motor kabininde ve alt kısmında kirlenme varsa yıkayın ve temizleyin

## TEPE YOLLARDA ARAÇ SÜRÜŞÜ

- Yol şartlarına göre vites değiştirin.

### UYARI

Buzlu ve kaygan yolda ani fren yaparsanız, araç kayabilir ve kaza yapabilirsiniz. Araç hızını düşürmek için motor frenini kullanın. Tekrar tekrar frene basarsanız ve inişte uzun süre frene basılı aracı sürerseniz. Fren sistemi aşırı ısınır ve fren tutma kabiliyeti azalabilir. Fren tutma özelliğinin azalmasından dolayı kazaya nedene olabilir.

### DİKKAT

Yüksek hızda sürüşte iken ani fren pedalına basma kazaya neden olabilir. Vites küçülterek aracın hızını düşürün

## EKSPRES YOLDA ARAÇ SÜRÜŞÜ

- Ekspres yolda sürüşe başlamadan önce hava durumunu dinleyin ve gerekli hazırlı yapın. Bütün yağları,yakıtı ve tekerlekleri kontrol edin.
- Her zaman hız sınırlarına dikkat edin
- Ani direksiyon çevirmelerinden sakının ve emniyetli takip mesafesini muhafaza edin.
- Kar ve yağmur yağışında iki kat daha dikkatli olunuz. Hızınızı yarıya düşürün ve yoğunluğa göre hızınızı daha da düşürün.

### DİKKAT

- Uzun süre motoru rölantide çalıştırmayın. Yakıt sarfiyatına ve çevre kirliliğine sebep olursunuz.
- Mümkünse ilk 2 km aracı yavaş sürünüz.
- Kalifiye olamayan elemanlar aracın yükünü yüklemesin.
- Araç hızını arttırırken tekrar fren yapmayın ve ani fren yapmayın.
- Aracınız durduğunda uzun süre bekleyecekse motoru durdurun.
- Tekerlek hava basıncını tavsiye edilen değerde tutun.
- Peryodik bakım tablosuna göre aracınızın bakımını yaptırın.



## MOTOR ÇALIŞTIRMA

1. El fren kolunu çekiniz
2. Aracın etrafında tehlikeli veya büyük cisimler ve herhangi bir kimse veya hayvan olup olmadığını kontrol edin

### ⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu “P” yada “N” durumuna getirin.
- Mekanik şanzımanlı araçlarda vites boşa alın.
- Motor çalışırken kontağı “START” konumuna kesinlikle getirmeyin. Motor arızasına sebep olabilir.

3. \* **Otomatik şanzımanlı araçta**, vites kolunu “P” konumuna getirin. Vites kolunu “P” konuma getirirken kontak “ON” durumuna getirin ve fren pedalına basınız
- \* **Mekanik şanzımanlı araçlarda**, vites kolunu boşa alınız. Debriyaj ve fren pedalına sonuna kadar basınız.

### ⚠ UYARI

Vites kolu otomatik şanzımanlı araçlarda “P” konumunda , mekanik şanzımanlı araçlarda boş viteste iken fren pedalına basın. Kesinlikle gaz pedalına basmayın

4. \* **Dizel araçlarda**, kontağı “ON “ durumuna aldıktan sonra (🔌) işaretli kızdırma buji lambası sönmüceye kadar bekleyin. Daha sonra “START” konumuna getirerek motoru çalıştırın. Çalıştırmadan önce gaz pedalına basmayın
- \* **Benzinli araçlarda**, gaz pedalına basmaksızın kontak anahtarını takın ve “ON” konumuna getirin ve çalıştırın

5. Motor çalıştıktan sonra kontak anahtarını bırakın. Mekanik şanzımanlı araçta debriyaj pedalını bırakın.
6. Dış ortam sıcaklığına göre motorun ısınmasını bekleyin
7. Aracın etrafında tehlikeli veya büyük cisimler ve herhangi bir kimse veya hayvan olup olmadığını tekrar kontrol edin
8. El fren kolunu bırakın.
9. \* **Otomatik şanzımanlı araçlarda**, vites kolunu “D” konumuna getirin.
- \* **Mekanik şanzımanlı araçlarda**, debriyaj pedalına basın ve 1.vitese takın. Pedalleri yavaşça bırakarak ve aracı yavaşça kalkış yaparak sürüşe başlayın.

### Not

Dizel araçlarda enjektör tanıma sistemi olduğundan ilk çalıştırma esnasında hafif titreşim ve ses duyabilirsiniz. Bu ses araç motor ısınmasına bağlı olarak kısa zamanda normale döner.

# MOTOR ÇALIŞTIRMA VE ARAÇ SÜRME (AKILLI ANAHTAR \*)

1. El fren kolunu çekiniz
2. Aracın etrafında tehlikeli veya büyük cisimler ve herhangi bir kimse veya hayvan olup olmadığını kontrol edin

## ⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu “P” yada “N” durumuna getirin.
- Mekanik şanzımanlı araçlarda vites boşa alın.
- Motor çalışırken kontağı “START” konumuna kesinlikle getirmeyin. Motor arızasına sebep olabilir

3. \* **Otomatik şanzımanlı araçta**, vites kolunu “P” konumuna getirin. Vites kolunu “P” konuma getirirken kontak “ON” durumuna getirin ve fren pedalına basınız

- \* **Mekanik şanzımanlı araçlarda**, vites kolunu boşa alınız. Debriyaj ve fren pedalına sonuna kadar basınız.

## ⚠ UYARI

Vites kolu otomatik şanzımanlı araçlarda “P” konumunda , mekanik şanzımanlı araçlarda boş viteste iken fren pedalına basın. Kesinlikle gaz pedalına basmayın.

4. START/STOP düğmesine basın gösterge lambalarının yeşil yanma durumunu kontrol edin. (Çalıştırma esnasında Motor START/STOP düğmesi ON «AÇIK» konumdadır) Motor çalıştıktan sonra start/stop lambası söner.

## ⚠ DİKKAT

- Start/Stop düğmesine uzun basmayın. Motor çalışmamış bile olsa.
- Motor çalışmadığında Eğer start/stop düğmesini «ACC» konumda bırakırsanız veya «ON» «AÇIK»
- konumda bırakırsanız AKÜ yü bitirebilir.

## ⚠ UYARI

- Akıllı anahtar araçta iken motor çalıştırılır. Çocukların, ilgisi olmayan kişilerin start/stop düğmesine veya ilgili parçalarına dokunmasına izin vermeyin.
- ESCL (elektrikli direksiyon kilit sistemi) ikaz lambası yandığında en yakın SSANGYONG servisine kontrol için gidiniz.
- ESCL ikaz lambası sürüş esnasında yanıyorsa direksiyon sistemine ciddi zarar verebilir. .

## Not

- Çok soğuk havada Motoru kolay çalıştırmak için aşağıdaki uyarılara uyunuz
- Fren pedalına basmaksızın start/stop düğmesine 2 kez basın
- Start/stop düğme lambası yanar ve göstergede kızdırma buji lambası yanar
- Kızdırma buji lambası sönüncüye kadar bekleyin. Fren pedalına basın ve start/stop düğmesine basın.

# MOTORUN DURDURULMASI

1. Aracı durdurmak için, M/T olan araçlarda vites kolunu boşa alarak fren pedalına basın.
2. «Otomatik şanzımanlı araçlarda» araç durduktan sonra vites kolunu «P» konumuna alınız.  
« Mekanik şanzımanlı araçlarda» araç durduğunda vites boşta olmalıdır.
3. «Uzaktan kumandası olan araçlarda» Kontak anahtarını «LOCK» konumuna çevirin.  
« AKILLI anahtar kumandası olan araçlarda» start/stop düğmesine basınız.
4. El frenini çekiniz.
5. Kontak anahtarını kontak silindirinden çıkarınız.



## İÇ KISIMLARIN TEMİZLİĞİ

Modern iç döşeme malzemeleri kullanımı ile uygun temizlik teknikleri ve malzemeleri kullanmak önemlidir. İlk temizlemede benekler, izler kalabilir. İkinci temizlemede bunları ortadan kaldırmak güç olur.

Toz ve gevşek kirler iç döşemelerde toplanır ve süpürge ile, basınçlı hava ile temizlenir. Suni deri ve deri iç döşeme malzemeleri ıslak yumuşak bezle silinir. Normal toz ve yapışmayan kirler süpürge ile temizlenir.

### NOT

Dizel motorda, motor şartlarını uygun değerlerde sabit olması veya aracın seyri esnasında yakıt enjektörü tanıma konumu çalışabilir. Motorda zayıf ses veya titreşim bu konumda iken oluşabilir. Bu normal bir durumdur.

## EMNİYET KEMER BAKIMI

1. Emniyet kemerini kuru ve temiz tutunuz
2. Emniyet kemerini yumuşak sabun ve ılık suyla temizleyiniz
3. Temizleme esnasında emniyet kemer kumaşını zayıflatan malzeme kullanmayınız

## UYARI

- Kış aylarında aracı çalıştırması için veya yaz aylarında Klimayı çalıştırmak için motor devrini yüksek tutun. Motor devri yüksek olduğunda sürüş için daha dikkatli olunuz.
- Araç üzerinde yapılan değişiklikler ve elektronik malzeme montajı aracın emniyetine zarar verebilir. Ölümcül kazalara neden olabilir.
- Cep telefonu veya iki yönlü radyo kullanımında daha fazla dikkat gerekir. Aracın elektronik kontrol sisteminde kullanılan iletişimde muhtemel arıza olabilir.
- Aracı başıboş bıraktığınızda her zaman motoru durdurun. Araç ve motor durduktan sonra fren pedalına basın ve el fren kolunu çekin ve vitesine takın.
- Aracın içinde değerli eşya bırakmayınız. Aracı terk ettiğinizde kapıların ve bagaj kapısının kilit olduğundan emin olun.
- Eksoz sisteminin montajında bağlantı takozların hizasını kontrol edin. Titreşime ve rahatsız edici ses oluşmasına sebep olabilir.
- Araç ile seyahate başlamadan önce fren pedalını ve gaz pedalını kontrol edin.
- Aracınız kar'da , kumda veya çamurda kalırsa gaz pedalına daha sıkı basmanız tekerleklerin kaymasına ve şanzıman veya yürür aksama zarar verebilir.
- Aracın üzerine takılan film tabaka (özellikle metal film) sinyallerde karışıklığa sebep olabilir.
- Renkli camlar görüşü azaltabilir.

## EMNİYET KEMERİN KORUNMASI

- Emniyet kemerini temiz ve kuru tutunuz
- Sabunlu ve ılık su ile temizlik yapınız.
- Emniyet kemerini zayıflamasına sebep olacak şekilde ovalamayın, sert cisimle sürtmeyiniz.



- Aracınızın daha iyi performansı, yakıt ekonomisi ve uzun ömürlü olması için ilk 1000 km ye kadar aşağıdaki basit uyarılara dikkat ediniz.
- Çalıştırdıktan sonra motorun ısınmasına müsaade ediniz
- Ani kalkış-ani duruş yapmayınız ve uzun süreli yüksek devirde kullanmayınız
- Motoru yarıştırmayınız
- Uzun süre tek viteste aracı sürmeyiniz
- Tırmanma esnasında aracı azami yük ile sürmeyiniz
- ilk 1000 km de araca müsaade edilen ağırlıktaki vagonu bağlamayınız
- 1000 km den sonra müsaade edilen ağırlıktaki vagonu
- bağladığınıza aracın hızını 80 km/s' den yukarı çıkarmayınız.
- İlk 5000 km de yağ ve gerekiyorsa filtre değişimi yaptırınız
- Aracın iç ve dış temizliğinde boya, kaporta, iç ve dış döşeme elemanlarına zararlı olan sıvı deterjan vb kimyasal madde kullanmayınız

## TEMİZLİK MALZEMELERİ

Aracın içini veya dışını temizlemek için kullanılan temizlik malzemelerinin veya diğer kimyasal malzemelerin kullanımında imalatçının tavsiyelerine uyunuz. Bazı temizlik malzemeleri zehirli veya yanıcı olabilir ve kötü kullanım, kişisel yaralanma ve zarara neden olabilir. Aracın içini veya dışını temizlerken; fabrika temizlik tavsiyelerinde belirtilenler dışında, aseton, tiner, oje çıkarıcılar gibi uçucu temizlik malzemeleri veya çamaşır deterjanı, çamaşır suyu veya boya inceltici maddeler gibi temizlik malzemeleri kullanmayınız. Herhangi bir temizlik amaçlı karbon tetra klorür, petrol, benzen veya neft kesinlikle kullanmayınız.

Aracın içinde temizlik malzemesi veya diğer kimyasal malzemeler kullanıldığında havalandırma için bütün kapıları açın. Havalandırılmamış küçük alanlarda zehirli gaz buharlarının toplanması sağlık problemine neden olabilir. Açık renkli koltukların renk değişikliğini önlemek için geç kuruyan boyaların tamamen kuruyana kadar koltuk iç döşemelerine, renkli kot pantolon, kadife

pantolon, deri ve süet gibi belirli türde gündelik kıyafetleri, aynı zamanda dekoratif kağıt ile temasını önleyiniz.

# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## CAM YÜZEY TEMİZLİĞİ

- Camların temizliğinin düzenli olarak yapılması gereklidir. Camların temizliğinde cam a zarar verecek sert malzemeler kullanmayınız. Cam ısıtıcısı bulunan camlara bastırarak temizlemeyin. Cam ısıtıcı tellerine zarar verebilirsiniz.
- Ön cam dış kısmında silecek süpürgesi çalıştığından cam üzerinde bulunan yabancı malzemeler silecek süpürgesine zarar vereceğinden temiz tutulması gerekir.

### UYARI

- Cam ısıtıcı tellerine zarar vermeyin.
- Ön ve arka cam kesinlikle film tabakası yapıştırmayınız. Isıtıcı teline zarar verebilir.
- Yağmur ve far sensörü bulunan cam temizliğinde daha dikkatli olunuz

## ARACIN YIKANMASI VE DIŞ KISIMIN KORUNMASI

- Ilık ve soğuk su ile aracı yıkayabilirsiniz. Sıcak su ile ve zararlı kimyasal malzemeler ile aracı yıkamayınız. Boya ve plastik aksamına zarar verebilirsiniz.
- Parlak metal malzemelerin matlaşmaması için düzenli olarak temizlenmesi gerekir.
- Alüminyum alaşımlı jant ve jant kapakların temizliğinde, sert temizleme malzemeleri, solvent, pasta cila, tel fırça ve sert fırça, asit içeren sıvılar kullanmayınız.
- Aracınız korozyon direnci göz önüne alınarak dizayn edilmiştir.

- Kalsiyum klor ve diğer tuzlar, buzlar, asfalt yağ ve katranı, ağaç özü, kuş pislikleri, endüstriyel bacalardan gelen kimyasal malzemeler uzun süre boya üzerinde kalırsa boyaya zarar verir.
- Aracın kimyasal malzemeler içeren bir alandan geçmesi durumunda kimyasal malzemenin uzun süre temizlenmemesi durumunda korozyon koruması zarar görebilir. Bunu önlemek için aracın üzerinde bulunan zararlı kimyasal malzemeleri derhal temizleyiniz.

## PARLAK METAL PARÇALARIN KORUNMASI

Parlak metal parçalarının parlaklıklarının korunması için düzenli olarak temizlenmesi gerekir.

Alüminyum kaplamalı malzeme temizliği yapılırken daha dikkatli olunmalıdır..

Alüminyum kaplamalı malzemeyi temizlemek için pasta cila veya krom cila ya da kostik sabun kesinlikle kullanmayınız

# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## ALÜMİNYUM ALAŞIMLI JANTLAR ve JANT KAPAKLARIN TEMİZLİĞİ

Aşındırıcı temizleyiciler, cilalar, solventler, tel fırça veya sert fırçaları kullanmayın, kaplamasına zarar verebilirsiniz..

Jant temizliği için nötr edilmiş deterjanlar kullanın , asit veya alkalin deterjanlar jant kapağına zarar verebilir.

\*Deniz ve tuzlu göl kenarından geçişlerden sonra korozyonu önlemek için jantları temizleyin

### UYARI

- Alüminyum alaşımlı jantın veya alüminyum jantın temizliğinde asidik veya alkali deterjanları kesinlikle kullanmayınız. Aksi takdirde jant koruyucu kaplama zarar görebilir.

## KAPORTA HASARI

Eğer aracınız hasarlı ve kaporta tamiri veya kaporta değişimi gerekiyorsa, bu kaportaların korozyona karşı önleminin alınması gerekir

## Yabancı Madde Birikimi

Kalsiyum klorür ve diğer tuzlar, buz çözücüler, yol zifti ve katan, kuş pislikleri, ağaç özü endüstriyel bacalardan çıkan kimyasallar ve diğer yabancı maddeler boyalı yüzeyde bırakılırsa araç kaplamalarına ve boyalarına zarar verebilir. Püskürtmeli su ile yıkamada bu malzemeler temizlenemeyebilir. Diğer temizleyicilere gerek olabilir. Kimyasal temizleyicilerin kullanımında, bunların boyalı yüzeylerde kullanımında güvenli olduğundan emin olun.

## KOROZYONDAN KORUMA

Aracınız korozyona karşı dirençli olacak şekilde dizayn edilmiştir. Aracınızın bir çok parçasında iyi bir görünüm, dayanıklılık ve güvenilir çalışmaya yardımcı olmak için özel ve koruyucu kaplamalar kullanılmıştır .Aracın alt kısmında ve motor kabinindeki görünürde olmayan parçaların yüzey korozyona maruz kalması onların güvenilirliğini etkilemez.

Bu yüzden,bu parçalarda korozyon koruyucu kullanılmasına ihtiyaç duyulmamıştır.

# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## BOYA ve KAPORTA HASARI

Boya üzerinde micirlerin çarpmasından oluşan boya kırığı, boya çatlağı ya da derin çizikler hızlı bir şekilde tamir edilmelidir. Çıplak korumasız metal çabuk paslanacak ve onarım maliyetleri artacaktır. Küçük çizikler rütuş yapılarak ile tamir edilebilir.

Daha geniş alanlı boya hasarı tamiri için yetkili SSANGYONG servis kaporta ve boya servisinde yapılabilir.

## ARAÇ ALT KISIM BAKIMI

Buz ve kar temizleme ve toz kontrolü için kullanılan tuzlu ve korozyon yapacak malzemeler gövde altında birikebilir. Eğer bu maddeler kısa zamanda temizlenmez ise, korozyona karşı koruma yapılmış olsa bile boruları, şase, taban sacı ve egzoz sistemi gibi alt kısımdaki parçalarda korozyon (paslanma) oluşabilir. En azından 2 ayda bir araç alt kısmı temiz su ve tazyikli püskürtme su ile temizleyin. Çamur ve diğer kirliliklerin toplanabileceği alanları temizlemeye özen gösterin. Şasenin kapalı alanlarında toplanan tortular tazyikli su püskürtülmeden önce tutulmadan önce yumuşatılmalıdır.

Bu bakımı Ssangyong Yetkili Servisinde yetkililere bilgi verilerek yapılabilir.

## TAMPON YIKAMA

Tampon üzerindeki kirli nesneleri bir sünger ile yıkayın. Tampon üzerinde motor yağı veya diğer yağlar sıçramış ve dökülmüş ise ,onları temizlemek için sabunlu su kullanın. Zımpara veya telli sert fırça kullanmayın. Aksi takdirde tampon veya araç gövdesi zarar görebilir

### DİKKAT

- Motor yıkandığında yakıt yağ ve mazot kalıntıları da temizlenmelidir.
- Herkesin çevre koruma ile ilgili olması gerekir.
- Çok amaçlı kuvvetli asit, alkalın malzeme kullanıldığında boya ve plastik malzemelerde renk atması ve metal malzemelerde paslanma olabilir.
- İç döşeme malzemelerin kimyasala malzeme ile yıkanması durumunda renk atma ve döşeme bozulması oluşabilir

## KONTAK ANAHTARI VE UZAKTAN KUMANDA ALETİ

- SSANGYONG tarafından temin edilmeyen taklit kontak anahtarı ve taklit uzaktan kumanda kullanmayın.
- Elektrik devresinde aşırı yüklenmeden dolayı yangına sebep olabilir.
- Kontak anahtarınızı kaybettiğinizde hırsızlık önlemine karşı yenisi ile değiştirin
- Uzaktan kumanda aletini herhangi darbeden ve nemden koruyun
- Aküyü değiştirirken aynı özelliklerde akü kullanın.



# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## TURBO ŞARJ SİSTEMİ

Turbosarjda aynı mil üzerinde iki türbin bulunmaktadır. Birincisi egzozdan gelen gaz ile çalışmakta, aynı mil üzerinde olan diğer türbin motora hava göndermektedir. Turbo dönüş sayısı 20.000 -160.000 d/dk arasında değişebilir. Turboşarjlı olmayan motorlara kıyasla % 15-30 oranında çıkış performansını etkiler.

### Turboşarjın avantajları

- \* Motor gücünü artırır.
- \* Yüksek rakımda güç kaybını azaltır
- \* Emisyon değerlerini azaltır

Turboşarj yataklarına yağ gönderilmeden çalışması durumunda,

Turboşarj kilitlemesi meydana gelebilir. Bu durumda yağsız ortamda

çalışmadan dolayı metal sürtmesi oluşur ve mil ile yatak balansı aşınmadan dolayı bozulur ve çalışma esnasında normal olmayan ses açığa çıkar. Mil veya yatak üzerindeki aşınmanın artması durumunda yağ keçesinde boşluk oluşur ve bu boşluktan yağ emme manifoldundan motora gider ve motor büyük ölçüde zarar verebilir. Bunu önlemek için aşağıdaki uyarılara dikkat edin.

1-Motoru çalıştıktan sonra 1-2 dakika kadar boş viteste ve rölantide çalıştırın.

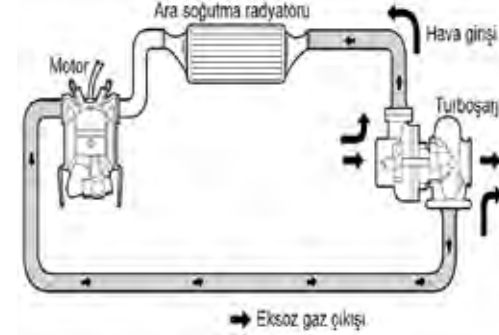
### Motoru ani gaz vererek çalıştırmayınız

2-Motor yağı ve yağ filtre değişiminden sonra 1-2 dakika kadar boş viteste ve rölantide çalıştırın

3-Uzun süre çalışmış ve ısınmış motoru aracı durdurduktan sonra hemen stop etmeyiniz. 2 Dakika kadar boş viteste ve rölantide çalıştırın ve kontağı kapatın.

### Motora ani gaz verip hemen stop etmeyiniz.

Turboşarj ile ilgili uyarılar ön sol kapı üzerindedir.



#### DİKKAT (ARA SOĞUTMALI TURBOLU MOTOR ÇALIŞMASI)

- 1 MOTOR ÇALIŞTIKTAN HEMEN SONRA 3~4 SANİYE İÇERİSİNDE ANI GAZ VERMEYİNİZ VE ARACI HAREKET ETTİRMEYİNİZ.
- 2 ARACI STOP ETMEDEN ÖNCE BİR SÜRE ROLANTİDE ÇALIŞTIRINIZ. MOTOR YÜKSEK DEVİRDE İKEN STOP ETMEYİNİZ.
- 3 MOTOR YAĞI VEYA YAĞ FİLTRESİ DEĞİŞİMLERİNDE YA DA SOĞUK KIŞ ŞARTLARINDA MOTORU İLK ÇALIŞTIRDIĞINIZDA EN AZ 1 DAKİKA KADAR ROLANTİDE ÇALIŞTIRINIZ.
- 4 YUKARDAKİ TAVSİYELERE UYMADIĞINIZ SÜRECE TURBO ŞARJ ZARAR GÖREBİLİR.  
(Daha fazla detaylı bakım bilgisi için kullanma kılavuzuna bakınız)

# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## YAKIT TAVSİYESİ

Motorda Direkt püskürtmeli Common rail sistemi kullanılmaktadır. Aşırı biodizel içeren düşük kaliteli yakıt kullanılması durumunda yakıttaki su, katkı maddesi ve partikül malzemeler yakıt sistemine zarar vermektedir.

Yakıt kalitesi motor çalışması, motor çıkış gücü ve motor çalışma ömrü ile doğrudan ilgili olduğundan, Dizel araçlar için kesinlikle 50 setan ve üzeri kalitede olan Euro-Dizel mazot kullanınız.

Metanol içeren hiçbir yakıtı kullanmayınız. Motor yakıt sistemine zarar verir.

Karışım içeren Biodizel yakıt, filtrenin tıkanmasına, motor güç kaybına, soğuk havada motorun çok zor çalışmasına neden olabilir. Aynı zamanda yakıt sistemine zarar verebilir.

### BIO DİZEL NEDİR?

Çeşitli tohum, pirinç, fasulye ve pamuk gibi bitkilerin köklerinden elde edilen yakıttır

**DİZEL ARACINIZDA EURO DİZEL YAKIT KULLANMANIZI KUVVETLE TAVSİYE EDERİZ.**

## SU SEPERATÖR İKAZ LAMBASI



Mazot filtresinde su miktarı belirli seviyenin üstüne gelince göstergedeki yandaki işaretli lamba yanar. Yetkili servise giderek filtredeki suyu boşaltınız. Her yağ değişiminde mazot filtresindeki suyu boşaltın.

### ⚠ UYARI

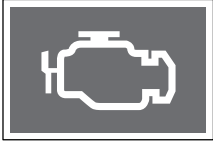
Su ikaz lambası yanarsa, kontrol için en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz. İkaz lambası yanıyorken aracı sürmeye devam ederseniz yakıt sisteminde hasara neden olabilirsiniz.

Araç ile yurt dışına çıktığınızda **"Euro dizel standartlarına uygun"** olan mazot kullanınız.

## Petrol istasyonu olmayan yerden yakıt alınması.

Ticari olmayan depolardan yakıt alınması durumunda depolar, hortum veya borular ve pompaların topraklanması gerekir. Belirli atmosfer durumlarında ve Hortumlar topraklanmamış veya plastik malzeme değilse yakıt akışından dolayı statik elektrik oluşur

## MOTOR İKAZ LAMBASI



Göstergedeki bu işaretli lamba yanıyorsa en yakındaki yetkili servise derhal gidiniz.

## HAVA YASTIĞI

- Hava yastığına, elle veya herhangi bir ser t cisimle vurmayın.
- Hava yastığı emniyet kemeri ile koordineli çalışmakta ve şoför ile ön sağ koltuktaki kişi emniyet kemerini kesinlikle takmalı
- Hava yastığı şişme alanına herhangi bir yabancı cisim koymayın.
- Hava yastık sistemi her 10 yılda bir kontrol edilmeli.
- Hava yastık değişimi ve tamirinin SSANGYONG yetkili servisinde yapılması gerekir.
- Direksiyon simidinde, hava yastık alanında ve kablo tesisatında herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Ön koltukta çocukların oturmasına izin vermeyin. Patlama anında çocuklar ciddi şekilde yaralanabilirler.
- Patlamış hava yastığı sökülmesi ve yenisi ile değiştirilmesi gerekir.
- Hava yastığı patladığı zaman, bitişindeki parçalar çok sıcak olacağından, soğuyana kadar bu parçalara dokunmayın.
- 140 cm den kısa olan kişiler arka koltuğa oturmali

## ARACINIZDA DİKKAT EDİLECEK HUSULAR

- Kış mevsiminde, yol şartları uygun olmayabilir. Aracınızda zincir, eski bezler, eldiven, kar temizleme aletleri, halat vb bulundurun
- Radyatör su seviyesini kontrol edin. Antifriz ve su oranının %50 su-%50 antifriz olmasına dikkat edin. Radyatöre su ilave ederken bu oranı dikkate alınız.
- Araç satış esnasında ki soğutma suyu 4 mevsim standartlarına uygun olan doldurulmuştur. Tekrar doldurma esnasında %50 su %50 antifriz oranına dikkat edin.
- Soğuk havalarda ve daha iyi temizlik için cam suyu kullanın
- Karlı buzlu yollarda özel kış tekerlek lastiği kullanılması tavsiye olunur.

# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## 0°C (32°F) ALTINDA ARAÇ BAKIMI

Kış mevsiminde, yol şartları uygun olmayabilir. Aracınızda zincir, eski bezler, eldiven, kar temizleme aletleri, halat vb bulundurun

## RADYATÖR SOĞUTMA SUYU

Radyatör su seviyesini kontrol edin. Antifiriz ve su oranının %50 su-%50 antifiriz olmasına dikkat edin. Radyatöre su ilave ederken bu oranı dikkate alınız.

### DİKKAT

- Araç satış esnasında ki soğutma suyu 4 mevsim standartlarına uygun olan doldurulmuştur. Tekrar doldurma esnasında %50 su %50 antifiriz oranına dikkat ediniz

## CAM YIKAMA SUYU

Soğuk havalarda ve daha iyi temizlik için cam suyu kullanın

## MOTOR YAĞI

Aracınızda ilk kullanımda motor yağı doldurulmuştur. İlk 5000km de SSANGYONG yetkili servisinde yağ filtresi ile birlikte değiştirin. Belirtilen özellikte yağ kullanın

## TEKERLEK LASTİKLERİ

Karlı buzlu yollarda özel kış tekerlek lastiği kullanılması tavsiye olunur.

### DİKKAT

Aracınıza zincir takarken uygun bağlanmasına dikkate edin. Uygunsuz bağlananzincir büyük hasarlara yol açabilir.

## KLİMA

Klimanın uzun süreli aralıksız kullanılması durumunda sistemde arıza oluşabilir. Bunu önlemek için her klima açılmasında 5-10dk kadar klima açık tutulması tavsiye olunur

### DİKKAT

Kışın klima gazını boşaltmayınız. Yoksa Klima sistemini kullanamazsınız.

# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## KIŞ MEVSİMİNDE MOTORU ÇALIŞTIRMA VE ARAÇ KULLANIMI

### Kış Mevsiminde Motoru Çalıştırma

Kışın motor çalışması daha zor olduğundan, akü ve marş motor kapasitesi uygun olmayabilir.

Motor çalıştıktan sonra, sürüşten önce motorun ısınmasını bekleyin. Isınan motorun ömrü uzun olur ve daha güvenli sürüş imkanı sağlar

#### DİKKAT

- Motoru çalıştırmadan önce Kızdırma bujilerinin ısınması beklenmelidir

### Kış Mevsiminde Araç Kullanımı

Çok soğuk havalarda aracı güvenli şekilde park edin ve el fren kolunu çekmeyin. Soğuk havadan dolayı el fren sistemi donar.

Kışın tuzlanmış yollarda sürüşten sonra aracın alt kısmını en kısa sürede temizleyiniz.

## KIŞ MEVSİMİNDE PARK

Kar ve buz ile kaplı yollarda fren sistemi tam olarak çalışmayabilir. Bu durumda aracınızı yavaş kullanın ve fren sistemini nadir kullanın. Fren kabiliyeti sağlandığında normal hızda aracınız sürebilirsiniz.

Aracı soğuk havada park ettiğinizde mümkün olduğunca eğimsiz düz yere park edin. El frenini kullanmamak için tekerlek önüne takoz koyabilirsiniz. Eğer el freni çekerseniz donabilir. Donmuş el freninin buzunu çözmek için aracı birkaç kez yavaşça ileri geri hareket ettirin. Buz çözülünce normal hızda aracınızı kullanabilirsiniz.

#### UYARI

Silecek süpürgesinde buz var ise sileceği çalıştırmayınız. Silecek motoruna zarar verebilir. Çok karlı yollarda tekerlek davlumbazında kar toplanması oluşur ve sürüş kabiliyetini etkiler. Bu yüzden sürüşten önce bu bölgelerde toplanan karları temizleyiniz .

# ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## BAKIM İLE İLGİLİ DİĞER HUSUSLAR

Karda tuz serpilmiş yollarda sürüşten sonra aracın alt kısmını paslanmaya karşı korumak için yıkayınız.

Karla kaplı bir yerde park ettiğinizde, fren sistemi buz tutabilir. Buz fren tutma kabiliyetini etkiler. Buzlanma oluşmuş ise aracınızı yavaş sürün ve buzun çözülmesi için sık sık fren yapın. Fren normale dönünce normal hızda aracı sürmeye devam edin

### UYARI

- Silecekler buz tutmuş ise silecek kolunu çalıştırmayın. Silecek süpürgesi deforme olur ve silecek motoru arıza yapabilir.
- Karlı yolda sürüşlerde tekerlek davlumbaz ve tampon iç kısımları kar ile dolabilir. Bu sürüşü ve motor çalışmasını etkiler. Sık sık kontrol edin ve temizleyin

## KIŞIN DİZEL YAKIT KULLANILMASI

Çok soğuk durumlarda yakıttaki kimyasal malzemelerden biri parafin yakıttan ayrılabilir. Bu ayrılmadan dolayı motor zor çalışabilir. Parafin ayrılmasını önleyen gaz yağı kullanılabilir. Gaz yağı aynı zamanda filtreden kolay akışı da sağlar. Dizel yakıtı eklenen gaz yağı miktarı bulunan yere ve ortalama sıcaklığa göre değişir.

Bu yüzden aracınızı kolay çalıştırmak için kapalı alana park edin

### DİKKAT

- Motor yağını ve yağ filtresini periyodik bakım tablosunda belirtilen zamanlarda değiştirin
- Yakıt içinde donmuş su partikülleri ve yabancı cisimler filtreleri tıkar ve yakıt akışkanlığını zorlaştırır.
- Motor çalıştırmak için gaz yağından başka ilave malzeme kullanmayın. Diğer ilave malzemeler yağlama kabiliyetini etkiler. Farklı noktalarda yanma olabilir, yakıt sisteminde arıza olabilir ve egzozdan aşırı duman çıkabilir.

# ARAÇ ÜZERİNDE ONAYLANMAYAN YAPILAN DEĞİŞİKLİKLER İÇİN UYARILAR

Araç üzerinde onay verilmemiş değişiklik yapılması, ilave ekipman kullanılması durumunda araç garanti kapsamında değerlendirilmez. Bu ekipmanların kullanılmasından kaynaklanan diğer arızalardan SSANGYONG sorumlu değildir.

İlave elektrik ekipmanı kullanımı, kablo tesisatına yapılan herhangi bir işlem araç çalışmasına, elektrik ve elektronik sistemine zarar verebilir ve yangına sebep olabilir.

Elektrik sisteminde yapılan ilave işlemden dolayı oluşacak hasarlardan SSANGYONG sorumlu değildir.

1- Araç üzerinde kullanılan ilave ekipmanlar ve motoru etkileyen herhangi bir cihaz veya ekipman kullanılması durumunda araç garanti kapsamında değerlendirilmez

2- Araca ait Şanzıman, motor, diferansiyel sisteminde yenileştirme işlemi yapmayınız

3- İlave elektrik aksamı aracın elektrik ve elektronik sistemine zarar verebilir.

4- Standart ölçüleri dışında tekerlek lastiği ve Jant kullanmayınız.

5- Tavsiye edilmeyen, görüşü engelleyen renkli camlar kullanmayınız

6- Aracın çalışmasına ve sürüşüne etki eden aksesuar kullanmayınız

7- Taklit kontak anahtarını kullanmayınız

8 - Onay verilmeyen tampon koruma demiri kullanmayınız.

9- Araç tabanında halısı üzerinde yapılan değişiklikte elektrik sistemine zarar vermeyiniz..

10- Koltuk döşemeleri değişiminde elektrik sistemine zarar vermeyiniz.

11- Motor çalışma performansını doğrudan etkileyecek ilave ekipman kullanmayın

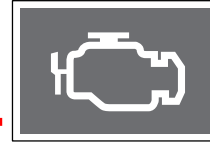
12- Araç seyir esnasında rahatsız edici aksesuar kullanılması, görünümü değiştiren aksesuarların kullanılmasından oluşacak rahatsız edici seslerden gelen şikayetlerden SSANGYONG sorumlu değildir.

13- Sahte ve çizilmiş, bozulmuş CD ve DVD kullanmayın

# MOTORDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

## CDPF OLAN ARAÇTA MOTOR İKAZ LAMBASI YANIP SÖNDÜĞÜNDE (Dizel araç)

1. Düşük hızda sürüşten veya kurum atma işlemi esnasındaki diğer sebeplerden dolayı CDPF kurum atma sıcaklığına ulaşmaz ise, CDPF içinde kurum sürekli toplanmaya devam edecektir.
2. Bu şartlar devam ettiğinde CDPF te fazla kurum toplanır ve Motor ikaz lambası sürücüyü uyarmak üzere yanıp söner. Bu problemi çözmek için , aracınızı yaklaşık 80km/s hızda CDPF kurum atma işlemi çalışması için 15-20 dakika kadar sürünüz
3. Ekrandaki motor ikaz lambası yanıp sönerse, CDPF aşırı kurum dolmuştur ve bu durumda 2.adımı her zaman uygulayın.



Yanıp  
sönüyorsa

## MAZOT BESLEME POMPASI ÇALIŞMA DURUMU (Dizel araç için)

1. Depodaki mazot tamamen bittiğinde
2. Mazot filtresinden su alındıktan sonra
3. Mazot filtresi değiştirildikten sonra,

Besleme pompası dolana kadar el ile pompalayın ve tam dolduktan sonra motoru çalıştırın.



**NOT**

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



# KONTAK VE UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI

## KONTAK ANAHTARI VE UZAKTAN KUMANDA \*



### Kapı Kilitleme Düğmesi

- Kilit düğmesine kısa bir süre basıldığında, tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir ve hırsız caydırma konumu aktif hale getirilir.
- Hırsız caydırma konumu aktif hale geldiğinde, dörtlü sinyal lambası 2 kez yanıp söner. Ancak 4 saniye içinde tekrar düğmeye bastığınızda 2 kez lambaların yanıp sönmeleri ile birlikte bir ikaz sesi gelir.

### Kapı Kilit Açma Düğmesi

- Bu düğmeye kısa bir süre basıldığında tüm kapılar ve bagaj kapısı açılır. Hırsız caydırma konumu devreden çıkar.
- Otomatik katlama seçildiğinde dış dikiz aynaları açılır.
- Hırsızlık caydırma konumu devre dışı kaldığında, dörtlü ikaz sinyal lambaları bir kez yanıp söner
- Uzaktan kumanda ile kapı kilidi açıldığında 30 saniye içinde kapılardan herhangi biri ve bagaj kapısı açılmadığında, otomatik olarak tekrar kilitlenir. Hırsız caydırma konumu devreye girer.

### ⚠ UYARI

Hırsız caydırma konumunu devreye almak için, kontak anahtarı çıkarılmış olması, motor kaputu ve bagaj kapısı dahil bütün kapıların kapalı olması gerekir.

bagaj kapısı veya motor kaputu açık iken bu düğmeye bastığınızda hırsız caydırma konumu aktif edilmez. bagaj kapısı veya motor kaputu kapatıldığında hırsız caydırma otomatik olarak devreye girer ve dörtlü sinyal lambası 2 kez yanıp söner.

Aracın çalınmasını önlemek için, uzaktan kumanda ile kapıları kilitlediğinizde kolu kontrol ederek kapıların kilitli olduğunu teyit ediniz.

### Panik Düğmesi

- Panik Fonksiyonu (Bas ve basılı tut)
- Eğer panik düğmesine basar ve hırsız caydırma konumunda 2 saniyeden fazla basılı tutarsanız, dörtlü ikaz sinyal lambası yanıp söner ve 30 saniye boyunca sesli ikaz çalar.
- Uzaktan kumandanın herhangi bir düğmesine panik fonksiyonu durur.

### NOT

Dış dikiz aynaları otomatik katlama ayar işlemleri için, Bölüm 4'e bakın.

# KONTAK ANAHTARI VE UZAKTAN KUMANDA \*



## Kontak anahtarını kullanmak için;

İşaretili düğmeye basını. Kontak anahtarı açılacaktır.

## Kontak anahtarını katlamak için;

Düğmeye basın ve kontak anahtar çubuğunu katlayın

## Uzaktan kumanda kaybolduğunda;

Uzaktan kumanda kaybolduğunda veya yenisi satın alındığında en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

Kayıt yapıldığında eski kumanda çalışmayacaktır. Uzaktan kumanda kaybolduğunda, eski kumanda ile aracın çalıntısını önlemek için hemen yetkili serviste kaydını sildirin.

### ⚠ DİKKAT

Anahtarı kaybettiğinizde kesinlikle kilit setini değiştirmeniz tavsiye edilir.

### ⚠ DİKKAT

- Hırsız caydırma konumunu çalıştırmak için, kontak anahtarı çıkarılmış olması ve motor kaputu dahil bütün kapıların kapalı olması gerekiyor.

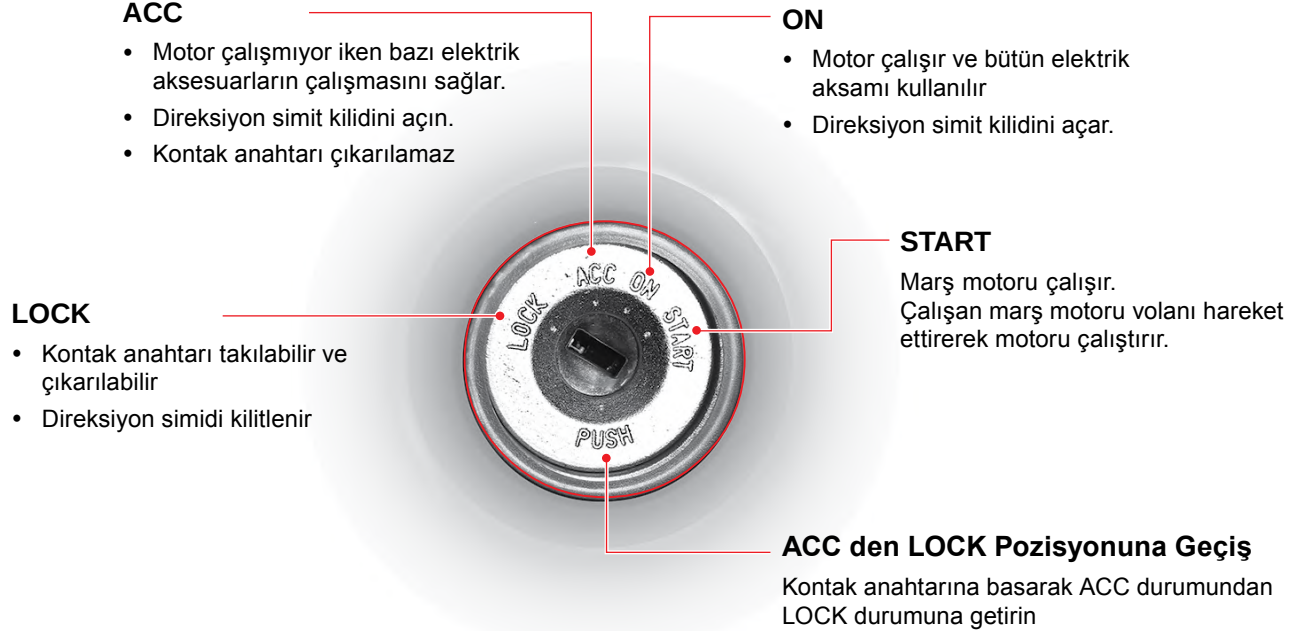
Bagaj kapağı kapalı olmadığında hırsız caydırma sistemi aktif edilebilir.

- Aracın çalınmasını önlemek için uzaktan kumanda ile veya merkezi kilit sistemi ile bütün kapıları ve bagaj kapağını kilitleyin ve kilitli olduğunu elle kontrol edin
- Kapılardan birisi açık iken uzaktan kumanda veya merkezi kilit sistem ile kapılar kilitlemez.

### Aşağıdaki durumlarda uzaktan kumanda çalışmaz

- Kontak anahtarı takılı iken
- Çalışma mesafesi aracın çevresindeki duruma bağlıdır. Genelde 10m mesafenin altında uzaktan kumanda kullanılması tavsiye olunur
- Uzaktan kumanda çevrede bulunan farklı sinyallerden dolayı çalışmayabilir. Bu durumda direk kapı kilit düğmesinden kapıyı açınız.
- Kumandanın Pil i bozulmuş veya şarjı bitmiş ise
- Aracınızın arkasında diğer bir araç veya büyük cisim olduğunda
- Çok soğuk havada
- Uzaktan kumanda nemden ve ısıdan kolay zarar görebilir. Sıcak ve nemli alandan uzak tutun

# ANAHTAR FONKSİYONLARI



## Direksiyon simit kilidi açılması

Kilitlenmiş direksiyonun kilidini açmak için, kontağı takın ve ACC konumuna getirin. Direksiyon simidini hafifçe sağa ve sola çevirin

## Kontak yuva aydınlatma

Kapıyı açtığınızda aydınlatma lambası yanar. Kapıyı kapattıktan sonra 10 saniye kadar yanmaya devam eder.

## Kontak ikaz sireni

Kontak anahtarı ACC veya LOCK konumundayken kapıyı açtığınızda ikaz sireni duyarsınız.

# UZAKTAN KUMANDA PİL DEĞİŞİMİ

## PİL DEĞİŞİMİ

Uzaktan kumanda yeterli sinyal gönderemiyor ise ve çalışmıyorsa önce pilini değiştirin.

Pil değiştiği halde çalışmıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

### Uzaktan Kumanda PİL Değişimi

1. Uzaktan kumanda arka kapağındaki vidayı çıkarın.
2. Küçük düz tornavida kullanarak arka kapağı açın.  
Pili doğru yüzey gelecek şekilde değiştirin
3. Arka kapağı takın ve vidayı bağlayarak kapağı kapatın

### PİL Özellikleri

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| Model | CR 2032 (Uzaktan kumandalı) |
| Adet  | 1                           |



### ⚠ DİKKAT

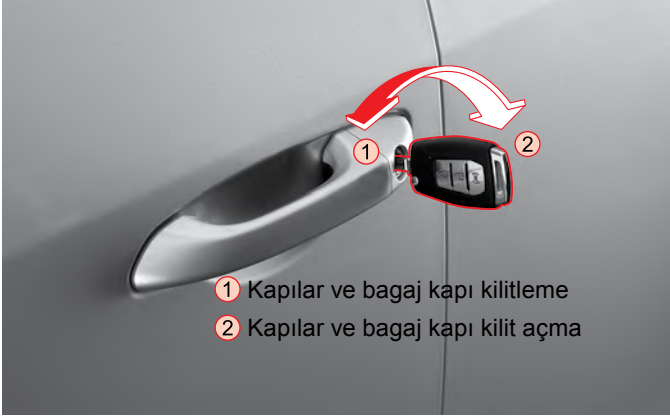
Sadece tavsiye edilen pil tipini kullanın Aksi halde uzaktan kumanda doğru çalışmayabilir.  
Pili doğru yerleştirdiğinize emin olun..

## MOTOR ÇALIŞTIRMA UYARILARI

1. Direksiyon simit kilidini açmak için, kontak anahtarını takın ve "ACC " durumuna getirin ve direksiyon simidini sağa sola hafif hareket ettirin.
2. Araç mekanik şanzımanlı ise debriyaj pedalına basmadan motor çalışmaz. Pedala basın ve motoru çalıştırın.
3. Dizel motorlu araçlarda kontağı «ON» «AÇIK» durumuna getirdikten sonra kızdırma buji gösterge lambasının sönmelerini bekleyin. Kızdırma buji lamba söndükten sonra motoru çalıştırın.
4. Kontak anahtarını motor çalıştığı anda START durumunda tutmayınız. Motora zarar verebilirsiniz.
5. Araç otomatik şanzımanlı ise vites kolu N yada P durumunda olması gerekiyor. Fren pedalına basarak motoru çalıştırın.
6. Kontak ilk çevirmede motor çalışmaz ise, kontağı LOCK durumuna çevirin ve 10 saniye kadar bekledikten sonra tekrar kontağı çevirerek motoru çalıştırın.
7. Motor çalıştıktan sonra ani gaz vermeyin ve yaklaşık iki (2) dakika kadar rölantide çalıştırın. Motor ısınması esnasında ani gaz verme işlemi yapmayınız.

8. Kontak anahtarı ACC veya LOCK durumunda iken alarm sesi çıkar.
9. Motor çalıştığında Kontak anahtarını ACC veya ON açık durumunda bırakmayınız. Akünün boşalmasına sebep olabilir.
10. Motor çalışmıyorsa ise marş motorunu 10 saniyeden fazla çalıştırmayınız. LOCK durumuna getirin 10 saniye bekleyin tekrar deneyin.
11. Sürüş anında kontağı kesinlikle LOCK durumuna getirmeyin. Direksiyon kilitlenir. Kazaya sebep olur.
12. Taklit anahtarları kesinlikle kullanmayınız . Taklit anahtar kullanım esnasında elektrik devresinde aşırı yüklenme oluşur ve yangına sebep olabilir.
13. Çalıştırma esnasında gaz pedalına basmayınız.
14. Sürüş esnasında kontak anahtarını çevirmeyiniz. Motora zarar verirsiniz.
15. Sürücü koltuğu civarında herhangi bir eşya bulundurmuyunuz. Sürüş esnasında kazalara yol açabilir.

# ANAHTAR İLE KAPI AÇMA VE KİLİTLEME



## Kapıyı Kilitlemek:

Anahtarı kilitleme pozisyonuna getirince (aracın ön tarafına doğru çevirince) tüm kapılar ve bagaj kilitletir.

## Kapı kilidini açmak için:

Anahtarı kilit açma pozisyonuna getirince (aracın arka tarafına doğru çevirince) tüm kapılar ve bagaj kapı kilitleri açılır.

## Kapıyı açmak için:

Kapı kolunu dışarı doğru çekin

### ⚠ DİKKAT

Uzaktan kumanda ile kilitledikten sonra kontak anahtarı ile kapı açılınca alarm sireni çalar.

Kumanda düğmesine basarak alarm sirenini susturun

## Otomatik Kapı Kilitleme:

Araç seyir esnasında 30km/h ve üzeri olunca bütün kapılar otomatik olarak kilitletir.

## Otomatik Kapı Kilidi Açılması:

Motor durdurulunca tüm kapılar otomatik olarak açılır

Bütün kapılar kilitli olsa bile, sol ön kapı açıldığında bütün kapı kilitleri açılır

Araç çarpışmasından dolayı hava yastığı açıldığında bütün kapı kilitleri açılır.

### ⚠ UYARI

Anahtar ile bagaj kapağı açılmaz ve kapatılmaz. Bagaj kapağı açık ve kapalı konuma göre hırsız caydırıcı çalışabilir. Bunun için aracı uzaktan kumanda ile kilitlemeniz gerekmektedir



## UZAKTAN KUMANDA VE AKILLI ANAHTAR FONKSİYONLARI \*

Akıllı anahtar ile, bagaj kapısı da dahil olmak üzere aracın tüm kapılarını kilitleyip açabilirsiniz, aynı zamanda , akıllı anahtar motorun çalışmasını sağlar. Akıllı anahtarın üzerindeki fonksiyon düğmeleri, uzaktan kumanda kilit sistemine benzerdir.

### Kapı Kilitleme Düğmesi

Kilit düğmesine kısa bir süre basıldığında, tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir. Otomatik katlama seçildiğinde dış dikiz aynaları katlanır. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitliyse, dörtlü flaşör iki kez yanıp söner ve sesli uyarı hırsızlık caydırma konumu etkinleştirildiğini göstermek için bir kez ikaz sesi çalar.



### NOT

Bir anahtar kullanarak ön sol kapıdan kilitleme işlemi yapılır.

### ⚠ UYARI

Herhangi bir kapı (veya bagaj kapısı) veya motor kaputu açık kalırsa, kapılar kilitlenir, ancak, dörtlü flaşör ve ikaz sesi çalışmayacaktır. Bu, hırsız caydırma konumu aktif hale anlamına gelir. Kilit düğmesine basıldıktan sonra tüm kapılar (ve bagaj kapısı) ve motor kaputu kapalı ise, dörtlü flaşör iki kez yanıp söner ve sesli uyarı hırsızlık caydırıcı konumu etkinleştirildiğini göstermek için bir kez çalar. Akıllı anahtarı sudan veya herhangi bir sıvıdan uzakta tutun. Su veya sıvılara maruz kalma nedeniyle çalışmayabilir.

Aracın çalınmasını önlemek için, akıllı anahtar ile kapıları ve bagaj kapısı kilitledikten sonra, kapıların ve bagaj kapısının güvenli bir şekilde kilitlenmiş olup olmadığını kontrol edin. Motor çalıştırma / durdurma düğme durumu AÇIK olduğunda ve motor çalışırken akıllı anahtar ile kapıları kilitleyemezsiniz. Motor çalıştırma / durdurma düğmesi ACC pozisyonu olduğunda, akıllı anahtar ile kapıları kilitleyebilirsiniz..

# UZAKTAN KUMANDA VE AKILLI ANAHTAR FONKSİYONLARI \*



## Panik düğmesi

- Eğer panik düğmesine basıp 1.0 saniyeden fazla basılı tutarsanız, dörtlü flaşör yanıp söner ve sesli uyarı 30 saniye kadar çalar.
- Panik fonksiyonu, panik düğmesine uzun süre basıldığında durur.

## ANAHTARI KATLAMAK İÇİN

Düğmeye basın. Anahtarı katlayın ve düğmeyi bırakın.  
Tekrar açmak için düğmeye basın. Anahtar otomatik olarak açılacaktır.



## Kapı Kilit Açma Düğmesi

Bu düğmeye kısa bir süre basıldığında tüm kapılar ve bagaj kapısı açılır. Hırsız caydırma konumu devreden çıkar. Otomatik katlama seçildiğinde dış dikiz aynaları açılır. Hırsızlık caydırma konumu devre dışı kaldığında, dörtlü ikaz sinyal lambaları bir kez yanıp söner. Uzaktan kumanda ile kapı kilidi açıldığında 30 saniye içinde kapılardan herhangi biri ve bagaj kapısı açılmadığında, otomatik olarak tekrar kilitlenir. Hırsız caydırma konumu devreye girer.

### NOT

Dış dikiz aynaları otomatik katlama ayar işlemleri için, Bölüm 4'e bakın.»

### NOT

Katlarken düğmeye basmaz iseniz anahtar kırılabilir.

### ⚠ UYARI

Eğer akıllı anahtar kaybederseniz, kapıları açamazsınız ve motor çalıştıramazsınız. Herhangi bir yedek akıllı anahtar yoksa, Ssangyong Yetkili Servisine gidiniz

# UZAKTAN KUMANDA VE AKILLI ANAHTAR FONKSİYONLARI \*

## ⚠ UYARI

Anahtarı kaybederseniz, Hırsızdan korunmak için kilit setini komple değiştirmeniz gerekir.

## ⚠ DİKKAT

Aşağıdaki durumlarda uzaktan kumanda çalışmaz.

- Kontak anahtarı takılı olduğunda
- Araçtan 10m den fazla uzakta olduğunuzda
- Uzaktan kumandanın pili bittiğinde
- Aracın arkasında başka araç veya engel olduğunda
- Soğuk hava şartlarında

Uzaktan kumanda anahtarı nem ve ısıdan dolayı kolay hasar görebilir. Isıdan ve nemden uzak tutunuz.

Çalışma aralığı çevredeki hava şartlarına bağlı değişebilir. 10m den daha kısa mesafede kullanılması tavsiye edilir.

Aşağıdaki şartlarda uzaktan kumanda çalışmayabilir.

- Radyo dalgası
- Kapıların açık olduğu durumlarda
- Kapı kilidinde anahtar var olduğunda
- Uzaktan kumandalı cep telefonu ve radyo olduğunda
- Polis istasyonu, hükümet binası, askeri alan, verici istasyonları, Havaalanı ve liman alanlarında
- Aracınızın yakınındaki araç uzaktan kumanda kullandığında

Uzaktan kumanda anahtarınız uygun çalışmıyor ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

Kapı kilitleri hırsız koruma konumunda olsa bile Bagaj kapısını zorla açılmasında hırsız alarmı devreye girmez.

## Uzaktan kumanda anahtarı kaybolduğunda

Uzaktan kumanda düğmesi ve akıllı anahtar kaybolduğunda veya yenisi satın alındığında eski anahtar ile SSANGYONG yetkili servisine gelin ve kayıt yaptırın. Eski anahtar çalışmayacaktır.

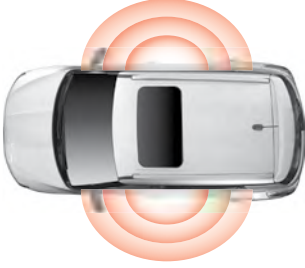
Kaybolan anahtarın çalınmasını önlemek için yeni anahtarın kaydını yatırmak için acele etmeniz gerekecektir.

## NOT

Tavan lambası düğmesi kapı konumunda ise uzaktan kumanda kilit açma düğmesine basınca ön ve orta tavan lambası 30 saniye yanar. Kilit düğmesine basınca hemen söner.

# AKILLI ANAHTAR VE UZAKTAN KUMANDA İLE KAPI KİLİTLEME \*

## Kapıların kilitlemesi



Akıllı anahtarın yanınızda iken ve akıllı anahtarın, dış kapı kolu içindeki akıllı anahtar anteninden çalışma aralığının (yaklaşık 1 m) olduğundan emin olun.



Kapıları kilitlemek için, kapı kolu üzerindeki kilitleme / kilit açma düğmesine basın.



Tüm kapılar kilitliyse, dörtlü flaşör iki kez yanıp söner ve sesli uyarı hırsızlık caydırma konumu devrede olduğunu belirtmek için bir kez alarm çalar.

START/STOP düğmesi AÇIK (ON) iken veya START konumundayken, akıllı anahtarı birlikte araçtan ayrılırsanız, panel üzerinde uyarı mesajı görünür ve ikaz sesi çalar.

Aşağıdaki durumlarda, kapılar kilitlenemez

- 1-Akıllı anahtar aracın içinde bulunuyorsa .
- 2-START/STOP düğmesi AÇIK veya START konumunda ise
- 3-Herhangi bir kapı açık ise.

## Araçta anahtar yok

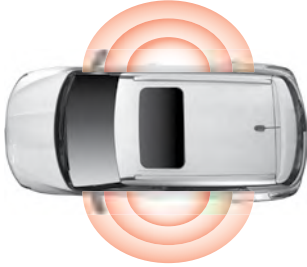


## ⚠ UYARI

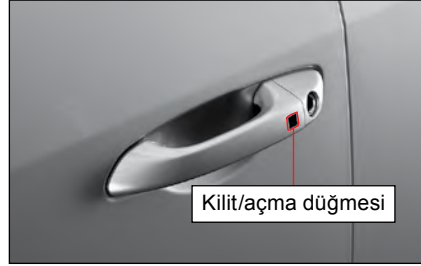
- Motorun kapalı olduğundan ve araçtan ayrılmadan önce akıllı anahtarın yanınızda olduğundan emin olun.
- Araç içinde sadece tek bir adet akıllı anahtar taşıyın.
- Motor start/stop / düğmesi ACC konumunda iken kapı kilidi düğmesiyle kapıları kilitleye bilirsiniz. Şu anda, motor çalıştırma / durdurma düğmesi ACC konumdan KAPALI konuma getirilir.
- Mevcut akıllı anahtar hala aracın içindeyken, başka bir akıllı anahtar (örneğin, yedek akıllı anahtar) ile kapıları kilitlediğiniz zaman, mevcut akıllı anahtar geçici olarak etkisiz olacaktır.

# AKILLI ANAHTAR ve UZAKTAN KUMANDA İLE KAPI KİLİT AÇMA \*

## Kapıların kilidinin açılması



Akıllı anahtarın yanınızda ve akıllı anahtarın, dış kapı kolu içindeki akıllı anahtar anteninden çalışma aralığının (yaklaşık 1 m) olduğundan emin olun.



Kapıların kilidini açmak için, kapı kolu kapı kilitleme / kilit açma düğmesine basın.



Bütün kapılar kilitli ise, dörtlü flaşör kez yanıp söner ve sesli uyarı iki kez çalar. Şimdi, kapı kolu çekerek kapıyı açabilirsiniz.

### UYARI

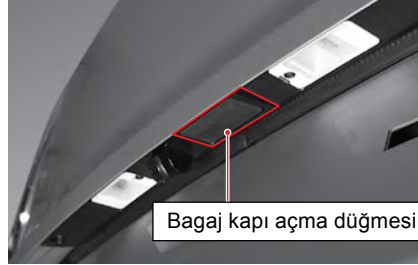
Akıllı anahtar, anteninin çalışma aralığında ise, herkes dış kapı kolu üzerindeki kilitleme / kilit açma düğmesine basarak kapıların kilidini açabilir. Akıllı anahtarınız ile aracınızın yakınında olduğunuz zaman, aracınızın çalınmasını önlemek için özellikle dikkat edin.

# AKILLI ANAHTAR ve UZAKTAN KUMANDA İLE KAPI KİLİT AÇMA \*

## Bagaj kapı kilidinin açılması



Akıllı anahtarın yanınızda ve akıllı anahtarın, bagaj kolu içindeki akıllı anahtar anteninden çalışma aralığının (yaklaşık 1 m) olduğundan emin olun.



Bagaj kapısı kilidini açmak için, bagaj kapısı kolu içindeki bagaj kapısı açma düğmesine dokununuz

### UYARI

Akıllı anahtar akıllı anahtar anteninin çalışma aralığında ise, herkes bagaj kapısı kolu içindeki bagaj kapısı açma düğmesine dokunarak bagaj kapısı kilidini açabilir. Eğer akıllı anahtar ile bagaj kapısı yakınında iseniz, aracınızın çalınmasını önlemek için, özellikle dikkatli olun.



Bagaj kapısı açmak için, kolu yukarı kaldırınız. Aracın bagaj kapısı açmadan önce hırsız caydırma konumunda ise, dörtlü flaşör iki kez yanıp söner ve bagaj kapısını (hırsızlık önleme konumu tekrar aktif olacak) kapatırken sesli uyarı bir kez çalar.

### NOT

Akıllı anahtar hırsızlık caydırıcı konumunda araç içinde ise, bagaj kapısı kapattığınızda bile, bagaj kapısı kilitli olamaz. Ancak, sesli uyarı sizi bilgilendirmek için bir kez çalar.

# MOTOR AÇMA /KAPAMA (START/STOP) KONUMLARI \*

## KAPALI (OFF) pozisyon



### Gösterge ışık KAPALI

Elektrik gücü elektrik sistemlerine gönderilmemiş ve direksiyon kilitlenmiştir. Motoru durdurmak için, START/STOP düğmesine ,AÇIK (ON) konumunda ve vites kolu P konumunda iken basın.

## ACC Pozisyonu



### Gösterge ışık :Turuncu

Bazı elektrik aksesuarları, çalışmaktadır. Düğme KAPALI konumdayken, fren pedalına basmadan motoru START/STOP düğmesine basın. Direksiyon kilidi ve elektrik aksesuarları çalışır.

## AÇIK (ON) Pozisyon



### Gösterge ışık : Kırmızı

Bütün elektrik aksesuarları çalışmaktadır. Düğme ACC konumdayken, fren pedalına basmadan START/STOP düğmesine basın. Akünün boşalmasını önlemek için, Motor çalışmıyorsa, düğmeyi AÇIK (ON) konumunda bırakmayın.

## BAŞLATMA (START) Pozisyonu



### Gösterge ışık : Yeşil

Motor başlangıç pozisyonu Motoru çalıştırmak için, vites kolu P ya da N konumunda iken, fren pedalına basın ve motor start / stop düğmesine basın

### NOT

ACC pozisyonunda, Motor START/STOP düğmesi ile sürücü kapısını açtığınızda, Motor START/STOP düğmesi KAPALI konuma getirilir

### ⚠ UYARI

Motor çalışırken START/STOP düğmesine basmayın. Aksi takdirde, motor çalıştırma sistemi zarar görebilir. Motor çalıştıktan sonra, motor üzerindeki gösterge START/STOP düğmesi kırmızıya döner. Araçtan ayrılmadan önce, üzerindeki gösterge START/STOP düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.

## KAPALI (OFF) pozisyon



# MOTOR AÇMA /KAPAMA (START/STOP) KONUMLARI \*

## Motor Çalıştırma



Motoru çalıştırmak için, vites kolu P ya da N konumunda iken, fren pedalına ve START/STOP düğmesine basınız.

1. Akıllı anahtarı araç içinde taşıyın.
2. Emniyet kemerlerinin bağlanmış ve diğer tüm yolcuların emniyet kemerlerini düzgün olarak bağlanmış olduğundan emin olun.
3. El freninin sıkıca çekildiğinden emin olun.
4. Tüm elektrik aksesuarlarını kapatın.
5. Vites kolunu P konumuna getirin.
6. Fren pedalına tam olarak basınız. Göstergesi üzerindeki düğmenin YEŞİL olup olmadığını kontrol edin ve START/STOP düğmesine basın. Gösterge motor çalıştıktan sonra söner.
7. Eğer motor çalıştırmadıysa motorun zarar görmesini önlemek için, Kontak anahtarını “KAPALI» (OFF) konumuna getirin ve 10 saniye daha bekleyin.
8. (6 adıma bakın) motoru tekrar çalıştırmayı deneyin.
9. Motor çalışmadığı zaman, Kontak anahtarı uzun süre “ACC” veya “AÇIK” konumunda tutmayın. Bu durumda, ses sistemini de kullanmayın. Bu akünün boşalmasına neden olabilir.

## ⚠ DİKKAT

Eğer yerde veya koltuk minderi üzerinde, pedalların altına gibi kör bir noktaya koyulduğu zaman akıllı anahtar düzgün çalışmayabilir. Motorun çalışmasının başarısız olması durumunda, bölüm “ Acil Durumda motor çalıştırma” ya bakın veya Ssangyong Yetkili Servis Merkezi sistemi kontrol ettirin.

## NOT

Çok soğuk havalarda motorun kolay çalışması için, motoru aşağıdaki gibi çalıştırın.

1. Fren pedalına basmadan motor start / düğmesine iki kez basın.
2. Motor START/STOP düğmesi AÇIK (ON) olur ve göstergedeki kızdırma kontrol lambası yanar.
3. Göstergedeki kızdırma kontrol lamba sönene kadar bekleyin ve fren pedalına ve START/STOP düğmesine basınız.

## ⚠ UYARI

Motor, sadece akıllı anahtar aracın içinde olduğunda motor çalıştırma / durdurma düğmesine basarak başlayacak. Çocuk veya aracı tanımayan yabancı herhangi bir kişinin START/STOP düğmesine veya ilgili parçalara dokunmasına asla izin vermeyin.



# MOTOR AÇMA /KAPAMA (START/STOP) KONUMLARI \*

## Aracın durdurulması



1. Aracın etrafında tehlikeli bölgede herhangi bir kişi ya da bir engel olmadığından emin olun.
2. El frenini serbest bırakınız
3. Fren pedalını basılı tutun ve vites kolunu "D" veya "R" konumuna geçirin. Göstergesinin "D" veya "R" konumuna geçtiğinden emin olun. Yavaş yavaş hareketi başlatmak için fren pedalını bırakın.
4. Aracınızı yokuş yukarı bir yerde durdurduğunuzda ve aracınızın aşağı doğru kaçmasını önlemek için güvenli bir şekilde fren pedalına basın

## Motorun durdurulması



1. Aracı durdurmak için fren pedalına basın.
2. Vites kolunu "P" konumuna getirin.
3. Sıkıca el frenini çekin.
4. Motoru kapatmak için, START/STOP düğmesine basın
5. Araçtan ayrılmadan önce motorun kapalı olduğundan emin olun.

## Motorun Sürüş esnasında durdurulması



Araç hareket halindeyken acil bir durum olursa, 3 saniye boyunca START/STOP düğmesine basarak motoru durdurabilirsiniz. Bu durumda vites boşa alıp aracı durdurun

### UYARI

Eğer acil bir durumda değilseniz, araç hareket halindeyken motorun start / stop düğmesine asla basmayın. Bu bir kazaya neden olabilecek bir yön kontrolü ve frenleme fonksiyonu kaybına sebep olabilir

### MOTORU AKILLI ANAHTAR İLE ÇALIŞTIRIRKEN DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

- Motor sadece, vites kolu “P” veya “N” konumunda olduğunda çalıştırılabilir.
- Motoru çalıştırırken fren pedalına basın.
- Motoru çalıştırırken gaz pedalına basmayın.
- Motor çalışmazsa 10 saniye daha bekleyin ve tekrar çalıştırmayı deneyin.
- Motoru çalıştırdıktan sonra, yaklaşık 2 dakika rölantide çalışmasına izin verin. Özellikle kış sezonunda, hemen hızlanmadan önce yavaş yavaş sürün.
- START/STOP düğmesi AÇIK iken veya START konumundayken, akıllı anahtar ile birlikte araçtan ayrılırsanız, panel üzerinde Uyarı mesajı görünür ve ikaz sesi çalar.
- Motor, akıllı anahtar aracın içinde olduğunda, START/STOP düğmesine basarak çalışmaya başlayacaktır. Çocuk veya aracı tanımayan yabancı herhangi bir kişinin, START/STOP düğmesine veya ilgili parçalara dokunmasına asla izin vermemeyin.
- Motor kabini kontrol edilirken, motorun çalışmadığından emin olun.
- Akünün boşalmasını önlemek için, motorun çalışmadığı zamanlarda, kontak düğmesini AÇIK (ON) konumunda bırakmayın.
- Eğer acil bir durumda değilseniz, araç hareket halindeyken START/STOP düğmesine asla basmayın.
- Eğer yer, koltuk minderi üzeri, ya da pedalların altı gibi kör bir noktaya konulursa, akıllı anahtar düzgün çalışmayabilir.
- Eğer akıllı anahtarınızı, akıllı telefonun yakınına koyduysanız ya da araç içinde elektrik prizinde akıllı telefonunuzu şarj ediyorsanız, aracınız çalışmayabilir.
- Aracınızı terk ederken, aracınızı durdurun ve akıllı anahtarı her zaman yanınıza alın.
- Herhangi bir nedenle, akıllı anahtarınızı kaybederseniz, aracınızı çalıştırmak mümkün olmayacaktır. Aracınızı çektirin ve gerekirse SSANGYONG Yetkili Servis ile iletişime geçin.
- Akıllı anahtarınızı sudan veya herhangi bir sıvıdan uzak tutun. Anahtarınız, bu su veya sıvılara maruz kaldığından dolayı anahtarınız çalışmıyor olabilir. Bu durumunuz, garanti kapsamında değildir.

# ACİL DURUMDA MEKANİK ANAHTARLA MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

**Kapı kilitleme/Açma :** Pil zayıf veya akıllı anahtarı doğru çalışmıyorsa, mekanik anahtar ile kapıları kilitler/açabilirsiniz..

**Motoru çalıştırma:** Pil zayıf veya akıllı anahtarı doğru çalışmıyorsa, akıllı anahtarlık içine akıllı anahtar takarak motoru çalıştırabilirsiniz.



1. Bırakma düğmesine basın ve basılı tutun sonra mekanik anahtarı çıkarın.



2. Kapı kilidini açmak için anahtarı kilit açma yönüne çevirin.



3. Motoru çalıştırmak için fren pedalına basın ve START/STOP düğmesine basın ve vites kolunu P veya N konumuna getirin.



4. Araç hırsız caydırma konumunda ise, alarm çalar.

5. Torpido gözünü açın ve akıllı anahtarlık içine akıllı anahtarı takın.

6. Kapıları kilitlemek için, anahtarı kilitleme yönüne çevirin. Ancak, hırsız caydırma konumu aktif hale getirilemez.

**UYARI:** Akıllı anahtar takılı anahtarlığın içinde ise, Torpido gözünü kapatamazsınız.

**UYARI:** Akıllı anahtarın akıllı anahtarlık içine Doğru yönde yerleştirildiğinden emin olun.

## UYARI

- Kullanılan akıllı anahtar hala aracın üzerindeyse, başka bir akıllı anahtar (örneğin, yedek akıllı anahtar) veya dış kapı kolu kapı kilidi düğmesiyle kapıları kilitlendiği zaman, akıllı anahtar geçici olarak etkisiz olacaktır. Çalışmayan akıllı anahtarın işlevine devam etmesi için, akıllı anahtar veya dış kapı kolu üzerindeki açma düğmesine basarak hırsız caydırma konumunu devre dışı bırakmak gerekir.
- Pil zayıf veya akıllı anahtar doğru çalışmıyor ise, torpido kutusunda akıllı anahtarlık içine akıllı anahtar takarak motor çalıştırabilirsiniz.
- Aşağıdaki koşullar altında, akıllı anahtar düzgün çalışmayabilir:
  - Akıllı anahtar, bir radyo istasyonuna ya da akıllı anahtar normal çalışmasına engel olabilecek havaalanı gibi bir radyo vericisine yakın ise
  - Eğer akıllı anahtarı mobil iki yönlü radyo sistemine veya bir cep telefonuna yakın tutarsanız
  - Başka bir aracın akıllı anahtarı, aracınızın yakınında işlev görüyorsa
- Eğer zemin veya koltuk minderi üzerinde, pedalların altı gibi kör bir noktaya konduğu zaman, akıllı anahtar düzgün çalışmayabilir.
- Bir anahtarlıkta, iki akıllı anahtar var ise, Akıllı anahtar düzgün çalışmayabilir.
- Yedek Akıllı anahtarı araçta değil, güvenli bir yerde tutun. Eğer dış kapı kolu kapı kilidi düğmesiyle kapıları kilitlerseniz, aracın içinden akıllı anahtarı aldığınızdan emin olun.
- Motor, motor akıllı anahtar aracın içinde olduğunda, START/STOP düğmesine basarak çalışacaktır. Çocuk veya aracı tanımayan yabancı herhangi bir kişinin, START/STOP düğmesine veya ilgili parçalar dokunmasına asla izin vermeyin.
- Aracın terk ederken, motoru kapatın ve her zaman akıllı anahtarı aracın üzerinden alın.
- Akıllı anahtarı sudan veya herhangi bir sıvıdan uzak tutun. Su, veya sıvılara maruz kalma nedeniyle anahtarınız çalışmıyor olabilir.
- Herhangi bir nedenle, akıllı anahtarı kaybederseniz, motoru çalıştırmak mümkün olmaz. Aracı çektinir ya da gerekirse Ssangyong Yetkili Servis ile irtibata geçin.

# İMMOBİLİZER SİSTEMİ (ŞİFRE ÇÖZÜCÜ) \*

**İmmobilizer**, sadece tanımlanmış anahtar ile aracın çalıştırılması amacı ile dizayn edilmiştir. Elektronik Kontrol Ünitesi (ECU) ve anahtardaki tanımlanmış kod numarası aynı olduğunda motor çalışır.

**Standart gösterge**



**Süper gösterge**



## Şifre Çözücü Anahtarı

Uzaktan kumanda entegreli kontak anahtarı “ON” konumda iken ECU (Motor kontrol ünitesi) anahtarın şifre kodunu kontrol eder ve doğru ise aracın çalıştırılmasına müsaade eder.

### ⚠ UYARI

İmmobilizer sistemi araçtan ayrılmaz, değiştirilemez ve herhangi bir ekipman eklenemez.

Aracınızın çalışmasına engel olacak elektrik arızaları olabilir

Kumanda anahtarına bir cisim çarpmamasına dikkat ediniz

Hasarlı kumanda ile aracı çalıştırmayınız

## İmmobilizer göstergesi



Bu ikaz lambası yanıp sönüyorsa sistemde arıza vardır ve en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

### NOT

Kod tanıma için iletişim süresi duruma göre değişebilir

### ⚠ DİKKAT

Elektronik ve manyetik özelliği olan malzemeler kontak ve immobilizer anteninden uzakta olmalıdır. Bu immobilizer fonksiyonunun arızasına neden olabilir.

Anahtarı kaybettiğinizde, kayıp olan anahtarın immobilizer kodunu devreden

çıkarmak için en yakın yetkili SSANGYONG servisine gidiniz.

Kayıp anahtar şifre çözücü devreden çıkar ve yalnızca kapı açılmasında kullanılır.

## ŞİFRE ÇÖZÜCÜ İLETİŞİM HATASINDAN DOLAYI MOTOR ÇALIŞMAZ

İmmobilizer sisteminde iletişim hatası varsa ( immobilizer lambası yanıp söner), motoru çalıştıramazsınız.

Aşağıdaki durumlarda immobilizerle motoru çalıştıramazsınız.

- İki ve daha fazla immobilizer anahtarı bir biri ile temasta iken
- Anahtar, manyetik alan içinde ise
- Anahtar manyetik dalga alan veya manyetik dalga veren cihaza çok yakın ise
- Güvenlik kartları veya güvenlik anahtarı gibi cihazlara bitişik durumda ise
- Kızdırma buji ön ısıtma işlemini yapmadan önce anahtarı çevirince
- Şifre çözücü arızalandığında SSANGYONG yetkili servisinde değişim yaparak yeni kodlama tanımı yapılması gerekir.
- Anahtarınız kaybolduğunda en yakın SSANGYONG yetkili servisinde şifre çözücü tanıtımı yaptırınız. Kaybolan anahtar ile kapılar açılabilir.. Komple kilit seti değiştirilmesi tavsiye olunur.

### DİKKAT

- İmmobilizer gösterge lambası yanıp sönmeye devam ediyorsa, immobilizer sisteminin SSANGYONG yetkili servisinde kontrol edilmesi gerekir.
- Anahtar içindeki şifre çözücüyü darbeden koruyunuz. Şifre çözücü hasarlı olunca motor çalışmaz.
- İmmobilizer sistemi hiçbir surette araçtan çıkarılamaz. Sisteme zarar verir. Çıkarırsanız motoru çalıştırmak imkansız olur.
- Uzaktan motor çalıştırma sistemi immobilizer ile entegreli olamaz.

# HIRSIZ CAYDIRMA SİSTEMİ

Uzaktan kumanda ile bütün kapılar kilitlendiğinde hırsız koruma sistemi aktif olur. Herhangi biri kapıları, bagaj kapısını ve motor kaputunu açmayı denediğinde lambalar yanıp söner ve siren sesi açığa çıkar

## Hırsız caydırma sistemi devreye alınması

- Uzaktan kumanda ile bütün kapılar kilitlendiğinde hırsız koruma sistemi aktif olur.
- Hırsız caydırma konumunda uzaktan kumanda anahtar ile bütün kapıların kilidi açıldıktan sonra 30 saniye içinde kapılar açılmaz ise bütün kapılar kilitlenerek tekrar hırsız caydırma konumuna geçer
- Hırsız caydırma konumu devreye alındığında flaşör 2 kez yanıp söner. Ancak 4 saniye içinde düğmeye tekrar basarsanız, flaşör 2 kez yanıp söner ve bir kere ikaz sesi gelir
- Kapıdan anahtar ile kapı kilitlenirse, kapılar kilitlenir fakat hırsız caydırma konumu devreye alınmaz.

## Hırsız caydırmayı devreden çıkarmak için,

Uzaktan kumanda ile kapı kilitlerini açın

Alarm çalma esnasında hırsız caydırmayı devreden çıkarma için, kumanda ile kapıların kilidini açın

Hırsız caydırma konumu devreden çıkınca flaşör bir kez yanıp söner

Alarmı durdurmak için kontağı takın ve ON konumuna getirin

## Alarm

- Biri uzaktan kumanda anahtarı olmaksızın kapıları bagaj kapısını ve motor kaputunu açmayı denerse Alarm devreye girer.
- Hırsız caydırma konumu devrede iken anahtar ile kapılar dan biri açıldığında alarm devreye girer.
- Hırsız caydırma konumu devrede iken dışarıdan bagaj kapısı veya motor kaputu açıldığında alarm devreye girer
- Alarm devreye girdiğinde , siren çalar ve flaşör yaklaşık 30 saniye kadar kez yanıp söner.
- Alarmı durdurmak için
  - Uzaktan kumanda kilitleme veya açma düğmesine basın
  - Kontaklı «ON» AÇIK konumuna getirin
  - Mekanik anahtar ile kapıyı açın.
- Kapıyı anahtar ile kilitlerseniz hırsız koruma faal duruma geçmez.
- Kapıları uzaktan kumanda ile açtıktan sonra 30 saniye içinde kapı açılmaz ise bütün kapılar (herhangi Kapı açık değil ise) otomatik olarak tekrar kilitlenir.

**UYARI:** Hırsız caydırmayı devreye almak için anahtar çıkarılmış olması ve bütün kapıların , bagaj kapısının ve motor kaputunun kapalı olması gerekir.



# AÇMA - KAPATMA - KİLİTLEME



# KAPI AÇMA KOLU, KAPI KİLİT / AÇMA DÜĞMESİ

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14



## Kapı kilit/Açma düğmesi ①

Kilit düğmesini ilgili kilitleme / kilit açma yönüne çevirdiğinizde, tüm kapılar kilitlenir/açılır. (Bu düğme sadece, sürücü ve ön yolcu kapısında kullanılabilir)

## Kapı iç açma kolu ②

Kapıyı açmak için kapı açma kolunu çekin.

## NOT

Tüm kapılar kilitli olsa bile sürücü kapısı açıldığında, otomatik olarak kapı kilidi açılacaktır

Arka sağ ya da sol arka kapı kilit / açma düğmesi sadece ilgili kapının kilidini açabilir ya da kilitleyebilir.

## Çocuk Güvenlik Kapı Kilidi



Kilit açılmış



Kilitlenmiş

Çocuk güvenlik kapı kilidi, özellikle çocukların araçta, yanlışlıkla kapıyı açmalarını önlemeye yardımcı olur. Çocuk güvenliği kolu (LOCK=KİLİT) konumunda olduğunda, arka kapı sadece dışarıdan açılabilir.

## ⚠ UYARI

Arka koltuklarda oturan çocuk arka kapıları açabilir. Bu nedenle çocuk güvenlik kolunu (LOCK=KİLİT) konumuna getirin.

# KAPI AÇMA KOLU, KAPI KİLİT / AÇMA DÜĞMESİ

## Merkezi Kapı kilit/açma düğmesi



### ⚠ UYARI

- Her zaman bagaj kapısı da dahil bütün kapılar güvenli sürüşten önce kilitli olup olmadığını kontrol edin. Özellikle çocuklar tarafından, sürüş sırasında kapı açılması, ciddi bir kazaya neden olabilir.
- Bütün kapılar kilitli olsa bile sürücü kapısı açıldığında, otomatik olarak kilit açılacaktır. Sürücü kapısı açılması ciddi bir kazaya neden olabilir. Sürüş esnasında kapının açılmamasına özellikle dikkat edin.
- Araçtan dışarı çıkarken, geçen araç veya yayalar için arabanın arka ve yanını kontrol edin. Kapıyı açtığınızda, Eğer kolaçan etmeden araçtan inerseniz, arkadan gelen araç veya motosiklet varsa, size çarpabilir.
- Kapılar kilitli iken, aracın içinde gözetimsiz bebek ve çocuklar bırakmayın. Özellikle sıcak havalarda boğulabilir.

Bagaj kapısı dahil olmak üzere tüm kapılar kilitli ise kapı kilitleme / açma düğmesine basıldığında, bütün kapılar kilitli olacak. Aynı düğmeye tekrar basıldığında, bütün kapılar kilitlenir.

### NOT

Kapılardan herhangi biri açık iken (kapı kilidi topuzu, kapının kilit/açma düğmesi, uzaktan kumanda düğmesi, Akıllı anahtar) ile araç kilitlenemez

Kapılardan herhangi biri tam olarak kapalı değilse, bu düğme kullanılamaz ve araç hırsız caydırma konumdadır. Motor durdurulduğunda, kapılar otomatik olarak açılır.

# KAPI AÇMA KOLU, KAPI KİLİT / AÇMA DÜĞMESİ

## Otomatik Kapı Kilitleme

Kapılar kilitli değilken, saatte 30 km hız sınırını üzeri sürüşte, bütün kapılar otomatik olarak kilitlenir.

### ⚠ DİKKAT

30 km/s veya daha yüksek hızda araç sürerken, bütün kapı kilitlerini açmaya çalıştığınızda, bütün kapılar otomatik olarak yeniden kilitlenir.

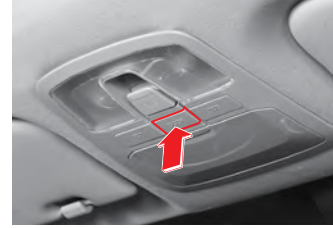
## Otomatik Kilit Açma

Hava yastığının açılma durumunda, araçta darbeden kaynaklı olarak tüm kapılar otomatik olarak kilidi açılacaktır.

### ⚠ UYARI

Bir kaza bir etkisi ile kapıda veya aracın gövdesinde oluşan hasardan dolayı, otomatik kapı açma sistemi çalışmayabilir.

## Tavan Lamba Bileşik Çalışması



Ön tavan lamba düğmesi basılı iken herhangi bir kapıyı açtığınızda, ön ve orta tavan lambaları yanar.. Kapıyı kapattığınızda, lambalar söner. Eğer tavan lamba bileşik işlemini durdurmak istiyorsanız, düğmeyi tekrar itin.

### ⚠ DİKKAT

Tavan lamba anahtarı motorun durmasıyla basılı durumdayken uzun bir süre için kapıyı açmayın. Akü deşarj olabilir

# KAPI AÇMA KOLU, KAPI KİLİT / AÇMA DÜĞMESİ

## UYARI

- Kapıyı uygun bir şekilde kapatınız. Aksi taktirde kapı tekrar açılabilir.
- Kapıyı açarken ya da kapatırken dikkatli olmazsanız parmağınız kapı arasında sıkışabilir.
- Araçtan inerken kapıyı açmadan önce diğer taşıtların gelip gelmediğine dikkatlice bakınız
- Sürüş öncesinde bütün kapıların tamamen kapalı olduğundan emin olunuz. Araç hareket halinde iken kapı açık olması çok tehlikelidir.
- Çocukları ve hayvanları başıboş araç park alanında bırakmayınız.
- Araç iç sıcaklığı dış sıcaklığa bağlı olarak çok sıcak ya da soğuk olabilir ve çocuk ya da hayvanlar ciddi zarar görebilir ya da ölebilir.
- Kapılar kilitli olmasına rağmen şoför kapısı mandalı çekilerek kapılar açılabilir. Modele bağlı olarak değişir. Sürüş esnasında kapıları açmayınız çünkü ölümcül sonuçlar doğurabilir.
- Araçla yola çıkmadan önce Şoför tarafında bulunan merkezi kapı kilit düğmesini kapıları kilitlemek için kullanınız. Özellikle çocuklarla birlikte yapılan yolculuklarda kapıları kilitlemeyi unutmayınız. Seyahat halinde herhangi bir kapının açılması çok tehlikelidir.
- Araç hareket halinde iken çocukların kapıyı açmaları çok ciddi yaralanmalara ya da ölümcül sonuçlara neden olabilir. Kapının açılmasını önlemek için ve çocuklarınızı korumak için kapı kilit sistemini kullanınız.

## DİKKAT

Kapı, Kapı kollarına aşırı kuvvet uygulamayınız. Çünkü kırılmaya sebebiyet verebilir.

# KAPI CAM AÇMA DÜĞMESİ

## Sürücü Tarafı Cam Kriko Düğme Paneli

### ► Camı açtığınız zaman

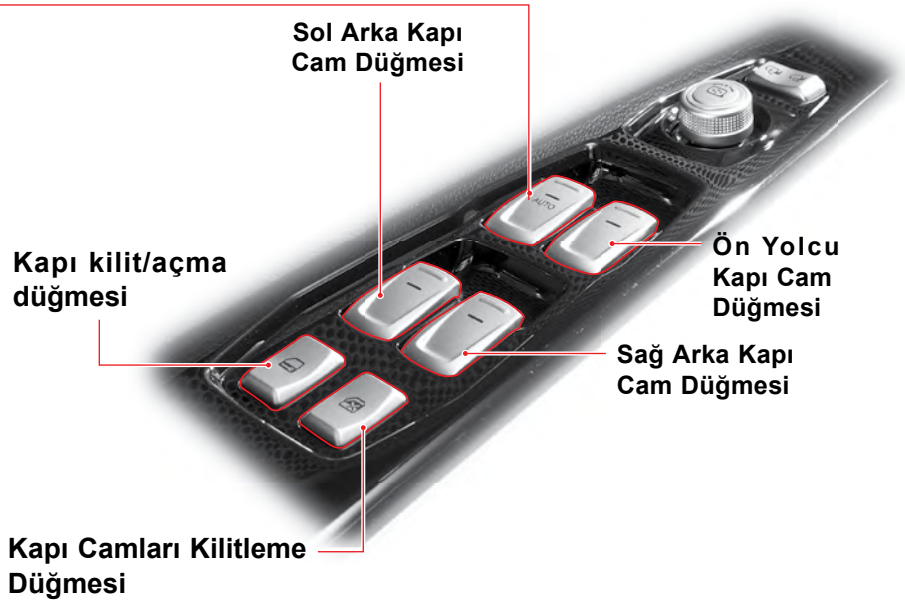
- Kapı camlarını açmak için düğmeye hafifçe aşağıya doğru bastırınız. Düğmeye sonuna kadar basarsanız kapı camı otomatik olarak tam açılır .
- Sonuna kadar düğmeye basıldığında, Kapı camı tamamen açılana kadar otomatik olarak açılacaktır. Eğer otomatik olarak açılmayı durdurmak isterseniz, düğmeye hafifçe basınız ya da düğmeyi yukarı kaldırınız.

### ► Camı kapadığınız zaman

- Kapı camlarını kapatmak için düğmeyi yukarı doğru hafifçe çekiniz. Düğmeyi sonuna kadar çekerseniz kapı camı otomatik olarak tam kapanır.
- Düğme sonuna kadar çekildiğinde kapı camı otomatik olarak kapanacaktır. (otomatik kapatma işlevi ile donatılmış ise). Eğer otomatik kapatmayı durdurmak isterseniz düğmeyi yukarı kaldırın ya da hafifçe tekrar basınız.

#### ⚠ DİKKAT

Aynı anda iki veya daha fazla kapı camını çalıştırmayınız. Bu kapı camı sisteminde bozulmaya ya da zarara neden olabilir. Ayrıca yolcu kapısında şoför kapısındaki çalıştırma yönünün tersine eşzamanlı olarak çalıştırmayınız



### Kapı Camları Kilitleme Düğmesi

#### ⚠ UYARI

Arka koltuklarda çocuklar bulunurken, arka koltuk anahtarlarını çalışmaz konuma getirmek için cam kilit düğmesine basınız. Çocukların kapı camı düğmesiyle oynamalarına izin vermeyiniz

#### ⚠ DİKKAT

Aracın camlarını şoför tarafından açıp kapatırken güvenlik durumlarını göz önünde bulundurunuz. Bazı uzunların cam kapama anında sıkışabilir.

# KAPI CAM AÇMA DÜĞMESİ

## Sıkışma önleyici sistemli sürücü camı

Sıkışma önleyici sistemli sürücü camı camın kapanma anında herhangi bir şeyi yakaladığında cam otomatik olarak açılır. Sensor herhangi bir engeli algıladığında cam hemen açılır.



### ⚠ UYARI

Cam sıkışma önleyici sistem sadece sol ön kapıdır. Diğer kapılarda bu sistem mevcut değildir.

Kapı çerçevesinin üst kısmından çok az boşluk durumunda herhangi bir sıkışma olursa cam otomatik olarak aşağı inmez.

## Cam çalışması zaman gecikmesi

Kontak anahtarı "ON" açık konumundan diğer konuma çevrildikten sonra cam krikosu 30 saniye kadar süre içinde çalışabilir. Ancak ön kapılardan birisi açıldığında bu işlem tamamıyla durur.

## Ön ve arka Yolcu Kapı Cam Düğmesi



Kapı camını açmak için düğmeye hafifçe aşağıya doğru bastırın. Kapı camlarını kapatmak için düğmeyi yukarı doğru hafifçe çekin

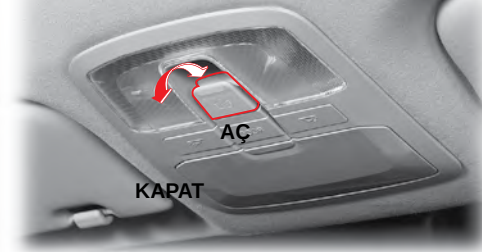
### ⚠ UYARI

Cam kapama düğmesini kullanmadan önce cama sıkışacak bir madde, yolculardan herhangi birinin vücudunun bir parçasının (kafa, kol, parmak vb.) olmadığından emin olun

## AÇILIR TAVAN (SUNROOF) \*



Açılır Tavan Açma Düğmesi



### ⚠ DİKKAT

Kontak «ON» açık durumda iken düğmeyi çevirince açılır tavan açılır veya kapanır. Aküye zarar vermemesi için motor çalışırken açılır tavanı açın veya kapayın. İstenilen pozisyonda açıldığında düğmeyi bırakın. Düğmeyi tutmaya devam ederseniz arızaya sebep olursunuz. Yağmur, su ve yabancı malzeme girişi, hırsız girmesini önlemek için açılır tavanı açık bırakmayın.

Tam açtığınızda rüzgar sesi fazla olabilir. Hızınıza ve rüzgar sesine göre ayarlama yapabilirsiniz. Açılır tavan hareket alanlarını temiz tutunuz.

Açılır tavan perdesi kapalı iken açılır tavanı açmayınız

Perdeyi açmak ve kapamak için aşırı güç kullanmayınız

Açılır tavan açılması veya kapanması esnasında kilitlenmiş ise en yakın yetkili servise gidiniz

Açılır tavan açık iken araç yıkandıktan sonra ya da yağmurdan sonraki aracın hareketinde aracın içine su girebilir.

Açılır tavanı tozlu bölgelerde kapatınız. Port bagajı aracın üstünde kurulu iken açılır tavanı açmayınız. Eğer açılır tavanı açmanız gerekiyorsa, port bagajı açılır tavanın engellemediğini dikkatlice kontrol ediniz.

### ⚠ UYARI

Emniyetiniz için, araç hareket halinde iken açılır tavanı açmayın veya kapatmayın

Hiçbir yolcunun kafasını dışarı çıkarmadığından emin olunuz. Araç seyir halinde iken ve açılır tavan açık iken hiçbir uzvunuzu dışarı sarkıtmayınız.

Açılır tavan çalıştırma anında kol baş parmak ya da herhangi bir şeyi sıkıştırmayınız. Yaralanmaya ya da ölüme sebep olabilir



## AÇILIR TAVAN (SUNROOF) \*

### Açılır Tavan Kaydırmalı Açma/Kapatma İşlemi



#### ► Açma /2 kademeli

Açılır tavanı otomatik olarak açmak için “açma-kapama” düğmesini kısa süreli itin ve bırakın. Ancak bu işlem 2 adımdır. İlk aşamada son kısmın 5 cm önüne kadar açar. Açılır tavan hareket ederken düğmeyi tekrar ittiğinizde açılır tavan açılması durur. El ile kaydırmalı açmak için, açılır tavan düğmesine sürekli basılı iken tavan açılır.

#### ► Kapatma

Düğmeye basılı iken kısaca aşağı çekin, otomatik sürgü kapanır:

Tavan düğmesi basılı iken aşağı çekildiği zaman kısaca açılır, Açılır tavan otomatik olarak tamamen kapatılır. Açılır tavanı durdurmak için, hareket ederken, düğmeye basılı bir şekilde istenilen konumda çekin ya da itin. Aşağı çekin ve basılı tutun: El ile kaydırmalı kapanır.

Açılır tavan düğmesi basılı iken aşağı çekildiği sürece kapalıdır.

### Açılır Tavan Aralama İşlemi



#### ► Yukarı eğim

Tavanın arka tarafı yukarı hareket ettirildiğinde, Açılır tavan kapalı sürgülü tavan düğmesi aşağı çekildiği zaman açılır.

#### ► Aşağı eğim

Tavanın, arka tarafı aşağı hareket ettirildiğinde, Açılır tavan, tavan düğmesi basılıyken yukarı itildiği zaman eğik olarak açılır.



## AÇILIR TAVAN (SUNROOF) \*

### Sıkışma önleyici sistem çalışması

Açılır tavan otomatik kapanmasında bir uzvun sıkışmasını önlemek için, bir nesne veya uzuv sıkışma anında açılır tavan geriye doğru açılır



#### ⚠ UYARI

Açılır tavan otomatik kapanmasında bir uzvun sıkışmasını önlemek için, bir nesne veya uzuv sıkışma anında açılır tavan geriye doğru açılır

#### ⚠ DİKKAT

Açılır tavan çalıştığı anda, çalıştırmadan önce emniyet şartlarına dikkat ediniz. Eliniz, kolunuz, kafanız vs sıkışabilir. Açılır tavandan dışarı sarkmayınız.

### Açılır tavan cam açık ikaz sesi

Eğer sürücü kontağı çıkardıktan sonra açılır tavan açık bırakmış iseniz, ikaz sesi duyacaksınız. Kapıyı kapattığınızda ikaz sesi otomatik olarak kesilir. Bundan sonra kapıyı açsanız dahi ikaz sesi çalışmaz.

### Rüzgar Uğultusu

Açılır tavan camı belirli pozisyonda açık iken aracı sürdüğünüzde kulaklarınızı rahatsız eden basınç ve helikopter sesine benzer ses oluşabilir. Bu durumda açılır tavan camını eğimini ayarlayabilirsiniz

### Akü boşalınca veya açılır tavan çalışırken güç problemi

Açılır tavan bitmiş aküden dolayı veya güç hatasından dolayı yarıda kalırsa, açılır tavanın başlangıç noktasını yeniden kalibre etmenin gerekir. İlave olarak yeniden kalibre etmeniz için aşağıdaki işlemlere gerek vardır.

Düğmeye bir kez basınca tam olarak açma veya kapama yapmıyor

Açılır tavan kapamak üzere geriye gidiyor. Fakat tamamen kapandıktan ve açılır tavan yukarı açılmasından sonra bile durma işlemi çalışmıyor

Açma aralığı azalır ve yukarı açma başlar.

Açılır tavan çalışmıyor.

### Açılır tavan başlama noktası kalibrasyonu

Yukarı hareket ettirilirken kapama düğmesini 5 saniye boyunca çekili tutulduğunda ikaz sesiyle başlangıç noktası kalibre yapılır. Aracın tavanı düzenli çalışmadığında ise aracınızı en yakın SSANGYONG yetkili servisine getiriniz

# BAGAJ KAPISI

## BAGAJ KAPISI AÇMA MANDALI



Bagaj kapısını açmak için, bagaj kapı kilidini açın ve mandalı yukarı çekin

Kapılar kilitlenip ve kilit açıldığında bagaj kapı kilidi açılır ve kilitlenir.

Hırsız caydırma konumunda iken uzaktan kumanda düğmesine basarak bagaj kapı kilidini açabilirsiniz.

Tekrar kapattığınızda bagaj kapısı kilitlenecektir.

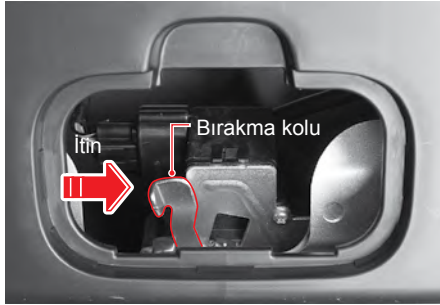
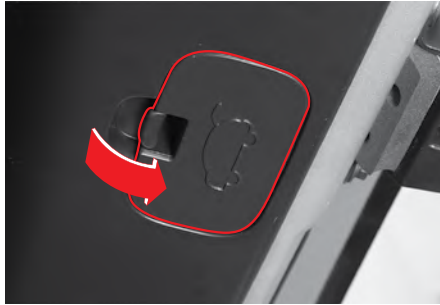
### ⚠ DİKKAT

- Bagaj kapısını kapatmadan önce herhangi bir yerinizin sıkışmamasına dikkat edin. Bagaj kapısı ağır olduğundan ummadığınız anda aşağı iner ve kapanabilir.
- Bagaj kapısı açılma eksenini civarında kimse olmamasına dikkat edin.
- Arka bagajda kesinlikle yolcu taşımayın. Ani duruşlarda kazalarda ciddi yaralanmalar sebep olabilir.
- Bagaj kapısı açık iken aracı kullanırsanız, egzoz gazı bagaj kapsından içeri girer ve zehirlenmeye sebep olabilir. Bagaj kapısı açık iken aracı kullanmak zorunda kalırsanız, egzoz gaz içeri girmemesi için önlem alın veya camları açık tutarak havalandırmayı sağlayınız.
- Bagaja yük koyduğunuzda yükü sabitleyin. Aracın dur kalk hareketlerinde bagaj iç döşemelerine ve bagaj kapısına zarar verebilir.
- Motor çalışırken bagaj kapısını açık tutmayın.

### ⚠ UYARI

Bagaj kapısı açık veya aralıklı açık sürmeyin. Bagajdaki eşyalar düşebilir ve kazaya sebep olabilir. Bu yüzden eşyaları sabitleyin ve bagaj kapısını kapalı olduğundan emin olun

## GÜVENLİ BIRAKMA KOLU



Aracınız bagaj kapısının altında bulunan acil bagaj kapısı güvenli bırakma kolu ile donatılmıştır. Birisi yanlışlıkla bagaj bölmesinde kilitletiğinde kullanılır.

Bagaj kapısını aracın içinden açabilirsiniz.

1- Kapağı açın.

2- Bagaj kapısının kilidini açmak için, sağ taraftaki döşeme içindeki acil güvenli bırakma kolunu itin.

3- Açmak için bagaj kapısını itin.

### ⚠ UYARI

1. Herhangi bir düğme ile , kapı kolu ve vites kolu ile çocukların oynamasına müsaade etmeyiniz.

2- Kapı camları , kapıların ve bagaj kapısının kapanması esnasında hiç kimsenin veya bir nesnenin sıkışmamasına dikkat ediniz.

3- Sürüşten önce bütün kapıların kapalı olduğundan emin olun.

4- Arka koltukta çocuk oturduğunda, çocuk emniyet kilidini kullanın. İstenmeyen kaza ve yaralanmalar olabilir.

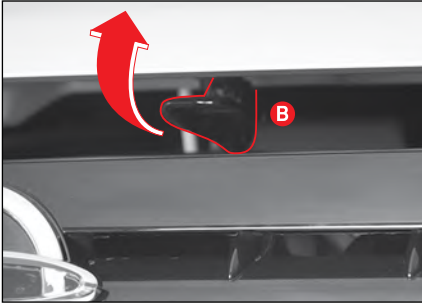
5- Kapı camları kapanması esnasında kafa, kol, parmak dışarı sarkıtmamalı ve üzerinde bulundurulmamalıdır.

# MOTOR KAPUTU

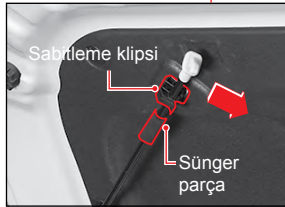
## MOTOR KAPUTUNU AÇMA



1-Direksiyonun sol alt tarafında yerleştirilmiş (A) motor kaput mandalını çekiniz.



2-Mandal kolunu (B) parmağınızla çekmek için ve motor kaputunu tamamen kaldırmak için motor kaputunu hafifçe kaldırınız.



3-Motor kaputunu bir elle açık tutarak dayanağı doğru yönde çekerek yerinden çıkarınız ve yuvaya (C) takınız. Böylece dayanak kaputu güvenli bir şekilde destekler.

### ⚠ DİKKAT

Dayanağı yuvasına koyduktan sonra motor kaputunu itmeyiniz ya da tutmayınız. Panel zarar görebilir.

### ⚠ UYARI

Kuvvetli rüzgarlarda motor kaputunun ani kapanması ciddi yaralanmalara sebep olmaması için tedbirli olunuz.

## MOTOR KAPUTUNUN KAPATILMASI

1. Bir elinizle motor kaputu tutun ve başka bir elinizle destek çubuğunu ayırın.
2. Motor bölmesindeki yerine destek çubuğunu takın
3. Motor bölmesinden yaklaşık 30 cm motor kaputu indirin, sonra bırakın. Motor kaputu kendi ağırlığı ile kapatılmalıdır.
- 4 .Motor kaputu güvenli bir şekilde kapalı olup olmadığını kontrol edin.

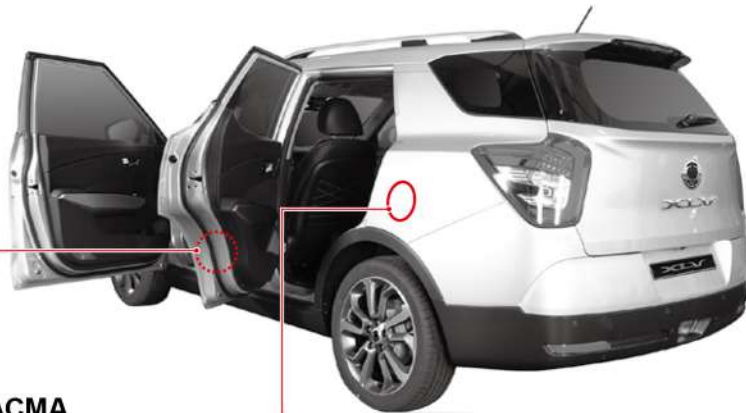
### DİKKAT

Motor kaputunu kapatırken keplerin yerinde olduğundan emin olunuz.  
Motor kaputunu kapatırken dışarıda motor parçasının kalmadığından emin olunuz.  
Kaput açık iken başınızı motora takın tutmayınız.

### UYARI

Motor çalışıyor iken kaput açıldığında hareketli parçalardan kaynaklı yaralanmaları önlemek için daha fazla dikkatli olunuz.  
Hareketten önce kaput mandalının tamamen kilitletiğinden emin olunuz.  
Rüzgarlı havalarda kaputun yukarı açılması gibi nedenlerden dolayı daha dikkatli olunmalıdır.  
Kaputun kapanması esnasında vücut uzuvlarınızın sıkışmamasına dikkat ediniz.

# YAKIT DEPO KAPAĞI



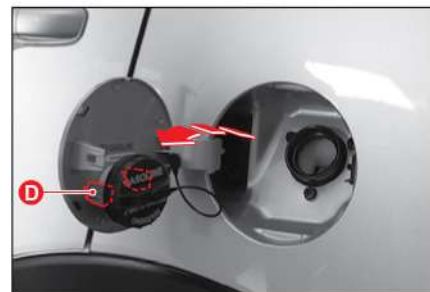
## YAKIT DEPO KAPAĞINI AÇMA



1. Torpido paneli sol alt kısımda bulunan **A** işaretli kolu geriye doğru çekin.



2. **B** işaretli kapağı saat yönüne ters yönde çevirerek açınız.



3. Yakıt dolumu yapıldıktan sonra **B** kapağını saat yönüne tıkırtı sesi gelinceye kadar çevirerek yakıt depo giriş borusunu kapatın ve **D** kapağını kapatın

## BENZİN MOTORU

Düşük oktanlı sayılı yakıtlar ön ateşlemeye neden olabilir. SSANGYONG meydana gelebilecek zarardan sorumlu tutulamaz.

### ⚠ DİKKAT

Motor ve egzoz sistemi zarar görebilir.

- Kurşunlu yakıtları aracınızda kullanmayınız.
- Ülkenizde SsangYong tarafından önerilmiş oktanlı yakıtları kullanınız. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında kalır.

### ⚠ DİKKAT

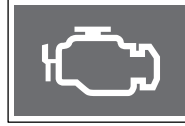
- Yakıt araç boyasına zarar verir. Eğer boyanın üzerine yakıt dökülürse hemen soğuk su ile ilgili bölgeyi yıkayınız.
- Yakıt depo kapağı soğuk havalarda açılmamalıdır. Nazik bir şekilde kapağa vurarak açınız.
- Yakıt depo kapağı değişiminde SsangYong orijinal yedek parça kullanınız.

### ⚠ UYARI

- Benzin buharı kolayca alevlenebilir.
- Şiddetli yanabilir ve ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- Yakıt ihmali sırasında,
  - Motoru durdurunuz.
  - Sigara içmeyiniz.
  - Ateşle yaklaşmayınız.
- Sıcak havalarda yakıt depo basıncı ve atmosfer basıncı farklı olabilir. Kapağı çıkarmak için bir tur döndürdükten sonra biraz bekleyiniz ve sesin kesilene kadar bekleyiniz ve ondan sonra çıkarınız.
- Statik enerjimi vücuttan boşaltmak için herhangi bir metalik objeye dokununuz ve aksi takdirde statik enerji kıvılcımından dolayı yanma meydana gelebilir.
- Yakıt ihmali esnasında araç içinde beklemeyiniz. Statik enerji yüklemesi olabilir ve yangına sebebiyet verebilir.
- Acil durumlar için taşınabilir bir kaba(bidon vs.) yakıt doldurduktan sonra zemine konulmalı ve daha sonra arabadaki yerine konulmalıdır. Aksi takdirde statik enerjiden kaynaklı yangına sebebiyet verebilir.
- Daima yakıt ihmali motoru durdurunuz.
- Sadece belirtilmiş yakıtları kullanınız aksi takdirde motor ciddi zarar görebilir.
- İstasyonlarda telefon kullanmaktan kaçınınız. Telefonda kaynaklı akım ve elektromanyetik (alan) buhar haldeki yakıtın yanmasına sebep olabilir.
- Yangın anında istasyondan uzak durunuz ve itfaiyeye haber veriniz.

## YAKIT DEPO KAPAĞI

**Kapanmayan Yakıt Deposu Kapağından Dolayı Motor Uyarı Lambası Yanar.**



Egzoz emisyonlarını azaltmak için çeşitli sistemler aracınıza uygulanmıştır. Bu sistemlerden birisi ise yakıt deposundaki basıncı gösteren emisyon kontrol sistemidir. Yakıt depo kapağı tamamen sıkılmamış ise motor uyarı kontrol lambası yanar. Bundan dolayı yakıt ihmalı sonrası sürüş esnasında motor uyarı kontrol lambası yanar ise yakıt depo kapağının yeterince sıkılmış olduğundan emin olunuz.

### TAVSİYE EDİLEN YAKIT

Normal motor performansı için kurşunsuz 95 oktan ya da üzeri benzin kullanınız. 95 oktan daha düşük yakıtlarda motor vuruntusu meydana gelebilir, yavaş yanmaya ve yakıt tüketimine sebep olabilir.

### VURUNTU

Vuruntu anormal ateşleme ya da zamanından önce (yakıtın) patlamasıyla meydana gelen tanımlama durumudur. Vuruntu meydana geldiğinde vurma sesi duyulur ya da olağan dışı vibrasyon ve güç düşüklüğü hissedilir.

### OKTAN SAYISI

Oktan sayısı benzinin kalitesini gösterir ve vuruntu önleme yeteneğidir. Yüksek oktan sayılı benzin motor zararlarına karşı koyar. Bundan dolayı, kurşunsuz yüksek oktanlı benzinli yakıt yüksek güç ve hızlarda kullanılmaya ihtiyaç vardır.



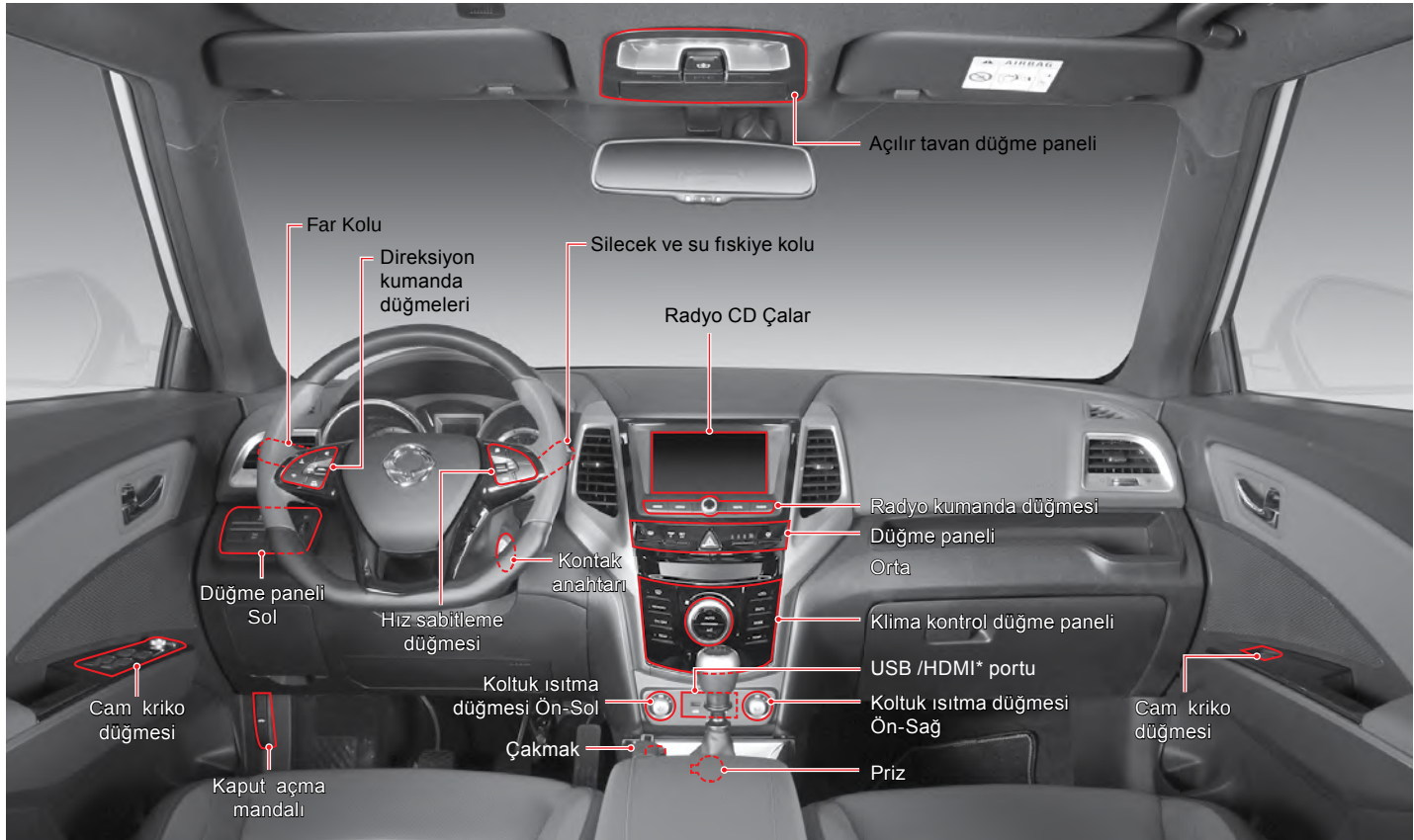
**NOT**

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



# İÇ KUMANDA DÜĞMELERİ

# İÇ KUMANDA DÜĞMELERİ



# İÇ KUMANDA DÜĞMELERİ

## Sol kumanda düğme paneli



## Orta kumanda düğme paneli



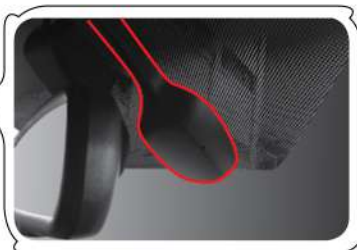
# FAR KOLU

## Far kolu



Bu kol ile Far, stop lambası, sinyal lambası ve pozisyon lambasını açabilir ve kapatabilirsiniz

## Otomatik Far sensörü



Otomatik Far sensörü ve yağmur sensörü birlikte olabilir.

Far kolu AUTO ya ayarlamış iseniz stop lamba ve farlar sensör uyarısı ile açılacaktır



# GÜNDÜZ FARI \*

## Gündüz Farı

Araçta gündüz farı varsa, Kontakı «ACC» den «ON» Açık konuma getirince, Farlar diğer araçlara karşı aracınız daha iyi görünümünü sağlamak üzere otomatik yanar

## Gündüz Far Çalışması

Kontak anahtarı «ON» açık konumda iken DRL (Gündüz farı) her zaman çalışır. Gündüz farı daha parlak ışık üretir.

Gündüz farı çalışırken stop lambası ve plaka lambası açılır.

Gündüz farı aşağıdaki durumlarda çalışmaz.

- 1- Kontak Kapalı
- 2- Kontak ACC konumda
- 3- Far ve ön sis lambası açık olduğunda

### NOT

AUTO konumunda gündüz farı aynı şekilde çalışır

### ⚠ DİKKAT

Tünel gibi karanlık alandan geçerken FAR ları açınız..



Gündüz Farı

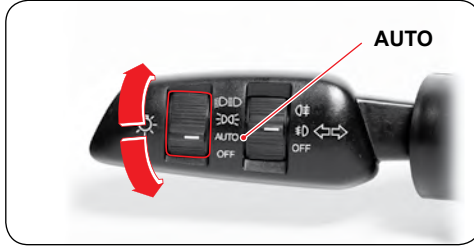


Plaka Lambası

Stop Lambası

## GÜNDÜZ FARI \*

### OTOMATİK FAR \*



Far sinyal kolu üzerindeki far düğmesini AUTO kısmına getirdiğinizde, ön camdaki sensör yardımıyla ışığın yoğunluk ve şiddetine göre far ve stop lambası yanar veya söner.

#### ⚠ UYARI

- Sensörü kimyasal sıvı ve deterjan ile yıkamayın
- Sensörü sallamayın, darbe vurmayın. Uygunsuz çalışabilir.
- Sisli, karlı, yağmurlu ve çok bulutlu havalarda elle kumand sistemini kullanın.
- İklim şartlarına bağlı olarak lamba otomatik yanma ve sönmeye değişebilir. Bu şartlarda genel olarak elle kumandayı kullanın
- Karanlıkta ve gece araç kullanımında otomatik far kullanmayı kullanmamanız tavsiye olunur.
- Far kolu AUTO da iken tavan lambası, stop lambası ve far kısa süreli olarak yanıp sönebilir. Bu normal durumdur.



### Otomatik Far & Yağmur Sensörü

Belirli bir yağmur ve su miktarı sensör üzerinde toplandığında silecek kolu AUTO da ise silecek otomatik çalışır.

#### ⚠ DİKKAT

Sensörü sallamayın ve sensöre darbe vurmuyunuz, düzgün çalışmayabilir. Düzensiz yolda, otomatik Işık etkileri ve yerden titreşimler nedeniyle yanlış çalışabilir.

#### NOT

AUTO konumunda iken (far kolu ve silecek kolu), Silecekler yağmur algılama sensörü faaliyete başladığında, lambalar açılabilir.



### Farlar Kolu



### Farlar AÇIK

Far, sinyal lambası, sis lambası, plaka lambası ve gösterge lambası yanar.



### Stop lambası AÇIK

Stop lambası, plaka lambası, sis lambası ve gösterge lambaları açık.



### Otomatik Farla AÇIK

Işık yoğunluk ve şiddetine bağlı olarak, sensör den gelen sinyale göre otomatik olarak far ve stop lambası yanar



### Farlar KAPALI

Bütün lambalar kapalıdır.

### Akü koruyucu (Lambalar otomatik olarak kapanır)

- Akünüzün boşalmaması için, kontağı kapattıktan sonra farlar yanıyorsa sol ön kapı açıldığında sürücüyü uyan sesli alarm çalacaktır. Sol ön kapı kapatıldığında stop lambası otomatik olarak kapanacaktır. (Kontak anahtarını çıkarmamış iseniz ve bütün kapılar kapalı ise stop lambası akü koruma için kapalı olur. Ancak kontak anahtarı «OFF» durumundan «ON» veya «ACC» durumunda ise bütün kapılar kapalı olsa bile stop lambası yanacaktır.)
- Stop lambasını tekrar açmak için kontak anahtarı «ON» durumunda olması gerekiyor.



# GÜNDÜZ FARI \*

## Uzun Farlar

Uzun farı açmak için far kolunu ileri itin. Uzun far açık iken göstergede (  ) işaretli ikaz lambası yanacaktır

## Sağa dönüş sinyal lambası

### NOT

Sinyal kolu açık iken ikaz lambaları yanıp söner

## Ön Sis lambası

Sis lambasını yakmak için, far ve stop lambaları açık iken bu kolu ON durumuna çevirin

## Arka Sis lambası

Far ve stop lambası açık iken Sis lamba düğmesini  konumuna çevirince arka sis lambası yanar

## Selektör

Far kolunu yukarı çekerek far konumu uzun far olur.. Bıraktığınızda normal far konumuna döner. Uzun süre çekili vaziyette tutmayınız

## Sola dönüş sinyal lambası

### ⚠ DİKKAT

Uzun farlarla araç kullanmakla yaklaşmakta olan ve önünüzde giden araç sürücülerinin görüşünü etkilersiniz ve rahatsız edersiniz. Güvenli bir sürüş için uzun farları sadece yolu görmenin zor olduğu çok karanlık durumlarda kullanınız

# SİLECEK VE CAM YIKAMA DÜĞMESİ

## ÖN SİLECEK DÜĞMESİ

### MIST

Silecek kolunu MIST durumuna getirdiğinizde silecek kolu 1 kere çalışır ve normal duruma geçer

### OFF

Silecek kapalı konumda

### AUTO

Silecek otomatik konumda

### LO

Silecek düşük devir konumda

### HI

Silecek yüksek devir konumda

## ÖN SİLECEK HIZ KONTROL DÜĞMESİ

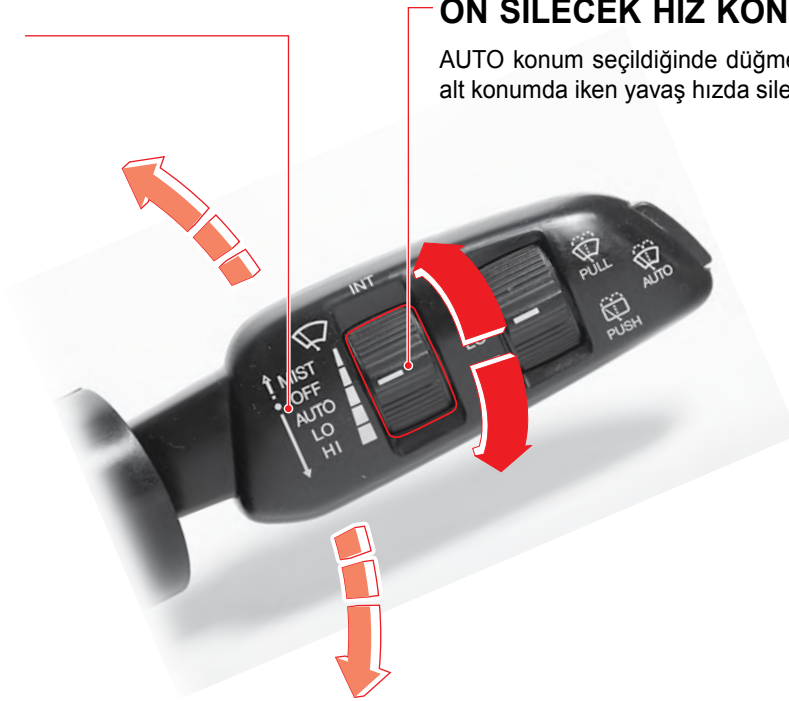
AUTO konum seçildiğinde düğme üst konumda iken hızlı alt konumda iken yavaş hızda silecek çalıştırır.

## ÖN SİLECEK AYAR MAKARASI

Silecek hız aralıkları bu makara ile ileri ve geri yöne döndürülerek ayarlanabilir

FAST: HIZLI aralık

SLOW: DÜŞÜK aralık



# SİLECEK VE CAM YIKAMA DÜĞMESİ

## Arka Silecek Düğmesi

**HI**

Arka silecek hızlı çalışır

**LO**

Arka silecek yavaş çalışır

**OFF**

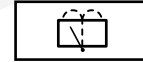
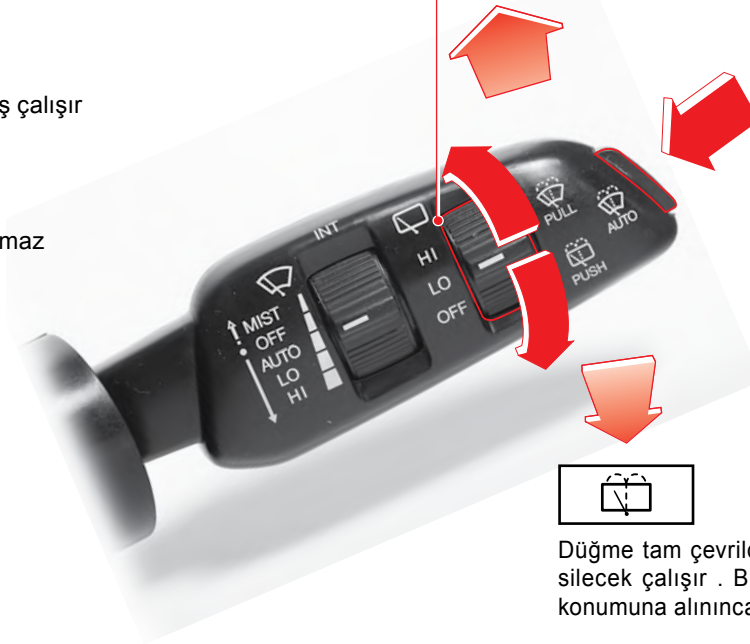
Arka silecek çalışmaz

## Ön silecek ve silecek su bağlantısı

6saniyeden az süre kolu çektiğinizde silecek su püskürterek ön cam sileceği çalışır. 6 saniyeden fazla çekince ön cam sileceği su püskürterek 3 kez çalışır. Kol sürekli çekildiğinde silecek su püskürterek sürekli çalışır.

## Ön otomatik su püskürtme düğmesi

Silecek «OFF» kapalı konumunda iken bu düğmeye basarsanız silecek suyu otomatik olarak püskürtülür. Silecek 4 kez çalışır. Daha sonra silecek su püskürtülür ve silecek 3 kez çalışır.

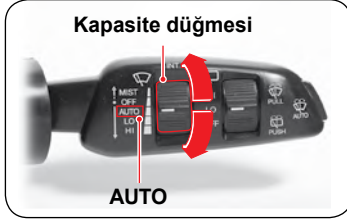


Düğme tam çevrildiğinde bagaj kapı camına su püskürtülür. Ve silecek çalışır. Bırakıldığında püskürtme durur. «OFF» kapalı konumuna alınınca silecek çalışmaz

# YAĞMUR SENSÖRLÜ SİLECEKLER \*

Silecek kolunu «AUTO» durumuna getirdiğinizde, sensörün algılamasına göre silecek otomatik çalışır.

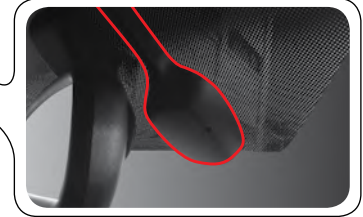
## Silecek AUTO durumunda



Silecek kolu «AUTO» da bile silecek hızı ayarlanabilir



## Otomatik Far&Yağmur Sensörü



Belirli bir yağmur ve su miktarı sensör üzerinde toplandığında silecek kolu «AUTO» da ise silecek otomatik çalışır.

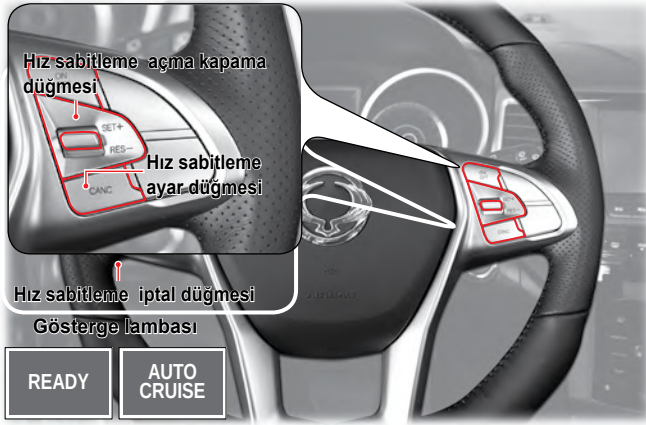
### ⚠ DİKKAT

- Silecek kolu «AUTO» da iken motorun ilk çalışmasında silecek çalışır. Buda sileceklerin aşınmasına sebep olabilir.
- Bu yüzden yağmurlu olmayan günlerde ve Kış ın sileceği «OFF» konumuna getirin.
- Ön camı ıslak bez ile silerken, sensör üstünü sildiğinizde silecek kolu «AUTO» durumunda ise silecek otomatik olarak çalışabilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Cam kuru iken sileceği çalıştırırsanız cam çizilebilir ve silecek süpürgelerin aşınmasına sebep olur.
- Cam kuru iken su püskürtmeyi kullanın
- Yağmur yağmıyorken veya aracınızı yıkamadan önce AUTO dan «OFF» KAPALI konuma getirin.

### NOT

- Far kolu AUTO konumunda iken yağmur sensörü ile farda çalışabilir.
- Otomatik far çalışması için yeterince karanlık olduğunda silecekler daha hızlı çalışır.
- Kontak ON konumunda iken ve silecekler OFF konumdan AUTO konuma alındığında silecekler otomatik çalışır.

# HIZ SABİTLEME KONTROL DÜĞMESİ \*



Hız sabitleme kontrolü (Auto Cruise) gaz pedalına basmaksızın aracın hızını istenilen hızda sabit tutan otomatik hız kontrol sistemidir. Çalışma şartlarına göre READY yada AUTO CRUISE lambası yanacaktır. Aracın hızını 40 km/s üzerine çıkarınız. Aracın hızı 40 km/s den yüksek ve 140 km/s den düşük hızda hız sabitleme işlemi yapılabilir

## ⚠ UYARI

- Uygunsuz hız sabitleme kullanımı zararlı olabilir
- Rüzgarlı yollarda kullanmayın
- Yoğun trafikte kullanmayın
- Kaygan ve ıslak yollarda kullanmayın
- Hız sabitleme sistemi ,öndeki aracın mesafesi zorunlu takip me safesinden uzun olduğu müddetçe gaz pedalına basmaksızın sabit hızda aracın gitmesini sağlamak üzere sürücüye yardım amaçlı kullanılan sistemdir.

## Hız sabitleme hazır lambası

READY

Hız Sabitleme, açma kapama düğmesine basıldığında göstergedeki READY «HAZIR» lambası yanar

## Hız sabitleme kontrol lambası

AUTO CRUISE

READY lambası yandığında hız sabitleme kontrol düğmesine aşağı ve yukarı basarsanız READY «HAZIR» lambası söner ve «AUTO CRUISE» lambası yanar. (En düşük hız 40km/s)

## Hız sabitleme kullanımı için trafik durumu

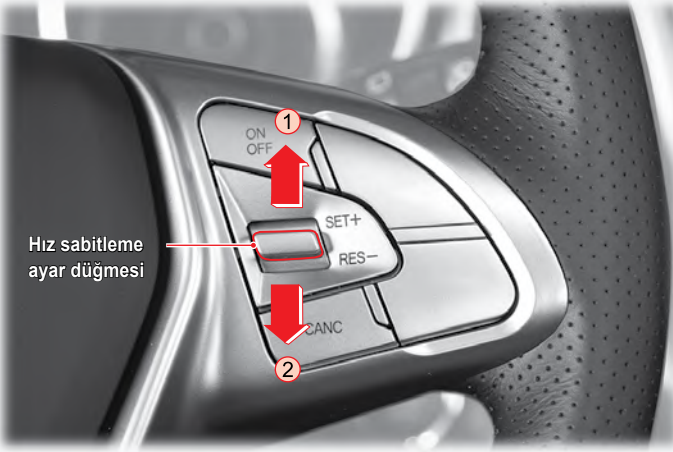
Hız sabitleme sistemini trafiğin yoğun olduğu yerde kullanmayın.

## NOT

Tanımlanan hız yol şartlarına bağlı olarak az değişebilir

## HIZ SABİTLEME KONTROL DÜĞMESİ \*

### İSTENİLEN HIZA AYARLAMA YAPILMA İŞLEMİ



1. Hız kontrol açma/kapama düğmesine basın. READY lambası yanar.
2. Hız sabitlemeyi çalıştırmak için, hızınızı istenilen seviye gaz pedalına basarak getirin. (Hız aralığı 40km/s ve 140km/s)
3. Mekanik vitesli şanzımanlarda en düşük vites 3.vites olması gerekir.
4. İstenilen hızı muhafaza ederek SET+ yönünde ① numaralı konuma itin. Ayağınız yavaşça gaz pedalından çekin.
5. Hız sabitleme düğmesinden parmaklarınızı çekin.
6. Gaz pedalına basmaksızın araç ayarlanan sabit hızda hareket edecektir.

7. Hız sabitleme çalışması esnasında hızı tekrar ayarlamak için gaz pedalına yavaşça basın SET+ yönünde ① numaralı konuma itin.

#### ⚠ DİKKAT

Hız Sabitleme Kontrol Sistemi, bilinçsiz ve dikkatsiz kullanımı durumunda kaza ve yaralanmalara sebep olabilir.

### Hız sabitleme çalışması esnasında HIZ arttırılması

#### Hız sabitleme sistemi çalışıyor iken

1. Gaz pedalına basmaksızın Hız sabitleme ayar düğmesini SET+ ① yönüne doğru istenilen hız varıncaya kadar itin
2. Aracınızın hızı istenilen hız ulaştığında parmağınızı çekin

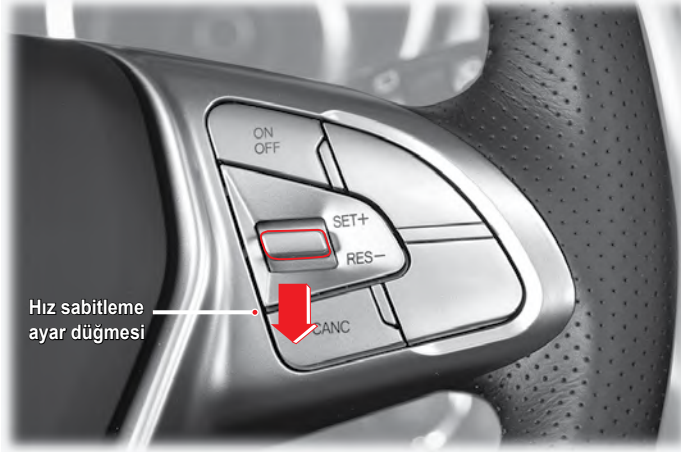
#### Hız sabitleme sistemi çalışmıyor iken

- Hız sabitleme açma kapama düğmesine basın. READY lambası yanacak.
- 40 km/s üzeri hız gelinceye kadar gaz pedalına basın.
- İstenilen hızı muhafaza ederek SET+ yönünde ① numaralı konuma itin ve Hız sabitleme düğmesinden parmaklarınızı çekin

### Hız sabitleme kontrol çalışırken kademe hız yükseltme

Hız sabitleme ayar düğmesini SET+ 1 yönünde 0,5 saniyeden az sürede itince hız 1km/s artar. Bunu kademeli yapabilirsiniz Aracın hızını 10km/s ilave arttırmak için bu düğmeyi 10 kez 0,5 saniyelik periyotlarda 10 kez itin.

## HIZ SABİTLEME KONTROL DÜĞMESİ \*



### Hız sabitleme çalışması esnasında HIZ azaltılması

#### Hız sabitleme sistemi çalışıyor iken

1. Gaz pedalına basmaksızın Hız sabitleme ayar düğmesini RES- yönüne doğru istenilen hıza varıncaya kadar çekin
2. Aracınızın hızı istenilen hıza ulaştığında parmağınızı çekin.

#### Hız sabitleme kontrol çalışırken kademe hız yükseltme

Hız sabitleme ayar düğmesini RES- yönünde 0,5 saniyeden az sürede çekince hız 1km/s azalır.

Bunu kademeli yapabilirsiniz

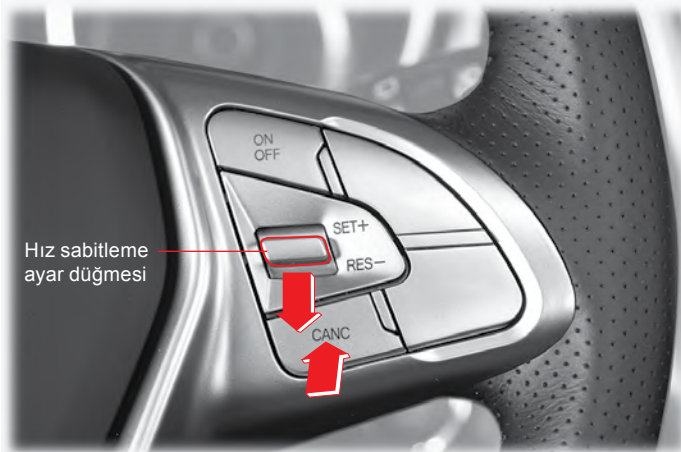
Aracın hızını 10km/s ilave arttırmak için bu düğmeyi 10 kez 0,5 saniyelik periyotlarda t0 kez çekin.

#### Bir önceki hız sabitlemeyi yeniden başlatma

Hız sabitleme herhangi bir sebeple iptal edilmiş olsa bile (READY lambası yanıyor) fren veya gaz pedalına basmaksızın hız sabitleme ayar düğmesini RES- Yönüne çekin bırakın.

Araç hızı 40km/s üzerinde olacak.

Hız sabitleme kapatılmadan önceki hıza AUTO CRUISE lambası yanarak ulaşır.

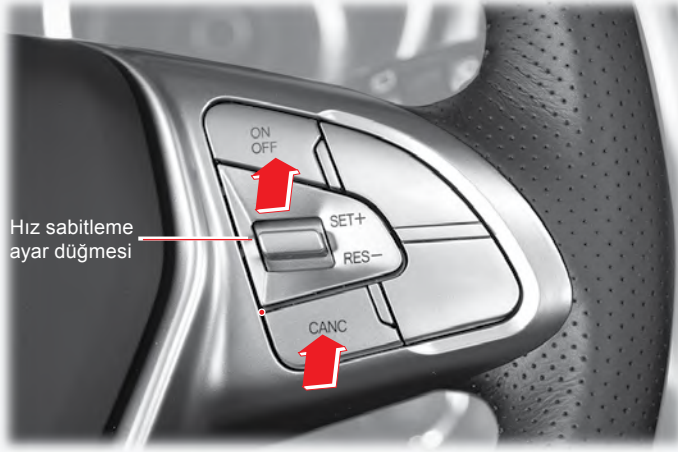


#### UYARI

Yeniden başlatma konumu, sürücü bu hızda tam olarak dikkatli sürüyor ise kullanılır.



# HIZ SABİTLEME KONTROL DÜĞMESİ \*



Hız sabitleme ON/OFF (Açma/kapama) düğmesine veya CANCEL (İPTAL) düğmesine basarak iptal edebilirsiniz. Açma/kapama düğmesinden iptal edince hafıza silinir. READY lambası yanarken CANCEL (İPTAL) düğmesine basıp iptal edilince tekrar RES- düğmesine basınca en son ayarlanan sabit hızda Hız sabitleme çalışır.

## Tepe Yollarda Hız Sabitleme Kullanımı

Hız sabitleme aracın hızına, yüküne ve yol eğim şartlarına bağlı olarak çalışır. Yokuş çıkışta aracın hızını sabit tutmak için gaz pedalına basmanız gerekecektir. Yokuş inişlerde hız artacağı için fren pedalına basmanız gerekecektir. Fren pedalına bastığınızda hız sabitleme devreden çıkacaktır. Bu durumda düşük vitesi kullanarak aracı yokuş inişte sürebilirsiniz.

## Bir önceki hız sabitleme iptali

Aşağıdaki durumlardan biri veya birkaçı uygulandığında hız sabitleme iptal edilecektir.

- Fren pedalına basılınca
- Araç hızı 34 km/h altına düşünce
- ESP aktif olunca
- Hız sabitleme AÇMA - KAPAMA düğmesine basınca
- Sürüş esnasında el fren kolu çekilince
- Mekanik şanzımanlarda vites değişiminde
- Ayarlanan hızı 1 dakika içinde 50 km/s geçince ve 25km/s altına düşünce
- Ayarlanan hızı 70 km/s geçince
- Fren pedalına basmaksızın ani yavaşlamada
- Gaz pedalına basmaksızın ani hızlanmada
- Hız sabitleme ayar düğmesi arızalandığında
- Fren müşürü arızalanması veya yanlış sinyal gelmesi durumunda



### UYARI

- Vites kolundaki normal olmayan değişimler motora zarar verebilir. Yüksek hızda sürüşte vites kolunu boşa almayınız. Otomatik viteste de "N" konumuna almayınız.
- Tepe iniş ve çıkışlarda hız sabitleme yerine kontrollü viteste aracı sürünüz.
- Yokuş aşağı inişlerde hız artabilir. Fren pedalına basmanız gerekecektir. Hız sabitleme kullanmaksızın düşük viteste yokuş inişte aracı sürünüz.
- Yokuş çıkışta hız düşebilir. Gaz pedalına basmanız gerekecektir. Hız sabitleme kullanmaksızın düşük viteste yokuş çıkışta aracı sürünüz.



# DİKİZ AYNA KONTROL DÜĞMESİ \*

## Dikiz Ayna Kontrol



### Dikiz ayna katlama/kapatma düğmesi

Dikiz aynayı katlamak için düğmenin sağ tarafına basın. Katlanmış aynayı açmak için düğmenin sol tarafına basın.

### Sağ veya sol dikiz ayna seçim düğmesi

#### Ayna Seçim Düğmesi

“L”: Şoför tarafı dikiz ayna (sol)

“R”: Yolcu tarafı dikiz ayna (sağ)

### Dikiz ayna konum ayarlama düğmesi

Ayarlama düğmesi

1. Sol (L) veya sağ (R) dikiz ayna düğmesini seçin
2. Düğmeyi uygun pozisyonda çevirerek dikiz aynayı görüş konumunuza göre ayarlayın

## DİKİZ AYNA KONTROL DÜĞMESİ \*

### ⚠ DİKKAT

- Dikiz ayna üzerinde buz oluştuğunda, kazımayınız. Dikiz aynaya zarar verebilirsiniz.
- Dikiz ayna donmuş ise dikiz ayna ayarlaması yapmayınız. Buz çözüldükten sonra ayarlamayı yapınız.
- Kontak anahtarını çıkardıktan sonra 30 saniye içinde katlama düğmesine basarak dikiz ayna katlanabilir.
- Kontak çıkarıldıktan sonra 30 saniye içinde kapılardan herhangi birisi açılmış ise katlama yapılmaz.
- Akü boşalmasını önlemek için motor çalışmıyorken dikiz aynanın yarlarını yapmayınız.
- Araç hızı 30km/h üzerinde iken dikiz aynalar katlama yapılmaz ama katlanmış ise açılma işlemini yapabilirsiniz.
- Dikiz aynaları el ile katlamayınız. İç kısmına zarar verebilirsiniz.
- Dikiz ayna ayarlaması esnasında camın hareket mesafesi sınırlıdır. Dikiz ayna camı sonuna geldiğinde düğmeye basılı tutmayınız.
- Dikiz ayna camına yüksek basınç püskürtmeli su tutmayınız. Aynanın ayar mekanizmasına zarar verebilir.

### ⚠ UYARI

Ön kapı camlarına ve dikiz ayna camına renkli cam ve film takmayınız. Görüş mesafenizi azaltır.

### Dikiz ayna katlama /Açma konumu

Araçta dikiz ayna katlama sitemi mevcut ise, hırsız caydırma konumu devreye alındığında dikiz aynalar otomatik katlanır. Hırsız caydırma konumu devreden çıkınca açılır.

Uzaktan kumanda ile LOCK / UNLOCK düğmesine basıldığında veya akıllı anahtar kumandası LOCK / UNLOCK düğmesine basıldığında dikiz ayna katlama konumu çalışır.

### NOT

- Dikiz aynada otomatik katlama yok ise el ile katlama veya açma yapabilirsiniz.
- Dikiz ayna katlama düğmesi ne sağ taraf basarak dikiz ayna katlanır. Katlanmış iken sol tarafa basıldığında açılır.
- Düğmeye basıldığında katlama çalışmıyor ise el ile katlamaya yardımcı olabilirsiniz.



### Dikiz ayna katlama /Açma ayarı

Dikiz ayna katlama düğmesi boş konumda iken faal duruma getirilir. Sağ veya sol konumdan herhangi birine basınca dikiz ayna katlama/açma ile devreden çıkarılır.

## SÜRÜŞ KONUM DÜĞMELERİ \*



### E (ECO) Konumu

Genel sürüşte, ekonomik konum kullanılır. Herhangi bir lamba yanmaz

### P (POWER=GÜÇ) Konumu



Bu konumda araç sürüş gücü kısmen artırılır.

E konumunda sürüş konum düğmesine 1 daha basınca mevcut P konumuna dönüşür. POWER lambası yanar.

### W (WINTER=KIŞ) Konumu



KIŞ aylarında kaygan , karlı ve buzlu yollarda tekerleğin patinajını azaltmak için aracın 2.viteste kalkışını sağlar. Bu düğmeye basınca WINTER lambası yanar

### Sürüş Konumunu değiştirilmesi

Dönüşüme bağlı olarak sürüş konumu düğmeye sırayla basılarak değişir. E (ECO genel sürüş) → P (GÜÇ) → W (KIŞ) → E (ECO genel sürüş)

Kontak kapatıldığında ve tekrar açıldığında E (ECO) konumdan tekrar başlatılır.

## ESP OFF (ESP KAPATMA) DÜĞMESİ \*



### ESP gösterge ikaz göstergesi



Bu lamba yanıp sönüyorsa ESP devrede demektir. Sürekli yanıyor ise ESP sisteminde arıza var demektir. Bu lamba sürekli açık ise en yakın SSANGYONG yetkili servise gidiniz.

### ESP OFF (Kapatma) Düğmesi



ESP devre dışı bırakıldığında lamba yanar

### NOT

50km/s den aşağı veya ESP çalıştığında sürerken frene bastığınızda acil ikaz sinyali (dörtlü) yaklaşık 10 saniye kadar çalışacaktır

### ESP (ELEKTRONİK DENGİ PROGRAMI) SİSTEMİ

ESP (Elektronik Denge Programı) Sistemi ; Aracın belirli yol şartları ve sürüş şartları dengesiz durumunda ise, ESP size araç dengesini sağlamak üzere sürücüye yardımcı olan bir sistemdir.

ESP bu dengiyi sağlamak için sürücünün kontrolü dışında uygun tekerlekte frenleme yapmakta veya aracın dengesini sağlamak üzere motor çekişini kontrol etmektedir. ESP bu durumlarda aracınız için oluşan tehlikeli durumlarda yardımcı olur. ESP dengesiz bir durum anında ilgili sensörlerden gelen sinyal durumuna göre otomatik olarak devreye girer. ESP devreye girdiğinde ESP ikaz lambası yanıp söner ve ikaz sesi de duyarsınız.

### ESP OFF (KAPALI) düğmesi

ESP OFF düğmesine basarak ESP aktif olma hali devreden çıkarılır. ESP işlemini tekrar aktif etmek için tekrar basın ve göstergedeki «ESP OFF» ikaz lambası sönmüş olacaktır

## ESP OFF (ESP KAPATMA) DÜĞMESİ \*

### ESP OFF düğmesi ile ESP işlemini durdurma

Çekiş tekerlekleri karlı ve buzlu yollarda kayıyorsa Gaz pedalına bastığınızda motor çekişi artmayabilir. Buna bağlı olarak aracınızı hareket ettiremeyebilirsiniz.

Bu durumda veya karlı yolda tekerleğe zincir takılması durumunda «ESP OFF» düğmesine basarak ESP işlemini durdurun. «ESP OFF» düğmesine bastığınızda ve göstergede «ESP OFF» ikaz lambası yandığında, ESP işlemi durur ve araç sensörlerden bağımsız olarak sürülebilir.

### BAS (Fren yardımcı Sistem) İşlemi

Yaşlı, zayıf , bayan ve yeterli güce sahip olmayan sürücülerin sürüş anında ani frenleme gerektiğinde fren pedalına belirli hızda ani basıp fakat yetersiz güçten dolayı pedalın sonuna kadar basamamaları durumunda fren ana merkez üzerinde bulunan ilave kanal açılarak fren hidrolik akışını artırarak tekerleklerle yeterli fren kuvveti uygulaması sağlar.

### HSA (Tepe Başlangıç Yardımcısı ) işlemi

Bu işlem, aşağı veya yukarı eğimde aracı geri çekmeye başladığında aracın yuvarlanmasını önler. Bu sistem aracın bulunduğu konumda yeterli eğimi tespit ettiğinde devreye girer. Aracı birkaç saniye sabit şekilde tutmaya çalışır ve sürücüye fren pedalını bırakıp gaz pedalına basıncaya kadar aracı geri kaçırmamak üzere birkaç saniye zaman kazandırır.

### ARP (Aktif Savrulma Önleyici) İşlemi

Bu işlem ESP nin bir parçasıdır. Aracınız son derece dengesiz hareket ettiğinde, bu işlem aracın normal dengesini muhafaza etmek için yardımcı olur.

### ⚠ UYARI

- ARP sistemi motoru ve her bir tekerleği ESP işlemindeki güçten daha fazla güç ile kontrol eder. ARP işlemi devreye girdiğinde, bu daha güçlü frenlemeden dolayı aracın hızı ani düşer ve direksiyon kontrolünde biraz güçlük çekebilirsiniz.
- Motor çalıştıktan sonra ESP göstergesi yanıyorsa sistemde arıza var demektir ve en yakın
- SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.
- ESP sistemi geri sürüş anında çalışmaz
- ESP sistemi devreye girdiğinde en kısa sürede hızınızı yavaşlatarak araç sürüş kontrolünüzü arttırın.
- ESP araç için yardımcı sistemdir. Fiziksel sınırları aştığınızda araç kontrol edilemez. Bu sisteme %100
- güvenmeyiniz. Emniyetli sürüşü muhafaza ediniz.
- ESP devreye girdiğinde, frenlerden ve ESP ile ilgili kısımlardan bazı sesler ve titreşimler
- hissedersiniz. Bu ilgili kısımlarda oluşan basınç farkından kaynaklanır.
- ESP motor çalıştıktan sonra 2 saniye sonra devreye girer. Motoru çalıştır çalıştırmaz aracı hareket
- ettirmeyiniz.
- ESP devrede iken ESP OFF düğmesine basmayınız. Kaygan yolda ESP devre dışı kalınca kazaya
- neden olabilir.

# 4X4 ÇEKİŞ SİSTEMİ \*

## 4WD: 4 tekerlek çekiş

2WD ile kıyaslama yapıldığında, 4WD sistemli araçta kumlu, kaygan, buzlu, ıslak, patika ve step yollarda daha iyi çekiş ve sürüş sağlar

Bu araçtaki 4WD, AWD sistemidir.

## AWD: Bütün tekerlek çekiş

AWD sistemi sürüş şartlarına bağlı olarak arka ve ön tekerleklerde motor gücü çekişi sağlamaktadır. Bu emniyetli sürüş ve dönüşlerde aracın çekişi için daha iyi performans sağlamaktadır.

Bu yüzden AWD sistemi, 2WD ye nazaran çok daha dengeli, karlı buzlu ve kumlu yollarda daha yüksek çekiş sağlar.

Eğer daha yüksek çekiş durumuna ihtiyaç duyduğunuzda 4WD LOCK düğmesini kullanabilirsiniz.

## Keskin dönüşlerde

4WD LOCK durumunda iken düşük hızda ve viraj dönüşlerinde aracın tekerleklerinin çekmesi veya aktarma kısmında bazı mekanik zorlamalar olabilir.

4WD LOCK çalışmasına bağlı olarak aktarma kısmındaki iç dirençten kaynaklanan normal durumdur.

Bu durumu hissetmeyebilirsiniz.

## ⚠ UYARI

Kazadan korunmak için normal asfalt yolda 4WD konumda iken keskin dönüşler yapmayınız.



## 2WD

Normal çekiş



## 4WD

Araç daha yüksek çekiş durumu gerektiğinde otomatik olarak değişir



## 4WD LOCK

Bu daha yüksek çekiş sağlar. Karlı, Buzlu, ıslak ve yokuş yolda bunu kullanın



## 4x4 KUMANDA DÜĞMELERİ \*



### 4WD CHECK (kontrol) ikaz lambası



Bu lamba kontağı «ON» Açık konuma getirerek açtığınızda bu ikaz lambası yanar ve sistem normal ise söner. Eğer bu lamba sürekli yanıyor ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

4WD durumunda aşırı sürüldüğünde bu lamba yanıp sönebilir. Bu durumda 4WD konumu geçici olarak devreden çıkar. 2WD ye geçer ve kısa bir süre sonra tekrar 4WD konuma geçer.

### 4WD LOCK (kilit) ikaz lambası



4WD LOCK (kilit) durumu çalıştığında bu ikaz lambası yanar

### 4WD LOCK (kilit) düğmesi

Yandaki LOCK (kilit) düğmesine basın 4WD LOCK ikaz lambası yanar. Arka Tekerlek hızı 40km/s geçtiğinde 4WD kilit durumu iptal olur ve tekrar aktif hale gelmesi için 40km/s altına düşmesi gerekiyor

### AWD 4-ÇEKER KONUMDA KULLANIMINDAKİ UYARILAR

#### ⚠ UYARI

- 4WD AUTO konumunu yalnızca düz yollarda kullanın. Normal düz yolda 4WD LOCK (kilit) konumunu kullandığınızda keskin dönüşlerde istenmeyen sesler, titreşim ve sistem arızasına sebep olabilir.
- Düz yolda sürüş zamanında özellikle virajlı yolda dönüşlerde 4WD konumunda aktarma sisteminde ses ve titreşim oluşabilir. Normal şartlarda viraj geçtikten sonra düz yola geçişte bu ses ve titreşim kesilir.
- 4WD LOCK durumundan tepe iniş ve ya çıkış esnasında 4WD AUTO durumuna geçişte , hafif bir sarsıntı oluşacaktır. Bu tekerleklerin kavrama işlemi olduğundan dolayı normaldir.
- 4WD CHECK ikaz lambası sürekli yanıyor ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.
- AWD sistemli aracın çekici ile çekilmesi durumunda kesinlikle çekicinin üstünde taşınması gerekir.
- AWD sistemli araçta, tekerlekler imalatçının verdiği ölçülerde olması gerekir.





## DİREKSİYON SİMİDİ ISITMA DÜĞMESİ \*



Direksiyon simidini ısıtmak için düğmeye basınız. Isıtmayı durdurmak için düğmeye tekrar basınız.

### Direksiyon Isıtma Düğmesi

Direksiyon simidini ısıtmak için, bu düğmeye basın. Isıtma işlemini durdurmak için, tekrar bu düğmeye basın.

#### ⚠ DİKKAT

İlave direksiyon cihazını direksiyon simidine monte etmeyin. Bu direksiyon simidinin içindeki ısıtma kablosuna ve rezistansa zarar verebilir.

Direksiyon simidini temizlerken solvent, tiner, benzin ve alkol gibi malzeme kullanmayın. Isıtıcı sistemine zarar verebilir.

## ISG OFF (Rölantide dur - kalk kapalı) DÜĞMESİ

### Yalnızca Mekanik şanzımanlı araçlarda

1. ISG OFF düğmesine basın. Rölantide duruş ve gidiş konumu devreden çıkar. Göstergede «AUTO STOP OFF= Otomatik Motor stop» mesajı ekranda 5 saniye kadar yanar. Emniyetiniz için her zaman fren pedalına basarak ISG OFF düğmesine basın
2. ISG OFF düğmesine basıldığında ve ekranda lambası söndüğünde ISG konumu normal çalışır.

#### ⚠ UYARI

Çakmak, Jak ve Yardımcı cihaz bağlantısını şarj için kullanıyorsanız Aküsüz dış ekipmanlar otomatik motor çalışma esnasında başlangıç konuma geçebilir.



## ÖN CİSİM ALGILAMA KAPALI DÜĞMESİ \*



Işık açık: Devrede değil  
Işık kapalı: Devrede

Açma/Kapama düğmesi ile 60cm alan içinde (Hava ve arazi şartlarına göre değişebilir) aracın önündeki bir cismin sensör tarafından algılandığında ikaz sesi ile aracınız kontrol edebilirsiniz. Öndeki cismin algılama durumu yalnızca 15km/s altındaki hızda aktif olur.



### ÖN CİSİM ALGILAMA SENSÖRÜ

#### LED lambası kapalı (ön cisim algılama sistemi çalışıyor)

Cisimden olan mesafeye göre 2 tip uyarı sesi vardır. Düğmeye bir kere basarsanız LED lambası yanacaktır. (Düğme açık)

#### LED lambası açık (ön cisim algılama sistemi çalışmıyor)

Yakında bir cisim olduğu algılsa bile uyarı sesi gelmez. Düğmeye basarsanız LED lambası sönecektir. (Düğme kapalı).

LED lambası Açık (Düğme kapalı) iken ön cisim algılama uyarı sesi kapalı iken, park sensör sistemi ekranda normal çalışıyor görünür.

Ön cisim uyarı sesi araç hızı 15km/s altında olunca çalar.

## FAR SEVİYE AYAR DÜĞMESİ \*



### Far Seviye Ayar Düğmesi

Far seviye ayar düğmesini ile Far ışık düzeni 4 adım (0 ila 3) ile ayarlanabilir. Düğmeyi yukarı çevirerek far seviyesi düşürülür ve aşağı çevirerek far seviyesi yükseltilebilir.

### Far ayar kılavuzu (Her bir yolcu 75kg ise)

| Seviye 0            | Seviye 1              |                    | Seviye 2               | Seviye 3             |
|---------------------|-----------------------|--------------------|------------------------|----------------------|
| 1 -2 kişi<br>Yüksüz | 1 -2 kişi<br>90kg Yük | 4-5 kişi<br>Yüksüz | 4-5 kişi<br>100 kg Yük | 1 kişi<br>400 kg Yük |
|                     |                       |                    |                        |                      |

### ⚠ DİKKAT

Yol şartlarına göre far hedefleme ayarlayın.  
Emniyetiniz için sürüşten önce far seviye ayarı yapınız.  
Far seviyesi yükseltildiğinde karşıdan gelen araç sürücülerinin görüşümü etkileyebilir.

## CAM ISITMA DÜĞMESİ



### NOT

Cam ısıtıcı 12 dakikadan fazla çalışıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz

## BAGAJ KAPI CAMI VE DİKİZ AYNA REZİSTANS (ISITMA) DÜĞMESİ

- Arka cam ve dikiz ayna ısıtma düğmesine bastığınızda 12 dakika kadar çalışacaktır.
- 12 dakikadan önce gerektiğinde düğmeye tekrar basarak cam ısıtmayı durdurabilirsiniz.
- Durdurmak için tekrar düğmeye basınız
- Arka cam ve dikiz ayna buzunun ve buğusunun çözülmesinde kullanılır.
- 10 dakika içinde tekrar düğmeye bastığınızda arka cam ısıtması bu kez 6 dakika sürer.
- Kullanım anında gösterge lambası yanar

Dikiz ayna ısıtma teli



Bagaj kapı cam ısıtma

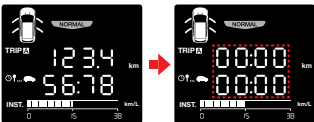
# GEÇİLEN MESAFE (TRIP) DÜĞMESİ



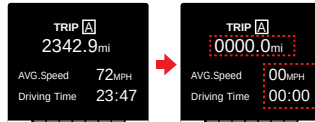
## Ayar düğmesi

Trip (geçilen mesafe) düğmesine basarak ilgili bilgiyi seçin. Daha sonra ayarlamak veya sıfırlamak üzere basılı tutun

### Standart görünüm



### Süper görünüm



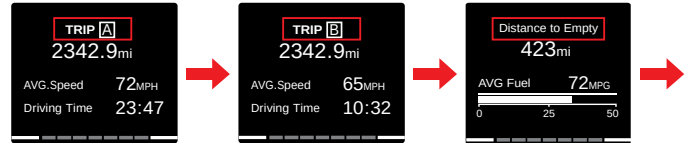
## Trip (Geçilen mesafe) düğmesi

Trip düğmesine kısa süreli her bir basmada (Trip (A) → Trip (B) → Kalan yakıt mesafesi → , , , ) şeklinde sırasıyla ekranda görülür.

### Standart görünüm



### Süper görünüm



## NOT

Gösterge LCD ekranındaki sıralama araç modeli ve opsiyonlarına göre değişir.



# DÖRTLÜ ACİL İKAZ DÜĞMESİ



## Acil durma sinyal işlevi

Acil durumlarda dörtlü sinyal lambanın yanması için bu düğmeye basınız. Göstergede sağ ve sol sinyal göstergeleri birlikte yanıp sönecektir. Kapatmak için düğmeye tekrar basınız

ABS sistemi çalıştığında veya ani fren yapıldığında arkadaki aracı acil durum için uyarmak üzere dörtlü ikaz lambası 10 saniye kadar yanıp söner.

Bu durumda devreye giren dörtlü ikaz lambası giren aşağıdaki durumlarda kapanır.

- Dörtlü ikaz lamba düğmesine basıldığında
- 10 saniye sonra
- Araç hızını 10 km/s arttırdığınızda

### NOTE

Emergency stop signal operates according to the vehicle speed and driving conditions.

## ACİL İKAZ FLAŞÖR (DÖRTLÜ) DÜĞMESİ

Acil ikaz lambalarını çalıştırmak için bu düğmeye basınız.

Bütün sinyal lamba ikaz göstergesi birlikte yanıp sönecektir.

Kapatmak için tekrar düğmeye basınız.

### UYARI

Motor durduğunda uzun süreli dörtlü ikaz lambasını çalıştırmayın. Akü boşalabilir.

### NOT

Acil fren ve ABS esnasındaki dörtlü yanması araç hızına bağlıdır. Acil ikaz lambaları yanarken sinyal lamba sinyali görünmez.

# DÖRTLÜ ACİL İKAZ DÜĞMESİ



## Arka Emniyet Kemer Göstergesi

Motor çalıştığında arka emniyet kemeri takılmamış ise ekranda gösterge 30 saniye kadar yanar ve söner.

Motor çalıştıktan sonra arka emniyet kemeri takılmış veya açılmış ise ekranda gösterge 30 saniye kadar yanar ve söner.

## Yolcu hava yastık kapalı göstergesi

Yolcu hava yastık açma ve kapama düğmesine basıldığında düğme kapalı konumda iken bu gösterge lambası yanar.



# AKILLI YÖNLENDİRME DÜĞMESİ



## Akıllı yönlendirme düğmesi

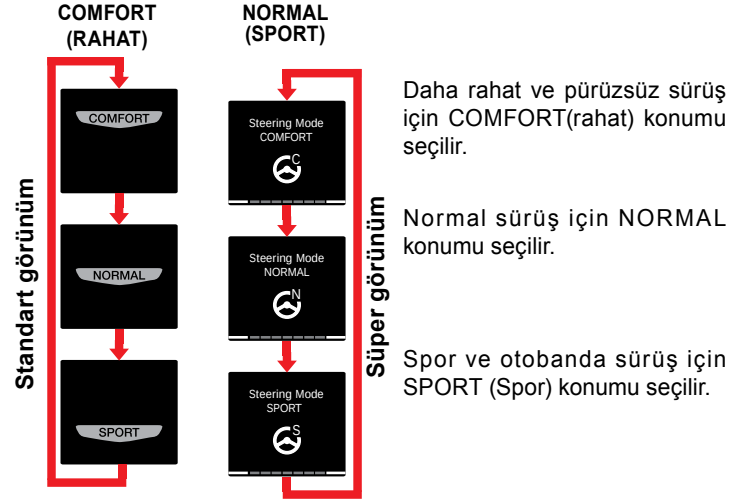
Akıllı yönlendirme düğmesine basıldığında mevcut yön konumu ekranda görülür.

Yönlendirme konumunu (COMFORT (rahat) => NORMAL => SPORT (spor)) düğmeye basarak sağda 4 saniye görülür. 4 saniye içinde düğmeye basmaz iseniz önceki konuma geri döner.

Seçilen yönlendirme konumu kontak açıp kapatıldıktan sonra devam eder.

## Akıllı yönlendirme düğmesi

Akıllı yönlendirme sistemi sürücünün ve yol şartlarına bağlı ayar yapılmasını sağlar. 3 seviye direksiyon konumu var.



## ⚠ UYARI

EPS (Elektrikli direksiyon) sisteminde akıllı yönlendirme sistemi farklı sürtünmeli yollarda frenleme, keskin viraj dönüşte sürüş emniyetli sürüş ekipmanı, ESP li ara kilitleme ve direksiyon güç yardımcısı işlevlerini içerir. Bu işlevler çalıştığında direksiyonda farklılığı hissedeceksiniz. Yol şartlarına göre sürüş yaparken yönlendirme konumu değişikliği yaparken dikkatli olun.

Direksiyon simidi çalışırken yönlendirmeyi değiştirmeye teşebbüs ederseniz seçili konum ekranda görünse bile direksiyon yardımcı güç hemen değişmeyebilir. Direksiyon simidini durdurduktan sonra konum değişikliği yapın.

Elektrikli direksiyon sistemi arızalı ise Akıllı yönlendirme işlevi çalışmaz.



## ELEKTRİKLİ DİREKSİYON «EPS»

Elektrikli direksiyon sistemi aracı döndürmeniz için elektrik motoru kullanır. Motor durmuş veya elektrikli direksiyon arızalanmış olsa bile , Direksiyon kullanılabilir. Fakat direksiyonu çevirmek için daha fazla güç gerekecektir.



### EPS İkaz Lambası

Kontak açıldığında bu ikaz lambası yanar ve motor çalışınca söner.

Sürüş esnasında bu ikaz lambası yanar ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine kontrol için gidiniz.

### ⚠ DİKKAT

- EPS ikaz lambası yanmazsa aracın normal çalışması esnasında aşağıdaki belirtiler olabilir
- Motor çalıştıktan sonra yaklaşık 2 saniye kadar direksiyon sert olur. EPS sistemi kendini düzenleme çalışırken bu olur. Kendini düzenleme sistemi tamamlandıktan sonra normale döner.
- Sistemde arıza olduğunda EPS çalışması ciddi bir kazayı önlemek üzere durur. Bu durumda direksiyon çevirmek için ilave efor gerektirir.
- Kontak anahtarını açtıktan veya LOCK (Kilit) konumuna getirdikten sonra Tık diye ses duyabilirsiniz.
- Düşük viteste sürüş esnasında veya araç durduğunda EPS motor sesini duyabilirsiniz.
- Soğuk havda sürüşlerde motor sesini duyabilirsiniz.
- Belirli bir anda direksiyon simidini çevirdiğinizde efor gerektirecek durum oluşmuş ise bu EPS sisteminin kendini koruması için emniyetli konuma geçmesi olabilir. Normal konuma dönecektir.
- EPS ikaz lambası sürüş esnasında yanıyorsa en yakın yetkili servise kontrol için gidiniz.
- Düşük hızda sürüşte veya sabit dururken direksiyonu çevirdiğinizde motor çalışma sesini duyarsanız bu arıza değil normaldir.

# DİREKSİYON SİMİDİ KUMANDA DÜĞMELERİ \*

**^ YUKARI ARA / AŞAĞI ARA V**

CD(DVD) çalar konumunda Kısa basarsanız önceki/sonraki müzik veya dosya - Basılı tutarsanız aynı müzik ve dosya üzerinde ileri gider. Radyo konumunda el ile kanal arama, seçili kanallara geçiş yapar. Basılı tutarsanız, otomatik arama yapar

**+ VOL / VOL -**

Ses artırma/azaltma

**☎ Güç / Sessiz**

Düğmeye basılı tutarsanız kapanır. Açık iken kısaca basarsanız sessiz konuma geçer.

**Bluetooth Konuşma**

Cep telefonu ile konuşabilirsiniz



**Konum**

Bu düğmeye basın ve basılı tutun. Radyo konumu değişir.

**KANC (İptal)**

Hız sabitleme iptal edilir.

**AÇ/KAPA**

Hız sabitleme kontrol düğmesini çalıştırır. Bu düğmeye basınca ekranda READY (Hazır) lambası yanar. Hız sabitleme aktif olur

**SET + (Ayar)**

READY (Hazır) lambası yandığında bu düğmeye basarak Hız sabitleme kontrolü aktif olur. Araç hızı en az 40km/s olacak

**RES - (Yeniden Başla)**

Bu düğmeye basarak hafızadaki Hız sabitleme kontrolü aktif olur Araç hızı en az 40km/s olacak

## ÖN TAVAN KONSOL VE TAVAN LAMBA DÜĞMELERİ

### Ön tavan lamba düğmesi (sol)

Bu düğmeye bastığınızda ön sol tavan spot lambası açılır ve kapanır

### Açılır Tavan Düğmesi

Açılır tavan kısmına bakınız

### Ön tavan lamba düğmesi (sağ)

Bu düğmeye bastığınızda ön sağ spot lambası açılır ve kapanır..

### Ana tavan lamba düğmesi

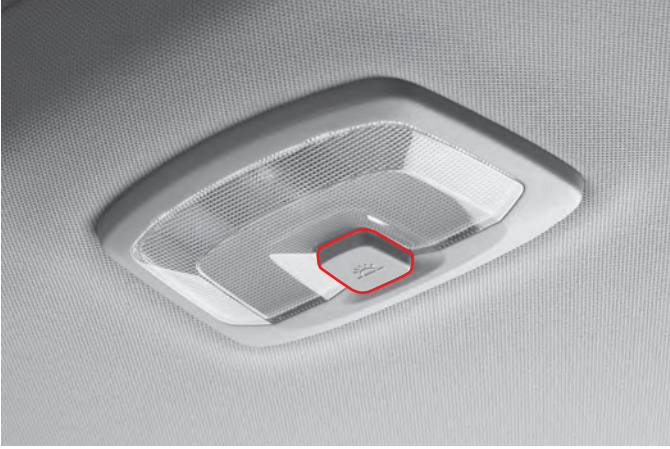
Bu düğmeye basarak ön tavan lambası ve arka tavan lambası açılabilir ve kapatılabilir.

#### NOT

Kontağı çıkardıktan sonra lambaları açarsanız aküyü korumak üzere yaklaşık 10 dakika içinde kapanacaktır.

# ÖN TAVAN KONSOL VE TAVAN LAMBA DÜĞMELERİ

## ORTA TAVAN LAMBASI



Orta tavan lambasını açmak için belirtilen düğmeye basın. Tekrar basınca söner.

Eğer kapı ile birlikte çalışma konumuna almışsanız, kapı açılınca ve kapanınca yanar veya söner.

### DİKKAT

Tavan lamba düğmesi motor durmasıyla birlikte kapıya bileşik konum çalıştığında kapıyı uzun süre açık tutmayın. Akü boşalabilir.

## BAGAJ YAN LAMBA DÜĞMESİ



Bagaj kapısı açılınca bagaj yan lambası yanar. Bagaj kapısı kapatılınca söner

### DİKKAT

Bagaj kapısını uzun süre açık tutmayınız. Motor durduktan sonra açık tutarsanız akü boşalabilir.

**NOT**



# GÖSTERGE SAATİ

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

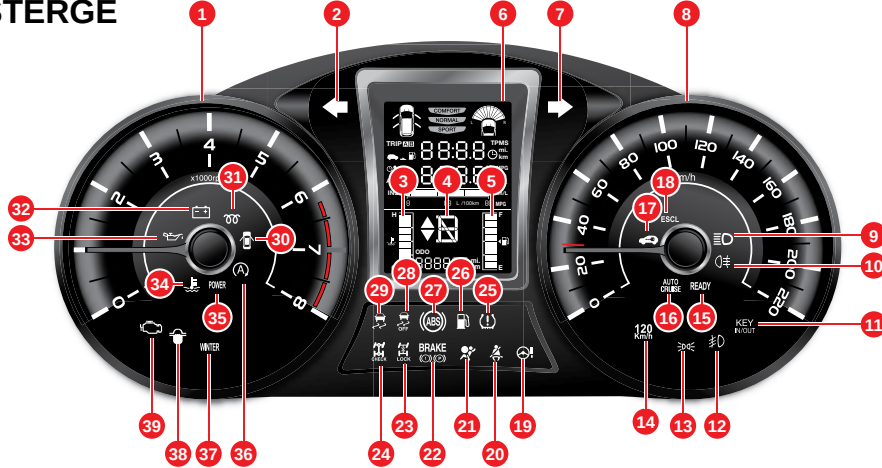
12

13

14

# GÖSTERGE VE İKAZ LAMBALARI

## STANDART GÖSTERGE



1- Motor devir göstergesi

2- Sol sinyal göstergesi

3- Motor hararet göstergesi

4- Vites konumu göstergesi

5- Yakıt göstergesi

6- LCD Ekran

7- Sağ sinyal göstergesi

8- Kilometre (Hız)göstergesi

9- Uzun far göstergesi

10- Arka sis lamba göstergesi

11- Akıllı anahtar kontrol ikaz lambası

12- Ön sis lamba göstergesi

13- Far açık göstergesi

14- 120km/s geçiş ikaz lambası (GCC)

15- Hız sabitleme Hazır göstergesi

16- Hız sabitleme göstergesi

17- Şifre çözücü /Akıllı anahtar göstergesi

18- EPS direksiyon kilit ikaz göstergesi

19- EPS ikaz lambası

20- Emniyet kemeri ikaz lambası (Şoför+Yolcu)

21- Hava yastık ikaz lambası

22- Fren hidrolik ikaz lambası

23- 4WD LOCK (kilit) ikaz lambası

24- 4WD CHECK ikaz lambası

25- Lastik basınç ikaz lambası

26- Düşük yakıt ikaz lambası

27- ABS ikaz lambası

28- ESP OFF kapalı göstergesi

29- ESP ikaz lambası

30- Kapı açık ikaz lambası

31- Kızdırma buji göstergesi (Dizel)

32- Akü şarj ikaz lambası

33- Motor yağ basınç ikaz lambası

34- Hararet göstergesi

35- Power (güç) konum göstergesi

36- ISG (dur-kalk) göstergesi (M/T)

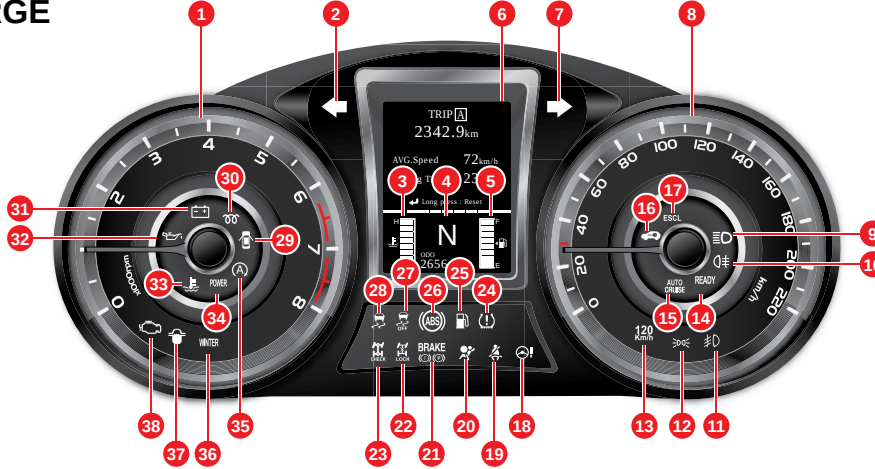
37- WINTER Kış konum göstergesi

38- Mazot Su filtresi ikaz lambası (Dizel)

39- Motor kontrol ikaz lambası

# GÖSTERGE VE İKAZ LAMBALARI

## SÜPER GÖSTERGE



- 1- Motor devir göstergesi
- 2- Sol sinyal göstergesi
- 3- Motor hararet göstergesi
- 4- Vites konumu göstergesi
- 5- Yakıt göstergesi
- 6- LCD Ekran
- 7- Sağ sinyal göstergesi
- 8- Kilometre (Hız)göstergesi
- 9- Uzun far göstergesi
- 10- Arka sis lamba göstergesi
- 11- Ön sis lamba göstergesi
- 12- Far açık göstergesi

- 13-120km/s geçiş ikaz lambası (GCC)
- 14- Hız sabitleme Hazır göstergesi
- 15- Hız sabitleme göstergesi
- 16- Şifre çözücü /Akıllı anahtar göstergesi
- 17- EPS direksiyon kilit ikaz göstergesi
- 18- EPS ikaz lambası
- 19- Emniyet kemer ikaz lambası (Şoför+Yolcu)
- 20- Hava yastık ikaz lambası

- 21- Fren hidrolik ikaz lambası
- 22- 4WD LOCK (kilit) ikaz lambası
- 23- 4WD CHECK ikaz lambası
- 24- Lastik basınç ikaz lambası
- 25- Düşük yakıt ikaz lambası
- 26- ABS ikaz lambası
- 27- ESP OFF kapalı göstergesi
- 28- ESP ikaz lambası
- 29- Kapı açık ikaz lambası
- 30- Kızdırma buji göstergesi (Dizel)
- 31- Akü şarj ikaz lambası

- 32- Motor yağ basınç ikaz lambası
- 33- Hararet göstergesi
- 34- Power (güç) konum göstergesi
- 35- ISG (dur-kalk) göstergesi (M/T)
- 36- WINTER Kış konum göstergesi
- 37- Mazot Su filtresi ikaz lambası (Dizel)
- 38- Motor kontrol ikaz lambası



# GÖSTERGE VE İKAZ LAMBALARI

## MOTOR DEVİR GÖSTERGESİ



Standard cluster



Süper gösterge

Motor devir göstergesi dakikadaki motor devir hızını gösterir. Mevcut görünen değer sayısı 1000 ile çarpılır

### ⚠ UYARI

Motor devir hızını gerekmedikçe kırmızı bölgeye kadar çıkarmayınız. Motora zarar verebilirsiniz.

## KİLOMETRE (HIZ) GÖSTERGESİ



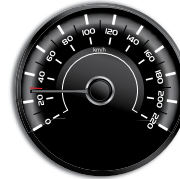
Standard cluster



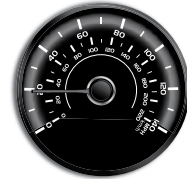
Süper gösterge

Aracın hızını km/s olarak gösterir

### NOT



Hız gösterge km/s



Hız gösterge mil/s

# GÖSTERGE VE İKAZ LAMBALARI

## HARARET GÖSTERGESİ

Standart gösterge



Süper gösterge



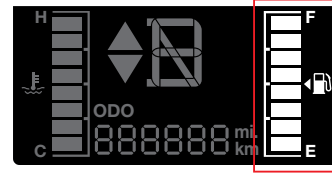
Motor soğutma suyu sıcaklık değerini gösterir. Eğer H bölgesine ulaşmış ise motoru durdurun. Motoru soğutun.

### ⚠ DİKKAT

Aşırı ısınan motor arıza yapabilir

## YAKIT SEVİYE GÖSTERGESİ

Standart gösterge



Süper gösterge



Depodaki kalan yakıt miktarını gösterir. Eğer E noktasına ulaşmış ise yakıt doldurun. Frenleme, dönüşlerde, tepe çıkış ve inişlerde biraz farklılık gösterebilir.

F: DOLU E: BOŞ

⬅️ : Bu sembol kendi sol tarafında, aracın depodaki yakıt miktar durumunu gösterir.

### ⚠ UYARI

İbre H seviyesine gelmiş ise motor aşırı ısınmıştır ve motora zarar verebilir. Soğumasını sağlayınız..

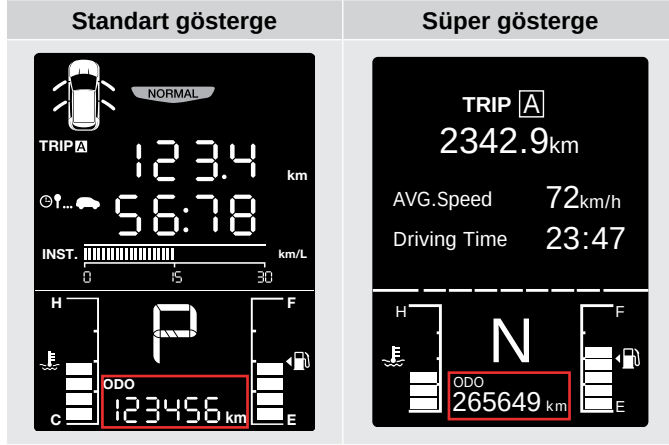
## Yakıt ile ilgili Uyarılar

### ⚠ DİKKAT

- Euro standartlarına uygun düşük sülfürlü EURO DİZEL yakıt kullanın
- Uygun olmayan yakıt kullanımında ve yakıt katkı maddeleri eklenmesinden dolayı katalitik partikül filtre büyük zarar görebilir
- Yakıt seviyesi düşük iken aracı kullanmayınız
- Uygunsuz yanmadan dolayı katalitik filtre zarar görebilir.
- Yakıt doldururken motoru durdurun

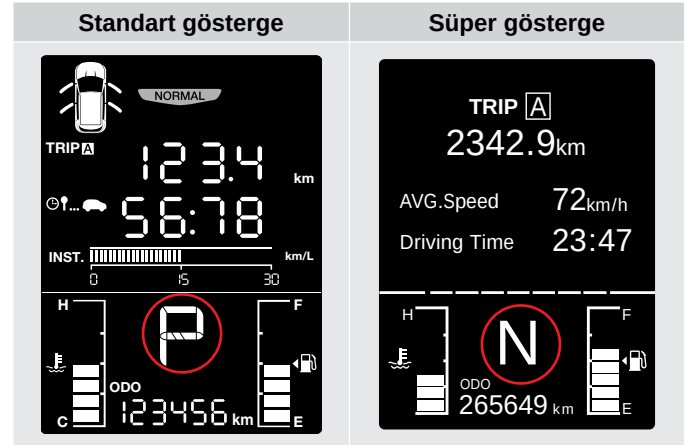
# GÖSTERGE VE İKAZ LAMBALARI

## Kilometre (Hız) Göstergesi



Aracın kilometre olarak toplam sürüş değerini gösterir.  
Kilometre en yüksek değeri 999 999 km  
Kilometre değeri göstergenin alt kısmındadır.

## Vites Konum Göstergesi



Otomatik vitesli araçlarda gösterge vites konumunu gösterir.  
Mekanik vitesli araçlarda gösterge vites kolu hangisinde ise o değeri gösterir.  
Otomatik vitesli araçta motor devrine veya araç hızına bağlı olarak optimal değişim noktası görülür

# GÖSTERGE VE İKAZ LAMBALARI

## VİTES KONUM GÖSTERGESİ

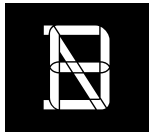
### Standart gösterge



### Süper gösterge



### Otomatik Şanzıman



Vites konumu otomatik şanzıman viteste gösterilir.

6 A/T şanzımanında P, R,N,D ve M konumda iken 6,5,4,3,2,1 görünür.

P : Park konumu,  
R : Geri vites konumu,  
N : Nötr / Boş konum,  
D : Sürüş konumu  
(1'den 6. Vitese kadar)

6: 6. Vites,  
5 : 5. Vites,  
4 : 4. Vites,  
3 : 3. Vites,  
2 : 2. Vites,  
1 : 1. Vites

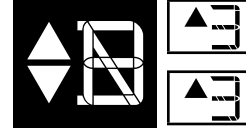
Yakıt verimliliği için vites değiştirme konum göstergesi yardımcı ekipmandır. Bu işlevi çalıştırmak için yol ve sürüş şartlarına göre vites değişim kontrolü gereklidir.

### Mekanik Şanzıman

1. ve 2. viteste sürerken optimum vites aralığı olan hedef 3.vitesi gösterir.

### Otomatik Şanzıman (M konumu)

3. viteste sürerken optimum vites aralığı olan hedef 4.vitesi gösterir.



### Mekanik Şanzıman

4. ve daha yukarı viteste sürerken optimum vites aralığı olan hedef 3.vitesi gösterir.

### NOT

Otomatik vites M konumunda vites değişmeksizin 1 ~ 5. vites arasında sürerken motor devri artarsa sistem kendini korumak üzere bir üst vitese geçer.

Otomatik vites M konumunda vites değişmeksizin 2 ~ 6. vites arasında sürerken vites düşümünde aşağı ok işareti görünmez. Sürüş şartlarına göre el ile vites değiştirmede el ile vites değiştirme yok ise motor devri düşecek ve sistem bir alt vitese geçecektir

### Mekanik Şanzıman vites konum gösterimi



### Otomatik Şanzıman vites konum gösterimi



# TEKERLEK BASINÇ GÖSTERGESİ \*

## TPMS nedir? (Tekerlek Lastik Basınç Ölçer)

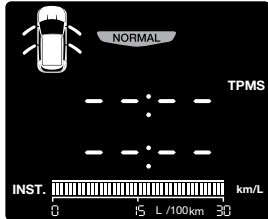
Ek bir güvenlik özelliği olarak, aracınızın tekerlek lastiklerinden biri veya daha fazlası önemli ölçüde az şişirilmiş veya aşırı şişirilmiş ise anormal tekerlek lastik basıncını tespit eden tekerlek lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) dir.



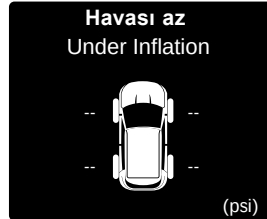
Tekerlek modülü  
( her bir tekerlek)

**TPMS ECU** her tekerleğin lastik basınç sıcaklık bilgilerini, tekerlek modülünden alarak, bunları gösterge paneli üzerindeki lastik basıncı ekranında gösterir

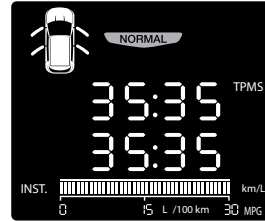
### Standart gösterge



### Süper gösterge



### Standart gösterge



### Süper gösterge



Lastik basınç göstergesi (birim: psi)  
Bütün tekerlekler lastik basıncı LCD ekranda görünür.

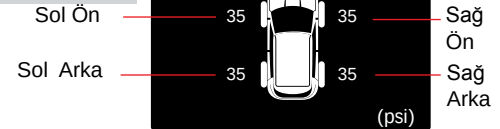
## Tekerlek Lastik Basıncı

TPMS araç hızı 20km/s üzerinde iken 5 dakika sürüşten sonra tanımlanır. Tanımlama olmadığında ve lastik havası çok az olduğunda ekranda -.- işareti görülür.

Kontak AÇIK iken TRIP düğmesine basmayla lastik basıncı ekranda görülür. Bütün tekerleklerin hava basıncı uygun ise LCD ekranında NORMAL görülür ve birkaç saniye sonra ekran TRIP A (Geçilen mesafe A) ya döner. Bir veya birkaç lastik hava basıncı uygun değilse lastik basınç ikaz lambası yanıp söner ve sonra sürekli yanar.

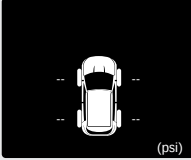
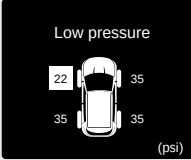
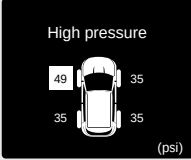
**Uygun lastik basıncı**  
20°C tekerlekler soğuk ve araçta kimse olmadığı zaman kontrol edilmesi gerekir.

### Lastik Basıncı Uygun Tire pressure ok



# TEKERLEK BASINÇ GÖSTERGESİ \*

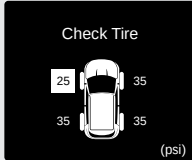
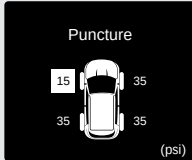
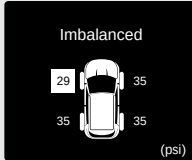
## TPMS İKAZ GÖSTERGELERİ

| Condition     | Message                                                                           | Definition                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Yazı yok      |  | Lastik Basınç tanımlı değil                                          |
| Normal        |  | Lastik Basınç normal                                                 |
| Düşük Basınç  |  | Lastik basıncı çok düşük. Kontrol edin ve lastik havasını ayarlayın  |
| Yüksek Basınç |  | Lastik basıncı çok yüksek. Kontrol edin ve lastik havasını ayarlayın |

## TRIP (Geçilen mesafe) düğmesi



Lastik Basınç değerlerini görmek için TRIP düğmesine basınız.

| Condition    | Message                                                                             | Definition                                                                                        |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrol edin |  | Lastik hava basıncı kontrol edilmesi gerekir 70 saniye boyunca yanıp söner ve sonra sürekli yanar |
| Patlak       |  | Lastik basıncı düşmüş veya patlamış durumda bu işaret görülür.                                    |
| Dengesiz     |  | Ön ve arka tekerlekler basıncı arasında denge yok.                                                |

### NOT

Tekerlek lastik basıncı tanımlanması olmamış ise ekranda '--' işareti görülür. TPMS arızalı olduğunda lastik basınç ikaz lambası yanıp söner ve sürekli yanar. En yakın SSANGYONG yetkili servisine kontrol için gidiniz.

Standart göstergede LDC ekranında yalnızca her bir tekerleğin basıncı veya tekerleklerde normal olmayan durum varsa ekranda "--" görülür.

# TPMS İKAZ LAMBASI VE LASTİK BASINÇ İKAZ LAMBASI \*

## Standart gösterge



Tekerlek basınç ikaz lambası

## Süper gösterge



Tekerlek basınç ikaz lambası



Aracınızda tekerlek lastik basınç (TPMS) ölçüm sistemi var ise TPMS ekranı tekerlek lastik basıncının az veya çok olması ve normal olmaması durumunda yanıp söner veya sürekli yanar ve sürücüyü uyarır.

- TPMS arıza ise, TPMS ikaz lambası ve lastik basınç ikaz lambası sürekli yanar.
- Düşük basınçta, tekerlek lastik basınç ikaz lambası yaklaşık 70 saniye kadar yanıp söner ve sonra sürekli yanar.

### ⚠ UYARI

- TPMS ikaz lambası yanar ve yanık durumda kalırsa TPMS çalışmıyordur. Bu durumda tekerlek lastik hava basınçları kontrol edilemez. TPMS yi yeniden başlatmak için aracı 10 dakikadan fazla 20km /s hızın üzerinde sürünüz. Sistem yine çalışmıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.
- Tekerlek lastik basınç ikaz lambası yandığında bir veya daha fazla tekerlek basıncı normalin altındadır. Bu durumda en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

### ⚠ DİKKAT

Tekerlek havası uygun bile, iç ve dış ortam sıcaklık farkından lastik basınç ikaz lambası yanabilir.

Sıcaklık oranı hesaplamasından dolayıdır ve TPMS sisteminde arıza yoktur. Ortam sıcaklığı keskin yükselirken veya keskin düşerken sürüş yapmaya ihtiyacınız varsa sürüşten önce lastik basınçlarını kontrol edin.

Emniyetiniz için lastik basınç ekranına bağlı kalmayın. Düzenli olarak lastik basınçlarını kontrol edin.

# TEKERLEK LASTİK KONUM DEĞİŞİMİ

## Tekerlek konum değışimi

TPMS otomatik olarak, yaklaşık 10 dakika sürekli (20 km/ s hızın üzerindeki sürüşten sonra, Tekerlek lastikleri basıncı sıfırlar ve yeni değere göre çalışır

### DİKKAT

Eğer tekerlek lastikleri ve basınç sensörünün yerini değıştirdiğinizde TPMS uyarı ışığı yanabilir.

Tekerlek lastikler yeni değere tanıma zamanı, sürüş şartlarına göre değışmektedir

Lastikler soğuk iken uyarı yapınız.

Lastik basıncını ayarlamış olsanız bile düşük basınç lastik ikazı soğuk havada yanabilir.

Bütün lastiklerin basıncını periyodik olarak kontrolünü yapınız.

## Stepne ile patlamış tekerlek lastik değışimi

Her bir tekerlekte lastik içinde tekerlek lastik basınç sensörü vardır. Tekerlek lastiğini stepne ile değıştirdiğinizde, stepnede sensör olmadığından dolayı TPMS ikaz lambası yanar. En yakın SSANGYONG yetkili servisine gidilmesi tavsiye edilir.

### UYARI

- Tekerleklerin yerini ve lastik basınç sensörünü değıştirdiğinizde TPMS ikaz lambası yanabilir.
- Sürüş şartlarına göre TPMS yi yeniden başlatma işlemini yapınız.
- TPMS algılayıcı kar veya çamur gibi bazı yabancı maddeler kapsamında ise, TPMS ünitesi ile iletişim kuramayabilir. Bu TPMS'nin anormal çalışmasına neden olabilir.
- Tekerleklerle, kar zincirleri takılmışsa, TPMS düzgün çalışmayabilir.
- Aracın elektrik kablosu TPMS normal çalışmasını engelleyebilir veya araç radyo vericisine yakın civarda TPMS düzgün çalışmayabilir.
- Eğer TPMS sensörü olmadan lastik kullanırsanız, TPMS lambası yanar ve TPMS çalışmaz.
- Aracınız TPMS ile donatılmışsa, tekerlek lastik sızdırmazlık maddesi kullanmayın. Sıvı sızdırmazlık tekerlek lastik basınç sensörlerine zarar verebilir.
- Yolda çivi gibi dış faktörlerden kaynaklanan şiddetli ve ani tekerlek lastik hasarı olduğunda TPMS sizi uyarmaz. Eğer araçta herhangi bir istikrarsızlık hissederseniz, hemen gaz pedalından ayağınızı çekin ve aracınızı yavaş yavaş yoldan güvenli bir konuma taşıyın.
- Araçta yapılacak izinsiz değışiklikler, TPMS performansını etkileyebilir bu nedenle araçta onaysız değışikliklere izin verilmez.
- Tekerlek lastiğı değıştirirken, tekerlek lastik basınç sensörüne zarar vermemeye dikkat edin.
- Sadece orijinal TPMS tekerlek lastik basınç sensörü ile özel lastik kullanın.



# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## AKÜ ŞARJ İKAZ LAMBASI

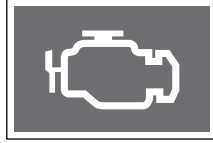


Kontak «ON» açık durumunda iken yanar. Motor çalışınca söner. Sürüş anında sönmüyorsa akü veya alternatörde arıza vardır ve en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

### ⚠ DİKKAT

Akü şarj ikaz lambası yanarken sürüşe devam edilirse, bu aracın aniden durmasına sebep olacaktır ve bir kaza veya ciddi yaralanmalara yol açabilecektir.

## MOTORDA VE SİSTEMDE ARIZA VAR İKAZ LAMBASI



Motor sisteminde her hangi bir arıza olduğunu gösterir. En yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

### ⚠ DİKKAT

Yakıt depo boşalmasından dolayı motor durmuş ise ve tekrar depo dolumundan sonra bu lamba yanıyorsa motor çıkış gücü belli bir sürüş mesafesi (yaklaşık 30 km) içinde azalabilir.

### ⚠ UYARI

Motor arıza ikaz lambası yandığında, araç, minimum sürüş koşulları korumak ve sistemin zarar görmesini önlemek için güvenlik konumunda çalışır. Bu konumda, motorun çekiş gücü azalmış olabilir ya da motor durabilir. Bu durumda, en yakın SSANGYONG yetkili Servis Merkezine giderek sistemi kontrol ettiriniz.

## HAVA YASTIK ARIZA İKAZ LAMBASI



Hava yastık sisteminde arıza olduğunda bu ikaz lambası yanar ve en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir

### NOT

Daha ayrıntılı bilgi için, "Emniyet Kemer ve Hava Yastığı" bölümüne bakın.

# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## MOTOR HARARETİ İKAZ LAMBASI



Motor radyatör su sıcaklığı yükseldiğinde veya hararet müşürü arızalandığında bu ikaz lambası yanar. Aracı durdurun ve rölantide çalıştırın ve daha sonra motoru durdurun motor soğuduktan sonra soğutma suyunu kontrol edin. Kontrolden sonra hala yanıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servise çekici ile gidilmesi gerekir

### ⚠ DİKKAT

Eğer, ikaz lambası yanarken ve sesli ikaz var iken aracın sürüşüne devam ederseniz, motor hasar görebilir ve bu bir yangına neden olabilir. Motor tamamen soğuduktan sonra, SSANGYONG Yetkili Servis Merkezi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir.

## MOTOR YAĞ BASINCI İKAZ LAMBASI



Motor yağ seviyesi düşmüş ve azalmış ise bu ikaz lambası yanar. Aracı durdurun ve motor yağınızı kontrol edin. Motor yağı uygun olduğu halde yanıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

### ⚠ DİKKAT

Sürüş sırasında yağ ikaz lambası sönmezse veya motor çalıştıktan sonra yanarsa, bu sistemde bir arıza var demektir. Yağ ikaz lambası yanarken motor çalışırsa motorda ciddi hasara neden olabilir. Ssangyong Yetkili Servis Merkezi tarafından yağlama sisteminin kontrol edilmesi gerekir.

## ŞİFRE ÇÖZÜCÜ «İMMOBİLİZER» ARIZA İKAZ LAMBASI



Bu ikaz lambası anahtar şifre çözücü ile farklı frekans olursa ve sinyali algılamazsa yanıp söner. Yanıp sönme devam ediyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

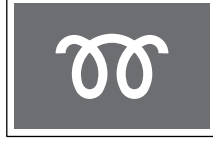
# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## EMNİYET KEMERİ İKAZ LAMBASI



Kontağı «ON» açık durumuna gelince 6 saniye siren sesi ile birlikte bu ikaz lambası yanıp söner. Hareket halinde iken emniyet kemeri takılmamış ise ikaz sesi ile yanıp sönmeye devam eder. Emniyet kemeri bağlandığında bu ikaz lambası söner.

## KIZDIRMA BUJİSİ İKAZ LAMBASI



Kontak anahtarını «ON» açık durumuna getirince kızdırma bujisi çalışmaya başlar. Kızdırma buji yeterli ısındı ise bu ikaz lambası söner. İkaz lambası yandığı halde motor çalışmıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

### ⚠ DİKKAT

Kızdırma bujisi lambası sürüş esnasında yanarsa veya motor düzgün çalışmıyorsa bir SSANGYONG Yetkili Servis Merkezi tarafından buji sisteminin kontrol edilmesi gerekir.

## KAPI AÇIK İKAZ LAMBASI



Motor kaputu veya kapılardan biri (Bagaj kapısı hariç) açık veya tam kapanmamış ise bu ikaz lambası yanar

### ⚠ UYARI

Sürüşe başlamadan önce, kapı aralık uyarı lambasının yanıp yanmadığını kontrol edin. Herhangi bir kapı tamamen kapalı değil ise, Sürüş sırasında, kapı yanlışlıkla açabilir.

# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## YAKIT AZ İKAZ LAMBASI



Yakıt deposundaki yakıt seviyesinin en alt seviyede olduğunu gösterir.

Bu ikaz lamba yanmadan yakıt doldurulması tavsiye edilir.

Lütfen ilk 10 km içinde aracınıza yakıt doldurunuz.

### DİKKAT

Dik tepeler ya da patika yollarda sürüş sırasında kalan yakıt seviyesi düşükse, bu uyarı ışığı yanabilir.

## FİLTRE SU İKAZ LAMBASI (DİZEL ARAÇLARDA)



Mazot filtresinde belirli oranda su biriktiğinde bu ikaz lambası yanar. Mazot filtresindeki su boşaltılması gerekir . Su boşaltma işlemini yapamıyorsanız en yakın SSANGYONG yetkili servise gidiniz

### DİKKAT

Eğer filtrede su var ikazı lambası yanıyorken sürüşe devam ederseniz motorun yakıt sistemi ciddi hasar alabilirsiniz. Acil düzeltme yapılması gereklidir..

Düşük kaliteli yakıt kullanılması yakıtta su veya yabancı maddeler nedeniyle motora ciddi zarar verebilir. Düşük kaliteli yakıt kullanmayın.

## EPS (ELEKTRİK DİREKSİYON İKAZ LAMBASI)



Kontağı çevirdiğinizde bu ikaz lambası yanar ve motor çalıştıktan sonra söner.

Sürüş esnasında yanıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## ESP OFF (ESP DEVRE DIŞI) GÖSTERGE LAMBASI



ESP devre dışı bırakmak için ESP OFF (ESP KAPALI) düğmesine basıldığında bu ikaz lambası yanar.

Düğmeye tekrar basınca söner.

## ESP GÖSTREGE / İKAZ LAMBASI



Bu ikaz lambası ESP devreye girdiğinde yanıp söner veya birkaç saniye yanar ve söner. Bu ikaz lambası sürekli yanıyorsa sistemde arıza bulunmakta ve en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir

## HIZ SABİTLEME GÖSTERGESİ



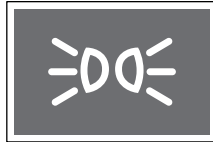
Hız sabitleme devreye alındığında bu ikaz lambası yanar..

## UZUN FAR AÇIK GÖSTERGESİ



Uzun far açık olduğunda bu ikaz lambası yanar

## FAR AÇIK GÖSTERGESİ



Far açık olduğunda bu ikaz lambası yanar

## HIZ SABİTLEME HAZIR GÖSTERGESİ



Hız sabitleme açma / kapama düğmesi açıldığında bu lambası yanar. READY (Hazır) göstergesi hız sabitleme düğmesine tekrar basınca söner.

# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## KIŞ MOD KONUM GÖSTERGESİ



Vites kolu alt kısmında bulunan panelde W düğmesine basınca bu ikaz lambası yanar.

Kar ile kaplı ve buzlu kaygan yollarda ilk kalkışta kullanın.

## AKILLI ANAHTAR İKAZ LAMBASI



Bütün kapılar akıllı anahtar ile kapatıldıktan sonra kapının dış kolundaki kilit düğmesine basıldığında kapılar kilitlenmeyecektir.

Bu ikaz lambası yanıp söner ve alarm çalar.

Geçersiz akıllı anahtar ile çalıştırılmak istendiğinde bu ikaz lambası yanar.

## POWER (GÜÇ) KONUM GÖSTERGESİ



Direksiyon simit üzerindeki MODE düğmesine basarak (E → P → W) P kısmında iken ekranda POWER lambası yanar

### ⚠ UYARI

POWER ve WINTER lambası aynı anda yanarsa sistemde arıza vardır. En yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

## TEKERLEK BASINÇ İKAZ LAMBASI



Bir tekerlek lastik basıncının çok düştüğünü veya tekerlek lastik (lastiklerin) patladığını gösterir.

Lastik basıncı çok düşük ise 70saniye kadar yanıp söner ve sonra sürekli yanar

### ⚠ UYARI

Bir tekerlek lastik basıncı, uygun basıncın çok altında ise bu ikaz lambası konuma göre yanar.

Süper gösterge LCD ekranında aşağıdaki ikaz lambaları görünür.

Anahtar araçta

Anahtar araçta değil



## İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

### ESCL (ELEKTRİKLİ DİREKSİYON KOLON KİLİT) İKAZ LAMBASI



Akıllı anahtar ile aracın direksiyon simidini kilitleyen ve açan aygıttır. ESCL göstergesi yanıyorsa araç çalışmayabilir ve sürülemez. Bu durumda en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

### AŞIRI HIZ İKAZ GÖSTERGESİ (GCC İÇİN)



Aracın hızı 120km/s geçince bu ikaz lambası 5 kez yanıp söner ve alarm çalar.

### ISG (DUR-KALK ) GÖSTERGESİ (M/T)



ISG araç rölantide sabit kaldığında (trafik ışıkları gibi) yakıt sarfiyatını azaltmak ve emisyonu kontrol etmek üzere motoru geçici durdurur.

Motor çalıştığında ISG sistemi her zaman çalışır. ISG OFF (KAPALI) düğmesine basınca ISG devreden çıkar.

### HAVA YASTIK DEVREDEN ÇIKARMA GÖSTERGESİ



Yolcu hava yastığının devreden çıkarılması durumunda bu gösterge lambası yanar.

### ÖN SİS LAMBA AÇIK GÖSTERGESİ



Ön sis lamba düğmesine basınca bu gösterge lambası yanar.

#### ⚠ UYARI

ISG çalışırken Motorun tekrar çalışması esnasında diğer lambalar (ABS, Fren, ESC, ESC OFF) yanabilir.

### ARKA SİS LAMBA AÇIK GÖSTERGESİ



Far açık iken kolu  işaretli kısma çevirince ön sis lambası ile arka sis lamba birlikte yanar.

# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## ABS SİSTEMİNDE ARIZA VAR İKAZ LAMBASI



Kontak «ON» açık durumuna geldiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner. Bu ikaz lambası sürekli yanıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

### ⚠ UYARI

Bu ikaz lambası, motor çalıştıktan sonra da yanıyor veya sürüş sırasında da yanmaya devam ediyorsa, en yakın Ssangyong Yetkili Servis Merkezi tarafından sistemin kontrol edilmesi gerekir.

Bu durumda, ABS fonksiyonu kullanılamaz, ancak normal fren sistemi düzgün çalışır.

ABS cihazı, frenleme sırasında tekerleklerin kilitlenmesini engelleyerek, aracın kontrollü sürüşünü sağlayan bir sistemdir. Ancak, ABS sistemi durma mesafesini kısaltmak için kullanılan bir sistem değildir.

## EL FRENİ VEYA FREN HİDROLİK İKAZ LAMBASI



El fren kolunu çektiğinizde bu ikaz lambası yanar. El fren kolunu indirince söner. El fren çekilmiş durumda araç hareket halinde (hız 10km/h üzerinde) ise yanar ve ikaz sesi duyulur.

### ⚠ UYARI

Fren hidroliği ile ilgili ikaz lambası yanarken araç sürüşü çok tehlikelidir.

El freni ile ilgili ikaz lambası yanarsa, hemen aracınızın Ssangyong Yetkili Servis Merkezi tarafından kontrolü ve bakımı gerekir.

## FREN SİSTEMİNDE ARIZA İKAZ LAMBASI



Bu iki ikaz lambası birlikte ve sürekli yanıyorsa fren hidrolik ünitesinde arıza var ve en yakın SSANGYONG yetkili servisine düşük hızda acil frene gerek kalmayacak şekilde gidilmesi gerekir.

### ⚠ UYARI

EBD sistemi çalışmıyor, araç sert frenlemede araç bir tarafa çekebilir. Onun için bu ikaz lambası yanarken sürüş koşullarına özellikle dikkat etmeniz gerekir.



# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## 4X4 ÜNİTESİ ARIZA İKAZ LAMBASI



Bu ikaz lambası yandığında 4x4 ünitesinde arıza vardır ve en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

## 4X4 ÜNİTESİ KİLİTLİ KONUMDA GÖSTERGESİ



### 4WD LOCK göstergesi

Bu ikazı lambası yanarken, kontak «ON» açık konumda yanar ve birkaç saniye içinde sönmesi gerekir . Bu gösterge 4WD kilitleme konumunu kullanmak için «4WD LOCK» düğmesine basınca yanar.

«4WD LOCK» konumundan çıkmak için bu düğmeye tekrar basınca bu gösterge lambası söner.

### ⚠ UYARI

4x4 sistemi fazla ısındığında, sistemin hasar görmemesi için 4WD CHECK (Kontrol) lambası yanıp söner. İkaz lambası yanıp sönüyorsa gaz pedalına aşırı yüklenmeyin ve sistemin soğumasına müsaade edin.

Sistem yeterli seviyede soğuyunca ikaz lambası söner ve normal çalışma konumuna geçer.

4WD CHECK lambası hala sönüyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## GEÇİLEN MESAFE /SIFIRLAMA DÜĞMESİ)

TRIP/SET düğmesine basarak LCD ekranından araç ile ilgili bazı bilgileri görebilirsiniz. TRIP/SET düğmesine sırayla bastığınızda bilgiler sırayla ekranda görülür



## GÖSTERGE LCD EKRANI

### Standart gösterge



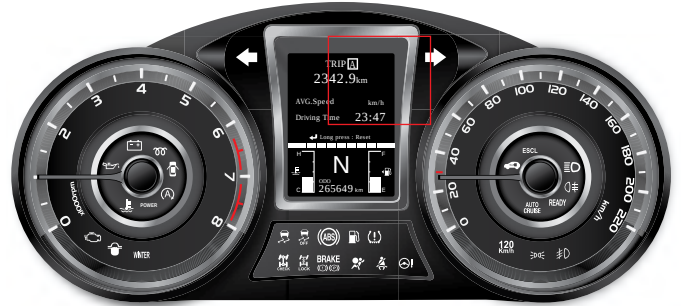
## AYAR (SET) DÜĞMESİ

LDC ekranında geçilen mesafe , ortalama yakıt sarfıyatı görüldüğünde düğmeye basarak ve basılı tutarak başlangıç konuma ayarlanabilirler.

LCD ekranı aydınlatmayı gösterdiğinde düğmeye kısa basarak gösterge ekranının aydınlatma seviyesi 1-6 aralıkta ayarlanabilir.

LCD ekranı dış ortam sıcaklığını gösterdiğinde set düğmesine basılı tutarak sıcaklık birimi °C ye veya °F ye geçilebilir.

### Süper gösterge



# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## LCD EKRAN KONUM SIRALAMASI STANDART GÖSTERGE

TRIP veya SET Düğmesine kısaca basıldığında , aşağıda belirlenmiş olan sıralamaya uygun şekilde, LCD ekran bilgilerini gösterecektir.

→ TRIP düğmesine basınca

→ SET düğmesine basınca



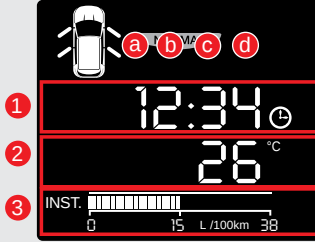
# İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ

## LCD EKРАН KONUM SIRALAMASI STANDART GÖSTERGE

1 2 : 3 4

a b c d

Saat  
Dış sıcaklık  
Anlık yakıt sarfiyatı

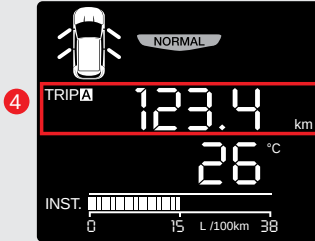


1 : Saat ayarlanması için SET düğmesine basın, a, b, c, d kısımlarından yanıp sönen kısımda SET düğmesine kısa basarak değiştirebilirsiniz. SET düğmesine basılı tutarsanız 0 (sıfır) olur. TRIP düğmesine basarsanız bir sonraki yanıp sönecektir.

2 : Sıcaklık birimi °C ye veya °F ye değişir. Sıcaklık motor sıcaklığından dolayı az farklı olabilir.

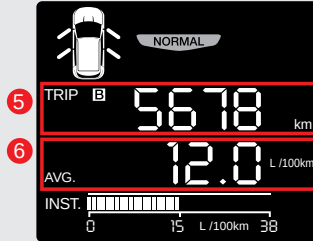
3 : Anlık yakıt sarfiyatı bilgisi 10km/s hızı geçtikten sonra ekranda görülür. Değer aralığı 0~30 (litre/100km). Grafik gösterimi tanımlanmamıştır.

Trip A  
Dış sıcaklık  
Anlık yakıt sarfiyatı



4 : LCD ekranda yapılan belirli geçilen mesafeyi ekranda km olarak gösterir. Azami gösterge mesafesi 999,9 km'dir. Daha sonra «0.0» dan tekrar başlar

Trip B  
Ortalama yakıt sarfiyatı  
Anlık yakıt sarfiyatı



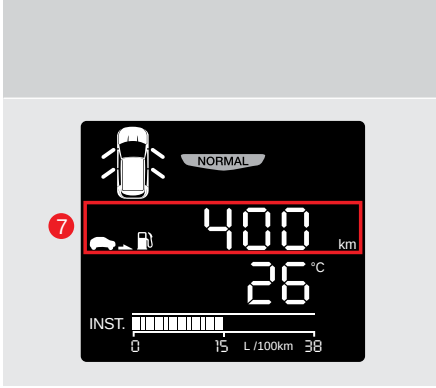
5 : LCD ekranda yapılan belirli geçilen mesafeyi ekranda km olarak gösterir. Azami gösterge mesafesi 9999 km'dir. Daha sonra «0.0» dan tekrar başlar

6 : Bu konum belirli mesafe ve bu mesafede kullanılan yakıtı göre hesaplanan ortalama yakıtı gösterir. Sıfırlandığında (---) ekranda görülür. Motor çalıştıktan sonra tekrar hesaplanacaktır.

### NOT

Depoya yakıt ilave edildiğinde ortalama yakıt sarfiyatı başlangıç konuma gelmeyebilir.

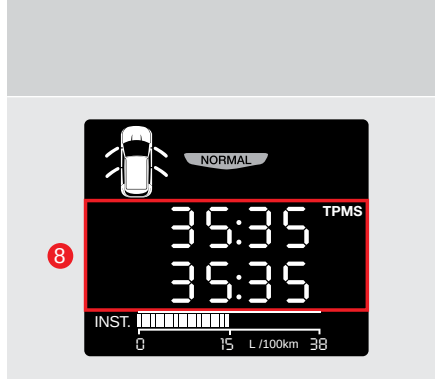
## LCD EKРАН KONUM SIRALAMASI STANDART GÖSTERGE



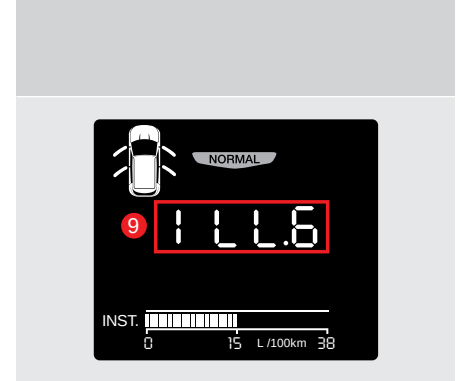
7 : Kalan yakıt mesafesi (km) konumu depodaki yakıt miktarı ve ortalama yakıt sarfiyatına göre hesap yaparak kalan yakıtı km olarak gösterir. . Değer aralığı 50~1500km ve tahmini kalan mesafe 50km olduktan sonra değer yerine ekranda «--» görülür.

### ⚠ UYARI

Depoda kalan yakıt miktarı aracın sürüş şartları ve seviye şartlarından dolayı yol bilgisayarından tahmin edilen değerden farklı olabilir. Bu yüzden yakıt ikaz lambası yanınca derhal depoya yakıt doldurunuz.



8 : TPMS konumu sensörlerden gelen bilgiye göre her bir tekerlek basıncını gösterir. TPMS de ken TRIP veya SET düğmesine 15 saniye kadar basmazsanız ekran otomatik olarak dijital saat ekranına döner.



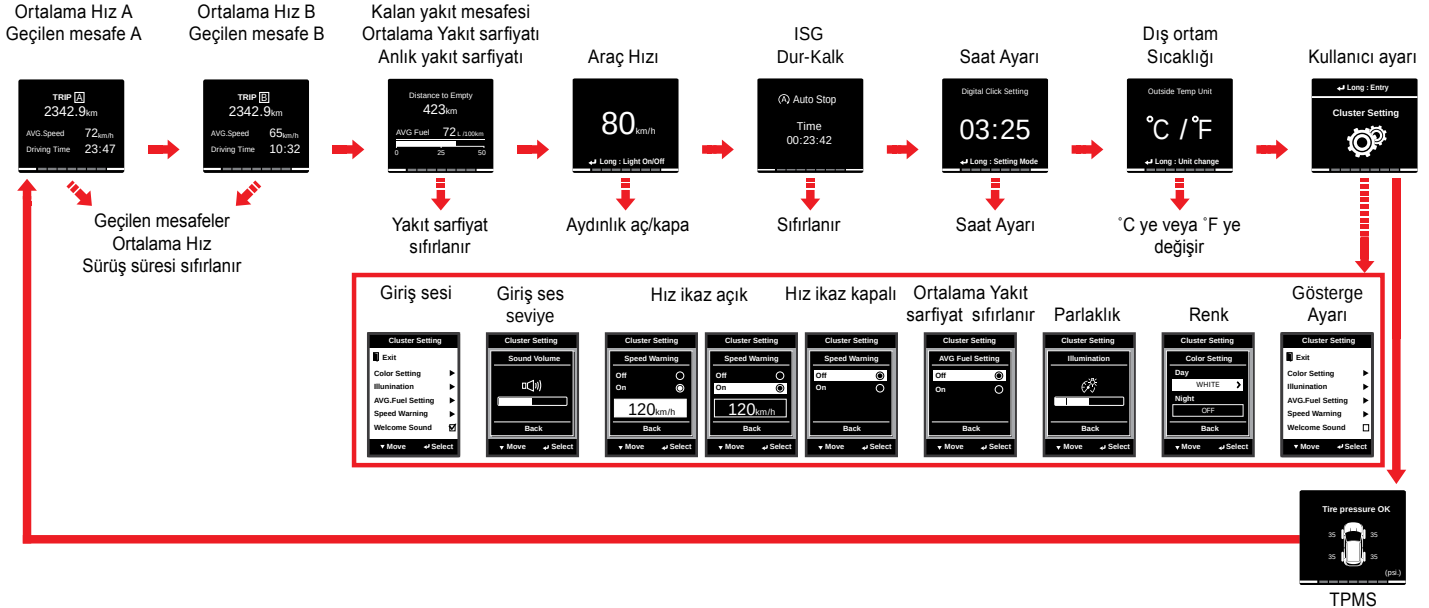
9 : LCD ekranda, göstergenin aydınlatması, 6 farklı seviyede ayarlanabilir.

Aydınlatma seviyesini ayarlamak için, TRIP ile bu ekrana geldikten sonra SET düğmesine istediğiniz seviye ekrana gelene kadar basılı tutunuz. TRIP veya SET 5 saniye kadar basmazsanız ekran otomatik olarak dijital saat ekranına döner.

# LCD EKRAN KONUM SIRALAMASI SÜPER GÖSTERGE

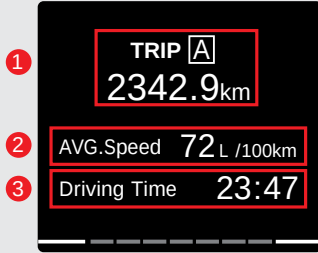
➡ TRIP düğmesine basınca

➡➡ SET düğmesine basınca

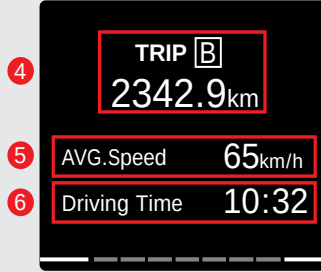


# LCD EKRAN KONUM SIRALAMASI SÜPER GÖSTERGE

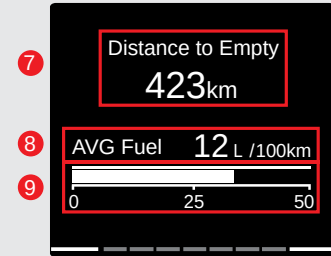
## Geçilen Mesafe A / Ortalama Hız A



## Geçilen Mesafe B / Ortalama Hız B



## Kalan Yakıt Mesafesi Ortalama Yakıt Sarfiyatı Anlık Yakıt Sarfiyatı



1 : Geçilen mesafe A 9999.9km ye kadar gösterir. Daha sonra geçince 0.0km/s den başlar

2 : Ortalama hız A süre ve mesafeye göre hesaplanır ve ekranda her 10 saniyede yenilenir.

3 : Sürüş süresi A 00:00~99:59 arasında değişir. Daha sonra aşınca 00:00 olarak görülür.

4 : Geçilen mesafe B 9999.9km ye kadar gösterir. Daha sonra geçince 0.0km/s den başlar

5 : Ortalama hız B süre ve mesafeye göre hesaplanır ve ekranda her 10 saniyede yenilenir.

6 : Sürüş süresi A 00:00~99:59 arasında değişir. Daha sonra aşınca 00:00 olarak görülür.

7 : Kalan yakıt mesafesi (km) konumu depodaki yakıt miktarı ve ortalama yakıt sarfiyatına göre hesap yapılarak kalan yakıtı km olarak değerini gösterir. .

8 : Bu konum belirli mesafe ve bu mesafede kullanılan yakıtı göre hesaplanan ortalama yakıtı gösterir. Sıfırlandığında (---) ekranda görülür. Motor çalıştıktan sonra tekrar hesaplanacaktır.

9 : Anlık yakıt sarfiyatı bilgisi 10km/ s hızı geçtikten sonra ekranda görülür. Değer aralığı 0~30 (litre/100km). Grafik gösterimi tanımlanmamıştır.

# LCD EKРАН KONUM SİRALAMASI SÜPER GÖSTERGE

## Araç Hızı



### Aracın mevcut hızı görülür.

Bu konumda SET düğmesine basar ve basılı tutarsanız gösterge lambası söner. Konum değiştirilirse lamba yeniden yanar.

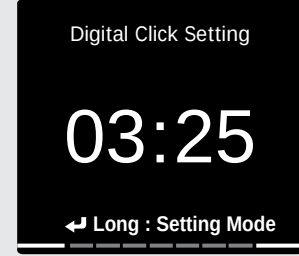
## ISG (Dur-Kalk)



### Dur-Kalk Toplam süresi

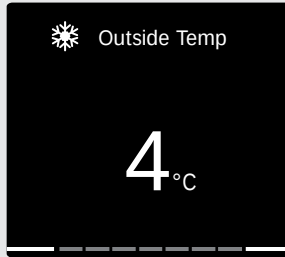
Bu konum ISG (Dur-kalk) sisteminde motorun durma süresini kümülatif toplamını verir. SET düğmesine basılı tutunca kümülatif toplam sıfırlanır.

## Dijital Saat Ayarı



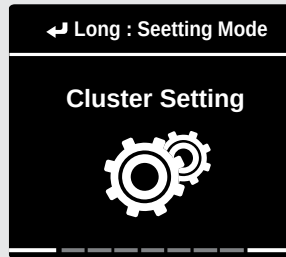
Ayar konumuna girmek için SET düğmesine basın ve basılı tutun. ab: Saat cd :Dakika  
Her bir bölüm yanarken SET düğmesine basarak birere birer artırarak değiştirin. SET düğmesine uzun basarsanız 0 dan başlar. TRIP düğmesine basınca diğer rakam yanıp söner. 12 : 34  
ⓐ ⓑ ⓓ ⓔ

## Dış Ortam Sıcaklığı



SET düğmesine basılı tutarak Dış sıcaklık C ve F olarak değiştirilebilir.

## Gösterge ayarı



Bu konumda ışık, parlaklık, gösterge rengi, ortalama yakıt sarfiyatı sıfırlama, araç hızı, hoş geldin sesi vs ayarlanır. Bu konumda SET düğmesine basılı tutarsanız kullanıcı ayar konumu görülür.

## TPMS Lastik Basınç Göstergesi



Tekerlek basıncı normal durumu gösterir. Normal olmayan durum olunca lamba yanıp söner



# LCD EKRAN KONUM SIRALAMASI SÜPER GÖSTERGE

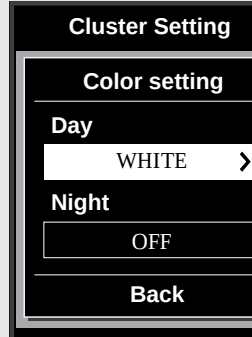
## Gösterge ayarı



Çıkış  
Renk ayarı  
Parlaklık  
Ortalama Yakıt Sarfiyatı  
Araç hız ikazı  
Hoş geldin sesi  
İlerle v < Seç

Bu konumda ayar yapılacak alanı seçin

## Renk



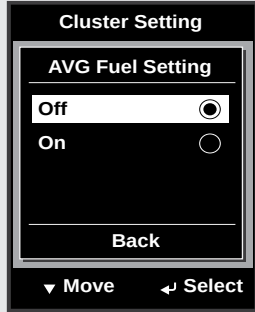
Bu konumda 6 renk seçebilirsiniz.

## Parlaklık



Bu konumda aydınlatma seviyesini 6 konumdan birini seçebilirsiniz.

## Ortalama Yakıt Sıfırlama



Yakıt doldurduktan sonra ortalama yakıt değerini sıfırlayabilirsiniz.

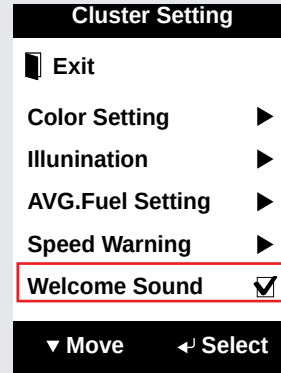
Not: Akıllı telefonunuz varsa ekranda yazıların türkçesi için akıllı telefondan yardım alabilirsiniz

## Hız İkaz



Araç hız ikazını 60~120 km/s hızına göre ayarlayabilirsiniz. Opsiyon

## Hoşgeldin Sesi

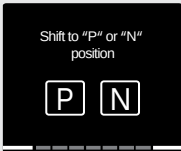


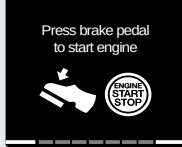
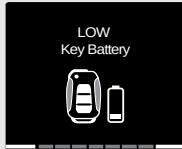
Çıkış  
Renk ayarı  
Parlaklık  
Ortalama Yakıt Sarfiyatı  
Araç hız ikazı  
Hoş geldin sesi  
İlerle v < Seç

Gösterge ayarı açıldığında hoş geldin sesi duymak isterseniz onaylayın.

# GÖSTERGE EKSPANINDAKİ MESAJLAR

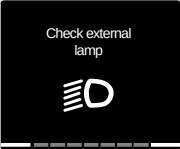
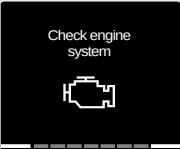
## SÜPER GÖSTERGE

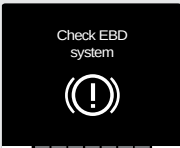
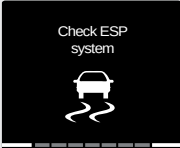
| Tanım                | Mesaj                                                                                                                 | Durum                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akıllı anahtar ikazı |  <p>Key in vehicle</p>               | <b>Anahtar Araçta</b><br>Bir akıllı anahtar araçta bırakıldığında ve bütün kapılar kapalı olduğunda diğer akıllı anahtar ile kilitleme yaparsanız LCD ekranında 10 saniye kadar görülür.                                            |
|                      |  <p>Key not in vehicle</p>           | <b>Anahtar Araçta Değil</b><br>Motor başla/dur düğmesi açık veya start (başla) konumunda olduğunda akıllı anahtar yanınızda aracı terk ederseniz bu mesaj LCD ekranında görülür.                                                    |
|                      |  <p>Shift to "P" or "N" position</p> | <b>Vitesi P veya N Konumuna Alın</b><br>Motor başla/dur düğmesine basmadan önce aracın P yada N hangi viteste olduğu bilgisini vermek için<br>Eğer vites kolu N veya P de değil ise bu mesaj LCD ekranında 10 saniye kadar görülür. |

| Tanım                | Mesaj                                                                                                                       | Durum                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akıllı anahtar ikazı |  <p>Press brake pedal to start engine</p> | <b>Motoru Çalıştırmak İçin Fren Pedalına Basın</b><br>Motoru çalıştırmak için fren pedalı basılı olduğu bilgisini verir. Başla/ Dur düğmesi ACC konumunda olduğunda LCD ekranında fren pedalına basılı olduğunun bilgisi görülür. |
|                      |  <p>LOW Key Battery</p>                   | <b>Anahtar Pili Azalmış</b><br>Başla/dur düğmesine bastığınızda akü şarjı az ise bu mesaj LCD ekranında 10 saniye kadar görülür. Aküyü şarj edin veya değiştirin.                                                                 |
|                      |  <p>Press start button with smart key</p> | <b>Akıllı Anahtarı Düğmeye Dokundurun</b><br>Akü yetersiz olmasından ve başka sebepten dolayı motor çalışmadığında LCD ekranında görülür                                                                                          |
|                      |  <p>Check smart key system</p>            | <b>Akıllı Anahtarı Kontrol Edin</b> Motor Başlat/Dur düğmesi ve akıllı anahtar sisteminde arıza olduğunda LCD ekranında 10 saniye kadar görülür. Bu mesaj sürekli ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.               |

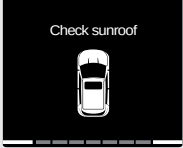
Not: Akıllı telefonunuz varsa ekranda yazıların türkçesi için akıllı telefonda yardım alabilirsiniz

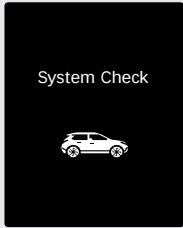
# GÖSTERGE EKRANINDAKİ MESAJLAR

| Tanım             | Mesaj                                                                             | Durum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stop Lamba İkazı  |  | <b>Lamba Kontrol</b><br><b>Uzaktan Kumandalı Araç</b><br>Stop lambası açık vaziyette kontak kapatıldıktan ve anahtar çıkarıldıktan sonra sol ön kapı kapatılırsa ses ikazı ile birlikte LDC ekranında görülür.<br><b>Akıllı Anahtarlı Araç</b><br>Akıllı anahtarda motor başla/dur kapalı veya ACC konumda stop lambası açık iken sol ön kapı kapatılırsa ses ile LCD ekranında görülür. |
| Motor Yağ Basıncı |  | <b>Motor Yağ Seviye Kontrol</b><br>Kontak anahtarı açıldığında kendini kontrol için LCD ekranında bir süre görülür ve kaybolur. Bu mesaj sürüş esnasında devam ediyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.                                                                                                                                                                    |
| Motor Kontrol     |  | <b>Motor Arıza Kontrol</b><br>Motor ve Şanzıman sisteminde arıza olduğunda LCD ekranında görülür. Bu mesaj sürüş esnasında devam ediyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.                                                                                                                                                                                                  |

| Tanım | Mesaj                                                                              | Durum                                                                                                                                                                    |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ABS   |  | <b>EBD Kontrol</b><br>EBS (Elektronik fren Dağıtım) sisteminde arıza olduğunda LDC ekranında görülür. Bu mesaj sürekli ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz. |
|       |  | <b>ABS Kontrol</b><br>ABS sisteminde arıza olduğunda LCD ekranında görülür. Bu mesaj sürüş esnasında devam ediyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.        |
| ESP   |  | <b>ESP Kontrol</b><br>ESP sisteminde arıza olduğunda LCD ekranında görülür. Bu mesaj sürüş esnasında devam ediyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.        |

# GÖSTERGE EKRANINDAKİ MESAJLAR

| Tanım          | Mesaj                                                                             | Durum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Açılır Tavan   |  | <p><b>Açılır Tavan Kontrol</b><br/> <b>Uzaktan Kumandalı Araç</b><br/> Açılır tavan açık iken anahtar çıkarıldıktan sonra sol ön kapı kapatılırsa ses ikazı ile birlikte LDC ekranında görülür.</p> <p><b>Akıllı Anahtarlı Araç</b><br/> Akıllı anahtarda motor başla/dur kapalı veya ACC konumda açılır tavan açık iken sol ön kapı kapatılırsa ses ile LCD ekranında görülür.</p> |
| Yakıt Az Ikazı |  | <p><b>Yakıt Kontrol</b><br/> Yakıt deposunda yakıt miktarı az olduğunda LCD ekranında görülür. En kısa sürede yakıtı doldurunuz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                |

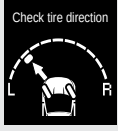
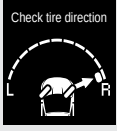
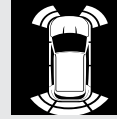
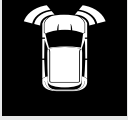
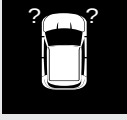
| Tanım          | Mesaj                                                                              | Durum                                                                                                                                                    |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hoşgeldin Sesi |  | <p><b>Hoşgeldin</b><br/> Sol ön kapı kilitlediğinizde veya kilit açtığınızda ve hırsız koruma devreden çıkınca LCD ekranında görülür.</p>                |
|                |  | <p><b>Güle Güle</b><br/> Kontak kapatıldıktan sonra 2 saniye kadar bu mesaj LCD ekranında görülür.</p>                                                   |
|                |  | <p><b>Sistem Kontrol</b><br/> Bu mesaj LCD ekranında 4 saniye kadar görülür. Mesaj sürekli görünüyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.</p> |

Not: Akıllı telefonunuz varsa ekranda yazıların türkçesi için akıllı telefondan yardım alabilirsiniz

# GÖSTERGE EKRANINDAKİ MESAJLAR

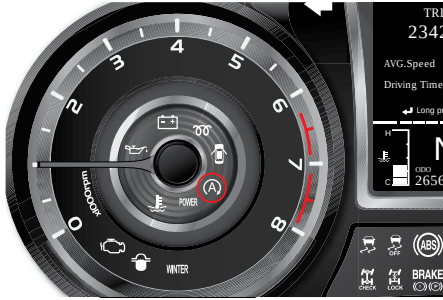
| Tanım                   | Mesaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mesaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kapılar ve Motor Kaputu | <b>Süper Gösterge</b><br>Ön sol kapı açık    Ön sağ kapı açık    Motor Kaput açık<br><br><br><br>Arka sol kapı açık    Arka sağ kapı açık    Bagaj kapı açık<br><br><br> | (1)    (2)    (3)<br><br><br><br><b>Hız Sabitleme Sistemi</b><br>1. Kontak açıldığında ve hız sabitle açma/kapama düğmesine basıldığında 1 Numaralı mesaj LCD ekranında görülür.<br>2. Hız sabitleme kontrol ayar düğmesi çalıştığında 2 Numaralı mesaj LCD ekranında görülür<br>3. Hız sabitleme düğmesini kapatırsanız 3 Numaralı mesaj LCD ekranında görülür |
| Kapılar ve Motor Kaputu | <b>Standart Gösterge</b><br><br><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Direksiyon Konumu</b> <b>Süper Gösterge</b><br><br><br><br>Direksiyon konum ayarlama menüsünden seçtiğiniz konum LCD ekranında görülür.<br>LCD display shows the steering mode you have selected from the steering mode setting menu. 3 konum vardır<br>(Comfort=RAHAT, Normal=NORMAL, Sport =SPOR )                                                         |

# GÖSTERGE EKSPANINDAKİ MESAJLAR

| Tanım         | Mesaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Durum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tekerlek Yönü | <b>Süper Gösterge</b><br>                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sürücünün yoldan çıkmasını diye LCD ekranın tekerlek yönünü gösterir.</li> <li>Kontak anahtarı kapalı konumdan açık konuma geçtiğinde 0 ve 5 arasında seviye numarası tekerlek yönüne göre görülür.</li> <li>Sembol 0 dan 2 ye 5 saniyede gelir ve sembol 3 seviyede 5 saniye açık kalır.</li> <li>Otomatik vitesli araçlarda vites kolu N veya P konumunda olduğunda bu mesaj görülebilir. Mekanik vitesli araçlarda vites boşta ve el freni çekili konumda olduğunda bu mesaj görülebilir</li> <li>EPS (elektrikli direksiyon) kontrol ikaz lambası yandığında bu sembol görünmez.</li> </ul> |
|               | <b>Standart Gösterge</b><br>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|               | Mesaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Durum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|               | <b>Araç arka sensör – Vites geri konumda</b><br><div> <div>&lt;Seviye 0&gt;</div> <div>&lt;Seviye1&gt;</div> <div>&lt;Seviye 2&gt;</div> <div>&lt;Seviye3&gt;</div> <div>&lt;Hata&gt;</div> </div>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Motor çalışırken ve vites ileri konumunda iken aracın önünde bir cisim belirlenirse, mesafesine ve sensör konumuna göre seviye göstergesi LCD ekranında görülür.</li> <li>Aracın hızı 15km/s üzerinde olduğunda ön sensör algılama işlemi yapmaz.</li> <li>Motor çalışırken ve vites geri konumunda iken aracın arkasında bir cisim belirlenirse, mesafesine ve sensör konumuna göre seviye göstergesi LCD ekranında görülür</li> <li>Arka sensör ve ön sensörde ? işareti görüldüğünde en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.</li> </ul>                                                |
|               | <b>Araç ön sensör – Vites ileri konumda</b><br><div> <div>&lt;Seviye 1&gt;</div> <div>&lt;Seviye 2&gt;</div> <div>&lt;Seviye 3&gt;</div> <div>&lt;Hata&gt;</div> </div>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

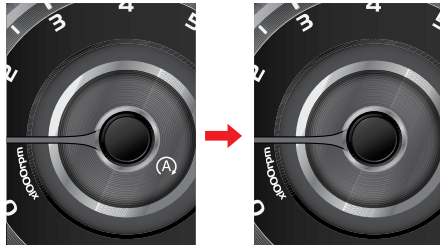
## ISG (DUR-KALK) \*

### ISG (DUR-KALK) SİSTEMİ \*

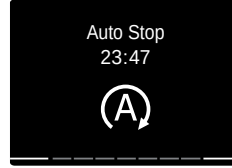


ISG (dur-kalk) sistemi yakıt sarfiyatını kontrol etmek ve egzoz emisyonu azaltmak için araç sabit kaldığında motoru geçici olarak durdurur. Motor çalıştığında ISG dur-kalk sistemi her zaman çalışır.

#### Otomatik Çalışma



Motor durduğunda aşağıdaki durumlar oluştuğunda ISG yeşil lambası sönecek ve motor tekrar çalışacaktır. Trafik ışığı değiştiğinde Debriyaj pedalına basarak 1.vitese takın. ISG gösterge yeşil ışığı motor çalışması ile söner.



Fren pedalına basarak araç hızı 0km/s olursa, ISG gösterge lambası yeşil yanarak motor otomatik olarak durur ve LCD ekranında "AUTO STOP" mesajı görülür.

1. Trafik ışığında beklerken
2. Fren pedalına basılı vites N konuma veya Boşa alındığında
3. Motor durduğunda

ISG lambası yeşil yanar ve LCD ekranında "AUTO STOP" mesajı görülür.

#### ⚠ UYARI

ISG sistemi çalıştığında, motorun geri çalışmasından dolayı bazı ikaz lambaları (ABS, Fren, ESP, ESP kapa ) yanabilir. Bu normaldir arıza değildir.

#### ⚠ UYARI

Motor otomatik durduğunda emniyet kemerini, kapı veya motor kaputunu açarsanız motor emniyet için otomatik çalışmayacaktır. Bu durum olursa ikaz sesi gelir. Motoru çalıştırmak için kontak anahtarı ile veya akıllı anahtarı kullanarak çalıştırmanız gerekecektir.

ISG sistemi ani gaz gerekeceğinden ve kayma olacağından eğimli yollarda çalışmaz. Bu emniyetiniz içindir. Arıza değildir.

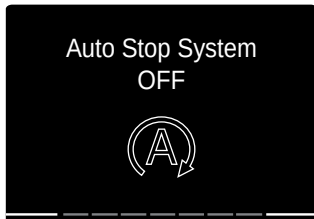
#### Otomatik duruş kümülatif zamanı

Otomatik durma süresi TRIP konumunda gösterilir. Saat:dakika:saniye olarak görülür. TRIP düğmesine basılı tutarak sıfırlanır.

#### Motorun otomatik çalışma şartları

Debriyaj pedalına basıldığında  
Fren basıncı düşük olduğunda  
Yüksük hızlı klima çalıştığında  
Aküde yeterli şarj olduğunda  
Fren pedalına basarak ISG OFF düğmesine basıldığında  
Araç hızlandığında

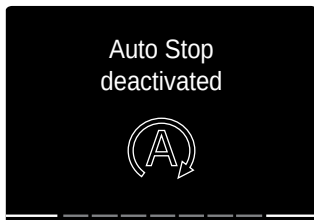
## Otomatik Kapatma sistemi



### ISG sistemi kapalı

ISG OFF düğmesine basın. ISG fonksiyonu gösterge lambası yanarak devreden çıkar. LCD ekranında 5 saniye kadar “AUTO STOP OFF” «otomatik duruş kapalı» mesajı görülür.,

ISG OFF düğmesine tekrar basarak gösterge lambası söner ve ISG normal çalışır. Motor otomatik durduğunda ISG işlevini aktif konumdan çıkarmak isterseniz, Fren pedalına basıyorken ISG OFF düğmesine basınız. Motor tekrar çalışacak fakat ISG devreden çıkacaktır.



### Otomatik dur devreden çıkması

ISG çalışması için şartlar uygun değilse LCD ekranında görülür ve AUTO STOP «otomatik dur» devreden çıkar ve ISG işlevi düzgün çalışmaz. Motor otomatik dururken , emniyet kemerini açarsanız veya kapıyı açarsanız ikaz sesi ile birlikte ISG işlevi devreden çıkar.

### ISG sistemi aktif olma şartları

Emniyet kemeri bağlı

Bütün kapılar ve motor kaputu kapalı

Fren negatif basıncı uygun

Akü şarjı normal ve akü su sıcaklığı uygun

Dış ortam sıcaklığı -6°C üzerinde olduğunda

Motor kontrol ünitesinde ISG şartları uygun olduğunda

Araç hızı 10km/s üzerindeki sürüşten sonra araç durduğunda

Klima şartları uygun olduğunda

Radyatör su sıcaklığı 50°C üzerinde iken kontak anahtarı açık konumda olduğunda

ISG sistemi ile ilgili parçada arıza olmadığında

### ⚠ UYARI

Çakmak veya prizi kullanırsanız harici cihazınız yeniden başlayabilir.

AUTO STOP «otomatik durma» devreden çıkarsa mesaj birkaç kez görülebilir. ISG sistemi ve akü kontrol edilmesi gerekir.



Check  
Auto Stop system

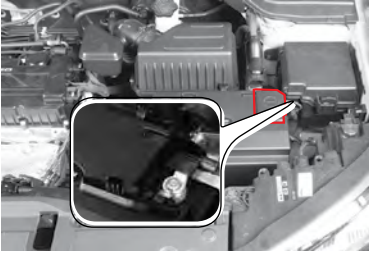


### Otomatik Duruş sistemi kontrolü

ISG sitemi ile ilgili sistemde ve sensör de arıza olursa ISG sistemi çalışmaz.

Arıza olduğunda ISG gösterge lambası SARI yanar

Bu durumlarda en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.



### Akü sensörünün aktif durumdan çıkması

Aküye bağlı sensör güç soketleri çıkarıldığında veya akü eksi kutup başı çıkarıldığında akü sensörü devreden çıkar. Akü sensör devreden çıkmasından dolayı ISG işlevi sınırlı olur. Bu yüzden akü sensörünü aktif yapmanız gerekir.

### Akü sensör aktif etme şartları

Araç 1 saatten fazla kontak kapalı konumda kaldıktan sonra 2-3 kez motoru çalıştırdığınızda akü sensörü aktif olacaktır.

Kontak kapatıldığında akü ile çalışan bütün ekipmanların kapalı olması gerekir.

Auto Start deactivated  
start manually



### Motorun çalışması

Motor otomatik olarak durmuş iken motor kaputu açılır veya sistemde arıza olursa ikaz sesi gelerek ISG sistemi devreden çıkacaktır. ISG sistemi devreden çıkmış halde motoru çalıştırmak için fren pedalına basılı konumda kontak anahtarını, uzaktan kumandayı veya akıllı anahtarı kullanın.

### ⚠ UYARI

ISG siteminde arıza olması, akü şarjının uygun olmaması ve fren negatif basıncının düşük olması durumunda ISG işlevi çalışmaz ve en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

### ⚠ UYARI

ISG sistem aküsünü standartlara uygun olanı kullanın ve standartlara uymayan şarj cihazı ile şarj yapmayınız. Patlayabilir. Akü kapağını açmayın ve çıkarmayın. Elektrolit kaçağından dolayı yaralanmaya sebep olabilir. Motor çalıştığında fren pedalına basmalısınız. Yoksa ani hareketten dolayı kazaya sebep olabilir. Sürücü ve yolcu emniyeti için her zaman emniyet kemerini bağlı tutun. Yokuş aşağı veya yokuş yukarı motoru çalıştırırsanız motor tamamen çalışıncaya kadar fren pedalına basılı tutmanız gerekir.

**NOT**

Handwriting practice lines consisting of 15 horizontal dotted lines.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14



# ŞANZIMAN VE FREN

# VİTES KOLU (MEKANİK ŞANZIMAN 6 VİTES)

1 Vites değiştirme esnasında debriyaj pedalına tam olarak basınız

2

3

4

5

## 3.Vites

6 Vites kolu orta durumda iken ileri itin

7

## 1.Vites

8 Vites kolunu sola yatırın ve ileri itin İlk kalkışta her zaman 1.vitesi kullanınız

9

10

## Geri Vites

11 Vites kolunu kuvvetlice sola yatırın ve ileri itin.

12

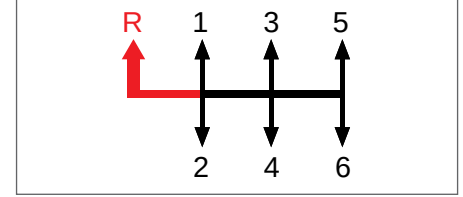
13

## Boş Vites

14 Motor alışıyorken vites kolunu boşa alın ve el frenini çekiniz

## 5. Vites

Vites kolunu sağa yatırın ve ileri atın



➔ : Geri vitese takarken 1 No lu halkayı yukarı ekin

➔ : Halkayı çekmeden vites takılır.

## 6.Vites

Vites kolunu sağa yatırın ve geri ekin.

## 4.Vites

Vites kolu orta durumda iken geri ekin

## 2.Vites

Vites kolunu sola yatırın ve geri ekin

# VİTES KOLU (MEKANİK ŞANZIMAN 6 VİTES)

## VİTES DÜŞÜRÜLMESİ

Ağır trafikte ve tepe yollarda araç sürüş durumunda motor üzerine gelen yükü azaltmak için vitesi düşürün. Düşük viteste yol kontrolü ve araç çekiş verimi yüksek olur. Fren sistemi fazla kullanılmadığından daha emniyetli sürüş sağlar.

## PARKTA İKEN VİTES KONUMU

Aracı park ettikten sonra motoru durdurun ve el fren kolunu sonuna kadar çekin. Mekanik şanzımanlı araçlarda 1.vitese takın. Yokuş aşağı park edilmiş ise geri vitese takın. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "P" konumuna alın.

## DEBRİYAJ PEDAL KULLANIMI

Vites değiştirmek için debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites değişimi yapınız. Debriyaj pedalına basmadan vites değiştirirseniz şanzıman iç parçaları kırılabilir.

Sürüş anında ayağınızı debriyaj pedal üzerinde tutmayınız. Baskı balataya zarar verirsiniz. Debriyaj pedalını ani bırakmayın ve sürekli basılı durumda tutmayınız.

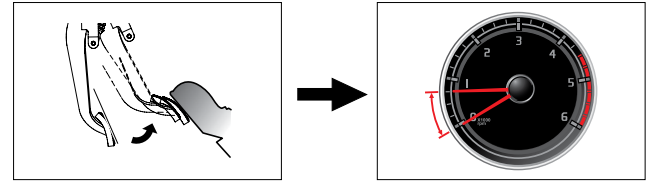
## YOKUŞ KALKIŞLARDA EL FREN KULLANIMI

Yokuş kalkışlarda geri kaçışları önlemek için el frenini yardımcı olarak kullanabilirsiniz. Araç kalkış hareketine başladığı anda el fren kolunu bırakın.

Yokuş aşağı inerken yük ve yol eğim duruna göre vitesi küçültünüz.

## YOKUŞ KALKIŞLARDA VEYA NORMAL SÜRÜŞLERDE

1. Fren ve debriyaj pedalına birlikte basınız. Vites kolunu ileri kalkış için 1.vitese geri kalkış için geri vitese takın
2. Debriyaj pedalını fren pedalı ile birlikte yavaşça kaldırın
3. Araç hareketi başladığı anda fren pedalını bırakarak gaz pedalına basın



Motor devrini arttırın. Debriyaj pedalını yavaşça bırakın

4. Araç hareket kabiliyetini aldıktan sonra debriyaj pedalını tamamen bırakın

# VİTES KOLU (MEKANİK ŞANZIMAN 6 VİTES)

## UYARI

Mekanik şanzımanlı aracı çalıştırmak için debriyaj pedalına basmak zorundasınız.

Araç ileri viteste iken, Geri vitese takmak için araç durdurup debriyaj pedalına tam olarak basın ve yukarıda tarif edildiği gibi geri vitese takınız.

Debriyaj pedalına yarım basarsanız, debriyaj balatası çabuk aşınır. Gerektiğinde kısa süreli kullanın. Vites değiştirme yapmıyorsanız ayağınız debriyaj pedalı üzerinden çekiniz. Yüksek vitesten düşük vitese geçerken, motorun yeterli devir almasını sağlayın.

Kırmızı bölgedeki devir sayısına çıkmayınız. Vites düşümlerini kademeli olarak yapınız. 2 ve üzeri vites atlayarak vites düşürmeyin. Mesela 6.vitesten 4.vites ve daha aşağı, 5. vitesten 3. Vitese ve daha aşağı, 4.vitesten 2.vites ve daha aşağı, 3.vitesten 1.vitese direkt geçiş yapmayınız. Vites dişlilerine zarar verirsiniz. Aynı şekilde vites yükselmelerini 2 ilave vites ve üzeri vitese geçiş yapmayınız .

Soğuk havada şanzıman yağı soğuk olduğunda, vites geçişlerinde biraz zorlanma hissedebilirsiniz. Bu normal durumdur. 1.vitese ve geri vitese geçişte zorluk hissettiğinizde, vitesi boşa alın debriyaj pedalını bırakın ve tekrar sonuna kadar basın ve vites geçişini tekrar deneyin.

Debriyaj pedalına yarı bastığınızda gaz pedalına ani olarak basmayın. Çünkü Motor gücü ve torku artar. Buda debriyaj balatasının aşınmasını hızlandırır.

Yokuş aşağı veya yokuş yukarı duruşlarda el fren kolunu çekiniz.

ESP sisteminde yokuş kalkış yardımcı sistemi mevcuttur. Yokuş kalkış esnasında uygun eğim varsa 2-3 saniye kadar frenleme yaparak aracın geri kaçmasını önler.

**VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZİMAN) \***

## Vites Pozisyonu

**P** : Park

**R** : Geri Vites

**N : Boş**

**D : İleri Vites**

**“P” de iken vites kolu takılı kalmış ise,**

“P” de iken vites kolu takılı kalmış ise, ileri geri hareket etmesi zorlanmış ise kalem gibi ince uzun sert cisimle bu kısımdan içteki mandal hareket sağlanarak vites kolunu hareket imkanı sağlanır



### Vites değiştirme düğmesi

— Vites kolu “M” durumunda iken düğme ileri itilerek kademeli olarak vites arttırma ve geri çekerek vites düşümü yapılır. İstenilen viteste düğme bırakılır

### Vites seçme/otomatik vites değişimi

**D :** Sürüş şartlarına göre ileri vites değişimi yapar

**M** : Elle istenilen vites seçimi yapılır

## ÇALIŞTIRMA VE SÜRÜŞ

1. Motor çalışması esnasında vites kolu “P” de olması ve fren pedalına basılı olması gerekiyor. Emniyetiniz için vites kolu “N” de iken çalıştırmayın. Gerektiğinde bunu yapabilirsiniz.
2. Motor devrinin normal (1000 d/dk altında) olup olmadığını kontrol edin.
3. Fren pedalına basılı iken vites kolunu “D” yada “R” konum na getirin ve birkaç saniye bekledikten sonra fren pedalını bırakın ve sürüşe başlayın
4. Araç harekete başladıktan sonra fren pedalını tamamen bırakın ve gaz pedalına gerektiği gibi basınız.

### ⚠ DİKKAT

- Emniyetiniz için araç durduğunda vites kolunu hareket ettirmeden önce fren pedalına basınız
- Vites kolunu hareket ettirmeden gaz pedalına basmayın
- Yokuşta durmuş iseniz fren pedalını emniyetli bırakın
- Vites değiştirme veya takma esnasında gaz pedalına basarsanız araç ani hareket edebilir ve kazaya hasara neden olabilir.
- Araç hareket halinde iken vites kolunu “P” ve “N” konuma çekmeyiniz
- Yüksek hızda iken ani vites düşürme ve yükseltmeleri yapmayınız. Kazaya neden olabilir.
- Araca ani gaz vermeler yapmayın. Dengeli gaz yükseltmesi ve gaz azaltması yapınız

### ⚠ UYARI

- Vites kolunu “D” durumuna getirdikten sonra ani gaz vermeyiniz. Vites kutusu zarar görebilir. Özellikle durma esnasında fren pedalına basılı iken göstergedeki “D” ikaz lambası yanana kadar bekleyin
- Yokuş inişlerde vites kolunu “N” konumuna getirmeyin. “D” den “N” konumuna veya “N” den “D” konumuna geçişte şanzıman iç parçaları zarar görebilir.
- Araç ileriye doğru hareket halinde iken vites kolunu kesinlikle “R” konumuna çekmeyin
- Otomatik şanzıman, motor kontrol ünitesi (ECU) ve şanzıman kontrol ünitesi (TCU) ilişkili çalıştığından rölantideki çalışmada hafif titreşim ve az normal olmayan ses oluşturabilir. Bu normal bir durumdur. Aracınızda bir problem olduğu anlamına gelmez
- Sürüş ve yol şartlarına göre vites değişim süresi değişken olabilir. Aracın yakıt sarfiyatı ve optimum performansı için yol şartlarına göre uygun motor devrinde çalıştırın
- Vites kolunu “P” den çıkarırken hafif tokmak sesi gibi ses duyabilirsiniz. Bu el fren sisteminden gelen sestir.
- Araç ileri doğru hareket halinde iken vites kolunu R konumuna getirmeyin



# VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZİMAN) \*

## Sürünme durumu

Gaz pedalına basmaksızın vites P veya N konumundan başka vites seçilmişse aracınız yavaşça hareket edebilir. Buna sürünme denir. Sık trafikte fren uygulayarak aracı kontrol edebilirsiniz. Dar alanda ve ağır trafikte fren pedalına basarak aracı kontrol edebilirsiniz Sürünme etkisi durumunda konunuza göre ileri veya geriye doğru gidebilirsiniz.. Fren ile kontrol edin

## Ani hızlanma (Araç sollama)

Ani hızlanmaya gerek duyduğunuzda gaz pedalına %95 ve üzeri basın. Aracınız bir alt vitese otomatik geçiş yapacaktır. Buna da alt vitese geçiş tepkisi denir.

## Motor freni

Araç hareket halinde iken gaz pedalı bırakıldığında motor devri düşer. Bu azalan motor devrinde ilave fren kuvveti oluşur. Yokuş inişlerde dükü viteste daha düşük motor devri oluşur. Buda araç hızını yavaşlatır. Motor freni kullanarak fren sistemini aşırı kullanmayarak araç hızını düşürebilirsiniz.

## UYARI

- Kaygan, ıslak ve karla kaplı yollarda alt vitese tepki sistemini kullanmayın
- Sık sık kullanırsanız yakıt sarfiyatını arttırırsınız
- Hareket halinde iken gaz pedalını bıraktığınızda motor devri düşer. Motor devri düştüğünde ilave fren gücü gerektirir. Yokuşinişlerde düşük vites ile yavaşça ininiz. Motor frenini kullanarak, fazla fren uygulamaya gerek kalmadan aracın hızını azaltabilirsiniz.
- Daha düşük vites daha yüksek motor freni sağlar.
- Uzun mesafede fren kuvveti uygulamayın. Fren sistemi aşırı derecede ısınabilir.
- Vites kolu “N” durumunda iken motor freni uygulamayın
- Kaygan yollarda ani motor freni uygulamayın. Araç kayabilir

## VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZİMAN) \*

### P: PARK DURUMU



Aracınızı P halinde iken motoru çalıştırın ve ısınmaya bırakın yada uzun süre kalacaksanız vites kolu P de aracı park haline alınız. Vites pozisyonunu değiştirmek için kontak açık iken fren pedalına basın ve değiştirin

#### ⚠ DİKKAT

Araç hareket halinde iken kesinlikle vites konu "P" ye almayın. Otomatik şanzıman zarar görebilir. "P" ye almak için araç tamamen durmuş olması ve fren pedalına tamamen basılı olması gerekiyor

### VİTES KOL KİLİT AÇMA İŞLEMİ



#### Vites kolu kilit açılması:

Vites kolunu "P" den çıkarmak için kontak açık olması ve fren pedalına basılmış olması gerekiyor. Kontak «ON» açık durumunda iken ve fren pedalına da basılı iken «P» den çıkmıyorsa

1. Kontakı kapatın ve el fren kolunu çekin.
2. Kilit bırakma düğmesine basın ve vites kolunu N ye alın
3. Motoru çalıştırın ve el fren kolunu indirin ve vites kolunu D ye çekin

#### ⚠ DİKKAT

Vites kolu P de kilitli kalıyorsa yukarıdaki gibi açılmıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisinden yardım alınız.

# VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZİMAN) \*

## R: GERİ VİTES DURUMU



Geri vites için bu pozisyonu kullanın. “P” den veya “N” den “R” ye geçmek için araç tamamen durmuş olması gerekiyor. Fren pedalına basın ve “R” ye vites kolunu çekin. “R” konumunda iken park sensörü aktif hale gelir. (Araç üzerinde mevcut ise).

### ⚠ DİKKAT

- Araç ileri hareket halinde iken kesinlikle vitesi “R” konumuna çekmeyin.
- Araç “R” konumunda iken araç hızı yavaş olmalıdır.

## N: NÖTR DURUMU



Bu pozisyonda araç ileri geri hareket etmez ve boş vitestedir. Bu vites konumu genellikle aracın şanzımanına zarar vermemek için çekici ile çekilmesi veya aracın motor çalışmaksızın yol üzerinde kalmışsa kenara itilebilmesini sağlamak için kullanılır.

### ⚠ DİKKAT

- Dış ortam sıcaklığı -10 °C altında olduğunda motoru 3 dakika kadar çalıştırarak ısıtın. Vites kolu (N→R) konumuna zor geçer.
- Aracı tepede durdurduğunuzda konumunu “N” konumuna geçmek istiyorsanız fren pedalına sıkıca basınız.
- Araç hareket halindeyken vites kolunu kesinlikle “N” konumuna almayınız.
- Araç hareket halindeyken vites kolunu kesinlikle “N” den “D” konumuna ya da “D” den “N” ye almayınız.

## VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZIMAN) \*

### D: SÜRÜŞ DURUMU



Bu pozisyonda araç ileri hareket eder. Vites hızı 1. ve 6. vites aralığında motor çekiş ve motor devrine bağlı olarak otomatik olarak değişir

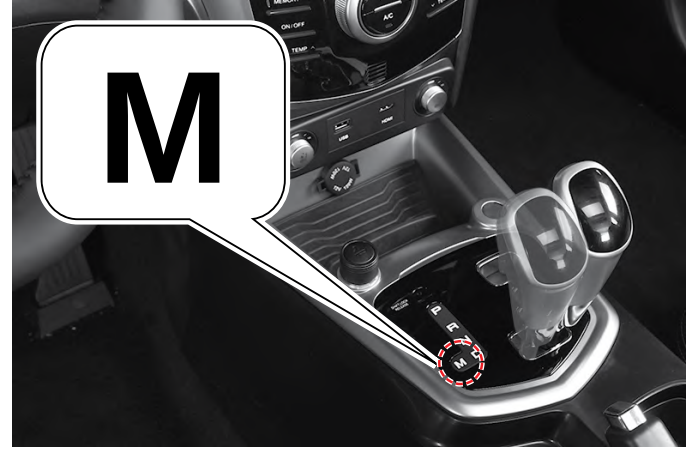
#### ⚠ DİKKAT

- Vitesi "D" konumuna alır almaz ani ve keskin gaz vermeyiniz. Göstergede "D" uyarı lambası yanana kadar bekleyin ve yavaşça gaz vererek hareket edin
- Vites "D" konumunda olsa bile aracınız geri doğru gidiyorsa fren pedalını kullanın

#### ⚠ UYARI

Vites "D" konumunda iken ani kalkış yapmayınız.

### M: EL İLE VİTES KONTROL DURUMU



Vites koluna "D" konumda "M" konuma değiştirme buradan yapılır

#### ⚠ DİKKAT

Vites kolu araç hareket halinde iken "M" durumuna çekildiğinde emniyetiniz için vites hız ve motor devrine bağlı olarak mevcut çalışılan vitesten başka vitese geçebilir. Özellikle kış mevsiminde "M" konumuna ani geçişleri yapmayınız Yol şartlarına bağlı olarak kumanda ile vites yükseltmesi yapılabilir. Motor devrini kırmızı bölgeye çıkarmadan bu işlemi yapınız.

#### ⚠ UYARI

Vites yükseltmesi yol şartlarına göre yapılır, motor devir hızının kırmızı bölgede olmamasına dikkat ediniz.

# VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZİMAN) \*

## El ile vites değişim kontrolü seçimi



Bu pozisyonda iken vites 1. ve 5.(6.) vites aralığında direksiyondaki kumanda ve vites topuzundaki düğme ile değişebilir Araç hareket halindeyken veya dururken vites kolunu “D” den “M” konumuna getirebilirsiniz. Sürüş anında vites kolunu “M” konumuna getirdiğinizde mevcut vites aşağı vitese iner.

### NOTE

Bazı durumlarda, vites konumu “M” ye çektiğinizde araç sistemi korumak ve vites şokunu önlemek için mevcut vites değişmeyebilir

## Vites kolundaki Vites Değiştirme Düğmesi



Motor frenini kullanmak için vites kolunu «M» konumuna çekin vites kolu üzerinde bulunan düğme ile kademeli olarak vites arttırabilirsiniz veya azaltabilirsiniz

### ⚠ UYARI

Vites yükseltmesi yol şartlarına göre yapılır, motor devir hızının kırmızı bölgede olmamasına dikkat ediniz.

Vites değiştirme düğmesini her bir vites için bir kez kullanınız.

Düğmeye basılı tutarsanız seri ve hızlı olarak vites artar veya azalır.

Keskin motor freni kullanımında sürüş dengesiz olabilir.

Özellikle buzlu ve karlı ve kaygan yollarda motor freni uygulamayınız.

## VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZİMAN) \*

Araca gaz verdikçe vites artışı sırayla artarak 6.viteye kadar otomatik çıkar.



Birinci vites konumu



İkinci vites konumu



Üçüncü vites konumu



Dördüncü vites konumu

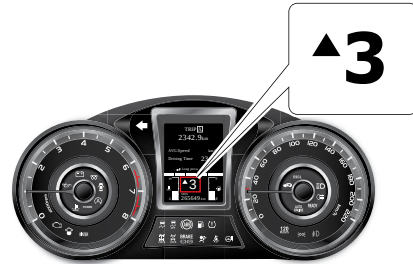


Beşinci vites konumu



Altıncı vites konumu

Otomatik şanzımanda elektrik veya mekanik arıza olduğunda, şanzıman sürüş şartlarını en azda tutmak için emniyetli çalışma konumuna geçer. Şanzımanda arıza olduğunda Vites kolu hareketinde sert vuruş, yüksek hızda çekiş kuvveti düşer ve sürüş esnasında sabit viteste kalır.



### NOT

Aracınızda gösterge ekranında vites gösterim eklenmiştir. Bölüm 5 gösterge kısmına bakınız.

### ⚠ DİKKAT

- Vites D veya 4. vites ve üzeri konumda iken ani olarak 3., 2. ve 1. vites çekmeyiniz. Araç zarar görebilir.
- Kaygan ve buzlu yollarda araç kayabilir.
- Vites düşük konumda iken kısa mesafeli hızlarla azami hızı aşılsa şanzıman zarar görebilir.
- Vites düğmelerine basılı tutmayınız. Seri olarak değişim yapar ve şanzımana zarar verebilir

### ⚠ UYARI

- Kumanda düğmelerine bir kere basın ve bırakın. Sürekli basılı olarak tutmayınız. Vites hızı seri olarak değişir.
- Ani fren için motor freni olarak bu sistemi kullanmayınız.
- Normal sürüş şartlarında frenleme esnasında istenen vites hızı seçilemeyebilir.

Aracınızda gösterge ekranında vites gösterim eklenmiştir. Bölüm 5 gösterge kısmına bakınız.



# ÖN VE ARKA PARK YARDIMCI SİSTEMİ \*

## Park sensörleri-Ön



Sol

Sağ

Öndeki büyük cisimlerin sinyalini verir.  
2 sensör vardır ve vites ileri konumda iken  
Ve araç hızı 10km/s altında çalışır

Arkadaki büyük cisimlerin sinyalini verir.  
4 sensör vardır ve vites geri konumda iken  
Ve Araç hızı 10km/s altında çalışır.

## Park sensörleri-Arka



Sol

Orta

Sağ



## Süper gösterge görünümü

Supervision type



Süper gösterge de sesli sinyal ile LCD ekranında mesafeye göre sinyanli gösterir

Ön cisim ikaz sesi açılır veya kapatılır.

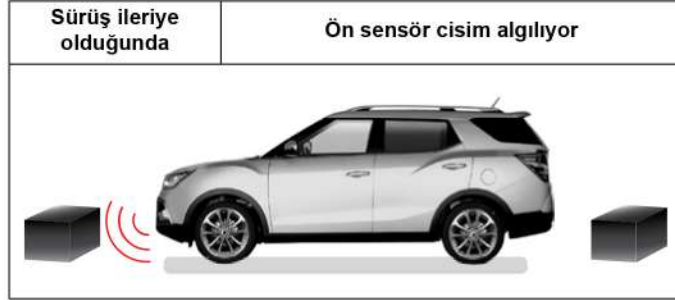
## Ön cisim ikaz ses kapatılması



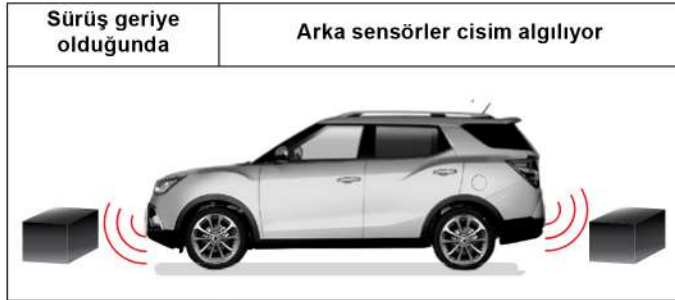
# ÖN VE ARKA PARK YARDIMCI SİSTEM İKAZ SESİ \*

Ön/Arka cisim belirleme sistemi vites kolu ileri veya geri konumunda olduğunda park yardımcı sistemi olarak çalışır. Her bir tamponda bulunan ses ötesi sensörler tarafından algılanan cisim varsa sürücüyü sesli uyarır.

Bir cisim belirlenmiş ise , mesafe ve konuma göre uygun gelen sinyal yanıp sönecektir.



Vites ileri konumda iken ön sensör algılama yapar

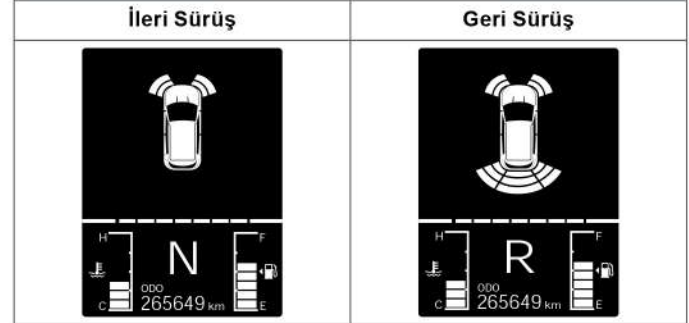


Vites geri konumda iken ön/arka sensör algılama yapar

Super Gösterge görünümü



Super Gösterge görünümü

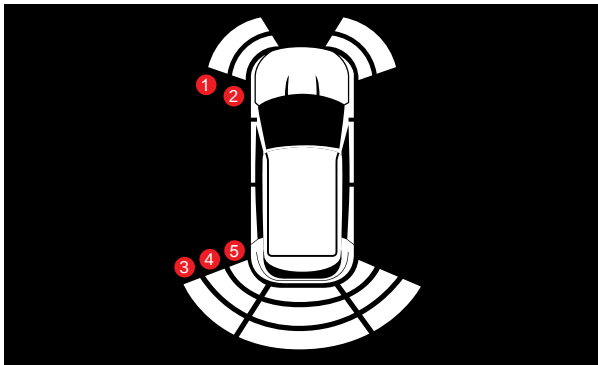


LCD ekranı

LCD ekranı



# ÖN VE ARKA PARK YARDIMCI SİSTEM İKAZ SESİ \*



Ön/Arka çalışırken cisim belirlemediğinde



İkaz sesi ve sinyal ışığı olmaksızın bu şekilde görülür.

Ön solda 40cm de bir cisim belirlediğinde



1 nolu sinyal söner 2 nolu sinyal yanıp söner ve ikaz sesi gelir

Arka sağda 60cm de bir cisim belirlediğinde



3 nolu sinyal söner 4 nolu sinyal yanıp söner ve ikaz sesi gelir

## Ön cisim belirleme sensörü

| Cisme olan uzaklık | İkaz ses aralığı |
|--------------------|------------------|
| 60 cm üzeri        | Ses yok          |
| ① 50cm ~ 60cm      | 0,5 saniye       |
| ② 30cm ~ 50cm      | Sürekli          |

Ön cisim belirlemede mesafeye göre 2 faz sesli ikaz vardır.

## Arka cisim belirleme sensörü

| Cisme olan uzaklık | İkaz ses aralığı |
|--------------------|------------------|
| 120 cm üzeri       | Ses yok          |
| ③ 80cm ~ 120cm     | 1.0 saniye       |
| ④ 50cm ~ 80cm      | 0.5 saniye       |
| ⑤ 30cm ~ 50cm      | Sürekli          |

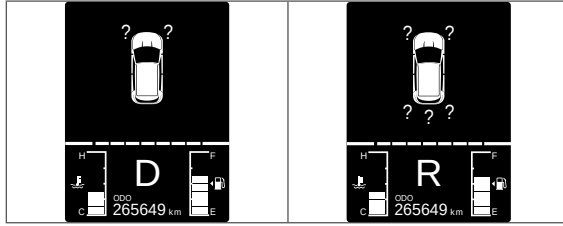
Arka cisim belirlemede mesafeye göre 3 faz sesli ikaz vardır.

### NOT

LCD ekranında cisim belirleme göstergesi süper göstergede vardır.

# ÖN VE ARKA PARK YARDIMCI SİSTEM ARIZASI VE UYARILAR

## Süper Gösterge görünümü



Ön/Arka sensörde arıza olursa “?” sembolü sensör yerleşim yerinde görülür. LCD ekranında bu mesajı görünce en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

### ⚠ DİKKAT

- 30 cm den daha az mesafede yabancı cisim olduğunda geri vites alarmı ötmaz.
- Vites “R” de veya geri vites te iken park sensörüne fazla güvenmeyin. Yandaki cisimleri sensör algılamayabilir. Bu yüzden park ederken geriye /ileriye doğru bakınız.
- Vites “geri” de iken 3 saniyeden fazla alarm sesi varsa park sensöründe arıza var demektir. En yakın SSANGYONG yetkili servise gidiniz
- Cisime olan mesafe  $\pm 10$  cm toleranslıdır

Geri vitesde giderken kafanızı çevirebilir veya dikiz ayna yardımıyla aracı sürebilirsiniz. Park yardımcı sistemi geri vitesde araç park ederken yardımcı bir sistemdir. Sürücünün yine de dikkatli olması gerekir Sensöre vurmeyin ve bastırmayın veya araç yıkarken sensöre tazyikli su tutmayın. Sensörler arızalanır. Vites kolu geri vitesde iken arkadaki cismin mesafesine göre sinyal gelir. Alarm sireni 3 saniyeden fazla ötüyorsa sistemde arıza var ve en yakın SSANGYONG yetkili servise gidilmesi gerekir.

### Belirli engeller varsa aşağıdaki durumlarda sensörler çalışmaz

- Kablo tel, ip gibi ince cisimler varsa
- Pamuk, kumaş ve kar gibi ultrasonik dalgaları emen cisimler varsa
- Tampondan daha aşağıda olan cisimler, su veya yağ birikintisi varsa

### Sensör çalışıyor fakat algılamıyor

- Sensörlerin bir kısmı donmuş
- Sensörün üzerinde su, kar veya çamur var
- Sensör yüzeyi kısmen kar ve çamur ile kaplı
- Dış ortam sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük

### Sensörde algılama yok fakat uygun çalışıyor ise aşağıdaki durumlardan birisi olabilir.

- Araç taşlı ve çukurlu yollarda sürülmesi
- Yükten dolayı vagon yüksekliğinin değişmesi
- Sensörlerin donması, Yoğun su damlası olması
- Sensörlerin çamur kar ve buz ile kaplanması
- Dışarıdan ultrasonik dalgaların gelmesi
- Radyonun sesinin çok yüksek olması
- İlave aksesuarların takılması

### Vagon olduğunda.

- Araç arkasında vagon olduğunda sürekli sinyal ve ses oluşabilir.

## ARKA PARK YARDIMCI SİSTEMİ (KAMERALI) \*



Geri vites konumu seçildiğinde aracı arka kısmı monitörde görülür.

### DİKKAT

Arka kameranın geniş açısından dolayı monitörde görülen mesafe ile gerçek mesafe aynı değildir. Bu yüzden geriye giderken iç ve yan aynaları kullanın.

Kamera aracın arkasındaki bütün alanı göstermez.

Kameraların camını temiz ve çiziksiz tutunuz.

Arka kamera sistemi araç geri viteste iken aracın arkasındaki durumu ve şartları gösteren yardımcı bir fonksiyondur.



Arka görünüm ekranı



Arka kamera



Aracın özelliklerine göre arka kamera takılır.

# FREN SİSTEMİ

## Fren ile ilgili gösterge ve ikaz lambaları



ABS ikaz lambası



Fren ikaz lambası



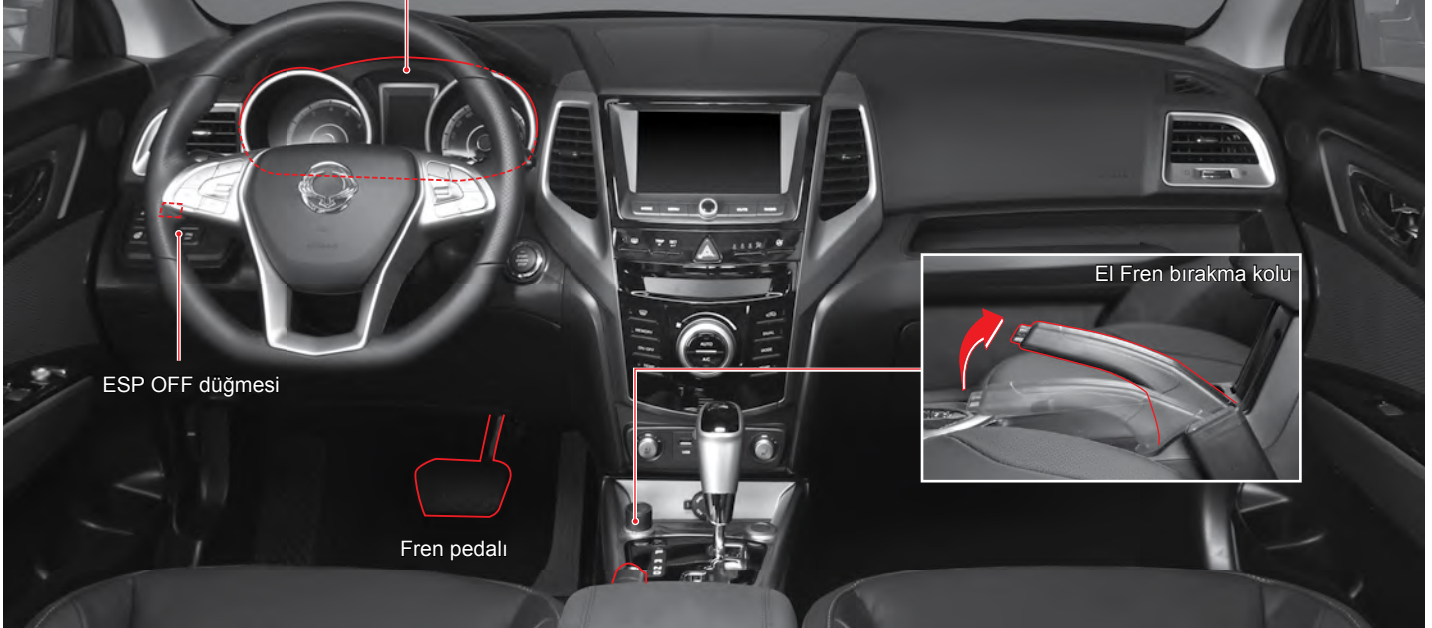
EBD ikaz lambası



ESP ikaz lambası



ESP OFF göstergesi

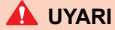


Gerçek görünüm ile yukarıdaki görünüm arasında farklılık olabilir.

# FREN SİSTEMİ

## Fren Pedalı (Ayak Freni)

Fren pedalı araç hızını yavaşlatma ve durdurmak için dizayn edilmiştir. Uzun süre yokuş aşağı inerken aşırı fren pedalına basmayınız. Fren sistemi aşırı ısınır ve fren tutma kabiliyeti azalır. Düşük viteste motor freni ile birlikte fren pedalı kullanınız.



### UYARI

Kaygan yolda ani frenden kaçınız. Tekerlek kayabilir.

## Motor freni nedir?

Genel frenden bağımsız olarak aracın hızını yavaşlatan sistemdir. Sürücü yokuş aşağı inerken normal olarak vitesi düşürür ve motor kompresyon kullanılır. Bu durumda genel fren kabiliyeti de artar.

Fren pedal ve diskler arasındaki sürtünme kaybindan dolayı fren kuvveti azalır ve tamamıyla kaybolur.

## Fren hidrolik Buhar kilitlemesi nedir?

Fren sistemi aşırı ısındığında, fren hattındaki hidrolik ısınır ve hava kabarcıkları oluşur. Hidrolikteki hava kabarcıkları yeterli fren kuvveti uygulamasına engel olur.

## Sürücü koltuk altında hareket edebilen bir şey bulundurmazınız.

Fren pedal altında gelir ve pedal çalışmasını engeller.

## Fren çalışmadığında

Fren sistemi çalışmadığında aracın hızını azaltmak için motor frenini kullanınız ve aracın hızı yavaşlayınca el freni ile aracı durdurmayı deneyiniz.



## Fren Diski

Fren diskini ve balatasını her 10.000km de kontrol ediniz.

Gerekliyse değiştiriniz. Fren disk aşınmış ise kulağı rahatsız eden ses duyabilirsiniz. Bu durumda fren disk ve balata her ikisi aynı anda değişmesi gerekir.



### UYARI

Fren disk ömrü kullanıma bağlıdır.

Koltuğun altında şişe, kavanoz, top vs bırakmayın. Fren pedalına altına gelir ve frenleme yapmanıza engel olur.

# ABS (KARŞI KİLİT FREN SİSTEMİ)

## ABS (Karşı kilit fren sistemi)

Ani frenlemede veya kaygan yolda frenleme anında, araç gidiş hareketini muhafaza ederek tekerleklerle kilitletmiş ve araç kayarak kontrolü azalır.

ABS sistemi kaymayı önleyecek şekilde frenleme yaparak aracın dengesini muhafaza eder. Sürüş kontrolü sağlar Normal fren şartlarında ABS devreye girmez.



## ABS İkaz Lambası

Kontak «ON» açık durumunda iken bu ikaz lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner

### ⚠ DİKKAT

ABS ikaz lambası sürekli yanıyorsa en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz. Bu durumda ABS fonksiyonu çalışmıyor fakat fren sistemi çalışıyordur.

## ESS (Acil duruş sinyali)

### Acil duruş sinyali nedir?

Dörtlü acil ikaz sinyal lambaları ani fren yapılmasında veya ABS devreye girdiğinde hızlı bir şekilde yanıp söner. Bu arkadaki sürücüye acil fren yapıldığının bilgisini vermek içindir.

Aşağıdaki durumlarda dörtlü ikaz lambası yanıp sönmeye durur;

Dörtlü ikaz lamba düğmesine basınca

Sürüş devam edildiğinde 10 saniye sonra

Araç hızı 10km/s altına düşünce

### ⚠ DİKKAT

- ABS sistemi normal şartlarda ani fren yapılması esnasında tekerleklerin kayması olmaksızın frenleme yaparak sürücünün direksiyon hakimiyetini sağlamasına yardımcı olur ve kaymadan dolayı uzayacak fren mesafesini kısaltabilir.
- Kaygan ve karla kaplı yollarda hız düşümü yapılabilir
- Acil durumda ABS den tam yararlanabilmek için fren pedalını pompalamayın

### ⚠ UYARI

- ABS sistemi motor çalıştıktan sonra hidrolik basarak kendi kendine arıza kontrolü yapar. Bu durumda titreşim ve normal olmayan ses açığa çıkabilir. Bu ABS nin normal işlevidir.
- ABS çalıştığında darbeler hissedebilirsiniz. Bu ABS nin normal işlevinden kaynaklanan durumdur.

### EBD (Elektronik Fren Kuvvet Dağılımı)

Fren pedalına basılınca fren kuvveti efektif olarak elektronik sistemle ön ve arka tekerleklerin fren basıncını kontrol eder.. Ön ve arka tekerlek dönüş hızlarında fark (1km/s üzeri) oluştuğunda basınç kuvvetini ayarlar. ABS çalışıyor ise EBD çalışmaz.

### EBD İkaz Lambası



If the ABS warning light and the brake warning light come on simultaneously, EBD (Electronic Brake force Distribution) system is defective.

#### UYARI

EBD ikaz lambası yanıyor ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz

#### DİKKAT

Emniyetiniz için, lamba yanıp sönmeye başladığında veya kaygan ve virajlı yollarda hızınızı azaltınız.

Sürüş esnasında bu lamba yanıyor ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

**ESP** sistemi motor çalıştıktan birkaç saniye sonra fren ünitelerine hidrolik basınç transfer ederek kontrol eder ve hazır hale gelir. Bu biraz ses ve titreşim yapabilir. Bu durum ESP nin normal çalışmasından kaynaklanmaktadır.

**ESP** çalıştığında (devreye girdiğinde) fren pedalından sesle ile birlikte hafif titreşim hissedebilirsiniz. Bu normaldir.

### ESP (ELEKTRONİK DENGEPROGRAMI)

#### ESP (Elektronik Denge Programı) Sistemi?

Aracınız belirli yol şartları ve sürüş şartları durumunda dengesiz ,ESP size araç dengesini sağlamak üzere size yardımcı olan bir sistemdir. ESP bu dengeyi sağlamak için sürücünün kontrolü dışında uygun tekerlekte frenleme yapmakta veya aracın dengesini sağlamak üzere motor torkunu kontrol etmektedir. ESP bu durumlarda aracınıza tehlikeli durumlarda yardımcı olur. ESP dengesiz bir durum anında ilgili sensörlerden gelen sinyal durumuna göre otomatik olarak devreye girer. ESP devreye girdiğinde ESP lambası yanıp söner ve ikaz sesi de duyarsınız.



#### ESP ikaz lambası

Bu gösterge sürekli yanıyor ise, ESP sisteminde arıza var.

Devreye girdiğinde bu gösterge yanıp yanıp söner.



#### ESP OFF göstergesi

ESP OFF düğmesine basarak ESP aktif hali devreden çıkarılır. ESP işlemini tekrar aktif etmek için tekrar basın ve bu lamba sönmüş olacaktır..

# EL FREN ÇALIŞMASI

## EL FREN KOLU



## EL FREN ÇALIŞMASI

El Freni devreye sokmak için, Aracınızı güvenli bir yere park edip el frenini çekiniz. Daha sonra, fren ikaz lambasının yandığını göreceksiniz.

El Frenini bırakmak için, El frenini tutup üzerindeki düğmeye basın ve aşağıya indiriniz.

## FREN İKAZ LAMBASI



Bu ikaz lambası yandığında el fren kolu çekilmiş durumdadır. Diğer taraftan fren hidrolik seviyesi düştüğünde bu uyarı ışığı yanar.

- El fren kolunu indirmeden aracı sürerseniz, fren ikaz lambası yanıp söner ve uyarı sesi duyarsınız.
- Bu uyarı durumu ancak araç hızı 10km/h aştıktan 2 saniye sonra oluşur.
- Bu durumda el fren kolunu derhal indiriniz.

### ⚠ UYARI

- Sürüşten önce fren ikaz lambası sönməsinden emin olunuz.
- El fren çekilmiş vaziyette aracı kullandığınızda fren sistemine zarar verirsiniz. Sürüşten önce el fren kolunu indiriniz.
- Aracı park ettiğinizde el fren kolunu çektiğinizden ve vites kolunu "P" pozisyonuna aldığından emin olunuz. Mekanik şanzımanda 1.vites veya geri vitese takınız.





# Koltuklar

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

# SÜRÜCÜ KOLTUĞU-ELEKTRİKLİ \*

## ELEKTRİKLİ KOLTUK \*



### Koltuk başlık yükseklik ayarlama



Koltuk başlığını yukarı veya aşağı ayarlamak için düğmeye basmaksızın yukarı çekin. Aşağı indirmek için 1 numaralı düğmeye basınız. Ayarlama bittikten sonra düğmeye basmayı bırakınız

#### ⚠ DİKKAT

Yanlış ayarlanmış koltuk başlığı ani çarpmada zarar verebilir.



### Koltuk başlık iler geri ayarlama

Koltuk başlığını ileri doğru kademeli iterek ayarlayabilirsiniz. Başlangıç konuma geçiş için koltuk başlığını ileri doğru itin ve bırakın. Koltuk başlığı orijinal konuma geri dönecektir.

### Koltuk ısıtıcısı

Sol ön koltuk ısıtma düğmesini çevirerek koltuk ısıtmayı çalıştırabilirsiniz

### Koltuk Soğutma Fanı (sadece sürücü koltuğu)\*

Soğutma fanı sürücü koltuğuna entegre edilmiştir.

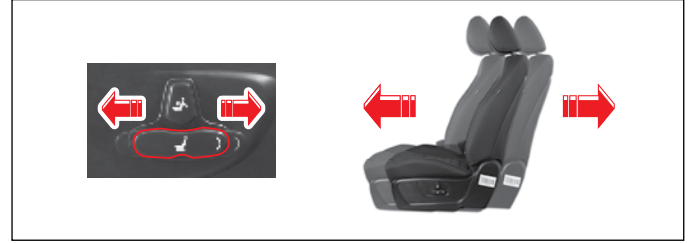
# SÜRÜCÜ KOLTUĞU-ELEKTRİKLİ \*



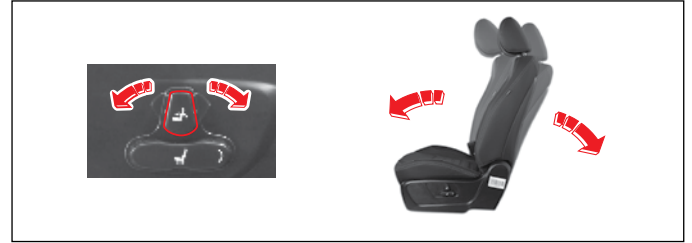
## ⚠ DİKKAT

- Sürücü koltuk ile ilgili bütün ayarlamaları sürüşten önce yapılmalıdır.
- Ayardan sonra koltuk kilitlerinin kapandığından emin olun.
- Koltuğun önünde zarar verecek madde ve malzeme bulundurmuyunuz.
- Isıtmalı ön koltuklarda, yaşlı kişiler, çocuklar, hasta, ısıya karşı cildi hassas olanlar, alkollü, yarı uyku, ilaç almış kişiler oturması sakıncalıdır ve zararlıdır.
- Isıtmalı ön koltukların üzerine battaniye , minder ve yalıtkan malzeme koymayınız
- Çıkarılmış ve yanlış ayarlanmış koltuk başlıkları ciddi boyun yaralanmasına sebep olabilir. Sürüşten önce kendinize uygun şekilde ayarlayınız.
- Araç hareket halinde iken koltuk eğimini ayarlamayın. Emniyet kemerinizi belinize uygun gelecek şekilde koltuk eğimini ayarlayın. Emniyet kemeri size zarar verebilir.

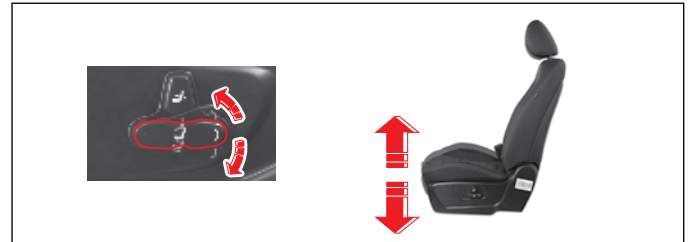
## Koltuk ileri geri ayarlama



## Koltuk Yatırma Ayarlama



## Koltuk yükseklik Ayarlama



# SÜRÜCÜ KOLTUĞU (MEKANİK KOLTUK)

## Koltuk başlık ayarlama

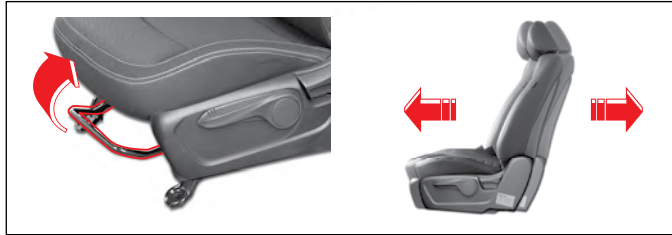
Elektrikli koltuk ile aynı

## Koltuk sırt destek ayarlama

Elektrikli koltuk ile aynı



## Koltuk ileri geri ayarlama



Koltuğu ileri veya geri hareket ettirmek için koltuk altı öndeki kolu kaldırınız ve istenilen yöne hareket ettiriniz. İstenilen ayar yapıldıktan sonra kolu bırakınız.

## Koltuk sırt eğim ayarlama



Koltuk sırtlık eğim açısını değiştirmek için hafifçe öne eğiliniz ve kolu kaldırınız. Daha sonra arkaya doğru yaslanarak koltuğu istenilen açığa ayarlayıp kolu bırakınız.

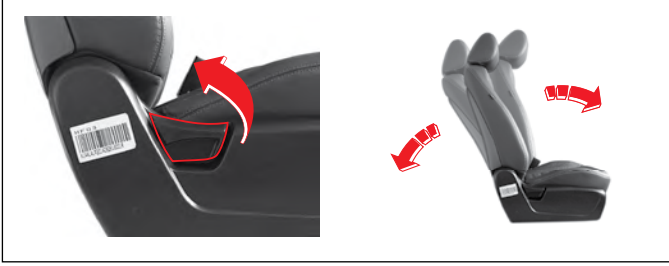
## Koltuk yükseklik ayarlama



Koltuk minder yüksekliğini ayarlamak için yan taraftaki kolu yukarı veya aşağı doğru birkaç kez hareket ettirin

# ÖN YOLCU KOLTUĞU

## Koltuk sırt eğim ayarlama



Koltuk sırtlık eğim açısını değiştirmek için hafifçe öne eğilin ve kolu kaldırınız. Daha sonra arkaya doğru yaslanarak koltuğu istenilen açıya ayarlayıp kolu bırakınız.

## Koltuk ileri geri ayarlama



Koltuğu ileri veya geri hareket ettirmek için koltuk alt ön kısımdaki kolu kaldırınız ve koltuğu istenilen yöne hareket ettiriniz. İstenilen ayar yapıldıktan sonra kolu bırakınız.

## Koltuk başlık ayarlama

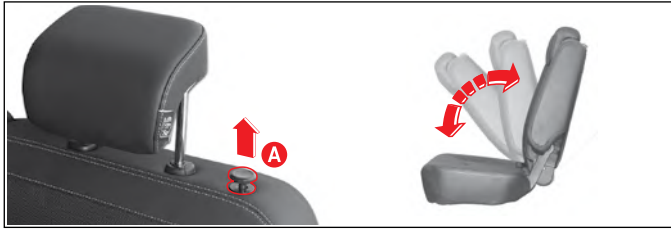
Koltuk başlığını yükseltmek için düğmeye basmaksızın başlığı yukarı çekiniz. İndirmek için düğmeye basınız ve istenilen konuma kadar indiriniz ve düğmeyi bırakınız.

Elektrikli koltuk ile aynı





## Koltuk sırt eğim ayarlama



Koltuk sırtlık eğim açısını değiştirmek için hafifçe öne eğin ve **A** kolunu kaldırınız. Daha sonra arkaya doğru yaslanarak koltuğu istenilen açığa ayarlayıp kolu bırakınız.

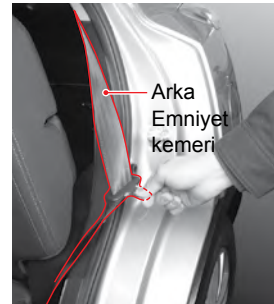
## Koltuk başlık ayarlama



Koltuk başlığını yükseltmek için düğmeye basmaksızın başlığı yukarı çekiniz. İndirmek için düğmeye basın ve istenilen konuma kadar indirin ve düğmeyi bırakınız.

### ⚠ UYARI

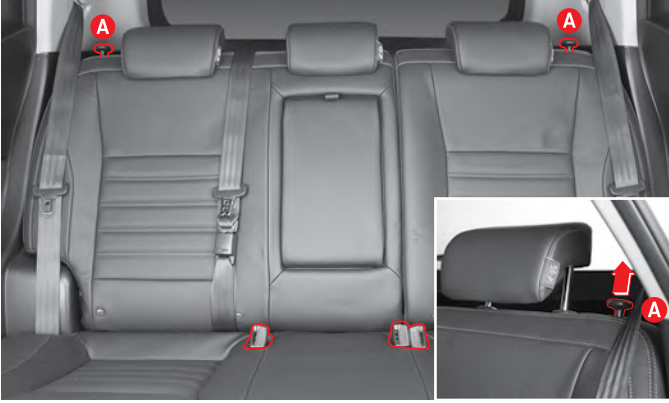
- Yanlış ayarlanmış koltuk başlığı ani darbeye zarar verebilir.
- Çıkarılmış ve yanlış ayarlanmış koltuk başlıkları ciddi boyun yaralanmasına sebep olabilir.
- Sürüşten önce kendinize uygun şekilde ayarlayınız
- Çıkarılmış veya yanlış ayarlanmış koltuk başlığı çarpma anında baş ve boyun kısmında yaralanmaya sebep olabilir



Katlanmış koltuğu normal konuma getirmeden önce koltuk arkasındaki arka emniyet kemerini çekin ki emniyet kemeri kilide takılsın

## ARKA KOLTUK

### ARKA KOLTUK KATLAMA İŞLEMİ



- 1- Koltuk emniyet kemerlerini ve tokalarını uygun yerleştirin
- 2- Koltuk başlığını en alt duruma getirin.
- 3- Koltuk sırt eğim kolunu **A** çekin ve arka kilidi boşa getirin
- 4- İki koltuğu ileri doğru iterek katlayın
- 5- Katlanmış koltuğu ön koltuğa altta bulunan bağlama ekipmanı ile sabitleyin. Katlandığından ve kilitlendiğinden emin olmak için koltuğu geriye doğru çevirin

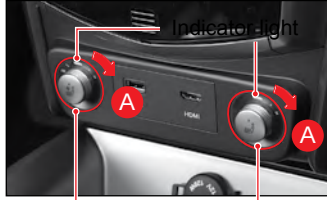


#### **! UYARI**

- Koltuk katlama esnasında koltuk minder üzerinde ağır ve keskin madde bulundurmayın.
- Tam açılmış koltuk başlığı katlanma esnasında konsola zarar verebilir. Buna dikkat ediniz
- Seyahat esnasında katlanmış koltuk üzerinde oturmeyiniz. Çarpışma esnasında ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

# KOLTUK ISITMA / SOĞUTMA İŞLEVİ \*

## ÖN KOLTUK ISITMA DÜĞMESİ



Yolcu Koltuk ısıtma düğmesi

Sürücü Koltuk ısıtma düğmesi



### Koltuk ısıtmayı çalıştırmak için

- Motoru çalıştırın
- Sürücü koltuk ısıtma için **A** düğmesini çevirerek açın. Tekrar tersi çevirerek kapatın.
- Koltuk ısıtma çalışması esnasında gösterge lambası yanar
- Sıcaklık ayarlanan seviyenin üstüne çıkınca durur ve sıcaklık düşünce tekrar çalışır.
- ISG sisteminden dolayı motor durursa , koltuk ısıtma kapanır . Motor çalıştığında tekrar açılır.

#### NOT

Koltuk ısıtma çalışırken motoru durdurduğunuzda koltuk ısıtma işlemi durur. Diğer koltuk ısıtmayı çalıştırmak isterseniz, o koltuğa ait düğmeyi çevirin.

## ARKA KOLTUK ISITMA DÜĞMESİ



Arka koltuk ısıtma düğmesi



Motor çalıştıktan sonra ısıtma düğmesine basın ve durdurmak için tekrar basın. Çalışma esnasında gösterge lambası yanar. Sıcaklık ayarlanan seviyenin üstüne çıkınca durur ve sıcaklık düşünce tekrar çalışır.

#### ⚠ UYARI

- Koltukta yaşlı, çocuk, hasta, hamile, derisi hassas olan, handikaplı olan, alkol almış kişiler vs bulunduğu uzun süre koltuk ısıtmayı çalıştırmayın. Yanmaya sebep olabilir
- Uzun süre deriniz ısıtılmış koltuğa temasta olursa etkileyebilir. Dikkatli olun
- Koltuk üzerine battaniye, koltuk kılıfı, ısı yalıtkan malzemesi, yastık, minder gibi maddeleri koymayın. Sıcaklık artarsa düğmeyi kapatın. Arıza olması durumunda en yakın SSANGYONG yetkili servise gidiniz.
- Sürücü koltuğunda uzun süre koltuk ısıtma çalışırsa uyuklamaya sebep olabilir.
- Koltuk üzerine keskin cisim koymayın.
- Koltuk ısıtma çalışmadan önce koltuk konum ayarı yapılmış olması gerekir.
- Ayardan önce koltukların kilitleri tam yapılmış olması gerekir.



# KOLTUK SOĞUTMA DÜĞMESİ \*

## NOT

Koltuk soğutma fonksiyonu sadece sürücü koltuğu için kullanılabilir.



## Soğutma Fanı

Koltukta 4 (dört) soğutma fanı vardır. ikisi minderde ikisi yastıkta

## Sürücü Koltuk Soğutma Düğmesi



- Motor çalışırken, koltuk ve koltuk minderini soğutmak için, koltuk soğutma düğmesini gösterge lambası konumundan (B) yönüne çevirin
- Gösterge lambası mavi yanacaktır. Fan hızı 2 seviyede kontrol edilir..
- Motoru kapattıktan sonra veya düğmeyi düğmeyi kapatınca koltuk soğutma fonksiyonu durur

## ⚠ DİKKAT

Koltuk soğutma bir klima türü değildir

Koltuk soğutma fonksiyonu aracın içindeki havayı kullanır. Bu nedenle, verimliliği artırmak için, klima ile birlikte kullanabilirsiniz.

Soğutma fanı çalışırken yaralanmaları önlemek için, koltuk minderinin altına elinizi koymayın.



## UYARI VE DİKKAT

### ⚠ UYARI

- Elektrikli koltukları kontak "OFF" Kapalı durumunda dahi çalıştığından, akünüzü korumak için motor çalıştıktan sonra elektrikli koltuk ayarı yapınız.
- Araç hareket halinde iken kesinlikle ayara yapmayınız.
- Koltuk ile konsol arasına veya koltuk altına sert ve keskin cisimler koymayınız. Yaralanmaya sebep olabilir.
- İki ve daha fazla düğmeyi kullanarak farklı ayarlarını aynı anda yapmayınız. Motor arıza yapabilir.
- Elektrik düğmelerini birer birer kullanın.
- Koltukları benzen , alkol, benzin ve tiner gibi çözücü içerikli malzemeler ile temizlemeyin. Koltuk renk atmasına ve kısmen çürümelere sebep olabilir.
- Koltuk hareketi esnasında koltuğun hareket yönüne zıt yönde kuvvet uygulamayın.
- Park edilmiş araç içinde çocukları yalnız bırakmayın.
- Emniyet kemeri bel hizasında ve boyuna gelmeyecek şekilde olacak şekilde koltukları dik ayarlayın
- Arkadaki yolcuyu rahatsız etmeyecek şekilde koltuk ayarını sürüşten önce yapınız.
- Direksiyon simidi ile aranızdaki mesafe 25cm ve üzeri olacak şekilde koltuk ayarı yapınız.
- Elektrikli koltuk ayarı esnasında, koltuk ileri/geri hareketi için ilave harici güç kullanmayınız ve zorlamayınız..

### ⚠ DİKKAT

- Sürücü koltuk ile ilgili bütün ayarlamaları sürüşten önce yapmalıdır.
- Ayardan sonra koltuk kilitlerinin kapandığından emin olun.
- Koltuğun önünde zarar verecek madde ve malzeme bulundurmuyunuz.
- Isıtmalı ön koltuklarda, yaşlı kişiler, çocuklar, hasta, ısıya karşı cildi hassas olanlar, alkollü, yarı uyuklu, ilaç almış kişiler oturması sakıncalıdır ve zararlıdır.
- Isıtmalı ön koltukların üzerine battaniye , minder ve yalıtkan malzeme koymayınız
- Çıkarılmış ve yanlış ayarlanmış koltuk başlıkları ciddi boyun yaralanmasına sebep olabilir.
- Sürüşten önce kendinize uygun şekilde ayarlayınız.
- Araç hareket halinde iken koltuk eğimini ayarlamayın. Emniyet kemerinizi belinize uygun gelecek şekilde koltuk eğimini ayarlayın. Emniyet kemeri size zarar verebilir.
- Koltuklar üstüne, arasına veya zemine kolay yanıcı maddeler koymayınız.
- Koltuk ayarı yaparken koltuk aralarına eliniz veya parmaklarınızı koymayın. Sıkışabilir.



# EMNİYET KEMER VE HAVA YASTIĞI

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

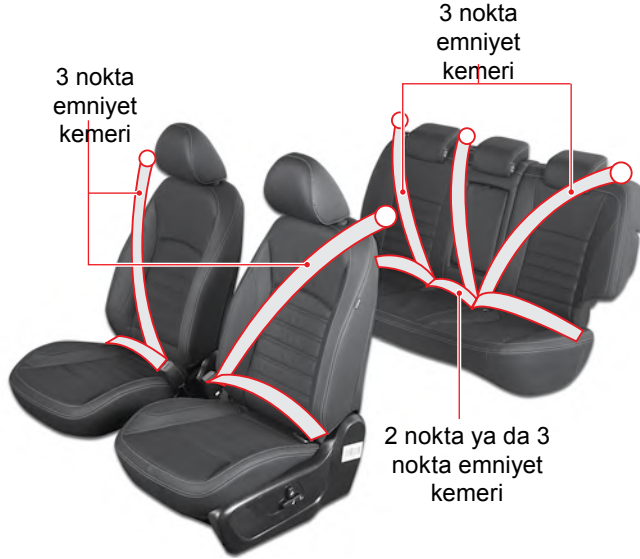
13

14

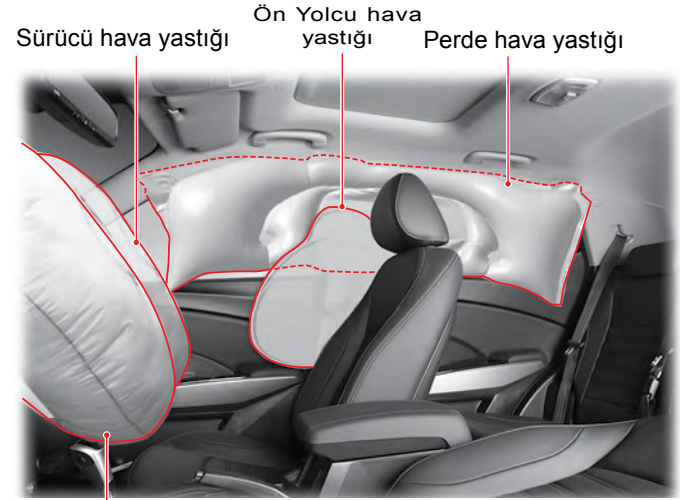
# EMNİYET KEMERİ VE HAVA YASTIĞI \*

Bir kaza anında sürücünün ve yolcuların korunması için emniyet kemerini mutlaka bağlayınız ve bağlatınız.

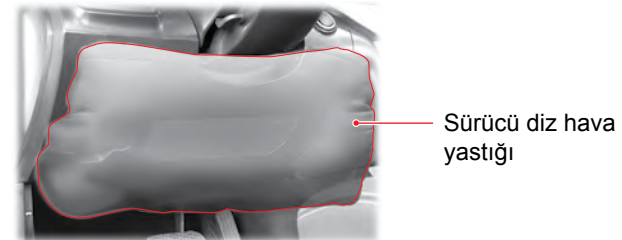
## Emniyet Kemer



## Hava yastığı



## Sürücü hava yastığı



# EMNİYET KEMERİ VE HAVA YASTIĞI \*

## Standart gösterge



## Süper gösterge



### Sürücü Emniyet kemer ikaz göstergesi



Emniyet kemer bağlamaksızın kontak «ON» açık konuma geldiğinde 6 kez yanıp söner ve ikaz sesi gelir. Hareket halinde iken ikaz sesi gelir. Emniyet kemeri bağlandıktan sonra ikaz sesi kesilir.

### Hava yastık ikaz göstergesi



Kontak «ON» açık konuma geldiğinde yanar ve sonra söner. Bu durumda sistem normaldir.

## Emniyet sistemi ile ilgili ekipmanlar

- Hava yastıkları
- Emniyet kemeri
- Emniyet kemer ön gergisi (ön koltuk)
- Diğer bağımsız koruma sistemleri

## Emniyet kemer bağlanması

Emniyet kemeri bağlanmadığında, uygunsuz aşınma olduğunda ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Hava yastığı emniyet kemeri takılmış kişileri korur. Emniyet kemeri takılmadığında patlayan hava yastığı büyük yaralanmalara hatta ölüme sebep olabilir.

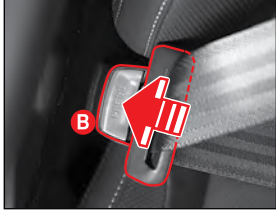
### ⚠ UYARI

- Sürüşten önce sürücü ve yolcuların emniyet kemeri bağlaması gerekir. Ani manevra, fren ve çarpışmalarda yaralanmalara sebep olabilir.
- Her bir kemer o koltukta oturan 1 kişi için kullanılır.
- Emniyet kemeri ve hava yastığı kazalardaki yaralanmaları en aza indirmek için kullanılır. Kesinlikle tam koruyucu değildir.
- Emniyet kemer üzerinde değişiklikler yapmayın.
- Çocuklar için özel çocuk koltuğu kullanın

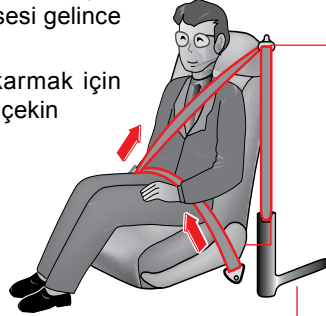
# EMNİYET KEMERİ

## ÖN KOLTUKLARDA EMNİYET KEMERİ

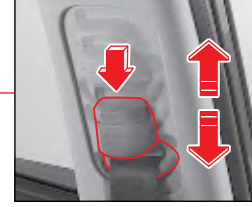
### Emniyet kemer bağlanması



- Emniyet kemeri metal kısmını emniyet kemer tokasına takın ve KLIK sesi gelince bırakın
- Emniyet kemerini tokadan çıkarmak için **B** düğmesine basın ve kemeri çekin



### Emniyet kemer yükseklik ayarı



- Emniyet kemerini yükseltmek için, kapı direği üzerinde bulunan emniyet kemer kazağını yukarı kaldırın
- Emniyet kemerini indirmek için, kapı direği üzerinde bulunan emniyet kemer kazağını düğmeye basarak aşağı indirin

#### ⚠ DİKKAT

- Sürüşten önce emniyet kemer yükseklik ayarını yapın
- Çapraz kemer omuz orta hizasında olmalı. Kesinlikle boyun kısmından geçmemesi gerekir.

### Emniyet kemer ön gergisi ( ön koltuk)

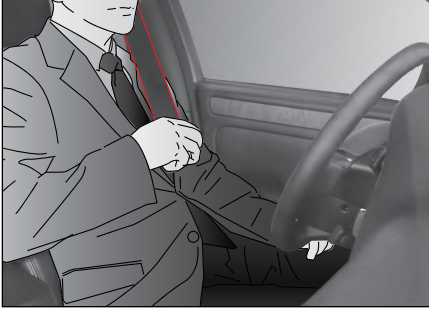
Önden çarpma olduğunda emniyet kemer ön gergisi oturan kişiyi zapt eder ve kemeri az geri sarar ve bırakır. Emniyet kemer kilit mandalı ayrı çalışır. Amaç koltukta oturan kişiye hava yastığının çarpmasını en aza indirmek

DİKKAT Patlamış emniyet kemer ön gergisi bir daha kullanılmaz

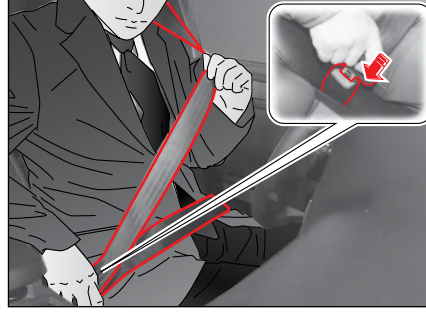
### Ön gergi Kancası ( ön koltuk)

Sürücünün ve yolcunun alt kısmını sıkı tutarak koltuk kemer ön gergisine eşdeğer bir işlev yapar ki çarpma anında göğüs yaralanmaları riskini azaltır

# ÜÇ NOKTA EMNİYET KEMERİ NASIL BAĞLANIR



1. Kapı direğinde asılı bulunan emniyet kemerini metal kısmı ile çekin. Emniyet kemeri kilitli ise geri bırakın ve yavaşça çekin. Hızlı çekerseniz kemer kilitlenebilir



2. Kemerı çektikten sonra metal kısmını emniyet kemer tokasına sokun ve KLIK sesi gelince bırakın  
3- Yükseklik ayarını kendinize göre yapınız



4. Kemerı hızlı çekerek kilidin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.  
5. Emniyet kemerini çıkarmak için kemer toka düğmesine basın ve kemerı çıkarın. Kemerı çıkardıktan sonra bırakmayın. Kapı camına ve döşemelere zarar verebilir.

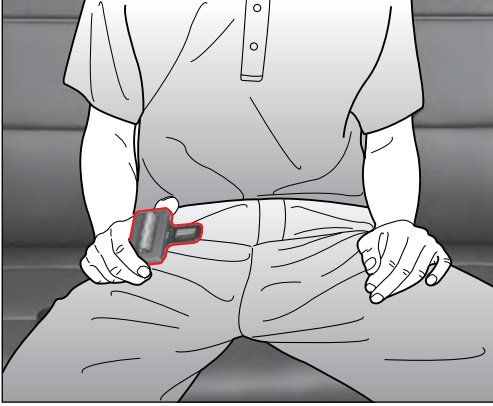
## ⚠ UYARI

- Emniyet kemerini hızlı çektiğinizde kemer kilidi devreye girer ve çekemezsiniz. Bu durumda geri bırakın ve daha sonra yavaşça çekiniz. Emniyet kemerinin tokasına bağlandığından emin olun.
- Uygunsuz bağlana emniyet kemeri ciddi yaralanma ve ölüme sebep olabilir.
- Emniyet kemerini yatay bağlama kısmını karın boşluğundan aşağıda kalça hizasında olması gerekir. Kaza anında karın boşluğuna baskı yaparak yaralanmaya sebep olabilir.
- Çapraz bağlantıyı kesinlikle boyun hizasından geçirmeyin

## ⚠ DİKKAT

Emniyet kemerini bağlarken dik pozisyonda oturun.

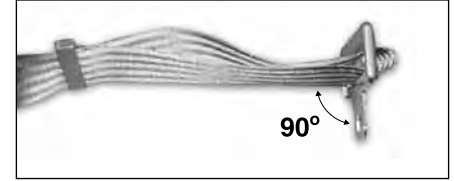
# İKİ NOKTA EMNİYET KEMERİ NASIL BAĞLANIR



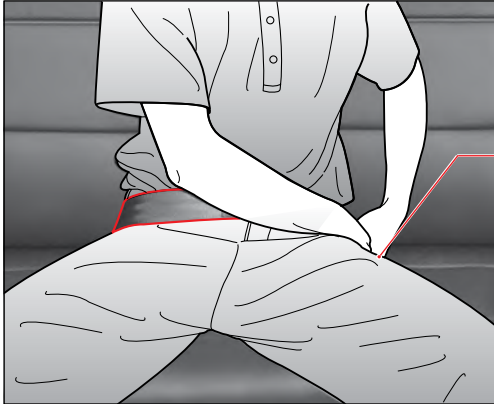
1. Koltuğun sağında bulunan kemeri çekin.

## ⚠ DİKKAT

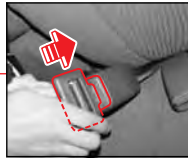
Kalça hizasından bağlayın. Karın hizasından bağladığınızda kaza anında karın kısmına zarar verebilir.



Emniyet kemer boyunu ayarlamak için kemer üzerindeki metal parçayı 90 çevirin ve kemer hareketi serbest olunca ileri geri çekerek kemer boy ayarını yapın.



2. Çekilen kemerin metal kısmını soldaki tokaya takın ve KLIK sesi gelince bırakın.



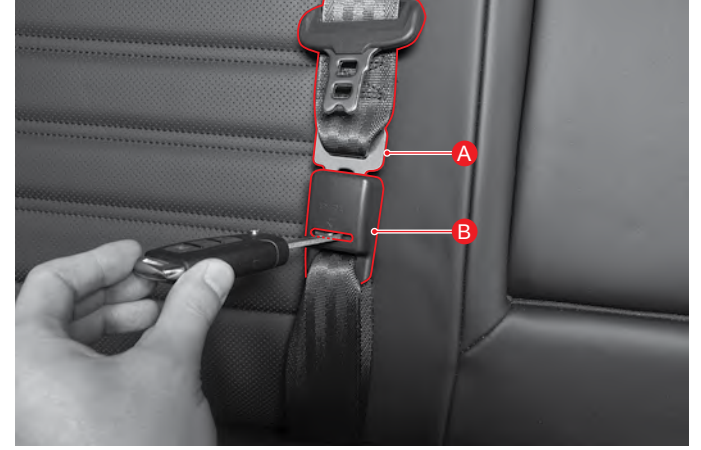
3. Emniyet kemeri sıkı ise kemer boyunu ayarlayın.

4. Emniyet kemerini çıkarmak için toka üzerinde düğmeye basıp çıkarın.



# ARKA KOLTUK EMNİYET KEMER İSTİFLEMESİ

## EMNİYET KEMER TOKA TOPLANMASI VE İSTİFLENMESİ



Arka emniyet kemeri tokaları kullanılmadığı zaman **B** yardımcı tokaya bağlı **A** yardımcı kilit ile istifleyin.

Bir yolcu arka orta koltuğa oturmuş ise **C** emniyet kemerini **D** tokaya doğru çekerek arka orta emniyet kemerini kullanın.

### NOT

**A** Emniyet kemer kilidi ve **B** emniyet kemer tokası her zaman bağlı olması gerekir.

Arka orta koltuğu kaldırmak gerektiğinde, yardımcı kilidi çıkarmak zorunda kalırsanız,

**B** yardım toka boşluğundan tornavidayı yada anahtarı sokun ve **A** kilidini çıkarmak için itin.

**A** emniyet kemer kilidi kavrarak bıraktığınızda emniyet kemerini yavaşça toplayın.

## HAMİLE KADINLAR

Kadınların hamilelikleri boyunca hamilelere uygun emniyet kemeri kullanmalarını tavsiye ediyoruz. Anne sağlığını ve bebek sağlığını korumak için annenin emniyetli olması gerekir

### ⚠ DİKKAT

- Bir doktorun profesyonel tavsiyelerine uygun olarak 3 nokta bağlantılı emniyet kemeri kullanabilir. Öncelik doktor tavsiyesi olmalıdır.
- Hamile kadınlar, emniyet kemeri alt kısmını kalça hizasından ve rahat olacak şekilde mümkünse daha aşağı kısımdan , çapraz bağı üst göğsü kısmından takabilirler.

## ÇOCUK KOLTUĞU

Bebeklerin ve küçük çocukların taşınması esnasında uygun çocuk koltuğu kullanılması gerekir. Bu çocuk koltuğu çocuğun ağırlığına ve boyuna uygun olması gerekir. Ön koltuktan yerine arka koltukta uygun çocuk koltuğu ile bağlanmış çocuklar daha emniyetlidir

## ÇOCUK KOLTUĞUNUN EMNİYETİNİ SAĞLANMASI

Çocuk koltuklarının emniyetli bir şekilde bağlanması arka koltukta ISO-FIX bulunmaktadır

### ⚠ DİKKAT

- Bebekler ve zayıf çocuklar her zaman bebek koltuğunda veya çocuk koltuğunda oturacak şekilde emniyet kemerine bağlanması gerekir.
- Ön yolcu hava yastığı bulunan araçlarda arkaya bakacak şekilde dahi olsa çocuk koltuğu koymayınız. Hava yastık patlayınca çocuk ciddi yaralanabilir.
- Arka koltukta öne bakan çocuk koltuğu mümkünse daha emniyetli olması gerekir. Ön koltukta ise çocuk koltuğu geriye bakacak şekilde olmalı ve koltuk en geride olacak şekilde ayarlanmalıdır.
- Çocuk koltuğunda bebek veya çocuk yok ise emniyet kemeri ile sıkı bağlayın veya güvenli yere koyunuz.
- Kaza anında çocuk kazanın tepkisi ile roket gibi ileri fırlar ve ne kadar kuvvetli olsanız dahi çocuğu sıkı tutamazsınız. Bu yüzden çocuk koltuğu kullanınız.
- Araç hareket halinde iken bagajda çocukları bulundurmayın
- Çapraz bağlanan emniyet kemeri çocuğun boyun ve yüz hizasında ise kemeri omuz hizasına gelecek şekilde ayarlayın ve çocuğu gerekiyorsa koltuk orta kısmına alın.
- Emniyet kemeri 140 cm den uzun kişiler için tasarlanmıştır



## DİKKAT

- Ön koltukta çocuk koltuğu ile dahi olsa küçük çocukların oturmasına müsaade etmeyiniz. Hava yastığı çalıştığı anda ciddi yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Kaliteli çocuk koltuk bağlantı sistemi kullanın. İmalatçıların talimatlarına uyunuz
- Sürüş anında kucağınızda çocuk araç kullanmayınız
- Kucağınızda çocuk ile koltuğa oturmayınız.
- Çocuk koltuğunu koymadan önce üzerine koyacağınız koltuk yüzeyini kontrol edin
- Çocuk koltuğunu kullanmadığınızda emniyetli bir şekilde sabitleyin
- Çocuk koltuğu kullanma esnasında çocuğun boynundan veya boyun hizasından emniyet kemerini bağlamayın

# EMNİYET KEMERİ –ÇOCUK KOLTUĞU



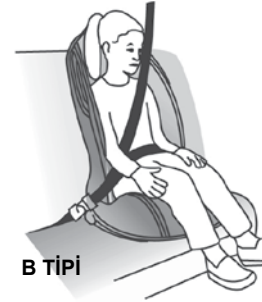
Geriye bakan bebek koltuğu



İleriye bakan bebek koltuğu



A TİPİ



B TİPİ

İlave yardımcı koltuk

| Ağırlık Grubu          | Koltuk tipi                 | Ön Koltuk    | Arka orta koltuk | Arka yan koltuk | Kemer tipi       |
|------------------------|-----------------------------|--------------|------------------|-----------------|------------------|
| 0 ~ 10 kg (0 ~9 aylık) | Geriye bakan bebek koltuğu  | Asla         | Asla             | Uygun           | 3 Noktalı        |
| 0 ~ 13 kg (0 ~2 yaş)   | Geriye bakan bebek koltuğu  | Asla         | Asla             | Uygun           | 3 Noktalı        |
| 9 ~ 18 kg (1 ~4 aylık) | İleriye bakan bebek koltuğu | Kısmen Uygun | Kısmen Uygun     | Uygun           | 2 veya 3 noktalı |
| 15 ~ 36 kg (4 ~12 yaş) | İlave yardımcı koltuk       | Kısmen Uygun | Kısmen Uygun     | Uygun           | 2 veya 3 noktalı |

# EMNİYET KEMERİ İLE KOLTUK BAĞLAMA

## EMNİYET KEMERİ İLE ÇOCUK KOLTUĞUNU EMNİYETE ALMA

Çocuk koltuğu yönü arkaya doğru bağlama



Çocuk koltuğunu şekilde gösterildiği gibi bağlayınız.

### DİKKAT

Çocuk koltuğunu ön koltuğa bağlamayınız.  
Hava yastık açılınca çocuk için çok tehlikeli olur.

Çocuk koltuğu yönü öne doğru bağlama



Çocuk koltuğunu şekilde gösterildiği gibi bağlayınız.

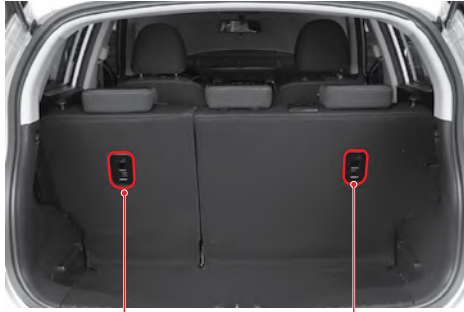
### UYARI

Koltuğu bağlarken üreticinin tavsiyelerine uyunuz

## «ISOFIX» «BAĞLANTI KANCA» SİSTEMİ İLE ÇOCUK KOLTUĞU GÜVENLİĞİ

ISOFIX kilit sistemi kullanıldığında uzun süre kullanılmayan emniyet kemeri bağlantılarının çalışmasını kontrol edin. Çocuk koltuk bağlantı kancalarına bağlantıları yaparken sıkı bağlandığından emin olun

### ISOFIX işareti ve Bağlantı Kancası sabitleme yerleri



Üst bağlantı  
Kancası



EU : İki Bağlantı Kancası

1. İki koltuk için ISOFIX alt bağlantı kancaları şekilde gösterildiği gibi her bir koltuğun alt tarafındadır.
2. ISOFIX alt kancaları 13mm çapı büyüklükte bir sembol ile gösterilmektedir.
3. 2 veya 3 ISOFIX üst bağlantı kancası koltuk arkasında üst kısımdadır.



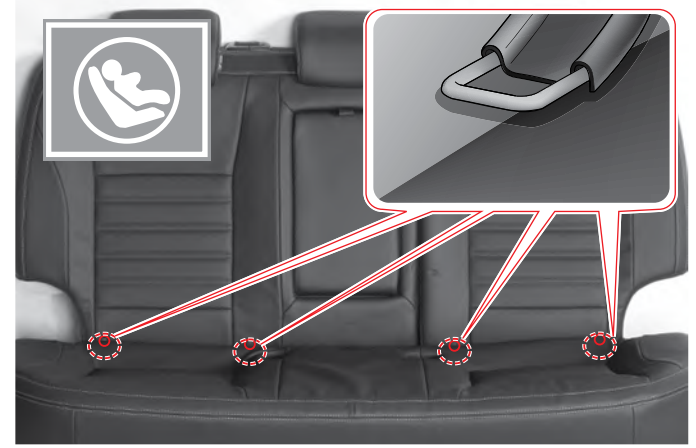
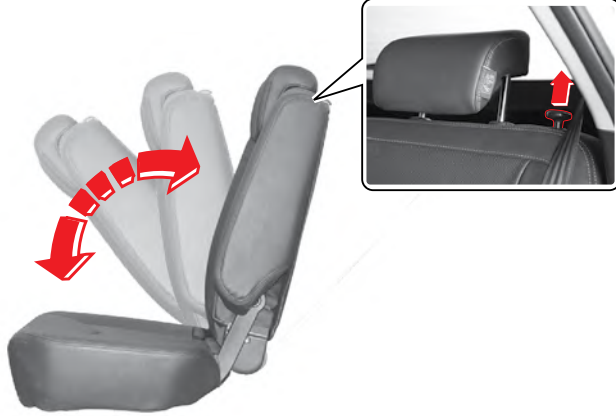
#### ⚠ DİKKAT

ISOFIX sistemi araçta çocukların ve reşit olmayanların oturması esnasında yardımcı olan ve daha emniyetli daha kolay bağlantı sağlayan sistemdir.

## «ISOFIX» «BAĞLANTI KANCA» SİSTEMİ İLE ÇOCUK KOLTUĞU GÜVENLİĞİ

### ISOFIX Arka kanca nasıl kullanılır

Üçüncü sıra koltuk altında 2 kanca vardır



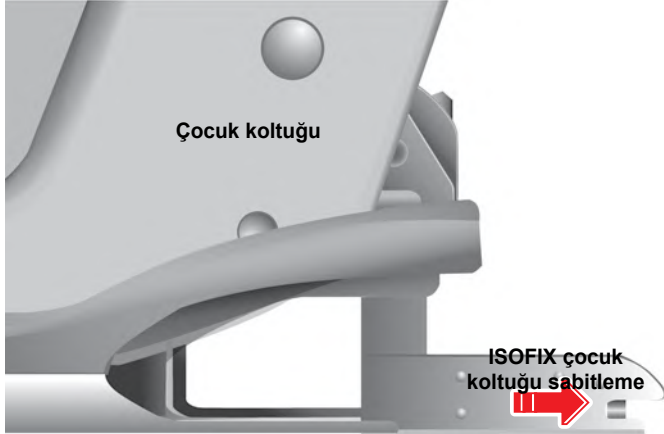
1. Çocuk koltuk katlama kolunu yukarı çekin ve koltuğunu yastığını dik konuma getirin
2. Çocuk koltuğunun sıkılığını ayarlamak için bağlantı cisim boyunu ayarlayın

ISOFIX alt bağlantı kancaları

#### **⚠ DİKKAT**

- Çocuk koltuk bağlantıları çocuk ağırlığına taşıyacak şekilde dizayn edilmiştir.
- Çocuk koltuk bağlantı ekipmanlarını ISOFIX bağlantıya KLIK sesi gelince ye kadar bağlayın.
- Çocuk koltuğu uygunsuz yerleşmiş ve bağlanmış ise ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Çocuk koltuğu öndeki koltuğun çalışmasına engel olacak şekilde yerleştirmeyin

## «ISOFIX» «BAĞLANTI KANCA» SİSTEMİ İLE ÇOCUK KOLTUĞU GÜVENLİĞİ



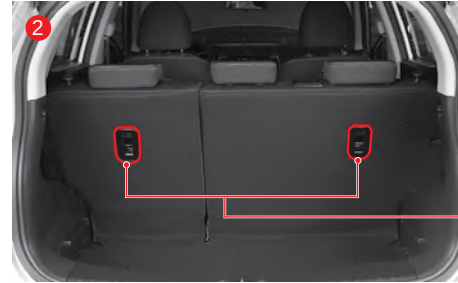
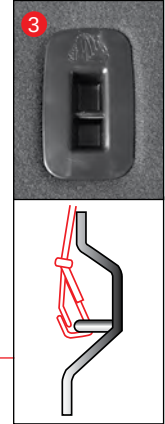
- ISOFIX işareti alt kilidi göstermek üzere arka koltuğun sağ ve sol alt kısmındadır. Bağlantı yerleri 1 Numaralı işaretle ile gösterilir
- Çocuk koltuk bağlantısı ISOFIX alt mandalına bağlayın ve KLIK sesi gelince bırakın
- Çocuk koltuğunu bağlamak için i ISOFIX bağlantı yerine emniyet kemerini takmıyınız.
- Ortada oturma pozisyonu için ISOFIX bağlantısı yoktur.

### Üst bağlantı kancası nasıl kullanılır?



1. Arka koltuk başlığı çıkarın.

Üst bağlantı kancası



2. İkinci sırada koltuğun koltuk üst köstek için çocuk koltuğunu en üst kancaya bağlayın.

3. Güvenli şekilde üst halatın bağlama kemerlerini ayarlayarak çocuk koltuğunu sıkın.

#### ⚠ UYARI

ISOFIX sistemi araçta çocukların ve reşit olmayanların oturması esnasında yardımcı olan ve daha emniyetli daha kolay bağlantı sağlayan sistemdir



## KANCA KONUMU

| Ağırlık Grubu | Boyut sınıfı | Sabitleme | Araç ISOFIX pozisyonları |           |          |
|---------------|--------------|-----------|--------------------------|-----------|----------|
|               |              |           | Ön Yolcu                 | Arka orta | Arka dış |
| Taşıma        | F            | ISO/L1    | X                        | X         | IUF      |
|               | G            | ISO/L2    | X                        | X         | IUF      |
| 0-10 Kg       | E            | ISO/R1    | X                        | X         | IUF      |
| 0-13 Kg       | E            | ISO/R1    | X                        | X         | IUF      |
|               | D            | ISO/R2    | X                        | X         | IUF      |
|               | C            | ISO/R3    | X                        | X         | IUF      |
| 9-18 Kg       | D            | ISO/R2    | X                        | X         | IUF      |
|               | C            | ISO/R3    | X                        | X         | IUF      |
|               | B            | ISO/F2    | X                        | X         | IUF      |
|               | B1           | ISO/F2X   | X                        | X         | IUF      |
|               | A            | ISO/F3    | X                        | X         | X        |



Şekilde gösterildiği gibi çocuk emniyet bağlantı parçaları noktalarında kurulur.

### ⚠ DİKKAT

KontROLSÜZ bebekler ve küçük çocuklar yaralanabilir.

- Düzgün bir şekilde bağlantı yapmadıkça çocukları asla taşımayın
- Güvenlik standardını karşılayan bağlantı sistemini kullanın.
- Üretici tarafından sağlanan talimatları takip edin

IUF: Çocuk koltuğu ISOFIX öne doğru bağlanan onaylı kategori

IL : Çocuk koltuğu kısmi ISOFIX ile bağlanır. Özel araçlarda mevcuttur.

X : ISOFIX pozisyonu mevcut değildir. Koltuk öne veya arkaya bağlanır.

## ÇOCUK GÜVENLİK (ÜST BAĞLANTI) YERLEŞİMİ



Çocuk koltuğunun yerleşimi ile ilgili herhangi bir sorunuz varsa, bir en yakın SSANGYONG yetkili servisine danışın.

### ⚠ DİKKAT

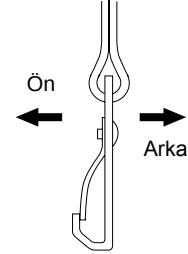
Çocuk emniyet kemeri sabitlemeleri, yalnızca doğru takılmış çocuk koltuklarına uygulanacak yükleri taşıyacak şekilde tasarlanmıştır. Onlar, hiçbir koşulda yetişkin emniyet kemeri veya kemerleri veya aracın diğer öğeleri veya ekipman bağlamak için kullanılmaz.

Aracınızın arka koltuğu bir çocuk koltuğunu yerleştirmek için tasarlanmıştır. Bir çocuk koltuğunu kullanırken, çocuk koltuğu ile birlikte verilen montaj talimatlarını okuyun ve dikkatli bir donanım için talimatları takip edin.

Çocuk emniyet sistemi aracın emniyet kemeri ile birlikte güvence altına alınmalıdır. Koltuk bağlama tamamlandıktan sonra, koltuğu gereği kadar itin ve güvenli olduğundan emin olmak için çocuk koltuğunu çekin. Üreticinin talimatlarına uygun olarak çocuğun emniyetini sağlayın.

## BAĞLAMA KLİPSİNİN YERLEŞİMİ

Çocuk emniyet bağlama klipsi



Çocuk koltuğunun bağlama klipsini kancaya takmak için klips yayına basarak yapılır. ve şekilde gösterildiği gibi daha sonra bağlantıya takılır.

### UYGUNLUĞU VE KALİTESİ ONAYLANMIŞ ÇOCUK KOLTUĞU KULLANIN

- Çocuğun büyüklüğüne uygun koltuk kullanın
- Çocuk koltuğunu uygun yere yerleştirin
- Çocukların ağırlıklarına göre 5 kategori çocuk bağlantıdan uygun olanı yapınız.
  - 1- 0 ~ 10 kg
  - 2- 0 ~ 13 kg
  - 3- 9 ~ 18 kg
  - 4-15 ~ 25 kg
  - 5-22 ~ 36 kg
- 0 ~ 13 kg ağırlık grubunda çocuk koltuk yönü arkaya bakacak şekilde yerleştirin
- 9 ~ 18 kg ağırlık grubunda çocuk koltuk yönü öne bakacak şekilde yerleştirin
- 15 ~ 36 kg ağırlık grubunda yardımcı bağlantı sistemi kullanın.



#### ISO FIX KOLTUK İÇİN UYARILAR

- Arka koltuk kancaları sadece destek içindir. Alt kısımdaki ISOFIX bağlantıyı kullanarak çocuk koltuğunu kilitleyin.
- Çocuk koltuğu emniyetli şekilde bağlanmamış ise çocuk koltuğu gevşek ve uygunsuz pozisyonda yerleştirilmiş ise ani durma ve kaza anında çocuk yaralanabilir.
- Her zaman üreticinin talimatlarına uyunuz.
- Çocuk koltuğunu alt ISOFIX bağlantı kısmına bağladıktan sonra kilidini tekrar kontrol ediniz. KLİK sesi duyduğunuza dikkat edin.
- Uygun olmayan şekilde bağlanan çocuk koltukları yaralanmalara sebep olabilir

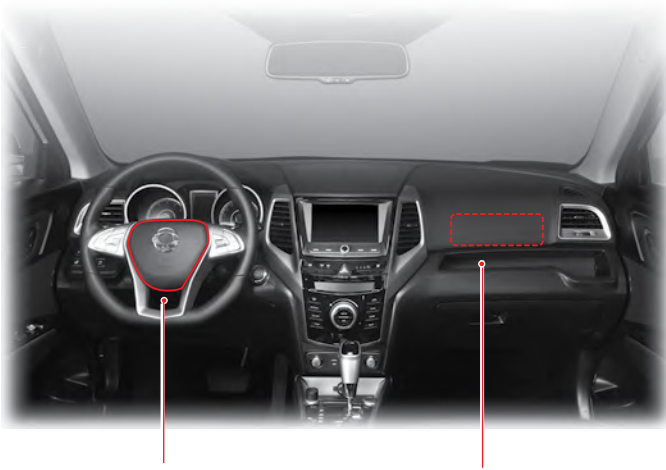


## UYARILAR

- Emniyet kemerini omzunuzdan ve göğsünüze çapraz olarak bağlı tutun. Kesinlikle boynunuzdan geçmeyecek şekilde yerleştirin.
- Emniyet kemerinin kalça hizasında olan ve çapraz bağlanan her iki bağlantının aynı anda kullanılması gerekir. Aksi durumda emniyet kemer kilitleme çalışmayabilir ve ağır yaralanmalara sebep olur.
- Zaman zaman emniyet kemerin ekipmanlarını ve çalışmasını kontrol edin. Arızalı kemerler karın boşluğuna zarar verebilir. Arıza durumunda en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.
- Emniyet kemerin çapraz bağlanan kısmını kolunuzun altından omzunuza takmayınız. Bu durum emniyet kemeri göğüs bölgesini yeterince tutamaz ve ağır yaralanmalara sebep olabilir.
- Emniyet kemerini klips veya kelepçe ile bağlamayınız. Emniyet kemer gevşek kalırsa, kaza anında yeterince mesafede emniyet kemer sıkma görevi yapmayabilir.
- Sürüşten önce, şoför ve yolcuların emniyet kemerini bağlaması gereklidir. Lütfen kanuni zorunluluklara uyalım
- Bir emniyet kemerini BİR (1) den fazla yolcular aynı anda kullanamaz.
- Emniyet kemer temas ettiği bölgelerde, ceplerinizde kesinlikle sert ve kırılabilir cisim bulundurmuyunuz.
- Bebek ve küçük çocukların özel koltukta emniyet kemerine bağlanması gerekir. 3 nokta bağlantılı emniyet kemerini, boyu 140 cm altında olan kişilerin kullanmaması gerekir.
- Motor çalıştığında emniyet kemer uyarısı ışığı yanar ve uyarı sesi çıkar. Emniyet kemer bağlandıktan sonra uyarı ışığı söner. Emniyet kemer tokası bağlandığı halde uyarı ışığı yanıyorsa sistemde arıza vardır. Bu durumda en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.
- Emniyet kemeri takıldıktan sonra rahatsız etmeyecek kadar ve vücudu saracak şekilde sıkılanması gerekir.
- Emniyet kemer inde ilave aksesuar ve ekipman kullanmayınız.
- Emniyet kemer üzerinde hasar açıkta görünebilir yerde değil ise emniyet kemerini komple değiştirin.
- Emniyet kemerinin üzerinde kesinlikle ilave yenileme, ilave yeni işlem ve düzenleme yapmayınız.
- Emniyet kemerini temiz ve kuru tutunuz. Asit, yağ ve cila gibi kimyasal maddelerden uzak tutunuz. Temizlik için yumuşak sabun ve su kullanınız.
- Büyük kazadan sonra emniyet kemerinin komple değişmesi gerekir.
- Emniyet kemerini farklı şekilde katlayarak aşınmasına sebep olabilirsiniz. Kendi makarası dışında katlama ve toplama yapmayınız.

# HAVA YASTIĞI

Hava yastığı SRS sistemi, çarpma esnasında hem sürücü hem de yolcu için ek bir koruma sağlar.



## Sürücü hava yastığı

Direksiyon simit üzerindedir. ve önden gelen darbeye göre açılır.

## Yolcu Hava Yastığı

Torpedo üzerindedir ve önden gelen darbeye göre açılır.



## Hava yastık ikaz lambası

Sürücü hava yastığı direksiyon simit üzerindedir. Bu lamba motor çalıştıktan sonra sönmüyor ve sürüş anında yanıyorsa, sistemde arıza var demektir. En yakın Ssangyong yetkili servisine gidiniz



## Yolcu Hava Yastığı kapalı göstergesi

Bu gösterge, yolcu hava yastığı devre dışı bırakmak için, yolcu hava yastığı AÇIK/KAPALI düğmesini "KAPALI" konumuna getirdiğinizde yanar.



## Yolcu Hava Yastığı AÇIK/ KAPALI düğmesi

"KAPALI" konumuna getirildiğinde, ön yolcu hava yastığı (patlamaz) devre dışı bırakılır. Bu düğme, torpido panelinin sağ tarafında yer alır ve ön yolcu kapısı açıldığı zaman görebilirsiniz. Düğmeyi çalıştırmak için basın ve çevirin.

"KAPALI" konumunda etkin değil. (patlamaz )

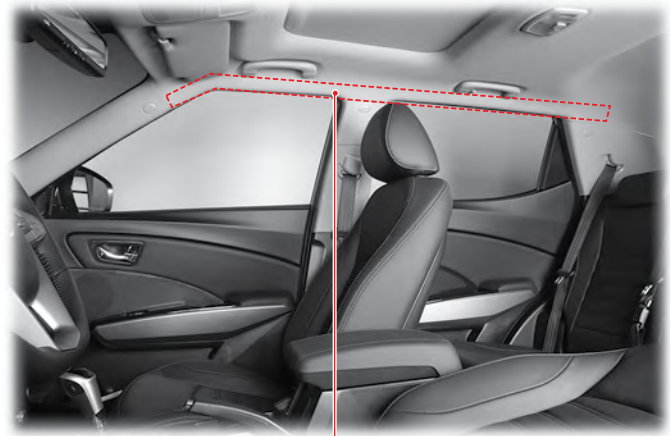
"AÇIK" konumunda etkin (patlayabilir)

## HAVA YASTIĞI



### Sürücü Diz Hava Yastığı \*

Torpido panel sol altta ve direksiyon simidi altındadır. Önden gelen darbeye göre açılır.



### Yan Perde Hava Yastığı \*

Yan perde hava yastıkları, ön ve arka kapılar üzerinde sağ ve aracın tavan sonu arasında yer almaktadır. Yan perde hava yastığı, sadece aracın yan taraftan alacağı bir darbeye karşı açılır ve oturanların başlarının korumak için yerleştirilmiştir.

# HAVA YASTIĞI



## Koltuk Yan Hava Yastığı \*

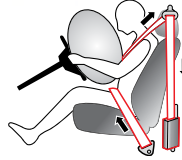
Koltuk Yan hava yastıkları, sürücü için koltuğun sol tarafında, yolcu için koltuğun sağ tarafındadır. Koltuk yan hava yastıkları yan direkle ilgilidir. Yan direğe gelen darbeye göre açılır

### ⚠ UYARI

Herhangi bir şey ile koltukların üstünü kapatmayınız. Hava yastık açılmasını engeller.

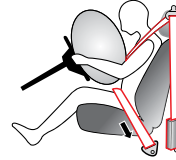
### ⚠ DİKKAT

Gergi tetiklendiğinde , bir yenisi ile değiştirilmelidir.



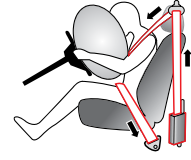
## Ön gergi çalışması

Önden sert çarpma esnasında koltukta bulunan kişinin şiddetli çarpmasını azaltmak üzere kemeri geri çekilir.



## Ön gergi kanca çalışması

Sürücünün ve yolcunun alt kısmını sıkı tutarak koltuk kemeri ön gergisine eşdeğer bir işlev yapar ki çarpma anında göğüs yaralanmaları riskini azaltır



## Yük sınırlayıcı çalışması

Çarpışmadan hemen sonra kemer baskısından dolayı koltuktaki kişinin yaralanmasını önlemek üzere gevşer

# HAVA YASTIĞI

## SRS HAVA YASTIĞI

SRS hava yastığı emniyet kemeri tamamlayıcısı ve çarpma anında baş, boyun ve omuz yaralanmalarını korumak üzere dizayn edilmiştir. En yüksek koruma için emniyet kemeri her zaman bağlanması gerekmektedir. Çünkü SRS emniyet kemeri çalışmaz fakat tamamlayıcıdır

### ⚠ UYARI

- Hava yastık sistemi emniyet kemeri tamamlayıcısı olarak çalışır. Sizin ve yolcunun emniyet kemeri bağli olmasını kontrol edin.
- Çarpmanın açısına veya şiddetine bağıli olarak hava yastık açılmayabilir.
- Sürücü ve yolcu hava yastıkları aynı anda patlayabilir
- Son derece ACİL. Hava yastığı bulunan kısımda çocuk koltuğunun yönünü çocukların ve bebeklerin korunması için arakaya bakacak şekilde yerleştirin

### ⚠ DİKKAT

- Belirli alanda SRS görürseniz, o amblemin altında hava yastık ünitesi vardır. Bu yüzden bu kısımlara herhangi bir darbe uygulamayınız
- Hava yastık ikaz etiketleri güneşliklerde bulunur



### Diz hava Yastık

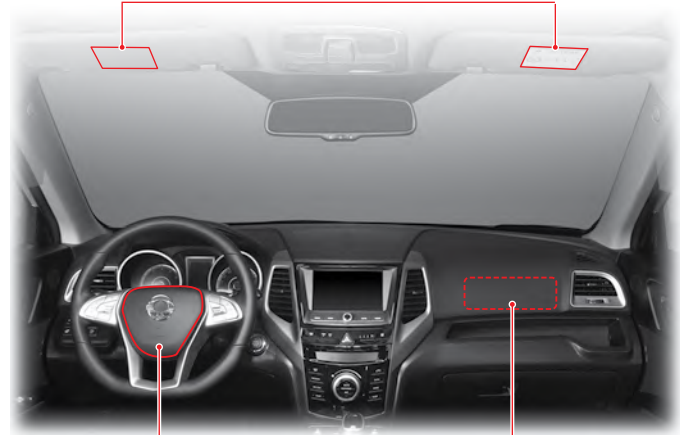
Önden çarpmalarda  
Dizi korumak üzere direksiyon simidi altında torpido panel sol kısmındadır.

## ÖN HAVA YASTIĞI

### Hava yastık etiketi



Tip A: Sürücü & Yolcu  
Tip B: Yolcu (Ön & Arka)



### Sürücü Hava Yastık

Direksiyon simidi orta kısmındadır.

### Yolcu Hava Yastık

Torpido panel sağ arka kısmındadır.



## ÖN HAVA YASTIKLARI ÇALIŞMASI

Önden şiddetli çarpışma durumunda, kişilerin yaralanmasını en aza indirmek ve sürücüyü ve/veya yolcuyu korumak üzere koltuk emniyet kemeri gergisini (varsa) çalıştırarak aynı anda SÜRÜCÜ ve/veya YOLCU HAVA YASTIKLARI AÇILIR.

Yoldan araç altına gelen darbeye, Yüksek hızda iken bordür gibi cisme çarpması , su birikintisine hızlı girmesi anında veya aracın belirli açıyla düşmesi anında ÖN HAVA YASTIKLARI AÇILABİLİR

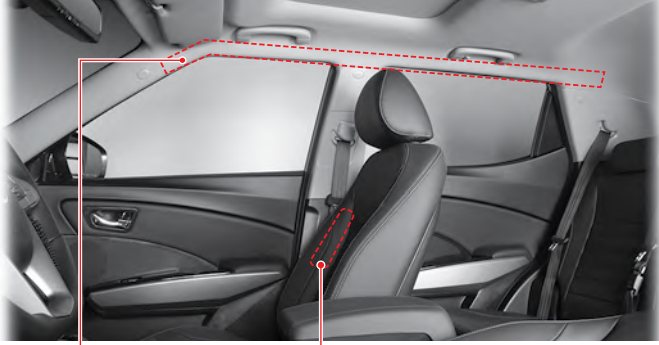
Aracın yuvarlanması, yandan darbeye ve arkadan darbeye ÖN HAVA YASTIKLARI AÇILMAZ

### Aşağıdaki Durumlarda Ön Hava Yastıkları Nadiren Açılır

- Eğik çarpışma veya yuvarlanma olmasında
- Sensörün belirleyemeyeceği seviyede zayıf çarpışma olmasında
- Hizmet direkleri, ağaç gibi dar ince cisimlere çarpmasında
- Su birikintisine, kanalizasyona veya bataklığa düşmesi durumunda
- Aracın ön kısmının daha yüksek olan Kamyon gibi araçlara çarpmasında
- Motor kaputunun üzerine taş düşmesinde
- Hava yastık ikaz lambası yanıyor iken
- Aracın yan tarafına orta kısmından şiddetli çarpma olmasında (Sadece YAN HAVA yastık açılabilir)»

# HAVA YASTIĞI

## YAN VE YAN PERDE HAVA YASTIKLARI \*



### Yan perde Hava Yastık

Yan perde hava yastıkları, ön ve arka kapılar üzerinde sağ ve aracın tavan sonu arasında yer almaktadır.

### Koltuk Yan hava yastık

Yan hava yastıkları iki ön koltuğa monte edilir.

### ⚠ UYARI

- Perde hava yastık sensörüne herhangi bir darbe uygulamayınız
- Çarpma açısı ve şiddetine bağlı olarak hava yastıklar açılmayabilir.
- Kapıları hızla çarpmayın. Perde hava yastık veya ön hava yastıklar arızasına sebep olabilir
- Ön hava yastıklar ve emniyet kemer gergileri aynı anda çalışsa bile, perde hava yastıkları aracın yan gövdesinin orta kısmından çarpma olması durumunda açılır.

## YAN HAVA YASTIKLAR ÇALIŞMASI

- Aracın yan orta kısmına ani ve sert darbe gelmesinde

## YAN HAVA YASTIK AÇILIR

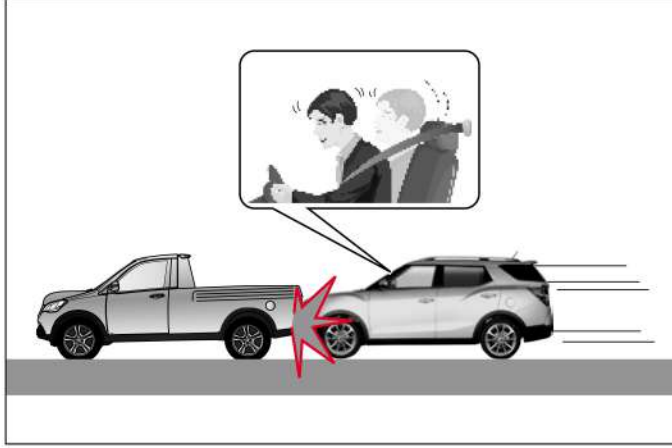
- Aracın yan tarafa yuvarlanması ve yan kısma şiddetli darbe alması durumunda YAN HAVA YASTIKLARI AÇILABİLİR
- Araç dururken veya yavaş seyrederken önden çarpma olması durumunda, Arkadan çarpmalarda ve aracın çarpma şiddetini sensör algılama değeri altında ise YAN HAVA YASTIKLARI AÇILMAZ
- Aşağıdaki durumlarda YAN HAVA YASTIK nadir açılır
- Eğik çarpışma (Çapraz yönde)
- Önden veya arkadan darbe olması
- Şiddetli darbe olmaksızın aracın yuvarlanması
- Hava yastık ikaz lambasının yanması

## HAVA YASTIK İNCELEMESİ

Hava yastık sistemi görünüm ve diğer şartlar değişmese dahi her 10 yılda bir kontrol edilmelidir.

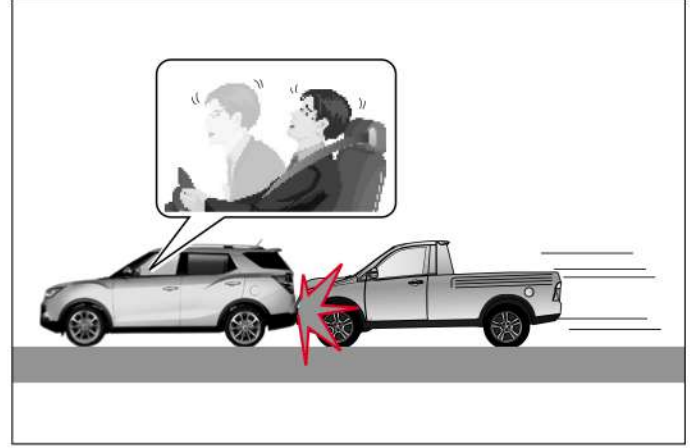
# HAVA YASTIĞININ AÇILMADIĞI DURUMLAR

## DÜŞÜK HIZDA ÇARPMA



Çarpışmalarda, araç emniyet kemerleri oturan kişilerin korunması için yeterlidir ve hava yastık açılmayabilir. Düşük hızlarda açılan hava yastıkları oturan kişiye bir ıstık parıldaması, kesme, yanma gibi bir ikinci darbe oluşturabilir

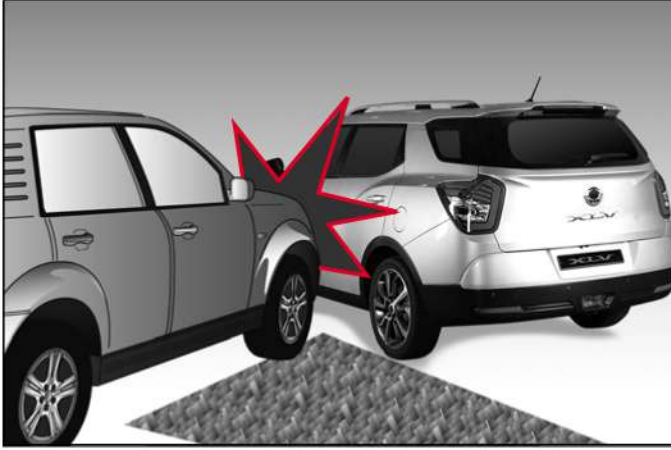
## ARKADAN HAREKETLİ BAŞKA ARAÇ ÇARPMA



Arkadan çarpılmalarda, hava yastık açılmayabilir. Çünkü oturan kişi darbenin etkisi ile geriye doğru hareket eder. Bu durumda hava yastıkları uygun koruma için açılmaz

## HAVA YASTIĞININ AÇILMADIĞI DURUMLAR

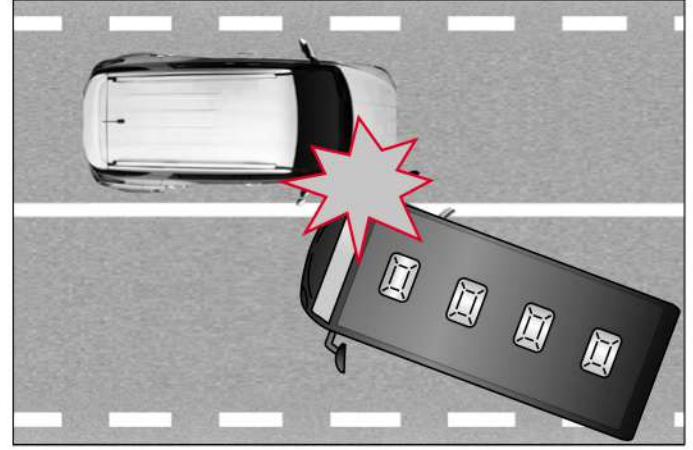
### YANDAN ÇARPMA



Ön hava yastıkları yandan çarpmalarda açılmayabilir. Çünkü oturan kişi çarpma yönüne doğru hareket eder. Böylece uygun hava yastık açılması sağlanmaz.

Ancak yan ve perde hava yastıkları aracın çarpma şiddeti (enerjisi), çarpma açısı ve araç hızına bağlı olarak açılabilir.

### YANDAN BAŞKA ARACIN AÇILI ÇARPMASI

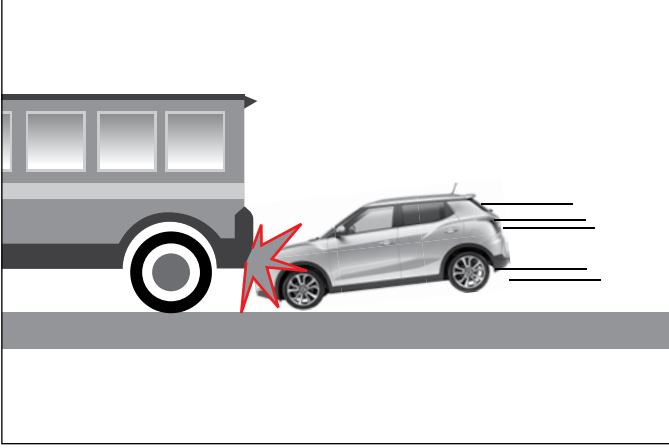


Eğik veya çapraz darbe veya çarpmada, darbe kuvveti önden çarpmadakinden daha zayıf olacaktır.

Böyle durumlarda hava yastıklar açılmayabilir

# HAVA YASTIĞININ AÇILMADIĞI DURUMLAR

## HAREKETLİ BİR ARACA ARKADAN ÇARPMA



Bir kaza anında, sürücü refleks ile frene kuvvetle basması durumunda aracın ön kısmı frenlenmesi nedeniyle aşağıya doğru çöker ve öndeki aracın altına girer ve darbeyi kaput kısmından alır. Bu durumda hava yastıkları açılmayabilir. Çünkü darbe enerjisi dağıtılmış ve şiddeti azaltılmış olmaktadır

## YUVARLANMA



Aracın yuvarlanması durumunda darbe enerjisi dağıtılmış ve şiddeti azaltılmış olmaktadır. Bu durumda hava yastıkları açılmayabilir

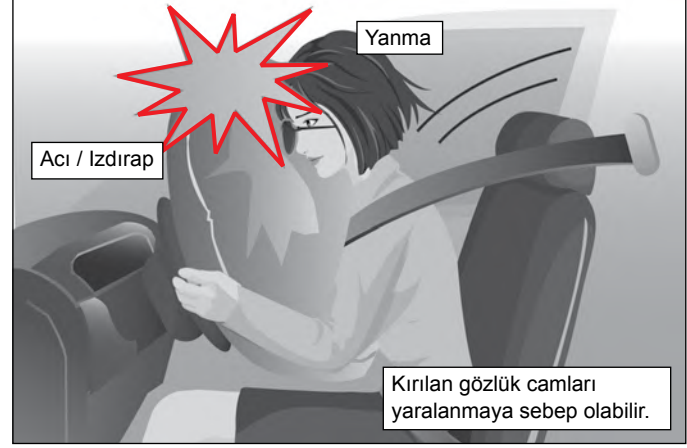
## HAVA YASTIĞININ AÇILMADIĞI DURUMLAR

### İNCE SERT CİSİMLERE ÇARPMA



Hizmet direkleri ve ağaç gibi ince sert cisimlere çarpma durumunda hava yastık açılmayabilir. Burada darbe bir alanda toplanmış olmakta ve darbe kuvveti sensörler tarafından algılayamaz

### HAVA YASTIK PATLAMASINDAN KAYNAKLANAN YARALANMALAR



Hava yastığı kaza anında patlaması için gerekli sinyali aldığı anda, hava yastık ünitesine sinyal gider ve hava yastığının patlamasını tetikler. Hava yastığı çok kısa zaman dilimi için sürücü ve yolcu korur. Hava yastığı patladığında yüksek gürültü, parlama ve duman oluşur. Bu durumda yanma, acı yanma ve kırılan gözlüklerden dolayı yaralanma olabilir.



## HAVA YASTIĞI UYARILARI-1

- Hava yastığı kaza anında patlaması için gerekli sinyali aldığı anda, hava yastık ünitesine sinyal gider ve hava yastığının patlamasını tetikler. Hava yastığı çok kısa zaman dilimi için sürücü ve yolcuyu korur.
- Hava yastığı patladığında yüksek gürültü, parlama ve duman oluşur. Bu durumda yanma, acı, yanma ve kırılan gözlüklerden dolayı yaralanma olabilir.
- Devre test cihazı ile kontrol yapmayınız. Direksiyon simidinde, hava yastık montaj alanında ve kablolarında işlem yapmayınız. İlave aksesuar takmayınız.
- Yanlış hava yastık kontrolü tehlikeli olabilir ve yaralanmaya sebep olabilir. Hava yastık sistemi sadece SSANGYONG yetkili servisinde kontrol edilmelidir.
- Direksiyon simidi değişiminde, orijinal SSANGYONG yedek parçası kullanılması gerekir.
- Motor çalıştığında, hava yastık ikaz lambası yanar ve 6 saniye sonra sönerse sistem normaldir. Eğer ikaz lambası yanmaya devam ediyorsa, sistemde arıza var ve en yakın yetkili servise gidilmesi gerekir.
- Küçük çocukların ön koltukta oturmasına müsaade etmeyin. Ön hava yastık açıldığında, ciddi yaralanmalara ve ölüme sebep olabilir.
- Çocuk koltuğu arka koltuğa yerleştirilmeli. Ön koltuğa yerleştirilmesi gerekiyorsa yönü arkaya bakmalıdır.
- Emniyet kemeri ve hava yastıkları, oturduğunuzda koltuk sırtlığı dik ise daha etkin olmaktadır.
- Koltuğunuzu torpido paneli ve direksiyon simidine yaklaştırmayınız. Eğer kafanız aşağı seviyede ise hava yastığı patlama esnasında kafanıza çarpar ve ağır yaralanma veya ölüme sebep olabilir.
- Direksiyon simidine ve hava yastık montaj alanına herhangi bir darbe vurmayınız. Ani açılmasına ve yaralanmalara sebep olabilirsiniz.
- Hava yastığı patlayıcı malzeme içerdiğinden, değişim için SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

# HAVA YASTIĞI UYARILARI



## HAVA YASTIĞI UYARILARI-2

- Hava yastığı açıldıktan hemen sonra, sıcak olduğundan dokunmayınız.
- Hava yastık sistemi tetiklendikten sonra, tetiklenen hava yastık kompleksi yenisi ile değiştirilmelidir.
- Bir yapışkan, parfüm şişesi, telefon ve telefonluk gibi cisimleri direksiyon simit ve torpido panel üzerine koymayınız
- Kapı penceresine ve kapıya yaslanıp durumda gitmeyiniz. Perde hava yastıkları açılırsa, büyük risk oluşturur.
- Perde hava yastık ve oturan kişi arasında herhangi bir cisim koymayınız. Hava yastık açılma esnasında zarar verebilir.
- Kapıları çarpmayınız. Hava yastıklarının açılmasına sebep olabilirsiniz.
- Direksiyonun sadece dış çerçeve kısmını kullanın, Hava yastığı herhangi bir engel olmaksızın patlayabilir.
- Kollarınızı direksiyon simidi üzerine yaslamayın ve kollarınızı çapraz tutmayınız. Hava yastık patlaması durumunda ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- Yüzünüzü ve göğsünüzü direksiyon simidine ve torpido paneline yakın ve temas durumunda tutmayınız ve diğer kişilerinde aynı vaziyette durmalarına mani olunuz.. Hava yastık buna bağlı olarak patlayabilir.
- Hava yastık patladığında, büyük gürültü ve duman çıkarır. Ancak duman toksik olmayan gazdır. Bu gaz deri ye göze ve buruna zarar verebilir ve kaşıntı yapabilir. Soğuk ve temiz su ile yıkayın ve kaşıntı devam ediyorsa doktora gidiniz.
- Yolcu hava yastık açıldığında, ön cam kırılabilir.
- Direksiyon simit üzerinde herhangi bir tamirat olması durumunda, Hava yastık patlamayan bir kaza durumunda Hava yastık ünitesi SSANGYONG yetkili servis tarafından kontrol edilmelidir.
- Hava yastık patlamasında,, kırık camlardan ve toksit olmayan gazlardan dolayı oluşan ikinci yaralanmalarda yanma acı ve acıma olabilir.
- Aracın çarpma şiddeti sensör tarafından algılanmamışsa ve emniyet kemeri oturan kişiyi korumak üzere yeterli gergiyi yapmamışsa, hava yastık kesilme, yanma gibi oluşacak yaralanmaları korumak üzere açılmaz





# KALORİFER HAVALANDIRMA KLİMA SİSTEMİ

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

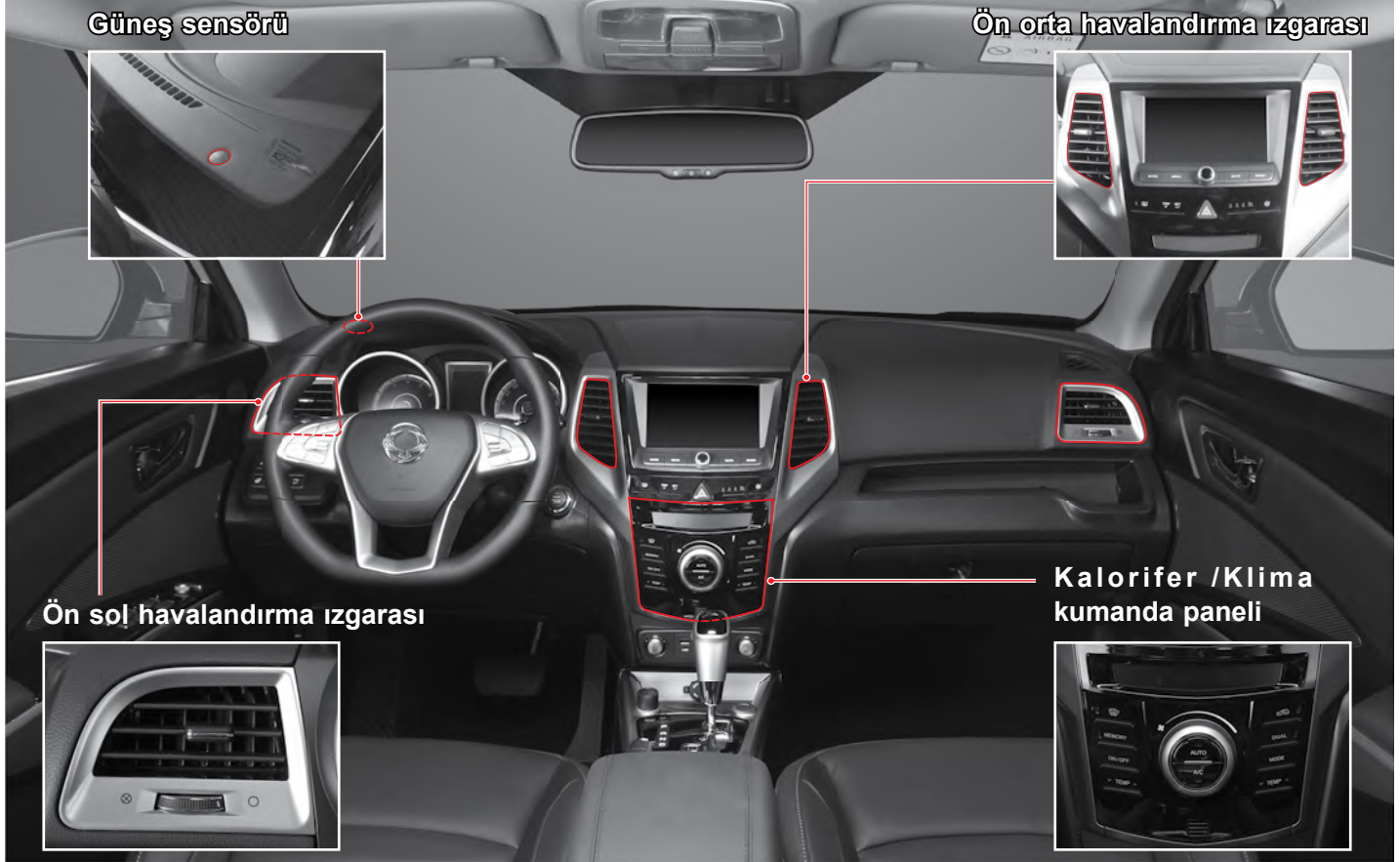
11

12

13

14

# KLİMA VE KALORİFER SİSTEMİ



Gerçek görünüm yukarıdaki görünümünden farklı olabilir.

# HAVALANDIRMA IZGARALARI

## Havalandırma Izgarası-Ön orta



## Havalandırma Izgarası-Orta

Hava akım yönlendirme düğmesini sağa sola yukarı ve aşağı iterek hava akım yönünü ayarlayabilirsiniz.

○ : Açık

⊗ : Kapalı

### NOT

Otomatik konumda tekrar çalıştırmak için AUTO düğmesine basın

## Havalandırma Izgarası-Ön yan



Hava akım yönlendirme düğmesini sağa sola yukarı ve aşağı iterek hava akım yönünü ayarlayabilirsiniz Hava miktar ayarlama makarasını sağa çevirerek hava akım miktarını azaltır ve kapatırsınız sola çevirerek hava akım miktarını artırır ve tamamen açarsınız

○ : Açık

⊗ : Kapalı

# DİKKAT VE UYARILAR

| Klima Gazı & Kapasite | Avrupa    | Genel     |
|-----------------------|-----------|-----------|
| Klima Gazı            | R-1234yf  | R-134a    |
| Kapasite              | 500 ± 30g | 500 ± 30g |

## ⚠ DİKKAT

- Klima veya kalorifer açık iken araç içinde uyursanız ve camlar kapalı ise nefes almakta zorlanabilirsiniz. Boğulma tehlikesine sebep olabilir
- Çalışma esnasında camlarda buğulanma oluşursa kısa bir süre için sirkülasyon durumunu değiştirin
- Egzoz gazının, zehirli gazın ve toz 'un araç içerisine girmemesi için sirkülasyon durumunu iç sirkülasyona alınız. Kabin içine gaz ve toz girişini engelleyin.
- Araç içinde kapılar ve camlar kapalı durumda iken çocuk bırakmayınız. Çocuk oksijensiz kalabilir ve boğulabilir.
- Klima veya kalorifer ve kapı camları kapalı iken uyursanız havalandırma ihtiyaç gereksinimi sağlanamayacağından boğulma tehlikesi olabilir. Havalandırma için arada klima veya kaloriferi açın.

## ⚠ UYARI

- Araç güneş altında park edilmiş ise klimayı çalıştırmadan önce camları açın ve 1-2 dakika sonra camları kapatın ve klimayı açın
- Araç park halinde iken klimayı sürekli çalıştırmanız durumunda motor aşırı ısınabilir harareti yükselebilir.
- Uzun yokuş çıkışlarında her 3-5 dakikada bir klimayı kapatın.
- Aküyü korumak için motor çalışmıyorken klimayı çalıştırmayınız.
- Optimum durumda sistemi muhafaza etmek için ve klima kompresörünün yağlanması sağlamak için haftada 1 kez kısa da olsa klimayı düşük ayarda çalıştırın.
- Klima çalışıyor vaziyette iken motoru stop etmeyiniz. Havalandırma kanalından hoş olamayan koku gelebilir. Motoru durdurmadan önce fanı kapatın.
- Klima açık iken motoru çalıştırırsanız, motor kolay çalışmayabilir ve motor rölati esnasında titrer. Klimayı kapatıp motoru çalıştırın. Motor çalıştırma esnasında elektrik aksamları kapalı olmalıdır.
- Klima belirli düzende kullanılmadığında, ilk kullanım anında koku gelebilir. Kapılar açık durumda 20 dakika kadar çalıştırın ve kokunun dışarı gitmesini sağlayın.
- Kış zamanlarında klimayı düzenli kullanmadığınızda haftada 1 veya 2 kez 5~10 dakika kadar düşük devirde çalıştırın. Klima düzenli kullanılmıyorsa, klima kompresör yağlama yağı dolaşım yapmaz.
- Klima açık iken ani gaz vermede klima kompresöründen TIK diye ses gelebilir. Kompresör içindeki kavramadan kaynaklanır. Bu normal bir durumdur

## KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) \*

“AUTO” düğmesine basarsanız ve sıcaklık kontrol düğmesini kullanarak sıcaklığı ayarlarsanız , araç içindeki sıcaklık hava akışı ve hava dağıtımı kontrol edilirken ayarlanan sıcaklıkta muhafaza edilir. Her bir sıcaklık kontrol düğmesi ile sürücü ve ön yolcu sıcaklıkları ayrı ayarlanabilir. Hava akışını, hava sıcaklığı ve hava dağıtımını el ile kontrol edebilirsiniz. Klima ve kaloriferi kapatmak için OFF «kapalı» düğmesine basın.



### 1- Ekran

- A-Sıcaklık ayarlama ekranı
- B-Auto (otomatik) konum göstergesi
- C-Klima AÇIK göstergesi
- D-Cam buğu çözme göstergesi
- E-Dış Hava akış yeri göstergesi
- F-Hava dağıtım göstergesi
- G-Hava akış göstergesi
- H-Fan hız göstergesi
- I-Yolcu taraf sıcaklık göstergesi
- J-Kayıtlı Hafıza göstergesi
- K-DUAL (Çift yön) konum göstergesi
- L-Gösterge Lambası

### 2-Fan hız kontrol kadranı

- 3-AUTO (otomatik) düğmesi
- 4- Cam buğu çözme düğmesi
- 5-Hafıza seçme düğmesi
- 6-Açma/Kapama düğmesi
- 7-Sürücü sıcaklık kontrol düğmesi
- 8-Hava akış konum seçim düğmesi
- 9-Çift sıcaklık seçme kontrol düğmesi
- 10-Konum düğmesi
- 11-Yolcu sıcaklık kontrol düğmesi
- 12-İç ortam sıcaklık sensörü
- 13- Klima düğmesi

## KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) \*

### AUTO (OTOMATİK) ÇALIŞMA KONUMU (AUTO GÖSTERGESİ AÇIK)

1. AUTO (1) düğmesine basınız.
2. Ekranda **AUTO** yazısı görülür.
3. Sıcaklık kontrol düğmesi (2) ile istenilen sıcaklık derecesini ayarlayın
4. Ayarlanan sıcaklık derecesine göre araç iç kabin sıcaklığı otomatik olarak muhafaza edilir



Otomatik çalışma konumunda iken, Fan hız kontrol düğmesini, klima düğmesini, sirkülasyon konum düğmesini, buğu çözme ve hava akış yön düğmesini kullandığınızda ekrandaki **AUTO** yazısı söner ve sistem otomatik çalışma yerine elle kumanda sistemine geçer. Tekrar otomatik konuma geçmesi için tekrar AUTO düğmesine basınız. AUTO göstergesi görünüyorsa sistem otomatik çalışıyor demektir.

### EL İLE ÇALIŞMA KONUMU (AUTO GÖSTERGESİ KAPALI)

1. Açma /kapama (1) düğmesine basın.
2. Sıcaklık ayar düğmesini (2) çevirerek istenilen sıcaklığı ayarlayın.
3. Fan hız düğmesini (3) çevirerek fan hızını ayarlayın.
4. Konum düğmesine (4) basarak hava akış yön konumunu seçin.
5. Sirkülasyon konum düğmesine (5) basarak iç dış hava sirkülasyonunu seçin.
6. Klima düğmesine (6) basarak klimayı açın.



El ile kontrol konumunda ekranda **AUTO** yazısı yanmaz ve fan hızı , sıcaklık, hava akış yönü, klima açma ve buğu çözme, klima , hafıza ve Çift yön sıcaklık seçim kontrol düğmesini kendiniz el ile ayarlama yapmanız gerekir.

#### NOT

Otomatik çalışma konumuna devam etmek için, AUTO (otomatik) düğmesine basın.

# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) \*

## Fan hız kontrol düğmesi (2)

Motor çalışırken fan hız kadranını (2) çevirerek fan hızını ayarlayabilirsiniz. AUTO (otomatik konumda fan hız kadranını (2) kullanarak fan hızını ayarlarsanız ekranda (1) **AUTO** göstergesi (B) söner ve çalışma konumu el ile kumanda konumuna geçer.

### ⚠ UYARI

Klima kapalı olursa, klima çalışmaz ama fan çalışır. Ancak hava akışı fan hız ayarına göre çalışır.

## «AUTO» Otomatik Düğmesi (3)

Motor çalışırken AUTO (otomatik) düğmesine (3) basarsanız, ekranda (1) AUTO göstergesi (B) görülür ve hava akışı ve hava dağıtımı otomatik kontrol edilirken ayarlanan sıcaklık muhafaza edilir.

AUTO düğmesi (3) çalışırken gösterge lambası (L) yanar ve AUTO düğmesi (3) çalışmadığında gösterge lambası (L) yanmaz.





# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) \*

## Cam buğu çözme düğmesi (4)

Motor çalışırken hızlı buğu çözme için bu düğmeyi kullanın. Bu düğmeye bastığınızda, gösterge lambası yanar ve klima dış konum sirkülasyon konumda iken hava akış yönü ön cam ve kapı camlarına yönlenecektir. Bu zamanda ekranda

 ,  ,  göstergeleri yanar.

Düğmeye tekrar basarsanız buğu çözme durur ve gösterge lambası söner ve önceki konuma geçer.

Buğu çözme düğmesi (4) çalışırken gösterge lambası (L) yanar ve Buğu çözme düğmesi (4) kapalı iken gösterge lambası (L) söner.



## HAFIZA (MEMORY) düğmesi (5)

Kullanışlı fonksiyon için motor çalışırken bu düğmeye basarak otomatik olarak hava konumunu, fan hızını ve kaydedilen önceki sıcaklığı mevcut konumdan kayıtlı konuma değiştirebilirsiniz. Hafıza (memory) işlevi ile sırayla MEMORY (hafıza) düğmesine kısa basarak sırayla en fazla ekranda görülen 3 konumu kaydedebilirsiniz.

Çalışma esnasında hafıza düğmesinden (5) başka herhangi bir kontrol düğmesine basarsanız, Hafıza işlevi duracaktır.

Hafıza (memory) işlevi nasıl kullanılır.

1. Kontak «ON» (açık) konuma geldikten sonra Açma / Kapama düğmesine (6) basın
2. İsteddiğiniz sıcaklık fan hızı ve konumu seçin
3. Bilgileri kaydetmek için Hafıza düğmesine (5)basın ve basılı tutun

Ekranda (1) kaydedilen hafıza göstergesi (J) kaydedilmiş olurken hafıza düğmesinin (5) gösterge lambası (L)yanıp sönecektir

4. Kaydedilen hafız göstergesi (J) yanıp sönerken hafıza yerleşimini seçin. Hafıza düğmesine (5)kısa basarak 1M, 2M, 3M seçilir.
5. Kaydedilen hafıza göstergesini seçtikten sonra belirli bir zamanda hiçbir düğmeye basılmazsa ayar konumu seçilmiş alana kaydedilecektir.



# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) \*

## Klima açma/kapama düğmesi (6)

Kontak ON «açık» konumda iken bu düğmeye basarak klimayı veya kaloriferi açabilir veya kapatabilirsiniz.

Ekranda (1) lamba yanar ve açma / kapama düğmesine (6) basarak söner..

## Sürücü sıcaklık kontrol düğmesi (7)

İstenilen sıcaklığı ayarlamak için motor çalışır iken sıcaklık kontrol düğmesine (7) basın. Sıcaklık, Mavi renkteki v ok ile azalır ve kırmızı renkteki ^ ok ile artar

Kontak ON «açık» konumda iken bu düğmeye basarak klimayı veya kaloriferi açabilir veya kapatabilirsiniz.

Ekranda (1), lamba yanar ve açma / kapama düğmesine (6) basarak söner.

Düğmeye (7) bastıktan sonra ayarlanmış sıcaklık (A, 1) ekranda görülür.



# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) \*

## Hava sirkülasyon konumu seçim düğmesi (8)

Kontak açık iken bu düğmeye (8) basarsanız, gösterge lambası (L) yanar ekrandaki (1) hava sirkülasyon lambası yanar. Bu düğmeye (8) tekrar basarsanız gösterge lambası (L) söner ve hava giriş modu dış konuma geçer.

### ⚠ DİKKAT

- Uzun süre iç ortam sirkülasyonunu kullanmanız durumda havasızlık, baş ağrısı, uyuklama ve cam buğulanması olabilir.
- Dış ortamdan egzoz gazı girişi oluyorsa karbon monoksit zehirlenmesi olabilir. Gaz giriş esnasında iç ortam sirkülasyonunu çalıştırınız.



## Otomatik dış hava seçimi veya hava sirkülasyon konumu

Buğu çözme düğmesine (1) bastığınızda dış ortam hava sirkülasyonu otomatik çalışır ve tekrar bastığınızda önceki konuma geçer

## Çift Yön Düğmesi (9)

Motor çalışırken bu işlev yolcu sıcaklığını ayrı kontrol etmek için kullanılır.

1. DUAL (çift yön) düğmesine (9), gösterge lambası (L) yanar ve çift yön konum göstergesi ekranda görülür.
2. Sıcaklık kontrol düğmesine (11) basıldığında ekranda (1) yolcu tarafı sıcaklık kontrolü istenilen duruma ayarlanır.
3. Çift yön düğmesi (9) çalışırken, gösterge lambası (L) yanar ve çift yön düğmesi çalışmadığında söner.

### NOT

Çift yön düğmesi (9) gösterge (K), ile kapatıldığında yolcu sıcaklık (A) sıcaklık ayar (1) kısmına geri döner.



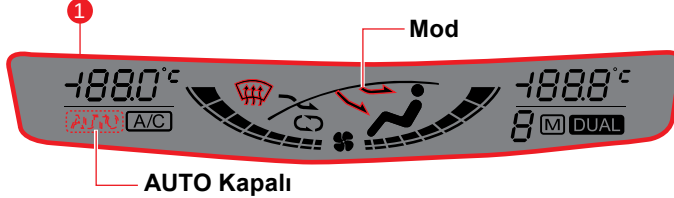
# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) \*

## Konum düğmesi (10)

Kontak «ON» açık konumda iken düğmeye (10) her bir zaman bastığınızda hava dağıtım konumu değişir ve aşağıdaki gibi ekranda görülür.

AUTO (otomatik) konumda bu düğmeye bastığınızda (AUTO gösterge açık) sistem el ile kontrol konumuna geçer.

**AUTO** gösterge kapalı



|  |                                 |
|--|---------------------------------|
|  | Üstten üfleme seviyesi          |
|  | Hem üst hem de ayağa üfleme     |
|  | Ayağa üfleme                    |
|  | Hem ayağa hem de ön cama üfleme |

### NOT

Bu konumu seçerken, bir miktar hava ön cam üzerinde buğulanmayı önlemek için ön cam ve yan kapı cam deliklerinden dışarı akar.

## Yolcu Sıcaklık Kontrol Düğmesi (11)

Motor çalışırken çift yön düğmesini (9) açarsanız, bu düğme ile (11) yolcu sıcaklık ayarı yapabilirsiniz.

Sıcaklık, Mavi renkteki v ok ile azalır ve kırmızı renkteki ^ ok ile artar



## Klima Düğmesi (13)

Bu düğmeye (13) basarak klima açılır veya kapatılır.

Klima düğmesi (13) çalışırken gösterge lambası (L) yanar ve çalışmadığında gösterge lambası söner.

# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK)



## Hava akış yön seçim Düğmesi

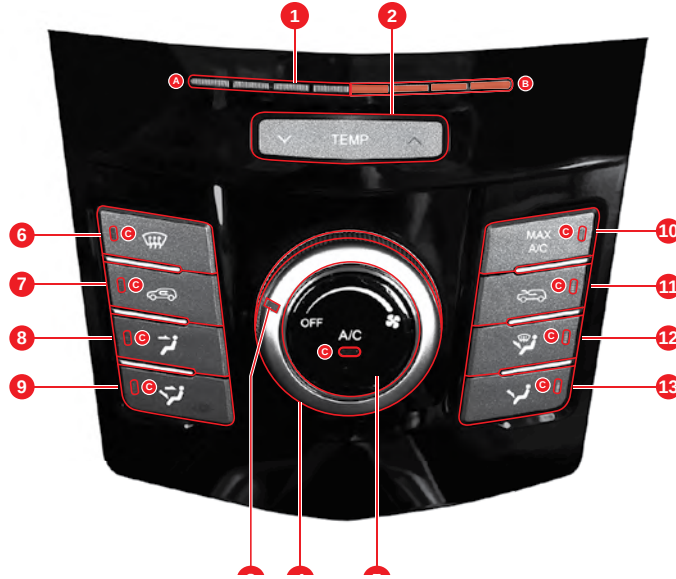
Bu düğmeye her bir basmanızda hava akış yönü konumu seçilir. Yandaki işaretlere göre hava akış yönü konumunu seçin. „AUTO“ya basınca ekranda „AUTO“ düğmesi görünür. Sistem klimayı çalıştırır.

|  |                                                                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Üstten üfleme seviyesi                                                                                                                       |
|  | Hem üst hem de ayağa üfleme                                                                                                                  |
|  | Ayağa üfleme                                                                                                                                 |
|  | <b>NOT</b><br>Bu konumu seçerken, bir miktar hava ön cam üzerinde buğulanmayı önlemek için ön cam ve yan kapı cam deliklerinden dışarı akar. |
|  | Hem ayağa hem de ön cama üfleme                                                                                                              |

## Hava akış konumu



# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (MEKANİK)



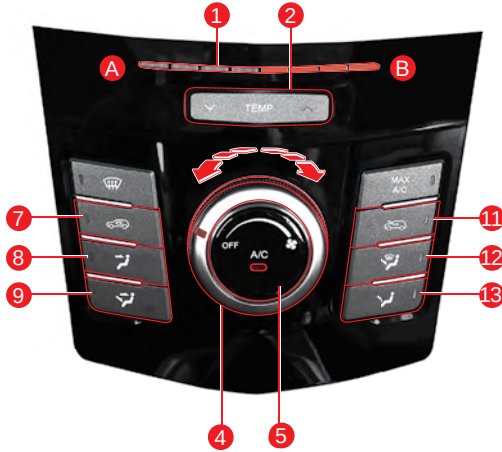
- 1-Düğme gösterge lambası  
A- Sıcaklık gösterge lambası (Mavi)  
B- Sıcaklık gösterge lambası (Kırmızı)  
C-Düğme açık gösterge lambası
- 2- Sıcaklık kontrol düğmesi
- 3- Kadran konum göstergesi
- 4- Fan hızı kontrol kadranı
- 5- Klima düğmesi
- 6- Buz çözücü düğmesi
- 7- İç ortam sirkülasyon düğmesi
- 8- Havalandırma konum düğmesi
- 9- Havalandırma /Ayağa üfleme düğmesi
- 10- MAX klima düğmesi
- 11- Dış ortam sirkülasyon düğmesi
- 12-Buğu çözme /Ayağa üfleme düğmesi
- 13- Ayağa üfleme düğmesi

## Kalorifer ve Klima çalışması

Motor çalışırken kullanın.

1. Kalorifer / klima çalıştırmak için, fan hızı kontrol kadranı (4) çevirin
  2. Sıcaklık kontrol düğmesi (2) ile sıcaklığını ayarlayın..
  3. Konum düğmesini (8, 9, 12, 13) kullanarak hava dağıtımını ayarlayın
  4. Hava akış yön konumunu seçmek için, ilgili konum düğmesine basın.
  5. Dış orta veya iç ortam hava sirkülasyonu seçmek için düğmeye basın.
  6. Klimayı açmak için, klima düğmesini(5) basın.
- Düğme çalışırken gösterge lambası yanar, Düğme kapalı iken gösterge yanmaz.

# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (MEKANİK)



## Düğme gösterge lambası (1)

Bu lamba, sıcaklık kontrol düğmesinin (2) çalışmasıyla sıcaklık değişimini gösterir. Sıcaklık kontrol düğmesi üzerindeki (v) düğmesine basarken, kırmızı LED (B), tek tek söner ve aynı şekilde mavi LED (A) yanar. Sıcaklık kontrol düğmesi üzerindeki (Λ) düğmesine basarken, mavi LED (A) tek tek söner ve aynı şekilde kırmızı LED (B) yanar

## Sıcaklık kontrol Düğmesi (2)

İstenilen sıcaklığı bu düğmeye basarak ayarlayabilirsiniz. Sıcaklık kontrol düğmesi üzerindeki (Λ) düğmesine her bir basmanızda 2°C artarak ve (v) düğmesine her bir basmanızda 2°C azalarak istenilen sıcaklık ayarlanır. Düğme gösterge lambası (1) üzerindeki mavi/kırmızı LED yanacaktır veya sıcaklık kontrol düğmesinin (2) çalışmasına bağlı sönecektir.

### NOT

Sıcaklık gösterge lambası (B) üzerindeki kırmızı LED ler açılırken, sıcaklık kontrol düğmesi (2) üzerindeki (v) düğmesine her bir basmayla sönecektir. Aynı şekilde sıcaklık kontrol lambası (A) üzerindeki mavi LED ler açılırken, sıcaklık kontrol düğmesi (2) üzerindeki (Λ) düğmesine her bir basmayla sönecektir

# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (MEKANİK)

## Kadran konum göstergesi (3)

Bu gösterge mevcut fan hızı kontrol kadranını (4) gösterir..

## Fan hızı kontrol kadranı (4)

Kontak «ON» açık konumda iken fan hızı kontrol kadranını (4) çevirerek hava akışını ayarlayabilirsiniz. Saat yönü tersine (A) çevirirseniz artar ve saat yönüne (B) çevirirseniz azalır. Kadranı (4) kapatırsanız duracaktır..



## Klima düğmesi (5)

Motor çalışırken fan hızı kontrol kadranını (4) kapalı konumdan saat yönüne (B) çevirin

1. Klima düğmesine (5) basın.
2. Serin hava gelmesini ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmesine (2) basın
3. Konum düğmesi (8, 9, 12, 13) basarak istenilen hava dağıtımı seçin

Her bir düğme çalışırken gösterge lambası yanar ve çalışmazken söner.

### ⚠ DİKKAT

- Uzun süre iç ortam sirkülasyonunu kullanmanız durumunda, havasızlık, baş ağrısı, uyuklama ve cam buğulanması olabilir.
- Dış ortamdan egzoz gazı girişi oluyorsa karbon monoksit zehirlenmesi olabilir. Gaz giriş esnasında iç ortam sirkülasyonunu çalıştırın.

### NOT

Klima düğmesine (5) basılmazsa, Fan hızı kadranı dönüşü ile klima çalışmaz. ama fan çalışır. Ancak hava akışı fan hız ayarına göre çalışır.

# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (MEKANİK)

## Buğu Çözme Düğmesi (6)

Motor çalışırken hızlı buğu çözülmesi için bu düğmeyi kullanın. Buğu çözme düğmesinin (6), basınca gösterge lambası (C) yanar ve klima çalışırken hava akış yönü ön cam ve ön kapı camlarına doğru yönelir. Buğu çözme işlemini iptal etmek için konum düğmesi (8, 9, 12, 13) den herhangi birisine ve MAX klima düğmesine (10) basın.

### ⚠ UYARI

Yağmurlu havada ve hava çok nemli olduğunda, ön cam ve pencerelerde buğulanma olabilir. Bu görüş mesafesini kısıltacağından tehlikelidir. Bunu önlemek için dış ortam hava sirkülasyonunda fanın belirli hızda sürekli çalıştırılması tavsiye edilir. Buğulanma olursa konum düğmesi (12) basın ve hava akış yönünü ön cama ayarlayın (👤).

## Hava sirkülasyon iç konum düğmesi (7)

Bu düğmeye (7), bastığınızda gösterge lambası (C) yanar. Klima veya en yüksek ısıtma gerektiğinde bu konumu kullanın. İptal etmek için dış ortam sirkülasyon düğmesine (11) basın.

### ⚠ DİKKAT

Klima iç ortam sirkülasyon konumunda uzun süre çalıştığında, baş ağrısı, rahvet ve oksijen azlığından dolayı pus veya sıcaklık farkının yüksek olmasından dolayı buğu oluşabilir.

Dış ortamda zehirli gazlar varsa geçici olarak iç ortam hava sirkülasyonunu açın





# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (MEKANİK)

## MAX Klima düğmesi (10)

Klima veya kalorifer çalışırken MAX klima (en yüksek soğutma) düğmesine (10) bastığınızda

1. Klima çalışır
2. İç konum hava sirkülasyonu devreye girer
3. Hava akışı yüze üfleme konumuna geçer
4. Sıcaklık göstergesi lambasının (A) bütün mavi LED leri (4 adet) yanarak en düşük sıcaklığa otomatik olarak ayarlanır.

## Hava sirkülasyon dış konum düğmesi (11)

Bu düğmeye (11), bastığınızda gösterge lambası (C) yanar. İptal etmek için iç ortam sirkülasyon düğmesine (7) basın.



# KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (MEKANİK)

## Hava akış konum düğmesi (6, 8, 9, 10, 12, 13)

Bu düğmeleri kullanarak hav akış yönünü seçebilirsiniz.

Her bir düğme çalışırken gösterge lambaları yanar ve kapalı ilen yanmaz.



|                |                                                                                                                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Bu konum seçildiğinde hava akış yönü ön cam ve yan kapı camları olarak değişecektir. Klima otomatik çalışır ve dış ortam sirkülasyonu açılır |
|                | Üstten üfleme seviyesi                                                                                                                       |
|                | Hem üst hem de ayağa üfleme                                                                                                                  |
| <b>MAX A/C</b> | En yüksek soğutmalı Klima<br>Yüz Seviyesine üfleme. A/C AÇIK ve hava sirkülasyon konumu (En yüksek soğutma durumunda)                        |
|                | Hem ayağa hem de ön cama üfleme                                                                                                              |
|                | Ayağa üfleme                                                                                                                                 |
|                | <b>NOT</b><br>Bu konumu seçerken, bir miktar hava ön cam üzerinde buğulanmayı önlemek için ön cam ve yan kapı cam deliklerinden dışarı akar. |

# PUS VE BUĞU ÇÖZME

## BUZ VE BUĞU ÇÖZME (OTOMATİK KLİMA)

### Ön cam içi ve dışı için

1. Buz çözücü düğmesine (1) basın. Gösterge lambası (C) yanar
2. Fan hız kontrol kadranı (2) ile fan hızını ayarlayın. Fan hız kontrol düğme kapalı halde buz çözücü düğmesine bastığınızda otomatik kalorifer sisteminde fan hızı otomatik olarak 2 seviyesine gelir.  
Ekranda   görürsünüz.
3. Kontrol düğmesi (3) kullanarak istenilen sıcaklığı ayarlayın
4. Ön cam dışı için en yüksek sıcaklığa ayarlayın.
5. Camlarda buğuyu hızlı şekilde kaldırmak için fan hızı kontrol kadranını (2) en yüksek seviyeye ayarlayın

### ⚠ UYARI

Yağmurlu havada ve hava çok nemli olduğunda, ön cam ve pencerelerde buğulanma olabilir. Bu görüş mesafesini kısıltacağından tehlikelidir. Bunu önlemek için dış ortam hava sirkülasyonunda fanın belirli hızda sürekli çalıştırılması tavsiye edilir. Buğulanma olursa konum düğmesine basın ve hava akış yönünü ön cama ayarlayın.



### ⚠ DİKKAT

Uzun süre ayağa üfleme, ayak/ön cam üfleme konumunda uzun süre klima çalışınca Aracın içindeki ve dışındaki sıcaklık farkından dolayı ön cam dışında buğu oluşabilir  
Bu durumda hemen silecekleri kullanın ve buğuyu ve pusu azaltmak için hava akış yönünü yüze üfleme konumuna getirin.  
Havalandırma kanallarının iç ve dış kısımdan tıkanmamasına dikkat edin.

## BUZ VE BUĞU ÇÖZME (EL KUMANDALI KLİMA)

### Ön cam içi ve dışı için

1. Buz çözücü düğmesine (1) basın. Gösterge lambası (C) yanar
2. Fan hız kontrol kadranı (2) ile saat yönünde çevirin. Ekranda **A/C**   görülür.
3. Sıcaklık kontrol düğmesi (3) kullanarak istenilen sıcaklığı ayarlayın  
Ön cam dışı için en yüksek sıcaklığa ayarlayın.
4. Camlarda buğuyu hızlı şekilde kaldırmak için fan hızı kontrol kadranını (2) en yüksek seviyeye ayarlayın



### ⚠ DİKKAT

Uzun süre ayağa üfleme, ayak/ön cam üfleme konumunda uzun süre klima çalışınca Aracın içindeki ve dışındaki sıcaklık farkından dolayı ön cam dışında buğu oluşabilir

Bu durumda hemen silecekleri kullanın ve buğuyu ve pusu azaltmak için hava akış yönünü yüze üfleme konumuna getirin.

Havalandırma kanallarının iç ve dış kısımdan tıkanmamasına dikkat edin.

### ⚠ UYARI

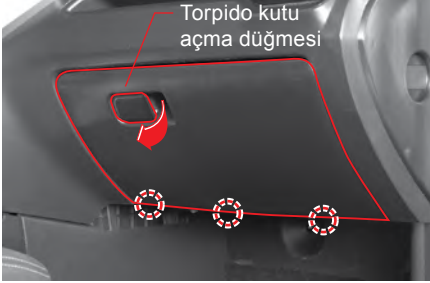
Yağmurlu havada ve hava çok nemli olduğunda, ön cam ve pencerelerde buğulanma olabilir. Bu görüş mesafesini kısıltacağından tehlikelidir. Bunu önlemek için dış ortam hava sirkülasyonunda fanın belirli hızda sürekli çalıştırılması tavsiye edilir. Buğulanma olursa konum düğmesine basın ve hava akış yönünü ön cama ayarlayın.



# KLİMA (POLEN) FİLTRE DEĞİŞİMİ

Filtreyi aşağıdaki durumlarda polen filtresi değiştirmeniz tavsiye edilir;

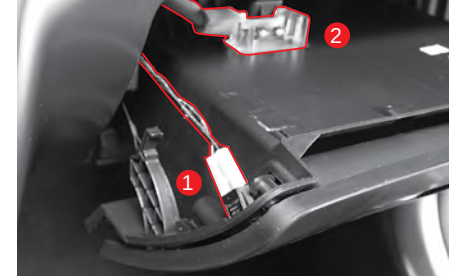
- Normal olmayan kokular gelmeye başladığında
- Üfleme ve soğutma kapasitesi azaldığında



- 1- Torpido kutusu alt kısmında bulunan 2 vida ve 1 kilit somununu çıkarın
- 2- Torpido kutu kapağını açın



- 3- Torpido kutusu üst kısmında 4 vida ve yanlardaki 3 vidayı çıkarın

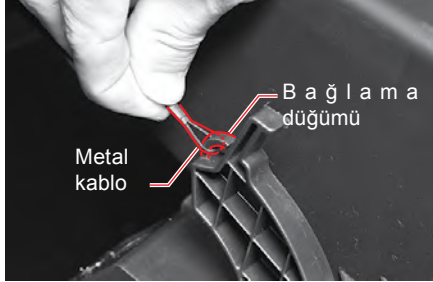


- 4- Torpido kutusunu dışarı çekerken düğme kablosu (1) ve lamba kablosu (2) soketini çıkarın

## ⚠ UYARI

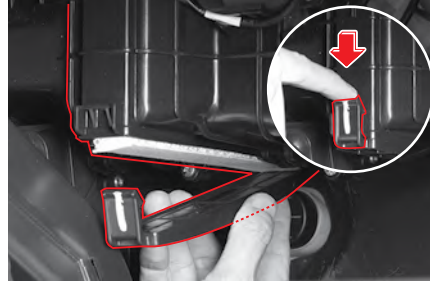
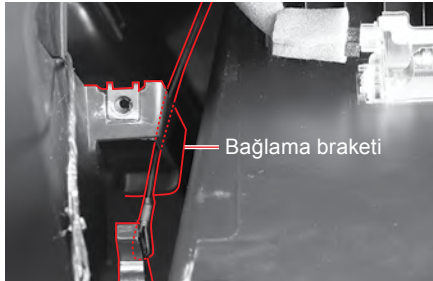
- Torpido kutusunu çıkarırken fazla kuvvet uygulamayın. Kırılabilir. Polen filtresini takma ve çıkarmada dikkatli olunuz
- Polen filtresini her 10.000 km periyodik bakımda değiştirmeniz tavsiye edilir.
- Filtrede toplanan yabancı cisimler hava tıkanmasına ve kötü kokuya neden olur

# KLİMA (POLEN) FİLTRE DEĞİŞİMİ



5- Çekici alet ile metal kabloyu ayırdıktan torpido kutusunu tamamen çıkarın.

(Bağladığınızda bağlama braketinin içinden metal kablounun geçmesinden emin olun.)



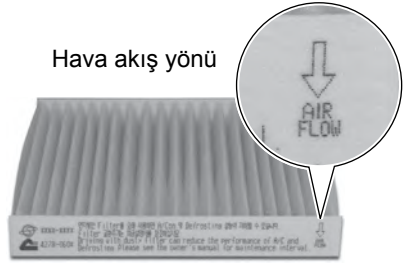
6- Elinizle sabitleme kapağını ektikten sonra polen filtresini çıkarın

7-Yeni klima filtresini doğru konumda takın.

8- Sökme işleminin tersi sırada takın.

## ⚠ DİKKAT

Yeni klimanın değiştirilmesine ilişkin, klima filtresinin dokunmamış kumaştan yukarı doğru oturtulmuş olduğundan emin olun.



Klima (polen) filtresi

## ⚠ UYARI

Klima (Polen) filtresini YUKARI ok (↑) şeklinde takın.



# KOLAY KULLANIM

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**10**

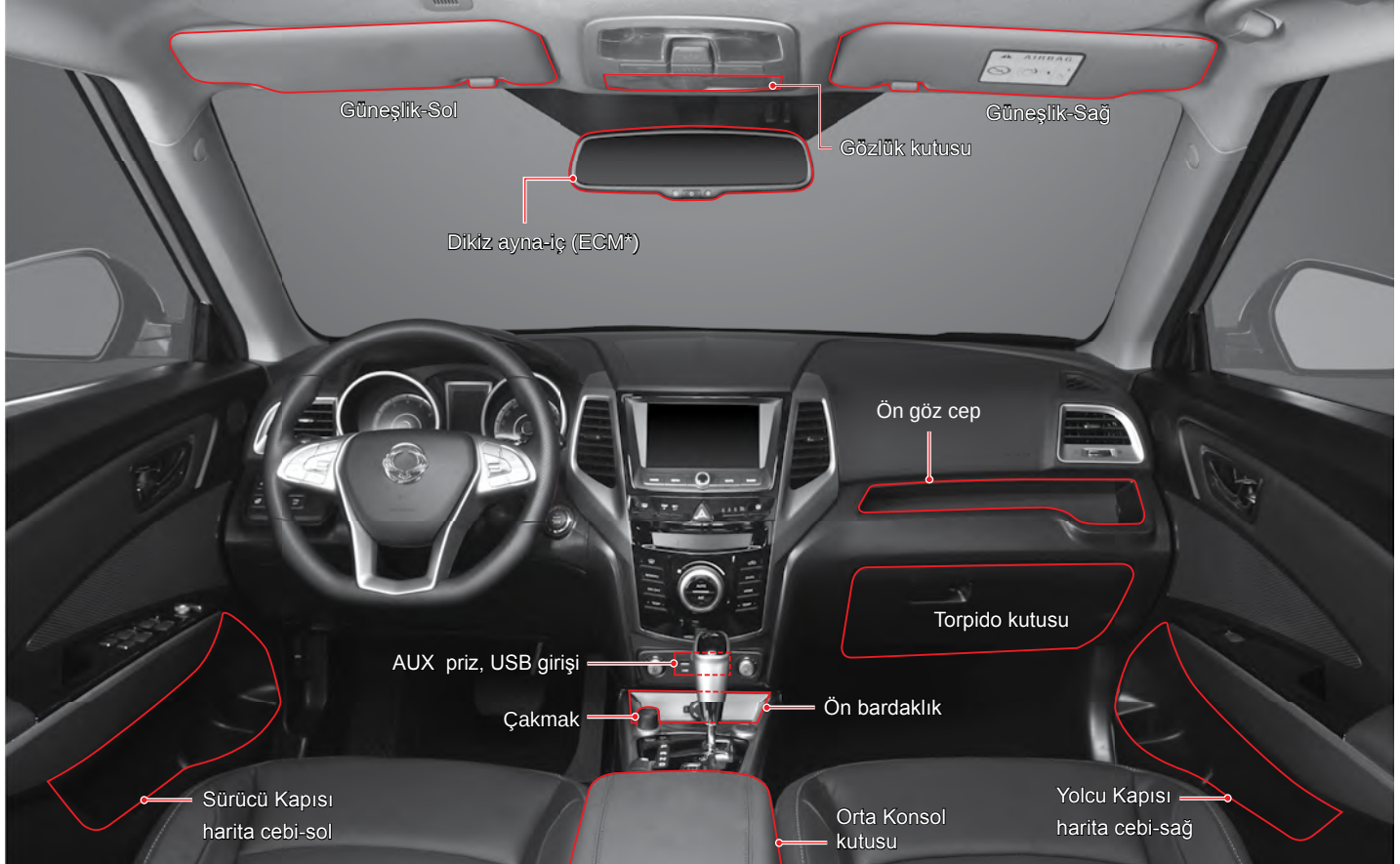
11

12

13

14

# MUHAFAZA MEKANLARI VE CEPLER





# KORNA VE DİREKSİYON

## KORNA



Kornayı çalmak için direksiyon simit orta kısmına basınız

### ⚠ UYARI

Kornayı yalnızca gerektiğinde ve kısa kullanınız..  
Çevreye rahatsızlık vermeyiniz.

## DİREKSİYON SİMİTİ AÇI AYARI



Direksiyon simidinin açısı için, direksiyon simidinin **2** altındaki mandalı **1** aşağı itin ve ayarlayın. Ayarlama işlemi bittikten sonra mandalı yukarı kaldırın ve kilitleyin .

### ⚠ DİKKAT

- Bu işlemi araç seyir halinde iken yapmayınız.
- Mandalın kilitli olduğundan emin olunuz

### ⚠ DİKKAT

Motor çalışırken direksiyon simidini 10 saniyeden fazla son konuma kadar sağ veya sola çevirmeyin. Direksiyon simidini sağ veya sol son konumda 10 saniyede fazla tutarsanız EPS zarar görebilir.

## ELEKTRİKLİ DİREKSİYON

Elektrikli direksiyon sistemi aracın direksiyonuna yardımcı olmak için elektrik motoru kullanır. Motor kapalıyken ya da direksiyon sistemi arızalı iken, araç direksiyon kumandası yapılabilir. Direksiyon kumandası esnasında fazla kuvvet gerekecektir..

### ⚠ DİKKAT

- Direksiyonu sonuna kadar çevirdiğinizde ve o şekilde belirli bir süre için tuttuğunuzda direksiyon ağır olur. Ancak, bu durum, EPS sistemi korumak için bir güvenlik konumudur ve belli bir süre sonra, direksiyon normal durumuna geri dönecektir.
- Eğer, EPS uyarı ışığı sürüş esnasında yanarsa, Ssangyong Bayi veya Ssangyong Yetkili Servis Merkezi tarafından sistemin kontrol edilmesi gerekir.
- Düşük hızda sürüş esnasında, Direksiyonu çevirirken motor çalışma sesini duyabilirsiniz. Bu normal bir durumdur.

### EPS ikaz lambası



Bu ikaz lambası, kontağı çevirdiğinizde yanar ve motor çalıştırıldığında kısa zamanda söner.

Bu ikaz lambası sürüş esnasında yanarsa, Ssangyong Yetkili Servis Merkezi tarafından sistemin kontrol edilmesi gerekir.

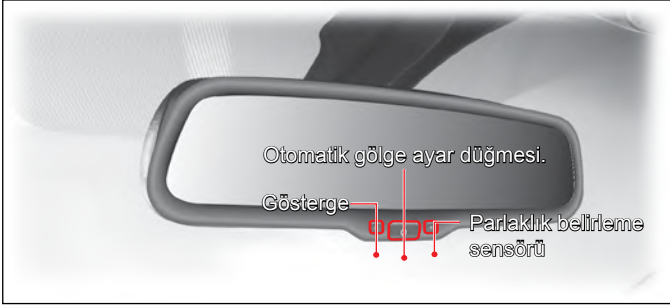
### ⚠ DİKKAT

EPS ikaz lambası yanmıyor ise, aşağıdaki belirtilerden biri aracın normal çalışması sırasında ortaya çıkabilir:

- Motor çalıştıktan sonra direksiyon simidi, yaklaşık 2 saniye ağır olur. EPS sistem kendi kendine arıza kontrol gerçekleştirdiğinde bu olur. Kendi kendine arıza kontrol işlemi tamamlandığında ve sistem normal olduğunda, direksiyon normal çalışma durumuna gelir.
- Ciddi bir kazayı önlemek için, EPS sistemi, sistemdeki arızayı tespit ettiğinde çalışması durur. Bu durumda, direksiyon çevirme kuvveti aniden artar.
- Kontak anahtarı AÇIK veya KİLİTLİ konumuna geçtikten sonra EPS rölesinden Klik sesi gelebilir.
- Direksiyon motor gürültüsü araç dururken ya da düşük hızda sürüş esnasında duyulabilir
- Araç soğuk havalarda sürülürken, direksiyon motor gürültüsü duyulabilir.

# İÇ DİKİZ AYNASI

## IŞIK YANSIMA AYARLAYAN İÇ DİKİZ AYNASI



Dikiz ayna ışık yansımaları ayarlaması düğmeye basılarak otomatik yapılır. Dikiz ayna otomatik ayarlar ise gösterge lambası yanar.

## EL İLE AYARLANAN İÇ DİKİZ AYNASI



### Normal Gündüz / Gece ayarı

Dikiz ayna ışık yansımaları ayarlaması elle ayarlama yapılabilir

### ⚠ DİKKAT

Normal şartlarda, otomatik geri görüş ışık yansıma azaltılması aşağıdaki durumlarda çalışmaz.

- Arkadaki araç farı «uzun far» da değilse ve far ışıkları dikiz aynaya direk gelmiyorsa
- Bagaj kapı camı koyu renkli film ile kaplı ise veya renkli ise
- Vites kolu “R” durumunda iken
- Emniyetiniz için araç seyir halinde iken dikiz aynayı ayarlamayın

### ⚠ UYARI

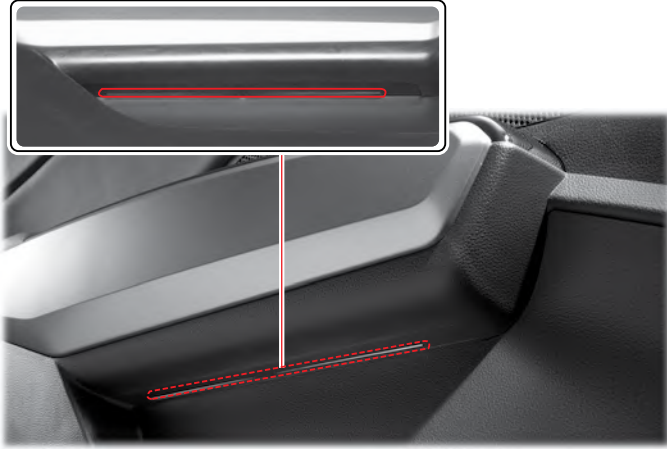
Ayna kırıldığında aynadaki elektrolit dışarı dökülür ve göze deriye zarar verebilir. Hemen temas eden yerleri su ile temizleyiniz

### ⚠ DİKKAT

Emniyetiniz için dikiz ayna ayarını sürüşten önce yapınız

## GECE LAMBASI \*

### KAPI GECE LAMBASI \*



Stop lambası yandığında yanar  
Ön kapı cebini aydınlatmada kullanılır.

### TORPİDO GECE LAMBASI \*



Stop lambası yandığında yanar  
Torpido ön panel cebini aydınlatmada kullanılır

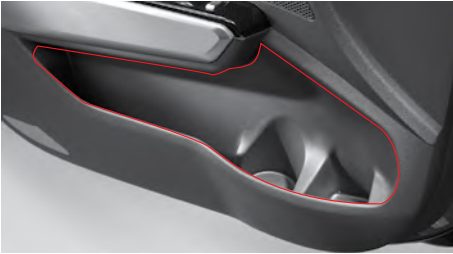
# SAKLAMA BÖLÜMLERİ

## ÖN ORTA KONSOL CEBİ



Ön konsol vites kolu önündedir. Küçük parçalar için kullanılan

## KAPI HARİTA CEBİ



Harita cebi (kapı cebi) kapı döşemenin üzerinde alt kısımdadır.

## GÖZLÜK CEBİ



Kapağa hafif basın. Kapak kendisi aşağıya doğru açılacaktır. Gözlüğü içine koyun ve iterek kapatın.

### ⚠ DİKKAT

- Gözlük düşer ve kırılırsa cam parçası hasar verebilir veya yaralayabilir. Düşmeyecek şekilde sabitleyin.
- Gözlük kapağını açık tutmayın. Geri görüşü engeller ve ani durma esnasında çarpabilir ve yaralanabilirsiniz.
- Yüksek sıcakta deforme olacak gözlük vb. cisim koymayınız
- İçine ağır malzeme koymayınız. Kapak açılır ve ağır parça üzerine düşebilir ve yaralayabilir.

# SAKLAMA BÖLÜMLERİ

## TORPİDO KUTUSU



Torpido mandalını yukarı kaldırın ve torpido kutusunu çekin.

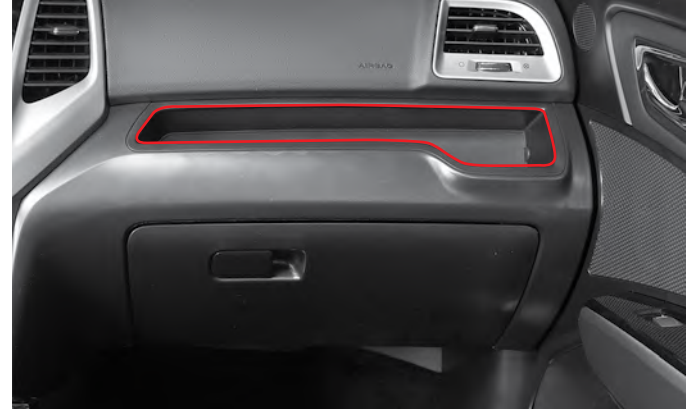
### ⚠ UYARI

- Sürüş esnasında torpido kutusunu açık bırakmayın. Ani durmada yaralanmaya sebep olabilir. Sürüş esnasında kapalı tutunuz.
- Torpido kutusunda yanıcı, yakıcı, kolay alev alan malzeme ve çakmak bulundurmayınız. Sıcak havada yanabilir veya patlayabilir.

### NOT

Stop lambası yandığında ve torpido kutusunu açtığınızda torpido kutu lambası yanar.

## TORPİDO ÜST GÖZÜ



Torpido kutu üstündedir.

### ⚠ UYARI

Soğuk / sıcak içecekler koymayın. Devrilebilir ve içindeki sıcak / soğuk sıvı dökülebilir. İçecekler için bardaklığı kullanın.



# SAKLAMA BÖLÜMLERİ

## ORTA KONSOL DEPOSU



Konsol kapağı önündeki mandalı yukarı itin ve kapağı kaldırınız.

### UYARI

Sıcak havalarda yanıcı, yakıcı, kolay alev alan malzemeler koymayınız.

Olası hırsızlığı önlemek için, eşya gözünde değerli bırakmayın.

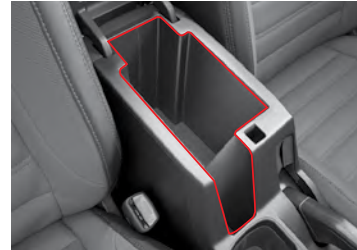
Bu konsol kutusu veya diğer uzayda çakmak gibi yanıcı maddeler saklamayın. Sıcak havalarda, onlar patlayabilir ve bir yangına neden olabilir.



Konsol kapak mandalına (1) basıp kapağı açarak konsol deposunu kullanabilirsiniz.

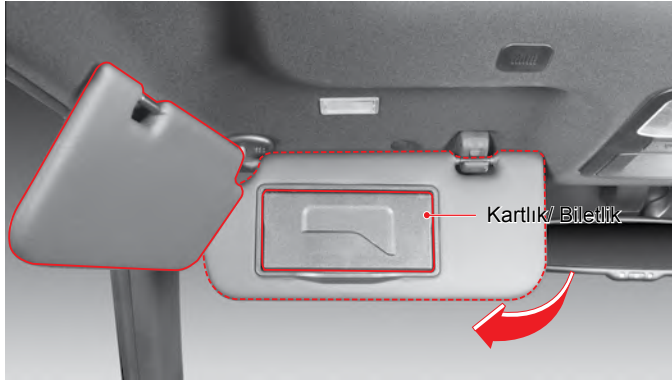
Genelde sürücü veya yolcu için dirseklik olarak kullanılır.

Boyu 20 cm altında olan cep telefonlarını içine koyabilirsiniz.



# GÜNEŞLİKLER

## GÜNEŞLİK VE KARTLIK



Güneşliği aşağı çevirin ve gerekiyorsa sağa sola iterek kullanın. Yandan gelen güneş ışığından korunmak için aşağı ve sonra yana çeviriniz.

### Kartlık/ Biletlik

Bilet ve kartlarınızı burada tutabilirsiniz

## MAKYAJ AYNASI VE AYDINLATMA LAMBASI

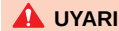


### Makyaj Aynası

Güneşlik üzerindeki kapağı açarak makyaj aynasını kullanabilirsiniz.

### Aydınlatma Lambası

Makyaj ayna kapağını açınca aydınlatma lambası yanacaktır. Yanmıyorsa ampul arızalıdır. Ampulu değiştirin.



**UYARI**

Hareket halinde iken güneşlik ayarı yapmayınız.



# ÖN - ARKA BARDAKLIK VE DİRSEKLİK

## ÖN BARDAKLIK



Bardaklık konsolun ön kısmındadır.

### UYARI

Bardaklıkta içecek varsa ani fren yapmaktan kaçınınız.  
Çok sıcak içecek bulundurmaz. Ani frende veya ani hızlanmada dökülebilir ve yanık olabilir.  
Temizleme esnasında bardaklık üzerindeki mat tabakayı kaldırmayınız

## ARKA BARDAKLIK VE KOLTUK DİRSEKLİĞİ



Arka koltuğun arasındaki dirseğin ön kısmında yer almaktadır.  
Dirseklği kullanmadığınız zaman kapatınız

### UYARI

Çok sıcak içecek bulundurmaz. Ani frende veya ani hızlanmada dökülebilir ve yanık olabilir.

# TAŞINABİLİR KÜLLÜK / ARAÇ HALI PASPAS KANCASI

## TAŞINABİLİR KÜLLÜK

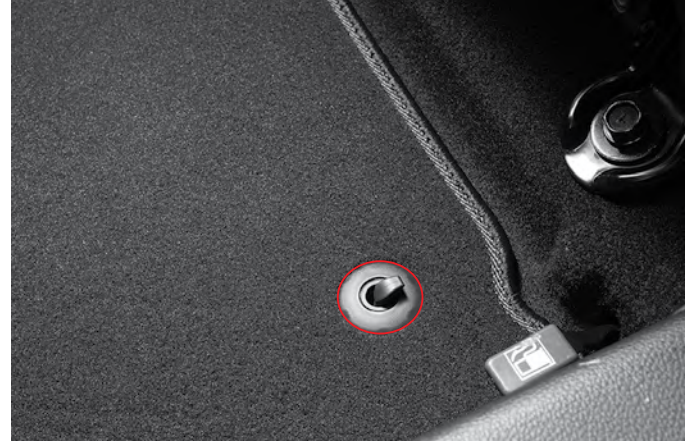


Taşınabilir küllüğü istediğiniz yere koyabilirsiniz. Sigara küllerini ve izmaritleri içine koyun. Dolmadan çöpe boşaltınız.

### DİKKAT

Küllük içine yanıcı, yakıcı, kolay alev alan malzemeler koymayınız.

## HALI PASPAS KANCASI



Paspas yerdeki kopça ile sabitlenir..

### UYARI

Paspas kayması , sürüş sırasında pedal hareketini engeller, bu durumda bir kazaya neden olabilir.

Paspas üstüne ilave paspas koymayınız. Aksi takdirde ilave paspas ileri kayabilir ve pedal hareketini engelleyebilir

# ÇAKMAK-PRİZLER

## ÇAKMAK

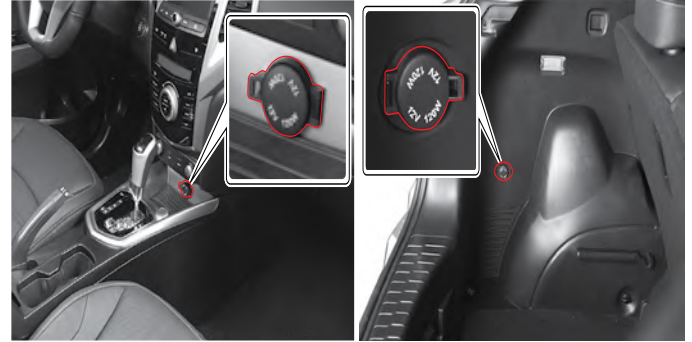


Çakmağı çalıştırmak için basın ve bırakın.  
Kendisi ısınınca otomatik olarak geri atacaktır.  
Çıkarıp kullanabilirsiniz

### ⚠ DİKKAT

- Çakmak 30 saniye içinde geri atmaz ise ısınmadan dolayı tehlikeli olabilir. Hemen çekin ve kontrol için en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz
- Çakmağın iç kısmına parmakla dokunmayın. Yakar.
- Çakmak rezistansı ve çakmak metal çeperi çok sıcaktır. Parmakla metal kısımdan tutmayın ve yere düşürmeyin. Döşemeleri yakabilirsiniz.

## PRİZLER



İlave elektrik kullanımlar için ön ve/veya arka prizler monte edilmiştir. Araç elektriği ile çalışabilen ilave elektrik ekipmanı için uygun soket ile kullanabilirsiniz  
Kontak «ON» açık veya «ACC» konumunda iken güç sağlar.  
Araç elektrik ile çalışabilen ilave elektrik ekipmanı için uygun soket ile kullanabilirsiniz

### ⚠ UYARI

Kullanımda değilse kapaklarını kapatınız. İçine ve yabancı malzeme girerse tıkanma ve kısa devre gibi elektrik arızasına sebep olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- İlave elektrik cihazları için bu prizi kullanabilirsiniz. Aracın üzerindeki kabloyu değiştirirseniz veya kabloyu askıda bırakırsanız yangına sebep olabilir.
- Nominal kapasite 12V- 120 W
- Priz içine parmak sokmayın. Elektrik çarpabilir.
- Motor çalışmadığında akü yetersiz ise priz çalışmaz.

# TUTAMAK VE ANTEN

## ANTEN



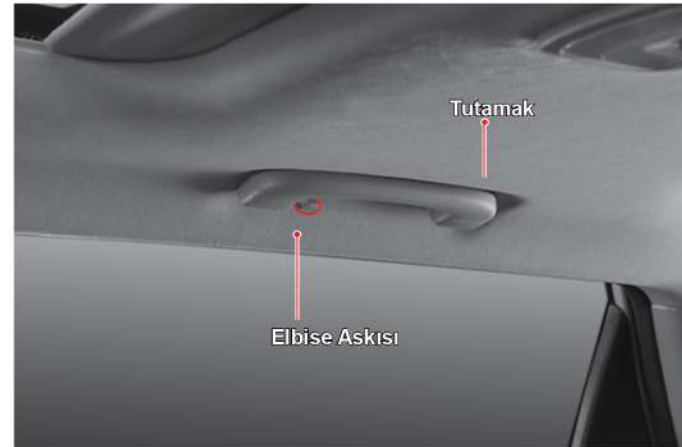
Bagaj kapı camında cam ısıtma rezistansı vardır. Bagaj kapı camının içini temizlerken bu rezistanslara zarar vermeyiniz. Dikkatli temizleyiniz

### **⚠ DİKKAT**

Bagaj kapı camına film yapıştırmayınız. Siyah veya iki ton renkli fil kullanıldığında arka cam rezistansları zarar görebilir.

Anten üzerine herhangi bir film takmayın veya boyama yapmayınız. Frekans alım kapasitesi düşer.

## TUTAMAK



### **Tutamak kolu (Sağ kapı üstü tavandadır)**

Sürücü tarafında mevcut değildir.

Diğer kapıların üstünde tavandadır. Arka kapılar üstündeki tutamak kollarında elbise askısı vardır

## PORT BAGAJ



Araçta port bagaj varsa aracın üzerine yük koyabilirsiniz. Yük koyduğunuzda taşan yükün aracın tavan sacına temasta olmamasına dikkat edin.

Açılır tavan varsa üzerine gelecek şekilde yük koymayın  
Taşınacak en yüksek yük kapasitesi = 50kg

### NOT

Araç port bagajda yük taşınması esnasında tavan sacını hasara karşı korumak üzere yük ile tavan sacı arasına bez, kumaş vb malzeme koyulması tavsiye edilir.

### ⚠ DİKKAT

- Açılır tavan olan araçlarda , açılır tavanın açılmasını ve kapanmasını önleyecek şekilde yük koymayın
- En fazla yük (Port bagaj yükü: 50 kg ) özelliklerine dikkat edin.
- Port bagaja zarar vermeyecek yük koyunuz.
- Büyük hacimli yük taşıdığınızda sıkı şekilde bağlayın. Aracın yan ve arka tarafından taşırmayın
- Yük var iken her zaman uygun viteste yavaş hızda gidin.



# BAGAJ FİLESİ ve TEPSİSİ

## BAGAJ FİLESİ \*



Sürüş esnasında hareket etmesi istenmeyen malzemeler bagaj filesi ile sabitlenebilir. Yan tarafta bulunan kancalar ile sabitleyin



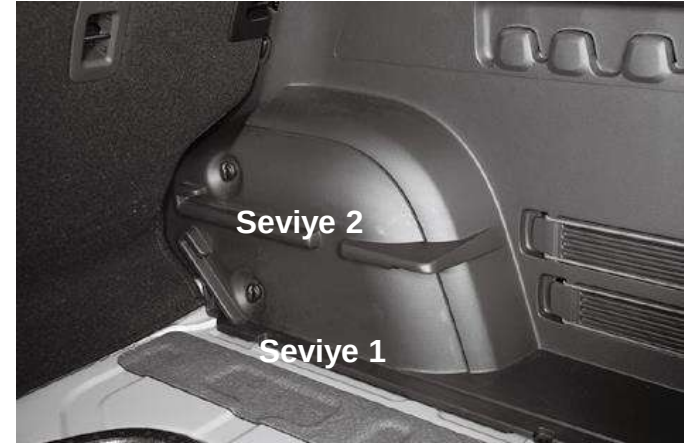
## UYARI

Bagaj filesinin hasar görmemesi için bagaj filesi üzerine geniş ve ağır malzemeler koymayın  
Küçük parçalı eşyalar veya kırılabilir eşya taşıdığınızda eşyaların korunması için dikkatli yerleştirin  
Bagaja koyacağınız eşyaların ön ve üst kısımlarına göre yerleştirin ve file ile sabitleyin  
Fileyi aşırı gerdirmeyin

## BAGAJ TEPSİSİ \*

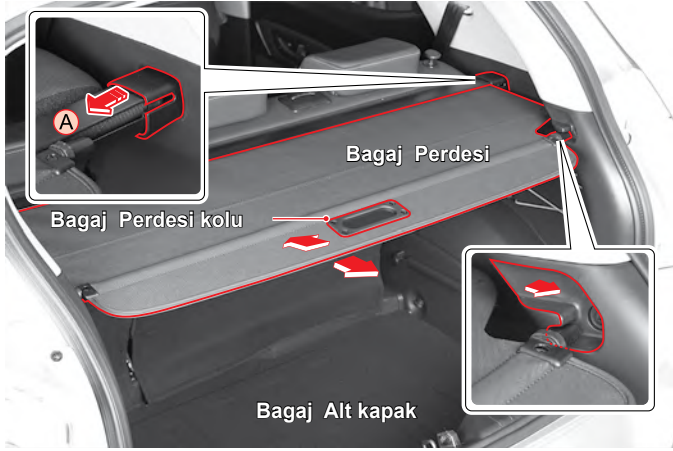


Bagaj tepsisi bagaj içi alt kapak altındadır. Bagaj tepsisini kullanmak için kolu yukarı kaldırın ve kapağı ileriye doğru eğin. Seviye 1 veya Seviye 2 konumunda sabitleyebilirsiniz



# BAGAJ FİLESİ VE TEPSİSİ

## BAGAJ PERDESİ



Bagaj perdesini monte ederek aracın arka bagajındaki cisimleri koruyabilir ve bagajda bazı eşyaları güvenli taşıyabilirsiniz.

### Montajı:

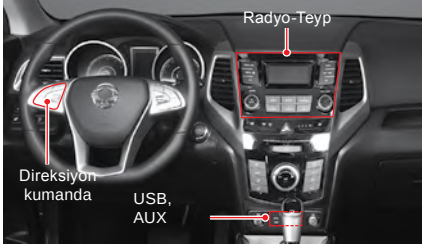
Bagaj perde kolunun uç kısmını (A) yönünde içe doğru bastırın ve bagaj içindeki sağ ve sol tarafta bulunan yuvasına yerleştirin. Yuvasına bıraktıktan sonra basılı uç kısmı bırakın.

### ⚠ DİKKAT

Aracın genişliğine uygun bagaj perdesi kullanın.  
Bagaj perde üzerine herhangi bir eşya koymayın

# SES – MÜZİK SİSTEMİ \*

## Radio-Teyp



USB/AUX ve iPod destekli işlevdir.

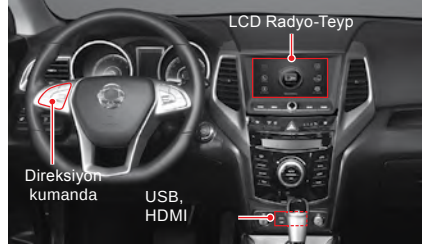
Bu ses sistemi hem direksiyon simidi üzerinden hem de üzerindeki düğmeleri ile kontrol edilir.

Ses sistemine bağlanabilen iPod modelleri Nano, iPod, iPod Touch, I-Phone v.s

Bazı modeller desteklenmeyebilir. iPod bağlarken her zaman uygun olan soketi kullanın.

Kablo bağlanarak iPod şarj edilemez.

## LCD Radyo-Teyp \*



USB/AUX ve iPod destekli işlevdir.

Bu ses sistemi hem direksiyon simidi üzerinden hem de üzerindeki düğmeleri ile kontrol edilir.



**AUX (Yardımcı) jak:** Aracınızın hoparlörünü kullanmanız için harici müzik çaları bağlamanız için kullanılır.

**USB portu:** USB veya Hafıza flaş diskteki ses sistemini çalıştırmak için kullanılır.

**HDMI girişi:** Video Ekranı olan ses müzik sisteminde akıllı telefondan video veya fil izlemek üzere kullanılır.



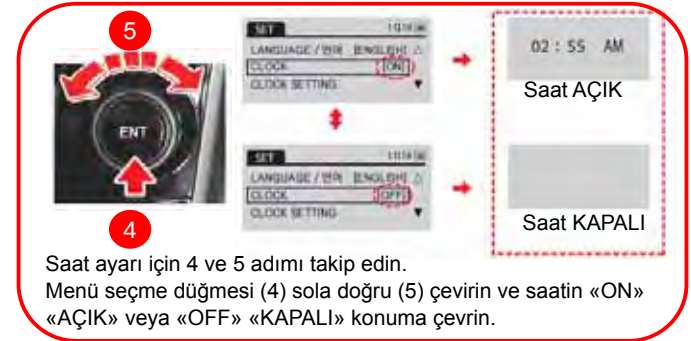
# DİJİTAL SAAT \*



1. Kontak «ON» açık konumda iken Açma / Kapama (1) ) basın ve ses sistemini açın.
2. Ayar ekranını görülmesi için set düğmesine (2) basın ve menü seçim düğmesini (3) çevirerek sistemi seçin
3. Saat ayarı (CLOCK SETTING) seçtikten sonra menü seçme düğmesine (3) basarak saat, dakika ve AM (öğleden önce) PM (öğleden sonra) ayarı yapabilirsiniz.
4. Saat, dakika, AM/PM ayarı bittikten sonra ayarlamayı tamamlamak için menü seçme düğmesine (3) basarak OK (tamam) seçin.

## SES-MÜZİK SİSTEMİ KULLANIMI İLE İLGİLİ UYARILAR

- Sahte ve kalitesiz CD kullanımı CD çalar arızasına sebep olabilir. Orijinal CD veya DVD kullanın
- Motor çalışmıyorken ses-müzik sistemini uzun kullanmayın. Akü şarjı bitebilir.
- Sistemin içine su toz girmemesine dikkat edin. İçeri giren toz ve su sisteme zarar verir.
- Ekranı vurmayın ve bastırmayın. LCD panel ekran zarar görebilir.



Saat ayarı için 4 ve 5 adımı takip edin.  
Menü seçme düğmesi (4) sola doğru (5) çevirin ve saatin «ON» «AÇIK» veya «OFF» «KAPALI» konuma çevrin.

NOT

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



# ACİL DURUMDA

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

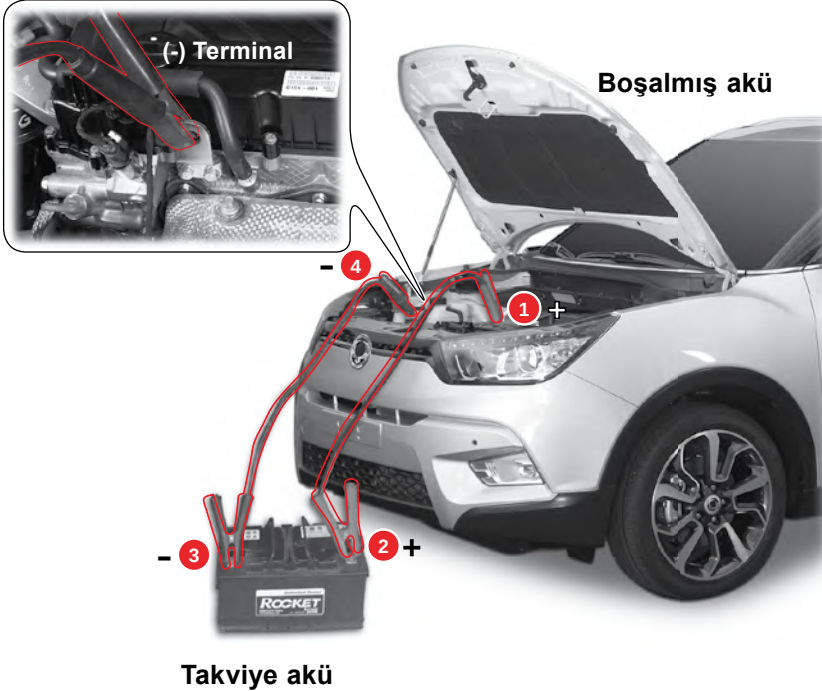
12

13

14

# TAKVİYE KABLO İLE MOTOR ÇALIŞTIRILMASI

1 Akünüz zayıf ve bitmiş ise, diğer araç aküsünden takviye kablo ile yardım alabilirsiniz.



1. Takviye kablosunu hazırlayınız.
2. Takviye için aynı özellikli akü getiriniz.
3. Araçtaki bütün düğmeler kapalı olmalı.
4. El frenini çekin vitesi boşa alınız.
5. Takviye kablolarını belirtilen sıraya göre bağlayınız.
6. Takviye akü bağlı iken motoru çalıştırınız.
7. Boşalmış akü ile motoru çalıştırmaya devam ediniz.
8. Motor çalıştıktan sonra takviye kablosunu belirtilen sıranın tersi şekilde çıkarınız

## Akü şarj bağlama sırası

- (1) ( + ) ucu boşalmış aküye bağlayınız.
- (2) ( + ) diğer ucu destek aküye bağlayınız.
- (3) ( - ) ucu destek aküye bağlayınız.
- (4) ( - ) diğer ucu araç şase aksamına bağlayınız.

# TAKVİYE KABLO İLE MOTOR ÇALIŞTIRILMASI

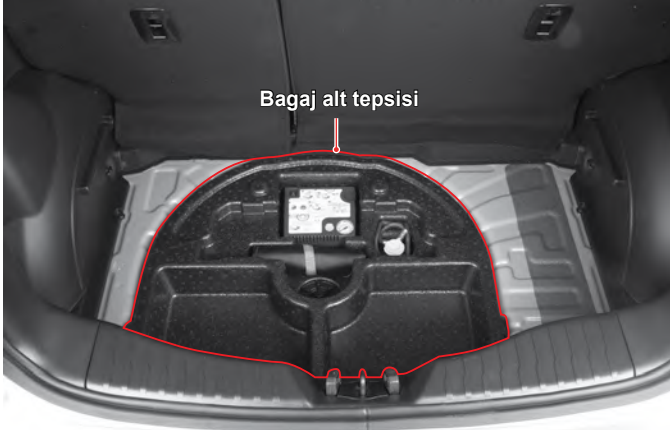
## DİKKAT

- Boşalmış akünün ( - ) eksi kutup ucuna kablo bağlanmasında ark oluşturur ve akü patlamasına sebep olur. Asitten ve patlamadan dolayı ciddi yaralanmalara sebep olur
- Akü kutup başlarına bağlantının emniyetli yapıldığından emin olunuz. Titreşimden, sallanmadan dolayı bağlantı çözülür ve elektrik ekipmanlarına zarar verebilir. Ark oluşturabilir.
- Takviye akü, araç aküsü ile aynı voltaj ve amperde olması gerekir.
- Takviye aküyü bağlarken (+) artının (+) artıya ve (-) eksinin (-) eksiye bağlanmasına DİKKAT ediniz. Yeni akü bağlarken (+) artı kutup başına (+) artı kablolarını ve (-) eksi kutup başına (-) eksi kablo bağlanmasına DİKKAT ediniz
- (+) artı kablo ve (-) eksi kabloyu birbirine dokundurmayınız. Ark yapar ve yaralanmaya sebep olur.
- Aküye takviye su koyarken üzerinize su sıçramasından korununuz. Asitli su göze ve cilde zarar verebilir.
- Akü suyunu kesinlikle içmeyiniz. İçilmesi durumunda bol su ve süt için , derhal kusmaya çalışınız ve kustuktan sonra tekrar su, süt için ve en yakın doktora gidiniz.

## UYARI

Takviye kablo ile aracınız çalıştığı anda takviye aracı veya takviye aküyü çekiniz

Takviye işleminden önce kabloların temiz olmasına DİKKAT ediniz



## TAMİR ALETLERİNİN ÇIKARILMASI

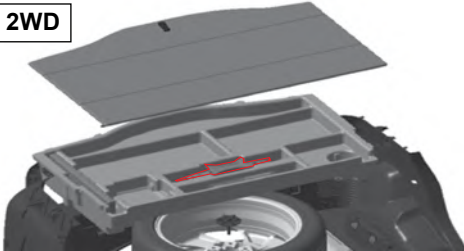
1. Kriko
2. Çeki kancası
3. Yıldız ve düz tornavida
4. Açık ağız anahtar



- Krikolar kullanım esnasında sert ve uygun zemin üzerinde olması gerekir
- Tekerlekler önüne veya arkasına aracın kaymasını veya ilerlemesini önleyecek şekilde takoz koyunuz.
- Kriko ile kaldırma yaptıktan sonra aracın altına girme durumunu olduğunda uygun destek koyunuz. Kriko düşerse yaralanmalar sebep olabilir.

4WD

2WD



## Tamir Kiti

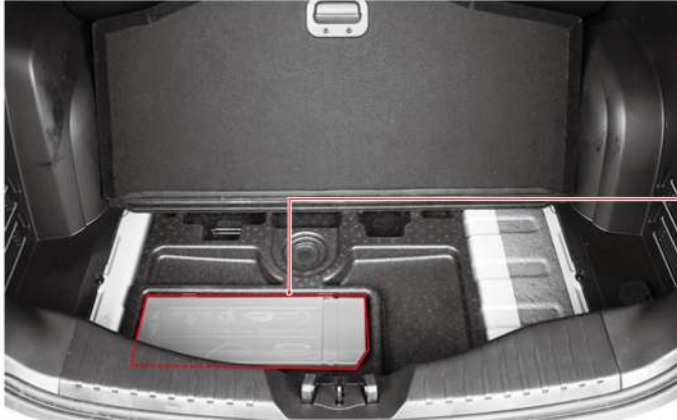


Dolgu silikonu



Tamir kit  
kompresörü

## ÜÇGEN REFLEKTÖR \*



Üçgen reflektör emniyetiniz için gereklidir. Satın almanız kuvvetle tavsiye edilir. Avadanlıkta muhafaza ediniz

Dörtlü ikaz lambasını çalıştırın. Yolcuları emniyetli bölgeye alınız Aracınız arıza yaptığında güvenli yere park edin ve araçların geliş tarafında gündüz 100 metre, gece 200 metre ileriye üçgen reflektörü yönü gelen araçlar tarafında olacak şekilde sağlam yerleştirin

### UYARI

- Üçgen reflektör trafiği etkilemeyecek şekilde ve görünen yerde olmalıdır
- Gece aracın arkasında yanıp sönen ikaz lambası kullanmanız tavsiye edilir. Üçgen reflektörü 200 metre geriye koyunuz
- Viraj yollarda aracın 200 metre gerisinde gelen araçların göreceği şekilde işaret koyunuz veya birini yardımcı olarak bırakınız
- Acil yol yardımı arayarak yardım isteyiniz

# TEKERLEK HAVA BOŞALMASI DURUMU



## ⚠ DİKKAT

- Tekerlek lastik patlaması veya havası boşalma durumu olduğunda paniğe kapılmayınız. Ani fren yapmayınız.
- Aracı uygun ve emniyetli uygun yere park ediniz
- Patlamış lastik ile kısa mesafe bile olsa aracı sürmeyiniz. Araca zarar verir ve kazaya sebep olabilir.
- Aracı park ettikten sonra üçgen reflektörü gündüz 100 metre, gece 200 metre geriye yerleştiriniz.
- Yolcuları emniyetli yere alınız.

Tekerleklerden birisinin sürüş anında havası boşalırsa, direksiyonu sıkı kavrayın ve gaz pedalına basmayınız.

Aracı yavaş yavaş durdurarak uygun emniyetli yere çekiniz ve yedek tekerlek (aracın arka alt kısmında bulunan yedek tekerlek) ile patlamış tekerlek lastiğini değiştiriniz.

Tekerlek Acil tekerlek kiti varsa onu kullanın. (Tekerlek acil yardım kiti bölümüne bakınız:)

## NOT

Tekerlek lastik değiştirmede tecrübeli değilseniz en yakın servisten yardım alınız



# TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*

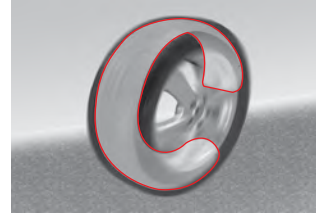
## Acil tekerlek lastik tamir kiti

Tekerlek lastik tamir kiti bagaj kısmındadır



## Tekerlek lastik tamir kiti nedir ?

Tekerlek üzerinde oluşan delik kısmını kapatmak, tekerleğin hava basıncını ayarlamak ve kontrol etmek için kullanılır. Tekerlek lastiğinde delik oluştuğunda, kompresör kullanarak tekerlek içine sızdırmaz malzemeyi koyabilirsiniz. Kısa sürüşten sonra, sızdırmaz malzeme tekerlek iç yüzeyine uygulanır ve delik kısım sızdırmaz malzeme ile kapatılır. Tamir kiti geçici kullanım içindir



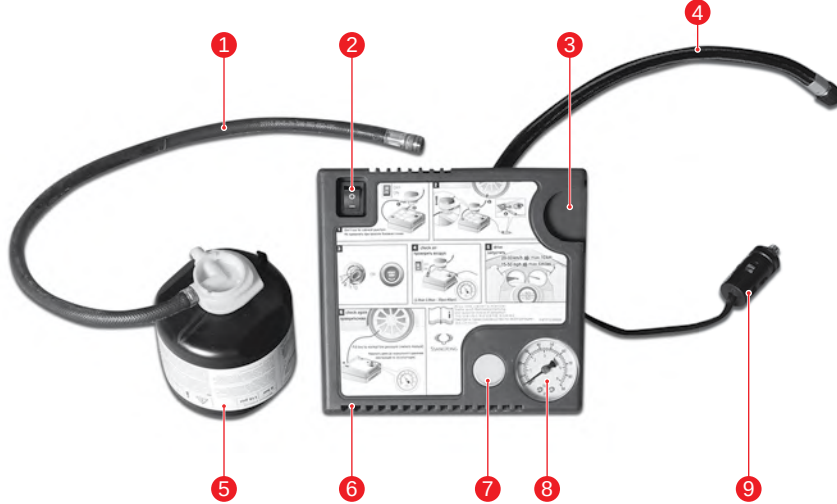
Sürüş esnasında sızdırmaz malzeme yayılır ve deliği kapatır.

## ⚠ UYARI

- Bu tamir kiti tekerlek dişlisi üzerindeki 6mm ve altındaki delikler için kullanılır. Tekerlek lastiğinde büyük delik varsa ve yırtılmış ise bu tamir kitini kullanmayınız. Bu durumda araç çekici ile en yakın yetkili servise veya lastik tamir servisine çekilmelidir.
- Kompresörü çalıştırdığınızda, tekerlek lastik hava basıncı artmıyorsa, pompalamayı durdurun ve araç çekici ile en yakın yetkili servise veya lastik tamir servisine çekilmelidir
- Tamir kitini kullandıktan sonra aracınızı 80km/s hızdan daha yüksek hızla sürmeyiniz.
- Sürüş esnasında, titreşim, aracın bir tarafa doğru çekmesini ve gürültü hissederseniz aracı durdurun ve araç çekici ile en yakın yetkili servise veya lastik tamir servisine çekilmelidir
- Tamir kiti kullanılmış tekerlek lastiği azami 200 km den sonra değiştirilmelidir.
- Sürüş şartlarına göre, Tamir Kiti kullanılmış tekerlek lastiği değiştirin veya tekrar kullanım için lastik tamir servisinde iç sızdırmazlık malzemesini çıkarabilirsiniz ve gerekli tamiri yapabilirsiniz

# TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*

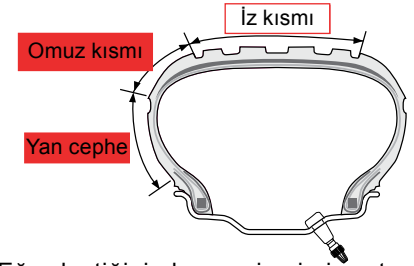
## TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*



1. Hava hortumu (Şişeden Tekerlek Lastiğine )
2. GÜÇ düğmesi
3. Tüp tutacağı
4. Hava hortumu (Kompresörden Şişeye)
5. Sızdırmazlık Şişesi
6. Kompresör
7. Lastik hava boşaltma düğmesi
8. Lastik basınç saati (gösterge)
9. Güç kablosu

### ⚠ UYARI

Bu tamir kiti ile tamir işlemi yapmadan önce, tekerlek her iki yüzeyinde yırtık, çatlak veya kırık olup olmadığını kontrol ediniz. Var ise tamir kiti kullanmayınız... En yakın SSANGYONG yetkili servisinden yardım alınız



Eğer lastiğiniz havası inmiş ise tamir edip edemeyeceğiniz duruma göre patlak kısmın konumunu kontrol edin

Tekerlek tamir kiti patlak ve delik kısmı 6mm den küçük çaplı delikler veya yarıklar için kullanılır.

Patlak ve yarık tekerlek lastiğinin omuz kısmında veya yan cephesinde ise tamir kiti kullanmayın.

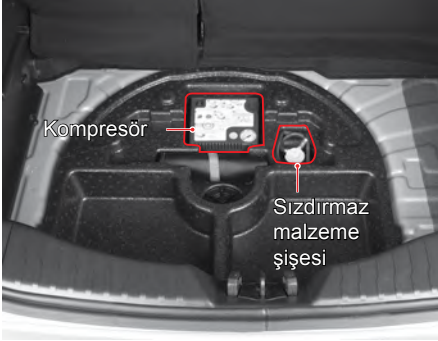
Yardım almak için en yakın SSANGYONG yetkili servisi veya acil yol yardım hattını arayın.

Acil yol yardım hattı bu kitapçığın arka sayfasındadır.

# TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*

## TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ KULLANIMI

Tekerlek lastik sızdırmazlık kitini kullanmak için aşağıdaki işlemleri DİKKAT'li uygulayınız



1. Acil tekerlek lastik tamir kitini bagajdan tesisinden çıkarınız.
2. Tamir kiti kutusundan hava hortumunu ve güç kablosunu çıkarınız»
3. Tamir kiti kapağını açın ve içindeki UYARI ve bilgi çıkartma etiketini direksiyon simit üzerine yapıştırınız

### ⚠ DİKKAT

Mevcut lastik çıkartması lastik tamir kiti ile yalıtılır

Acil tamir kitini kullandıktan sonra aracınızı 80km/s üzerinde hız ile sürmeyin.

### ⚠ UYARI

Lastik tamir kitini kullanmadan önce, lastik yırtılma, kesilme, delinme ve patlama boyutunu kontrol edin. Çapı 6mm den küçük delik ve yırtıklarda tamir kiti kullanın

# TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*

## TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ KULLANIMI



4- Sızdırmazlık malzeme şişesinin kırmızı kapağını çıkarınız.



5- Kompresörden gelen hortumu (1) Sızdırmazlık malzeme şişesine takınız.  
6- Şişeyi, tutacak kısmına yerleştirin.



### DİKKAT

Deriye temas ettirmeyiniz.  
Temas ederse sabunlu su ile temizleyiniz



### DİKKAT

Şişeyi kırmayınız. Anahtar ve pense ile açılınca kırılabilir. Her lastik için bir şişe kullanılması tavsiye edilir.

Kullanılmış şişeyi bir daha kullanamazsınız.

Sızdırmazlık şişesinde yazılı son kullanım tarihini kontrol edin.

Boş şişeleri, kimyasal malzemeler için ayrılmış çöp kutularına atınız.



7- Tekerlek subabı aşağıda olacak şekilde ayarlayın ve subap kapağını çıkardıktan sonra hortumu (2) subaba çevirerek takınız.



### DİKKAT

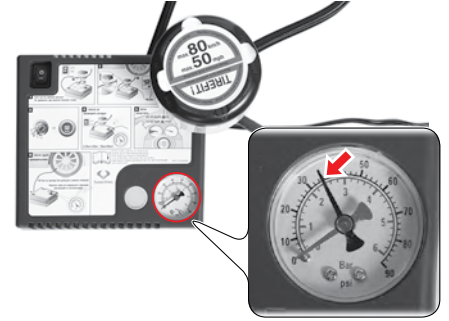
GÜÇ Düğmesi kapalı durumda olmalı.

# TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*

## TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ KULLANIMI



GÜÇ düğmesi



8- Güç kablosunu elektrik fişine takınız

9- Motoru çalıştırınız

10- Hava basınç saatindeki standart basınç değeri 16 inç lastik için 35psi (2,4 bar) ve 18 inç lastik için 32 psi (2,2 bar) olana kadar bekleyin.

11- İstenilen değere ulaşınca tamir kitini kapatın.

12- Tamir edilen lastikten hortumu çıkarın

13- Lastiğe bağlı hortumu çıkarın ve lastik subabını takın.

14- Kompresör düğmesini kapatın ve güç kablosunu prizden çıkarınız

15-Motoru durdurun ve tamir kitini çantasına yerleştirip bagaja yerine koyunuz.

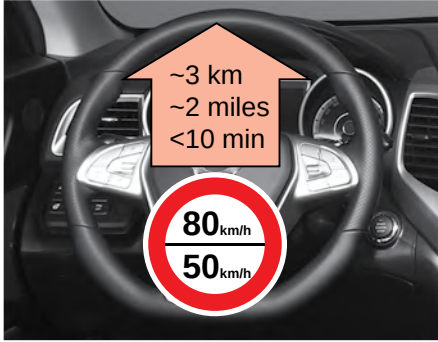
### ⚠ DİKKAT

Egzoz gazının solumak tehlikelidir. Aracınız yeterli havalandırması olmayan yerde çalıştırmayın. Tamir kiti işlemi için aracınızı dışarıda çalıştırın

Hortum tıkanırsa yeni hortum kullanın

# TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*

## TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ KULLANIMI



- 16- Lastik içindeki sızdırmazlık malzemenin deliği kapatması için 80km/s hız altında 3km kadar sürün
  - 17- Aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve lastik hava basıncını ve kaçışını tekrar kontrol edin.
  - 18- Lastiklerin tamir olduğundan emin olduktan sonra tamir kiti ekipmanları toplayın ve bagajda yerine yerleştirin
- Yeni sızdırmazlık dolu şişeden almayı unutmayınız.

### ⚠ UYARI

Tekerlek basıncı artmazsa, hava basmayı durdurun ve tamir çekici ile en yakın servise gidiniz.

Tekerlek lastik basıncı 19psi (1,3 bar) altında ise aracı sürmeyin. Tamir için en yakın servise gidiniz.

Egzoz gazı ve sızdırmazlık malzeme kokusu teneffüs edilmesi zararlı olduğundan, yeterli havalandırma alanı sağlayarak işleme başlayınız

Kompresör çalışma esnasında tekerlek üzerinde çatlama normal olmayan ses ve havasının yükselmesi durumunda hemen kompresörü kapatınız..

Kompresör aşırı ısınmasını önlemek için 10 dakikadan fazla çalıştırmayınız. 10 dakika içinde lastik hava basıncı 26psi ye ulaşmamış ise tamir kiti ile tamir yapamazsınız.

Kullanımdan sonra şişe ve hortumları tekrar kullanım için yerine koyunuz. Tekrar yeni set alınız. Hortumu tıkanmış ise yenisi ile değiştiriniz. Şişeyi tutucusundan çıkarınız.

Kompresör çalışma esnasında tekerlek üzerinde çatlama normal olmayan ses ve havasının yükselmesi durumunda hemen kompresörü kapatınız

# TEKERLEK LASTİĞİNE HAVA BASILMASI

## TEKERLEK LASTİĞİNE HAVA BASMA İŞLEMİ



Tekerlek lastik basıncı düşük olduğunda belirlenen hava basıncına göre tamir kitini kullanarak hava basabilirsiniz.

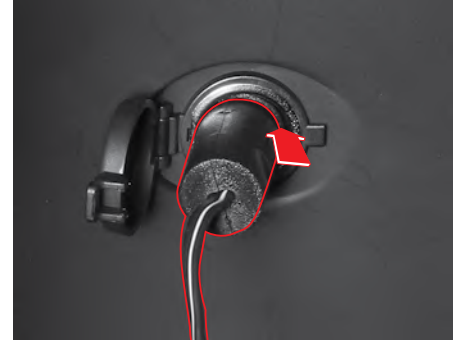
1. Tekerlek lastik tamir kitini bagajdan çıkarınız.
2. Tamir kiti kutusundan hava hortumunu ve güç kablosunu çıkarınız

### DİKKAT

Tamir kit GÜÇ düğmesi KAPALI konumda olduğuna dikkat edin



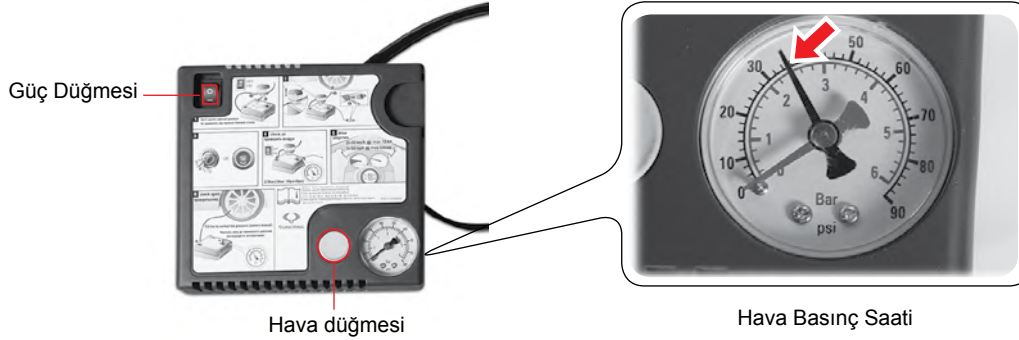
3. Subap kapağını açın
4. Hortumu hava yüklemek üzere subaba takın



5. Güç kablosunu elektrik fişine takınız
6. Motoru çalıştırınız

# TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ \*

## TEKERLEK LASTİĞİNE HAVA BASMA İŞLEMİ



- 7- Tamir kiti GÜÇ düğmesine basarak kompresörü çalıştırmaya başlayın
- 8- Hava basınç saatindeki standart basınç değeri 16 inç lastik için 35psi (2,4 bar) ve 18 inç lastik için 32 psi (2,2 bar) olana kadar bekleyin.
- 9- İstenilen değere ulaşıncaya tamir kitini kapatın.
- 10- Lastiğe bağlı hortumu çıkarın ve lastik subabını takın
- 11- Motoru durdurun ve tamir kitini çantasına yerleştirip bagaja yerine koyunuz

### ⚠ DİKKAT

Aşırı derece ısınmasını önlemek için kompresörü 10 dakikadan fazla çalıştırmayınız.

### NOT

Lastik basıncını ölçmek için, kompresörü kapatın ve lastik subabına hava hortumunu takın.

Aşırı şişmiş lastikle için hava düğmesine basarak havasını boşaltabilirsiniz.



## TEKERLEK DEĞİŞTİRME HUSUSLARI



1-Eğer yol üzerinde yoğun trafik varsa, tekerlek lastik havasının düşmesi durumunda dörtlü ikaz lambasını yakınız. Aracı uygun yere park ediniz.



2- Aracı stop edin vites kolunu "P" (A/T için) ya da "Boş" (M/ T için) konuma alın. El frenini çekiniz



3-Araçtaki yolcuları emniyetli yere alınız. Acil üçgen reflektörünü gündüz 100 metre ve gece 200 metre trafik geliş yönüne yerleştirin

4-Tekerleklerin önüne ve arkasına çapraz şekilde takoz koyunuz..

## STEPNENİN ÇIKARILMASI



Arka bagaj kısmında bagaj tepsisini kaldırdığınızda, stepne göreceksiniz. Üstteki kilit somunu çıkarın ve stepneyi dışarı alınız. Tekerleği çıkarın ve arızalı tekerlek ile değiştirin .

### ⚠ DİKKAT

Yedek tekerlek yalnızca acil durum için kullanılır. Normal sürüş için kullanmayın. Tekerleği tamir ettikten ve yeni tekerlek lastiği aldıktan sonra hemen değiştirin. Diğerleri ile aynı özellikte olan tekerlek takınız. Yedek tekerleği tekrar taktığınızda kilidinden emin olun Kriko ile aracı kaldırırken aracın altında zarar görebilecek hiçbir şey koymayın ve altında çalışmayın

## YEDEK TEKERLEĞİN DEĞİŞTİRİLMESİ \*



1. Arka ve ön tekerlek önüne veya arkasına çapraz olarak takoz koyunuz. Saat yönünün tersine (sola) çevirerek bijon anahtarı ile bijon cıvatalarını gevşetin.

### ⚠ UYARI

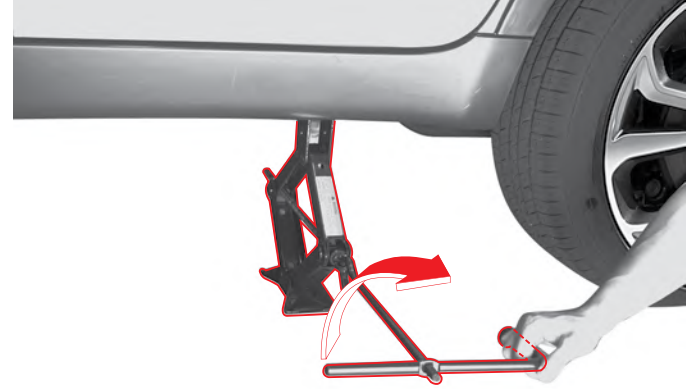
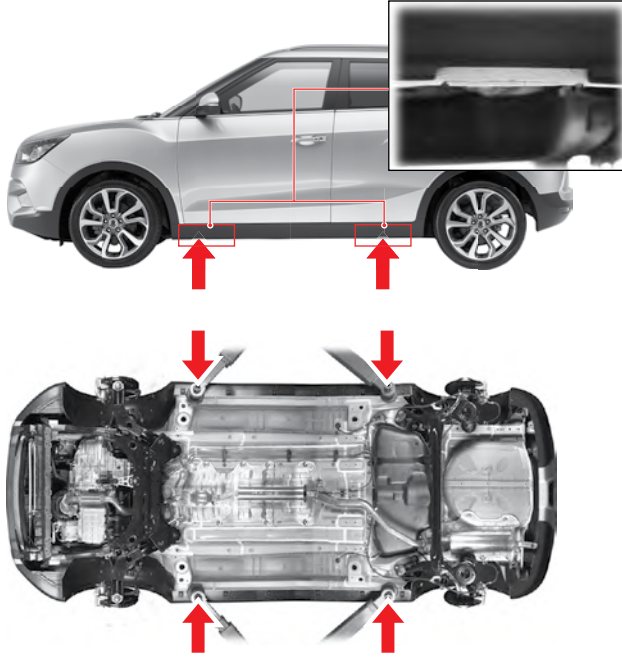
- Havası inmiş tekerlek değişirken kesinlikle el frenini çekin
- Arka ve ön tekerleklere çapraz takoz koyunuz.
- Bijon somunlarını sökerek ve takarken birbirine çapraz olanları gevşetin. Takma esnasında da çapraz sırayla sıkın
- Bijon somunlarını gevşettikten sonra hemen tekerleği çıkarmayın. Kriko ile aracı yukarı kaldırın ve somunları çıkarın.
- Mümkün olduğunca kriko alt zemini sert olmalıdır.
- Kriko ile kaldırma esnasında araç yakınında diğer kişileri uzaklaştırın. Kriko ile kaldırdıktan sonra araç altına destek koyunuz.
- Kriko yük sınırı 1000 kg dır.



- 2 Arka bagajdan kriko setini çıkarın. Krikoyu değişecek tekerleğe en yakın yerdeki bağlantı noktasına yerleştirin ve aracı kriko ile kaldırın.

# YEDEK TEKERLEĞİN DEĞİŞTİRİLMESİ \*

## KRIKO KALDIRMA NOKTALARI



- 3 Kriko kaldırma ekipmanlarını kullanarak krikoyu kaldırın. Saat yönünde çevirerek aracı yukarı kaldırın. Kaldırma işlemi bittikten sonra gevşek bijon somunlarını çıkarın
- 4 Arızalı tekerleği çıkarın ve aracın altında yatay durumda çalışmanıza engel olmayacak yerde bırakın . Yedek tekerleği takın ve bijon somunlarını elle sıkın. Tekerleği iyice bijon cıvataları üzerine yerleştirin. Altındaki tekerleği çıkarmayı unutmayınız

### DİKKAT

- Araç kriko ile kaldırılmış veya kriko aracın altında iken aracı hareket ettirmeyin
- Kriko ile kaldırırken aracın şase kısmını kullanın. Diğer kısımları kullandığınızda araca zarar verebilir ve araç kriko dan düşebilir ve yaralanmaya sebep olabilir
- Kriko ile kaldırılmış aracın altında durmayın
- > 1000 kg üzeri kapasiteli kriko kullanın

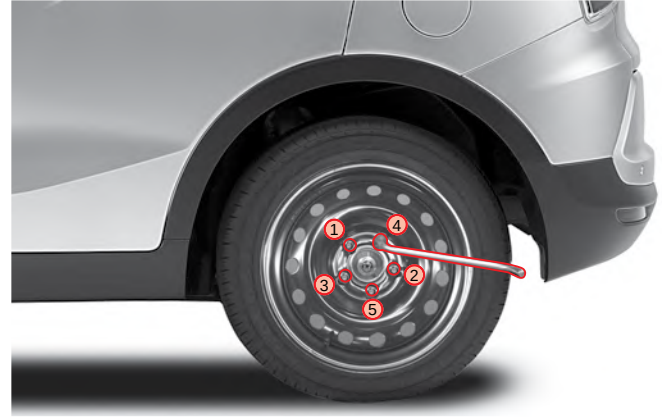
## YEDEK TEKERLEĞİN DEĞİŞTİRİLMESİ \*



- 5 Bijon somunlarını bijon anahtarı ile saat yönü ters çevirerek çapraz sıralı olarak sıkınız.
- 6 Çevirme esnasında tekerlek dönüyorsa alttaki arızalı tekerleği çıkarın ve krikoyu tekerlek yere temas edinceye kadar bırakın.

### ⚠ DİKKAT

Bijon cıvatalarını tekerleği yere indirdikten sonra sıkın ve sıkılığını tekrar kontrol edin



- 7 Resimdeki sırayla bijon somunlarını iyice sıkınız.
- 8 Hepsini çapraz sırayla iki kere sıkma kontrolü yapınız.
- 9 Çıkan tekerleği yedek tekerlek taşıma kısmındaki askı miline bağlayın ve sıkı yerleştirin

### ⚠ DİKKAT

Aracınız kriko üzerinde bijon cıvatalarının son sıkılama işlemini yapmayınız. Araç krikodan düşer ve kazaya yaralanmaya ve zarara neden olabilir.

# TEKERLEK DEĞİŞTİRME HUSUSLARI

## YEDEK TEKERLEK

Yedek tekerlek (stepne) boyutu normal tekerlekten daha küçüktür. Yalnızca acil durumlar için kullanılır. Stepneyi taktıktan sonra aracı yavaş sürün ve en yakın yetkili servise gidiniz . En kısa sürede normal tekerlek takınız.

Bijon somunları aşırı sıkıldığında hasar görebilir. Uygun torkta bijon somunlarını sıkınız.



## ⚠ UYARI

Tekerlek lastik değişime işlemini yaptıktan sonra ,yaklaşık 1000 km aracın sürüşünden sonra, tekerlek somunlarını tekrar sıkın.  
Bijon somunu sıkma torku: 120 ~ 140 Nm

## ⚠ DİKKAT

- Araç krik o ile kaldırılmış veya krik o aracın altında iken aracı hareket ettirmeyin
- Krik o ile kaldırırken aracın şase kısmını kullanın. Diğer kısımları kullandığınızda araca zarar verebilir ve araç krik o dan düşebilir ve yaralanmaya sebep olabilir
- Krik o ile kaldırılmış aracın altında durmayın
- >1000 kg üzeri kapasiteli krik o kullanın



## TEKERLEK DEĞİŞTİRME HUSUSLARI

### ► Tekerleği değiştirmeden önce

- Dörtlü ikaz lambasını yakın ve aracı emniyetli yere park edin.
- Krikoyu uygun pozisyonda hazırlayın ve kriko kaldırma noktalarına krikoyu yerleştirin. Kriko zemini sert olması gerekir.
- Araç kriko ile kaldırılmış durumda iken aracı ileri geri hareket ettirmeyiniz.
- Araçtaki yolcuları aşağı indirin ve emniyetli yere alınız.

### ► Tekerleği değiştirme esnasında

- Bijon somunlarını çapraz olarak sıkınız. Her bir cıvata ve somun tek tek tekrar sıkılarak kontrol edilmeli
- Bijon cıvata ve somunu aşırı sıkmayınız.

### ► Tekerleği değiştirdikten

- En yakın SSANGYONG yetkili servisinde bozuk olan tekerleği tamir ettirin ve yedek tekerlek ile değiştirin
- Eğer araçtaki tekerlek diğer tekerlekler ile aynı özellikte ise bijon cıvata ve somun sıklığını kontrol ettirin
- Yedek tekerleği bagaj kısmındaki yerine koyun ve kelebek cıvatayı sıkılayın
- Yedek tekerlek ile araç hızını 60 km/h üzerine çıkarmayınız
- Yedek tekerlek geçici ve acil durumlar için kullanılır. En yakın serviste yedek tekerleği değiştirin.
- Bijon cıvataları uygun sıklıkta olması gerekiyor. Gevşek cıvatalar yerinden çıkabilir ve kazaya neden olabilir.
- Farklı özellikli ve diş izleri farklı lastik kullanmayınız. Bütün tekerlek lastikleri aynı ölçüde ve yüzey şekli aynı olan lastikleri kullanınız
- Araçta lastik basınç kontrol ünitesi «TPMS» var olduğunda TPMS ikaz lambası yanar ve tekerlek değiştikten sonra söner.

# MOTOR HARARET DURUMU OLDUĞUNDA



Standart gösterge



Süper gösterge

## Motor hararet ikaz lambası



Motor aşırı ısındığında radyatörde buharlaşma ve püskürtme olabilir. Göstergedeki ibre «H» a kadar yükselir. Bu durumda motor hararet ikaz lambası yanar ve ses ile uyarır. Aracı hemen uygun yere park edin ve motoru stop ediniz



## Belirtileri:

- Motor hararet ikaz lambası yanıp söner ve ikaz sesi gelir
- Hararet göstergesi kırmızı bölgededir
- Motor kabininden su buharı veya su püskürtmesi çıkar
- Motor gücü düşer ve araç çekişi azalır.

## ⚠ DİKKAT

Radyatördeki su soğumadan radyatör kapağını açmayınız.

**YANABİLİRSİNİZ!!!**



# MOTOR HARARET DURUMU OLDUĞUNDA

1. Aracı uygun yere park edin ve vitesi «P» (A/T) yada boşa (M/T) alınız
2. Klimayı ve kaloriferi kapatınız.
3. Motor kabinini açın ve kaputu kaldırın motoru soğumaya bırakınız
4. Motor kaputu altında buhar izi görürseniz motoru hemen durdurunuz. Buhar izi yoksa aracı rölantide çalışmaya bırakınız
5. Hararet göstergesi rölantide çalışma esnasında düşmüyorsa motoru durdurunuz
6. Radyatör yedek su deposundaki su miktarını kontrol ediniz. Seviye çok düşük ise radyatör hortumlarında sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz.
7. Gerekliyse yedek su deposu kapağını bezle açınız ve antifirizli su koyunuz ,
8. Su soğumadan radyatör kapağını açmayınız
9. Kontrol için en yakın yetkili SSANGYONG servisinden

## UYARI

- Düşük su seviyesinden dolayı motor aşırı ısındığında, motoru durdurun radyatör suyunun soğumasını bekleyin ve antifirizli su (%50 antifiriz %50 su) ekleyiniz.
- Radyatörde su sıcak olduğunda kesinlikle kapağı elle açmayınız.
- Buhardan ve sıcak sudan dolayı yanabilirsiniz
- Antifirizli su ekledikten sonra hararet göstergesinin normal seviyede olmasına DİKKAT ediniz. Kontrol için en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz
- Motor sıcaklığı yükselmesinden dolayı motorda arıza olabilir.
- Arıza olması durumunda en yakın SSANGYONG yetkili servisine çekici ile aracı götürünüz.



# MAZOT FİLTRE SU İKAZ LAMBASI VE MOTOR KONTROL İKAZ LAMBASI

## Mazot filtre su ikaz lambası (Dizel)



Mazot filtresindeki su miktarı belirli seviyeyi geçtiğinde bu ikaz lambası yanar.

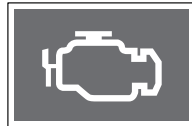
Mazot filtresindeki suyu boşaltınız.

Su boşaltılması için en yakın SSANGYONG servisine giderek yardım alabilirsiniz

### UYARI

- Mazot filtre su ikaz lambası yandığı halde aracı kullanmaya devam ettiğinizde motorun arızalanmasına neden olur.
- Kalitesiz yakıt kullanılması motor arızalarına neden olur. Kesinlikle kalitesiz norm dışı yakıt kullanmayın

## Motor kontrol (arıza) ikaz lambası



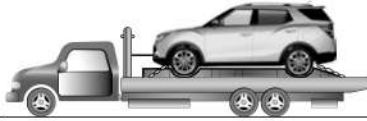
Bu ikaz lambası yandığında hemen 7/24 yol yardımı arayarak yardım alın ve en yakın SSANGYONG servisine giderek yardım alabilirsiniz..

### UYARI

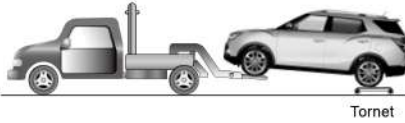
Motor arıza ikaz lambası yandığında araç çekişi düşebilir

# ÇEKİCİ İLE ARAÇ ÇEKİLMESİ

- Çekici üzerinde araç taşıma



- Ön tekerlek Çekici üzerinde araç taşıma



Tornet

- Arka tekerlek Çekici üzerinde araç taşıma



Tornet

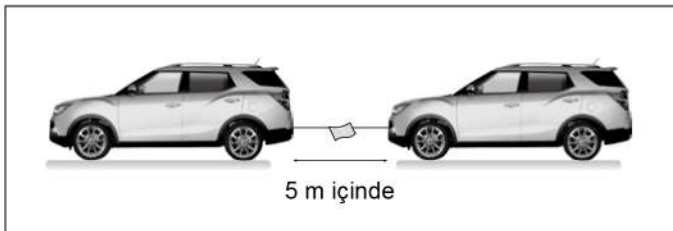


Çekici araç üzerine araç alınması en iyi yöntemdir. 4x4 araçlarda kesinlikle 4 tekerlek çekici araç üzerinde olması gerekir. Araç arka tekerlekleri yerde iken aracı çekmeyiniz. Araç diferansiyel ve şanzıman aksamına zarar verir. 4x2 araçlarda ön tekerlekleri yukarı kaldırılmış şekilde aracın çekilmesi mümkündür

## ⚠ DİKKAT

- 4x4 araçlarda çekme halatı kullanmayın. Transfer kutusuna zarar verebilir. Hiçbir tekerlek yere temas etmemeli
- Çamurlu, kumlu ve kaygan yolda araç çekerken araç üzerinde halat kancasını kullanabilirsiniz.
- Aracın çekilmesindeki uygun kaldırma ve çekme işlemlerini uygulayınız
- Araç çekiş esnasında tamponlara zarar vermeyin
- SSANGYONG yetkili servisinden yardım alabilirsiniz

# ACİL DURUMDA ARAÇ ÇEKİŞ



## Çekme halatı ile aracı çektiğinizde

1. Çekme halatını kancaya sıkı ve emniyetli bağlayınız.
2. Mümkünse rahat görülebilen renkte çekme halatı kullanın yada bir bez asınız.
3. Vitesi boşa alınız ve el frenini bırakınız.
4. Her iki araçta dörtlü acil ikaz lambasını yakınız.
5. Uygun mesafeyi muhafaza ediniz. Fren pedalına basmayın ve dokunmayın
6. Kontaklı «ON» açık durumunda tutun
7. Çekme halatı 25 metreden kısa olmalı ve araç hızı 5km/s-25km/s arasında olması gerekir
8. İki araç arasındaki mesafe 5 metrenin altında olması gerekir

## Çeki kancalarının yerleşimi



#### **UYARI**

- Elektrik sistemi, direksiyon ve fren sistemi arızasında olduğunda profesyonel çekici kullanmıyorsanız, çekilen araçta bir sürücünün olması gerekir
- Arka veya ön kancaya takılan halata yatay kuvvet uygulanmalıdır.
- Motor çalışmadığında gerektiğinde fren pedalına daha yüksek kuvvette basınız
- Elektrik sisteminde arıza yoksa dörtlü ikaz lambasını çalıştırın
- Kendi aracınızdan daha ağır araç çekmeyiniz
- Kontaklı "ACC" veya "ON " durumunda tutun. Yoksa direksiyon kilitlenir

#### **DİKKAT**

- Halat kancası yalnızca geçici süre kullanım içindir. Kısa mesafe araç çekişlerinde kullanın. Sürekli kullanmayınız
- Araç çekiş esnasında daha dikkatli olunuz. Dikkatsiz sürüş ve ani gaz vermeden dolayı halat bağı sıkışır.
- Halat sağlam olmalı üzerinde herhangi bir yerinde hasar, bozukluk olmaması gerekir. Halat zayıf olan bu kısımlardan kopabilir.
- Araç çekiş esnasında çekişi zorlayacak tekerlekteki kar yığını, kum ve çamur gibi yabancı cisimleri temizleyin

# KAZA, YANGIN VE ÇOK KAR OLMASI DURUMU



## YANGIN

Araçta yangın çıkması durumunda aracı hemen uygun yere alın ve motoru durdurun. Motor kaputunu açın ve yangın söndürücü ile söndürün

En yakın polis istasyonunu arayın

## YANGIN SÖNDÜRÜCÜ

Araçınızda yangın söndürücü kesinlikle bulundurun ve her yıl yangın söndürücüyü kontrol ettirin. Yangın söndürücü kullanma kılavuzundaki talimatlara uyunuz

### ⚠ DİKKAT

- Kazada araçtan yakıt dökülebilir. Bu yüzden motoru durdurun ve herhangi bir ateş yakmayın
- Yanık olması durumunda Doktora gidiniz

## KAZA

Araç kaza anında aracı hemen uygun yere alın ve motoru durdurun. Dörtlü ikaz lambasını yakın Uygun yere alınmıyorsa dörtlü ikaz lambasını yakın Araçta yaralı varsa ambulansı arayın ve ilk yardım işlemi gerekiyorsa ambulans gelene kadar talimatlara uygun yaralıya zarar vermeyecek şekilde ilk yardımı yapın

## ÇOK KAR OLMASI

Virajlı yolda köprüden geçişte ve yokuş inişte araç hızını düşürün

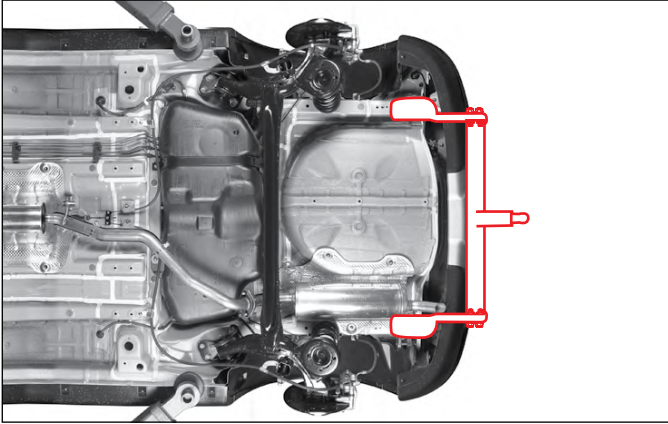
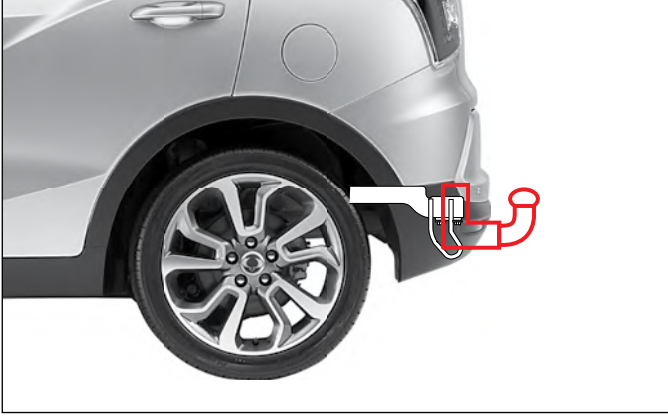
Kar temizleme aracı çalışacak ise aracı yol kenarına çekin

Araç takip mesafesini uzun tutun ve fren mesafesini ayarlayın

Araçınız tekerlek davlumbazlarındaki, ön ve arka tampon üzerindeki karları temizleyin.

Özellikle egzoz borusunu temizleyin.

# VAGON ÇEKİLMESİ



## En yüksek yük miktarları

| Tipi    |          | En yüksek vagon yükü |
|---------|----------|----------------------|
| Frenli  | Dizel    | 1500 kg              |
|         | Benzinli | 1000 kg              |
| Frensiz | Dizel    | 500 kg               |
|         | Benzinli | 500 kg               |

## VAGON ÇEKME önemli noktalar:

- Çeki bağlantısını kontrol edin
- 800 km üzeri aracı sürecekseniz vagon çekmeyiniz
- Uzun mesafe vagon taşıma esnasında araç hızı 80km/s altında olması gerekir
- Normal şartlarda vagonu olan araç hızı 80 km/s altında olması gerekir
- Vagon ağırlığına dikkat ediniz
- Sallanmayı kesinlikle kontrol etmelisiniz.
- Müsaade edilen en yüksek çeki basma ağırlığı kasadaki ağırlığa bağlıdır

# VAGON ÇEKİLMESİ

Vagon çekilmesi esnasında aracın sürüş şartları, fren sistemi, motor ömrü ve yakıt ekonomisi olumsuz olarak değişecektir. Vagon çekilmesi gerektiğinde mümkün olduğunca vagonu hafif tutunuz

## VAGON YÜKÜ

Vagon uygun yüklemek için, vagonun net ağırlığını, çekiye basma ağırlığını ve brüt ağırlığını kontrol edin. Yukarıda belirtilen en yüksek ağırlıklar sınırı üzerinde vagon taşımayınız

Müsaade edilen çekiye basma ağırlığı en yüksek 80kg dır.

Motor gücüne bağlı olarak %6,8 den %12,6 ya kadar olan eğimde yüklü vagon müsaade edilir.

## VAGON AĞIRLIĞI

Vagon ve araç ağırlığı emniyetini muhafaza etmek için en yüksek yük sınırlarına dikkat ediniz. Araç ve vagon güvenliği aracınızı nasıl kullandığınıza bağlıdır. Araç hızı, Rakım, Yük, Dış ortam sıcaklığı ve vagon kullanma sıklığı çok önemlidir

**VAGON ÇEKİCİ KOL AĞIRLIĞI** Bir vagon çekici kolu ağırlığı brüt ağırlık hesabında göz önüne alınmalıdır. Vagon çekici kol ağırlığı, yüklü vagonun toplam ağırlığının en fazla % 3.2 sini kapsamalıdır.

**VAGON FRENİ** Vagonda fren kullanılıyorsa imalatçı talimatlarına uyunuz

**VAGON LAMBASI** Bulunduğunuz ülkenin şartlarına göre lamba eklenir. Lamba kullanma talimatlarına dikkat ediniz.

**TEKERLEK LASTİKLERİ** Vagon çekim esnasında tekerlek lastik havaları uygun seviyeye indirilmelidir.

**EMNİYET ZİNCİRİ** Vagon ve aracınızı her zaman emniyet zinciri bağlayın. Zincir, çekici kolunun altında olması gerekir. Çekici kolu düştüğünde yere çarpmasını engelleyecek şekilde olması gerekir

### DİKKAT

- Vagonun arka kısmına ön kısımdan ağır yük koymayınız. (Tavsiye edilen %60 ön %40 arka )
- En fazla yük sınırını zorlamayın ve aşmayınız
- Uygunsuz yükleme ve yük dağılımı yapmayınız

# VAGON ÇEKİLMESİ

## FREN HİDROLİK YAĞI

Sık sık vagon kullanıyorsanız ve dağlık bölgede araç kullanıyorsanız Her 15.000 km de fren hidroliğini değiştiriniz

## OTOMATİK ŞANZIMAN YAĞI

Vagonu sık sık kullanıyorsanız bakım aralığını sıklaştırınız.

## ARAÇ, VAGON ÇEKME İLE İLGİLİ ÖNEMLİ HUSUSLAR

Trafikte çekiş yapmadan önce dönme, durma ve geri gidiş denemesi yapınız.

Aracınızı güvenli duruma almadan trafikte çekiş yapmayınız

Sürüşten önce vagon lambalarını kontrol ediniz.

80 km /h üzerinde hızla aracı sürmeyiniz

Dönüş ve manevra için yeterli boşluğu sağlayınız.

Ani gaz vermeyin ve ani durmayınız.

Keskin dönüş ve sık vites değişimi yapmayınız.

Geri gidişte birinden yardım alınız.

Aracı uygun duruş mesafesinde durdurunuz.

Vagonu çekerken duruş mesafesi arttırılır.

Fren pedalına uzun ve sık sık basmayınız. Fren sistemi aşırı ısınır

Park ettiğinizde vagon tekerleklerine takoz koyunuz

Eğimli konumda aracı park etmemeye çalışınız

Tepe üzerinde iken, vagonu araca bağlı olarak park etmeyiniz

Diğer kişi takoz koyarken ve takozu alırken siz fren pedalına basınız.

Vagon imalatçı talimatlarına uyunuz

### NOT

- %12 eğimli yolda vagon çekerken, motor ısınmasına karşı hararet göstergesini sürekli kontrol ediniz.
- Hararet yükselir "H" a yaklaşırsa aracı güvenli bir yere alarak durdurunuz ve rölantide çalıştırarak soğumaya bırakınız. Motor soğuduktan sonra devam ediniz.
- Motor ve şanzıman aşırı ısınmasını önlemek için vagon ağırlığına ve eğime göre hızını ayarlayınız.



## YOKUŞ İNİŞTE

Yokuş inişe başlamadan önce aracı düşük vitese alın. Vitesi düşüremezseniz freni kullanın. Vites düşürmeyi tekrar deneyin. Freni uzun süre kullanmayın. %12 den fazla eğimli yolda motor ve fren fazla ısınacağından çok daha fazla dikkatli olunuz.

## TEPE ÜZERİNDE PARK ETME DURUMU

Vagon ile birlikte aracı tepe üzerinde park etmemeniz gerekir. Park etmeniz mecburi ise,

1. Fren pedalına basın. El freni çekin. Araç otomatik şanzımanlı ise vites kolunu “P” ye getirmeyin mekanik şanzımanlı ise vitese takmayınız
2. Vagon tekerleklerine takoz koyun. Diğer kişi takozları koyarken fren pedalına basın
3. Takozlar yerleştikten sonra fren pedalını az bırakın tekrar fren pedalına (mekanik şanzımanda debriyaj pedalına da) basın. Araç otomatik şanzımanlı ise vites kolunu “P” ye getirin mekanik şanzımanlı ise konuma göre 1.vitese veya geri vitese takınız
4. Motoru durdurun ve Fren pedalını bırakın.

## PARK YERİNDEN AYRILIRKEN

1. Fren pedalına (ve debriyaj pedalına) basın motoru çalıştırın
2. Vitese takın ve el frenini bırakın
3. Aracı az hareket ettirerek takozların çıkarılmasını kolaylaştırın. Fren pedalına (ve debriyaj pedalına ) basın. Diğer kişinin takozları alması için yardım isteyiniz.

## VAGON İLE ARACI KULLANDIĞINIZDA, PERYODİK BAKIMLARDA

1. Fren balata ve disklerini
2. Fren hidrolik yağını
3. Mekanik ve otomatik şanzıman yağını
4. Diferansiyel yağını kontrol ettirin ve Vagonu sürekli ve yükte kullanıyorsanız daha sık aralıkta bu ekipmanları kontrol ettiriniz

**NOT**

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting or typing. There are no margins, text, or other markings on the page.



# SERVİS VE BAKIM

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

# GÜNLÜK KONTROL LİSTESİ

## ARAÇ DIŞI



1. Tekerleklerin hava basıncını kontrol edin
2. Bijon cıvatalarının sıkılığını kontrol edin
3. Lambaların çalışmasını kontrol edin
4. Yağların ve suların seviyesini kontrol edin
5. Yağ, su ve mazot /benzin sızıntısı olup olmadığını kontrol edin

## ARAÇ İÇİ



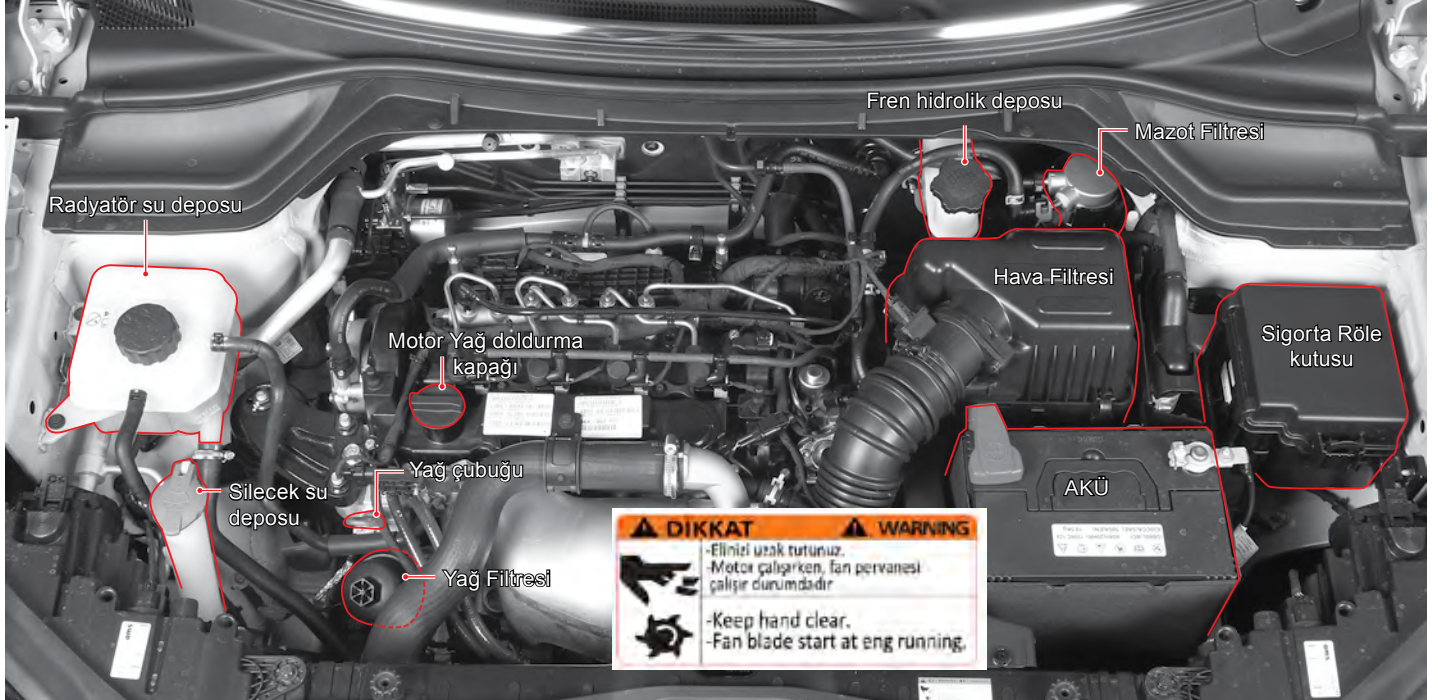
1. Direksiyon simidindeki boşluğu kontrol edin
2. El fren kolu ve çalışmasını kontrol edin
3. Korna, silecek kolu ve far sinyal kolunu çalışmasını kontrol edin
4. Gösterge lambalarını kontrol edin
5. Yakıt seviyesini kontrol edin
6. Dikiz aynaları kontrol edin
7. Kapılar ve camlar kilitlerini kontrol edin
8. Pedalların boşluk durumunu kontrol edin
9. Emniyet kemer çalışmasını kontrol edin

### ⚠ UYARI

Çalışma şartları ve sürüşte şüphelenir varsa aracı en yakın SSANGYONG yetkili servisine götürünüz.

# MOTOR KABİN YERLEŞİMİ

## DİZEL MOTOR



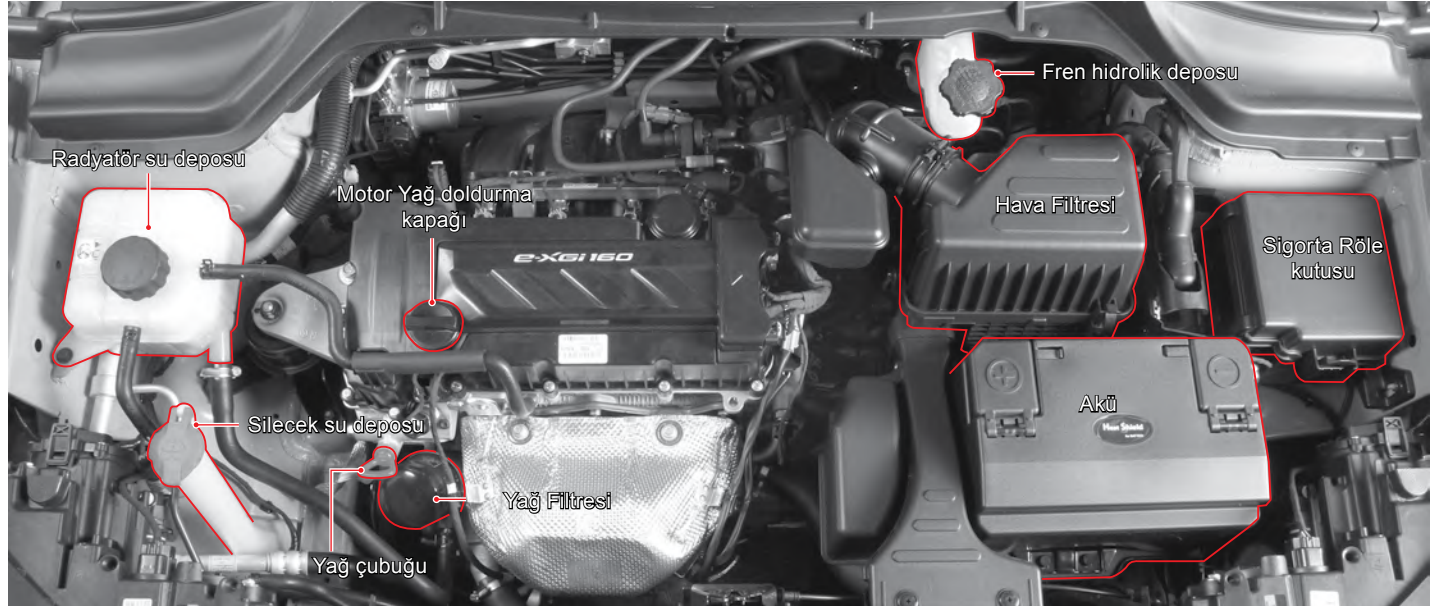
### ⚠ DİKKAT

Motor, radyatör, egzoz manifoldu, egzoz susturucu veya katalitik konvertör sıcak iken motor bölmesi üzerinde işlem yapmayın. Her zaman motoru kapatın ve bakıma başlamadan önce soğumasını bekleyin.

Gerçek görünüm yukarıda görülen görünümünden farklı olabilir.

# MOTOR KABİN YERLEŞİMİ

## BENZİNLİ MOTOR



### ⚠ DİKKAT

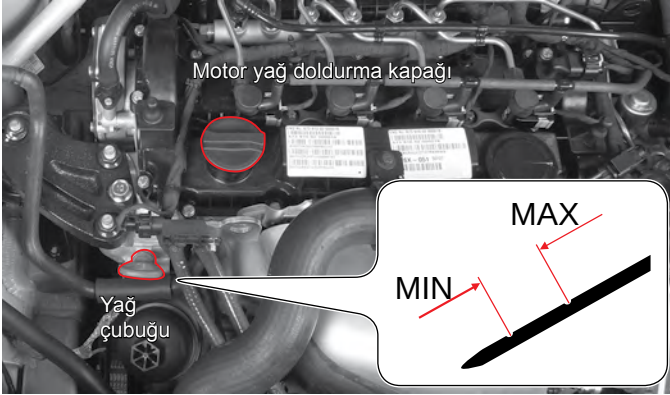
Motor, radyatör, egzoz manifoldu, egzoz susturucu veya katalitik konvertör sıcak iken motor bölmesi üzerinde işlem yapmayın. Her zaman motoru kapatın ve bakıma başlamadan önce soğumasını bekleyin.

| ⚠ DİKKAT | ⚠ WARNING                                                                      |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------|
|          | -Elinizi uzak tutunuz.<br>-Motor çalışırken, fan pervanesi çalışır durumdadır. |
|          | -Keep hand clear.<br>-Fan blade start at eng running.                          |

Gerçek görünüm yukarıda görülen görünümünden farklı olabilir.

# MOTOR YAĞI

## Dizel motor



## Yağ seviye kontrolü

Aracı düz zemine park edin motoru durdurun ve 5 dakikadan fazla bekleyin

1. Yağ çubuğunu çekin ve temiz bez ile temizleyin. Yağ çubuğunu yerine tekrar yerleştirin
2. Yağ çubuğunu tekrar çıkarın
3. Yağ seviyesi "MAX" ile "MIN" arasında olması gerekiyor.

Yağ "MIN" seviyesinin altına inmeden önce motor yağı değiştirilmeli

4. Yağ seviyesi "MIN" den aşağı düşmüş ise yağ doldurma kapağını açın taşırmadan doldurun
5. Yağ değiştikten sonra 5 dakika kadar bekleyin ve yukarıdaki gibi yağ seviyesini tekrar kontrol edin

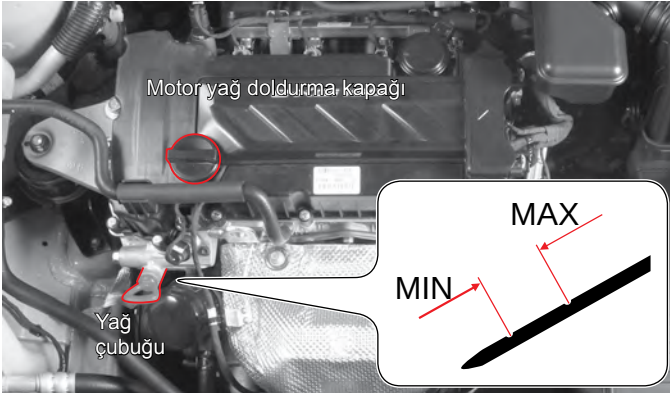
### ⚠ UYARI

- Motor yağ seviyesini düzenli kontrol edin
- Yağ seviye kontrolden önce yağ çubuğunu bez ile temizleyin
- Yağ seviye yağ çubuk üst "MAX" işaretinin altında olması gerekiyor
- Motor yeni ise yağ sarfıyatı fazla olabilir

### ⚠ DİKKAT

Motora fazla yağ koyduğunuzda motoru kesinlikle çalıştırmayın. Yağ seviyesini ayarlayın ve sonra motoru çalıştırın

## Benzinli Motor





# MOTOR YAĞI

## MOTOR YAĞ İŞLEVİ

Motor yağının asıl işlevi motor iç parçalarının sürtünmesini azaltmak üzere yağlanmasını ve soğumasını sağlamaktır.

## MOTOR YAĞ SARFIYATI

- Motor yağ sarfiyatı, yağ kalitesine, yağ viskozitesine ve sürüş alışkanlıklarına bağlıdır.
- Silindir gömleği ve piston segmanları optimum değerde değilse yağ sarfiyatı artar
- Normal yağ sarfiyatı her 1000 km de yaklaşık 0,5 litredir. Buna bağlı olarak her 5000km de yağ seviyesi kontrol edilmelidir.
- Gerekirse SSANGYONG yetkili servisine gelerek ilave yapılabilir.

## Yüksek hızda ve uzun mesafe araç sürüşlerinde,

- Yakıt doldurma için durduğunuzda 5 dakika sonra yağ çubuğundan yağ seviyesini kontrol edin
- Çok yüksek devirde (gaz pedalını sonuna kadara bastırarak) aracı uzun süre çalıştırmayınız. Özellikle sıcaklık sıfır "0" altında iken ilk 1000 km sürüşte daha dikkatli olunuz.
- İlk 1000km de vagon kullanmayın Yakıt sarfiyatını etkileyen hususlar
- Yüksek hızda veya yüksek devirde aracın sürülmesi
- Yüksek hızda 2 saat sürekli aracın sürülmesi
- Bozuk yolda, patika yolda, çamurlu yolda aracın sürülmesi
- Tekrar tekrar kısa mesafede aracın sürülmesi
- Rölanti devrinin yüksek tutulması
- Yüklü fazla olan vagon takılması.

## MOTOR YAĞ ve YAĞ FİLTRE DEĞİŞİM ARALIĞI

Motor yağı (5W30) ilk 5000 km de değişiminden sonra , Motor yağının ve yağ filtresinin her 10.000 km de veya 12 ayda bir kez değişmesi gerekir  
Dizel araçlarda 5 litre, Benzinli araçlarda 4 litre yağ kapasitesi vardır.

### NOT

İlk 1000km de motor alışması gerektiğinden yüksek hızda, yükte ve vagon ile aracı kullanmayınız

### ⚠ UYARI

Yağ çubuğu ile yağ seviyesini kontrol ederken yağ çubuğunu temiz bez ile silin. Yağın içine yabancı madde girmemesine dikkat edin. Yağ seviyesi MAX üzerinde MIN altında olmaması gerekir. Aksi durumda motora zarar verir.



# MOTOR YAĞI

## SAE VİZKOZİTE SINIFLARI

SAE vizkozite sınıfları ortalama mevsimsel sıcaklıklara göre seçilir.

Dış ortam sıcaklığı baz alınarak SAE vizkozite sınıfı uygulaması motor yağının değişim aralığına bağlıdır.

SAE için sıcaklık sınırları kısa da olsa en düşük sıcaklık ile en yüksek sıcaklık referans alınarak hazırlanmıştır

### Motor yağ özellikleri nasıl kontrol edilir.

Örnek:

**0W, 5W, 10W, 15W, 20W, 25W**      **20, 30, 40, 50, 60**

W (Kış yağ  
vizkozitesi)

Yaz yağ vizkozitesi

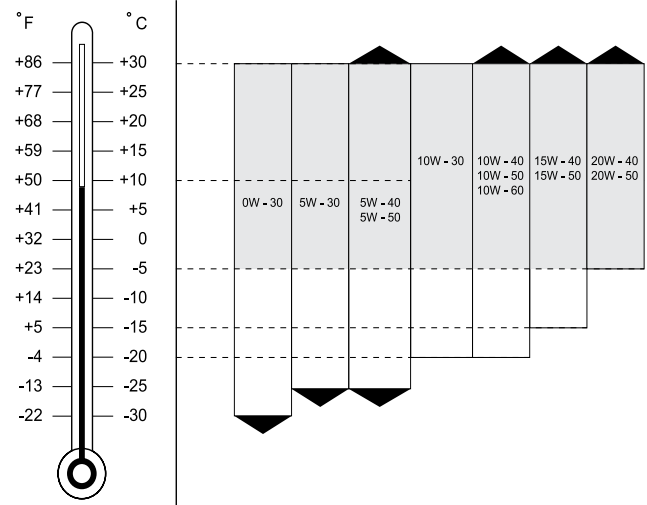
Mesela 5W-30 daki 5W en düşük sıcaklık için yağın uygunluğunu gösterir. (-25 °C)

5W-30 daki 30 yaz için en yüksek vizkoziteyi gösterir

### ⚠ UYARI

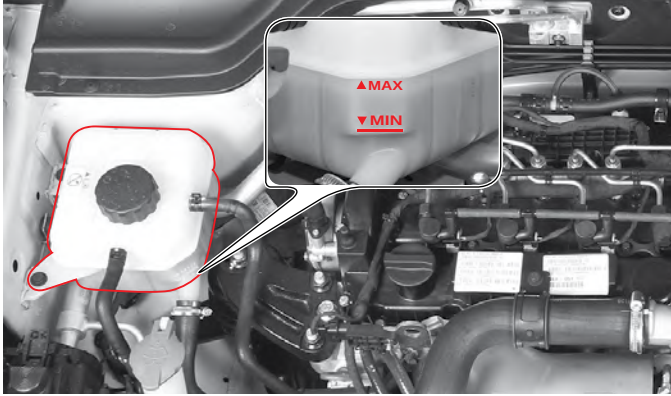
- Orijinal yağ ve yağ filtresi kullanın. Yoksa motora zarar verebilirsiniz
- Yağ seviye kontrolü yapmadan önce yağ çubuğunu temiz bez ile temizleyin
- SSANGYONG tarafından tavsiye edilen yağı ve yağ filtresini kullanın
- Yağ seviyesi yağ çubuk üzerinde bulunan "MIN" ve "MAX" arasında olmalı, kesinlikle "MAX" seviyesini geçmemelidir.
- Yetersiz yağ ile motor çalışınca motorda arıza oluşur

- Yağ değişiminde yağ filtre elemanı değişmesi gerekir
- Yağ ve yağ filtre değişimini her 10.000km de yada 12 ayda bir yaptırın
- Ortalama mevsim sıcaklıklarına göre yandaki tablodan yağ viskozitesi seçilir.

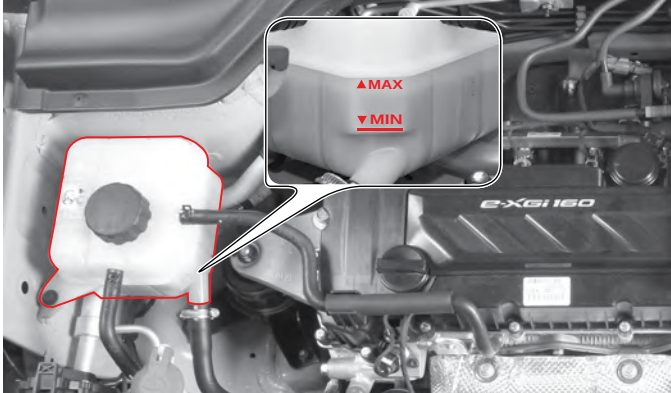


# RADYATÖR SU SEVİYE KONTROLÜ

## Dizel Motor



## Benzinli Motor



## Soğutucu Seviye Kontrol

Su seviyesini “MIN” ve “MAX” arasında olacak ve su seviyesi “MIN” altında ise hemen antifirizli su ilave ediniz

## Servis Bakım Aralığı

Her 5 yılda veya 200.000km soğutucuyu değiştiriniz

Her sürüşten önce su seviyesini kontrol edin  
Gerektiğinde antifirizli su ilave yapınız.

|                         |             |               |
|-------------------------|-------------|---------------|
| Dizel Motor<br>D16DTF   | ~ 7,5 Litre | % 50 su       |
| Benzinli Motor<br>G16DF | ~ 6,5 Litre | %50 Antifiriz |

## ⚠ DİKKAT



Motor ve radyatör sıcak olduğunda radyatör kapağını kesinlikle açmayınız.  
Kapağı açtığınızda yüzünüzü ve elinizi yakabilirsiniz.

# RADYATÖR SU SEVİYE KONTROLÜ

## Radyatör suyu değişimi

Soğutma suyu için % 50 su ve %50 antifiriz karışımı kullanın

- Radyatör su deposunun kapağını yavaşça açınız. FISS diye ses duyacaksınız
- FISS sesi bittikten sonra kapağı çıkarın
- % 50 su ve %50 antifiriz karışımlı suyu radyatör su deposuna doldurun
- Radyatör su depo kapağını kapatın

### UYARI

Antifirizli suyu boyalı kısımlara dökmeyiniz. Boyaya zarar verebilir.

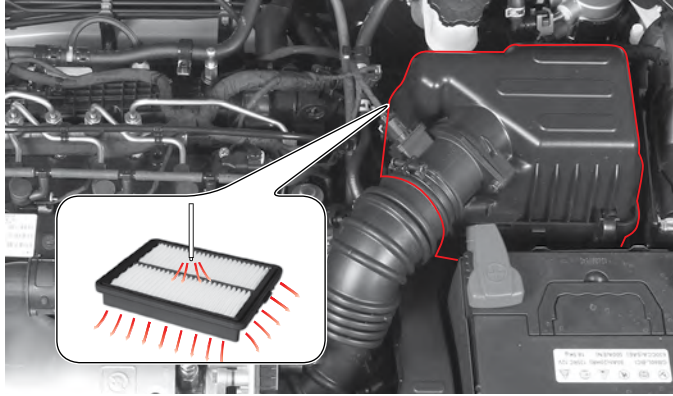
### DİKKAT

- Radyatör soğutma su seviyesi düşük olduğunda motor hararet yapar
- Hararet göstergesi yükseldiğinde hemen radyatör su deposu su seviyesini kontrol ediniz.
- Tavsiye edilen karışım kullanılmış ise onu tavsiye edilen karışımla değiştiriniz
- Hararet yükseldiğinde su sıcaklığı yüksektir ve buharlı durumdadır. Bu durumda su soğumadan radyatör kapağını ve su depo kapağını açmayınız . Yakabilir ve ciddi yanık oluşabilir.
- Radyatördeki su soğumadan radyatör kapağını açmayınız.

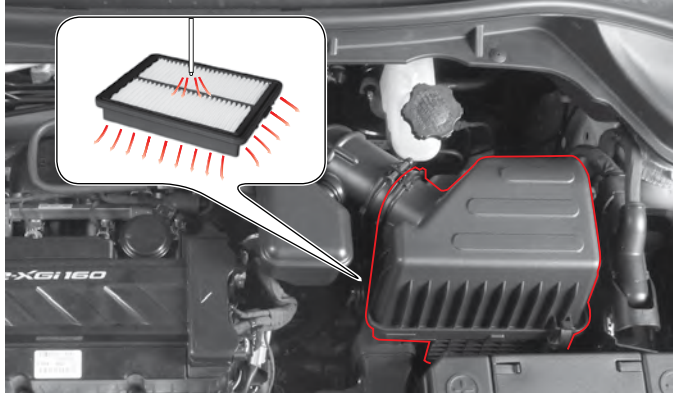
**YANABİLİRSİNİZ !!!**

# HAVA FİLTRE DEĞİŞMESİ

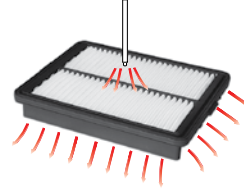
## Dizel Motor



## Benzinli Motor



## Hava filtresinin temizlenmesi



Hava filtre elemanının temizlenmesi için, normal hava akımına karşı yönde bir eleman aracılığıyla basınçlı hava basın.

Her 10.000km bakımda hava filtre kontrolü yaptırınız. Gerekliyse değiştiriniz.

## Değişim işlemi

1. Kapak cıvatarlarını sökün ve kapağı çıkarın.
2. Hava temizleme elemanını bir yenisi ile değiştirin. Hava filtresinin doğru hava temizleyici gövde içine düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
3. Kapağı kapatın ve cıvataları sıkın.

### ⚠ DİKKAT

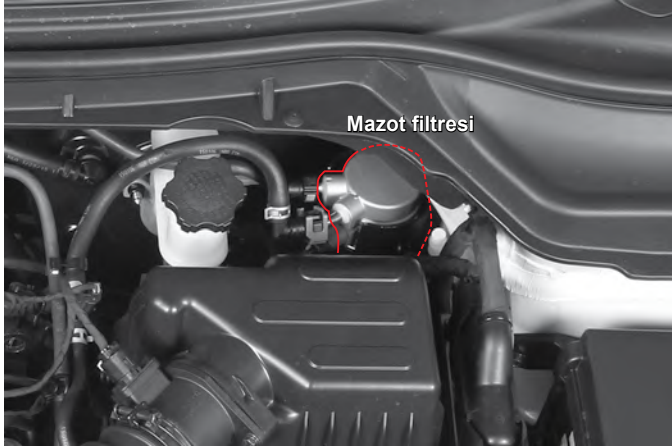
Hava filtresi uygun yerleştirilmemiş ise veya filtre kutusunda hava filtre yoksa aracı kesinlikle çalıştırmayın  
Hava filtre değişiminde hava filtre kutu içinde filtreden başka herhangi bir cisim bırakmayınız

### ⚠ UYARI

Hava filtresinde normal toz var ise basınçlı hava ile temizlerken, filtre malzemesine zarar vermeyin.

Hava filtresinin hava sıkıştırılmış kısmına dikkat edin  
Tozlu ortamlarda aracı çalıştırmayın. Çalışması gerekiyorsa kesinlikle filtreyi sık kontrol ederek temizleyiniz ve gerekiyorsa hava filtresini değiştirin

# MAZOT FİLTRESİ VE BENZİN FİLTRESİ



## Su ayırma işlemi

Motora ve yakıt sistemine su girmiş ise yakıt sisteminde büyük arızalara neden olur.

Mazot filtresi içinden geçen suyun büyük kısmını tutar.

Filtredeki su miktarı belirli seviyeyi geçtiğinde ikaz lambası yanar ve uyarı alarm sesi gelir.

Bu durumda en yakın SSANGYONG yetkili servise gidiniz.

Her 10.000 km de mazot filtresindeki suyu boşaltın ve her 20.000km de mazot filtresini değiştiriniz

Mazot filtresinde uzun süre su olmasından dolayı filtre malzemesi etkilenebilir. SSANGYONG yetkili servis tavsiyelerine uyunuz

## ⚠ UYARI

Belirlenen servis aralıklarında mazot filtresini değiştiriniz

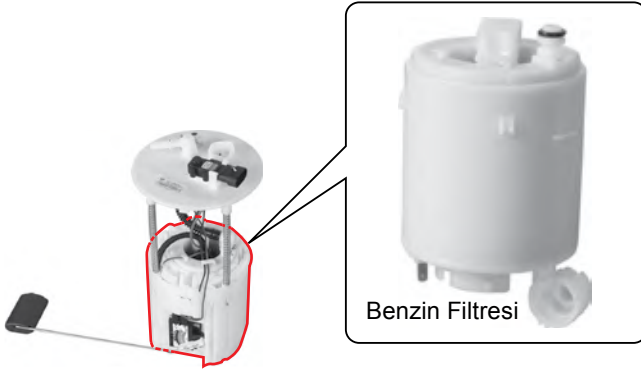
Her motor yağı değişiminde filtredeki suyu boşaltınız

Mazot filtresinden su aldıktan sonra besleme pompası ile havasını alınız. (pompa sertleşecek)

Benzin filtresinde yabancı madde olursa, benzin takviyesi azalır ve benzin filtresindeki yabancı maddeler ana ekipmanlara zarar verebilir.

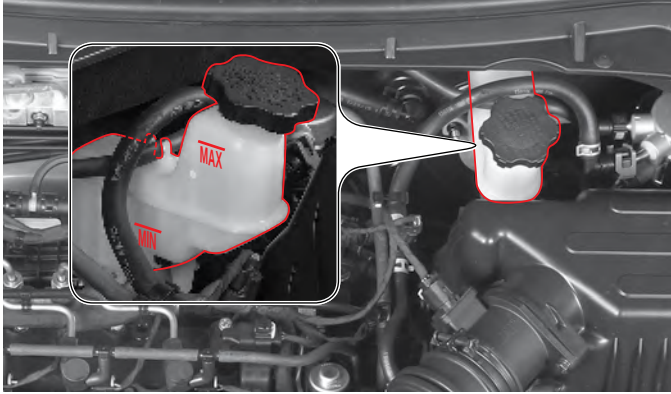
Bu yabancı maddelerin yanmış külleri Katalitik konvertöre zarar verebilir.

Benzin filtresini Her 20.000 km de kontrol edin ve her 30.000 km de değiştirin.

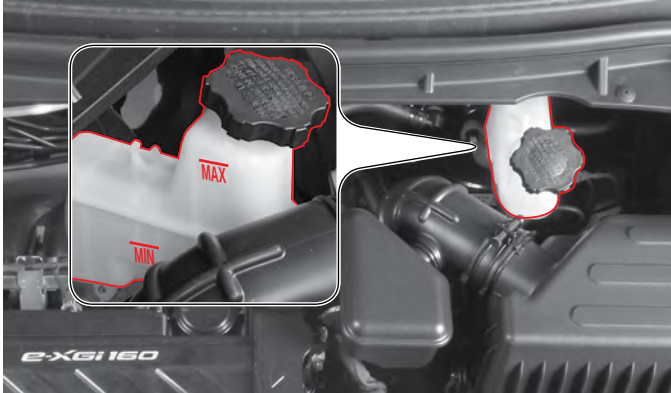


# FREN VE DEBRİYAJ HİDROLİK YAĞ (MEKANİK ŞANZIMAN M/T)

## Dizel Motor



## Benzinli Motor



## Yağ Değişimi

Yağ özelliği DOT4 ve her 2 yılda bir değiştirin

Yağ seviye kontrol ve değiştirme için; Hidrolik deposunda yağ seviyesi "MIN" ve "MAX" arasında olması gerekir

Yağ seviyesi "MIN" altına düşerse hidrolik yağ ekleyin. Tavsiye edilen yağ kullanın.

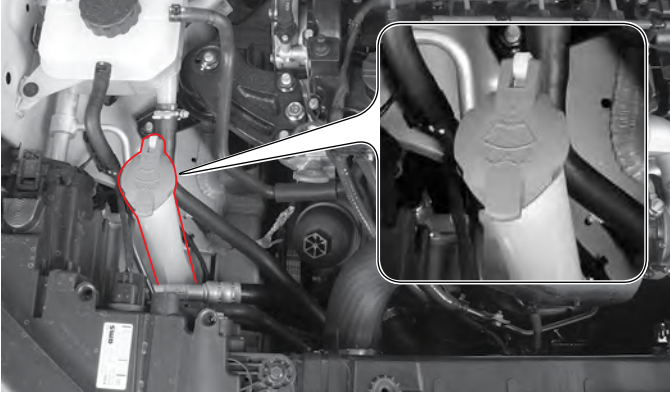
### ⚠ UYARI

- Yağ doldururken depo içine yabancı cisim girmemesine dikkat edin
- Yağ seviyesini "MAX" üzerine çıkarmayın
- Yağın boyalı kısımlara temasını önleyin
- Yağı doldurduktan sonra kapağı sıkıca kapayınız
- Yalnızca tavsiye edilen yağı kullanın
- Yağın gözünüze sıçramasına dikkat edin. Elinize bulaşmış ise temiz su ile temizleyin
- Fren balata aşınmasına bağlı olarak yağ seviyesi düşebilir.
- Fren tutma kuvvetinde problem varsa ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

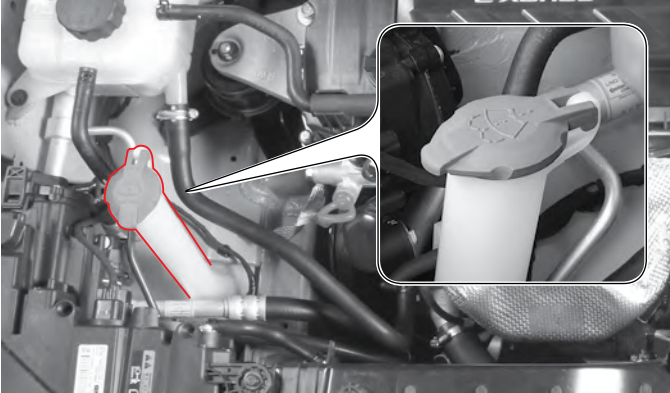


# SİLECEK SU DEPOSU

## Dizel Motor



## Benzinli Motor



Düzenli günlük olarak silecek su seviyesini kontrol edin.  
Kışın kış mevsimine uygun silecek suyu kullanın.

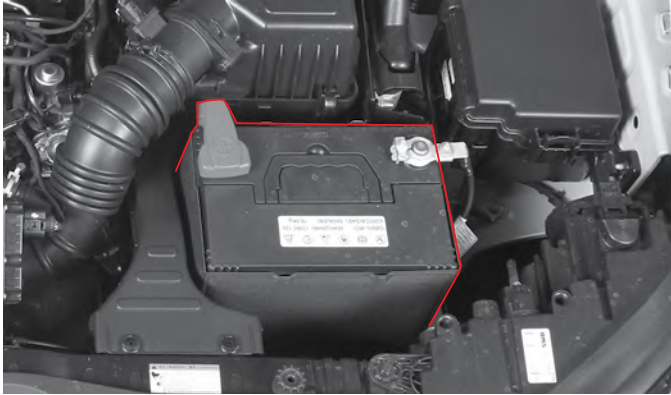
### ⚠ DİKKAT

- Silecek su katkı malzemesi kolay yanabilen sıvıdır ve ateşle yaklaşmayınız
- Motor yağını ve antifirizi kesinlikle silecek malzemesi olarak kullanmayın

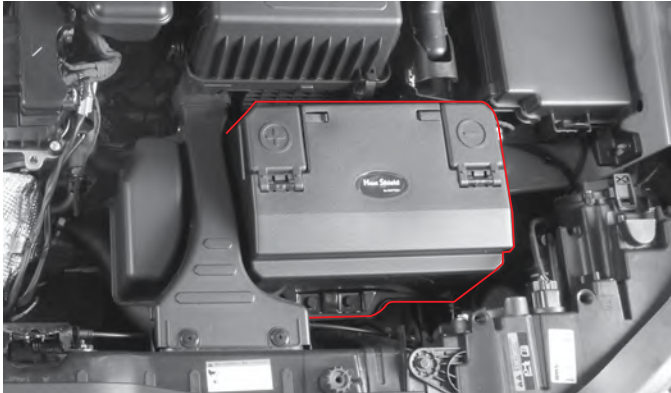
### ⚠ UYARI

- Silecek su için normal sade su kullanırsanız, KIŞ ın soğuk hava da donar ve silecek su motoruna ve silecek su deposuna zarar verebilir.
- Depoda su yok iken silecek su püskürtmesi yapmaya çalışırsanız, silecek su motoru zarar görebilir.
- Ön cam yüzeyi kuru iken sileceği çalıştırmayınız. Cam kuru ise püskürtme yaparak sileceği çalıştırın

## Dizel Motor



## Benzinli Motor



Göstergede  işaretli ikaz lambası yandığında akü normal şarj yapmıyordur. Sürüş esnasında ikaz lambası yanmaya devam ediyorsa bütün elektrik sistemini kapatın ve en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz

### Akü bakımı

- Akü kutup başlarının sıkı bağlandığından emin olun
- Kutup başlarında korozyon oluşmuş ise tel fırça ile temizleyin. İki kutup başını tel fırça ile aynı anda temizlemeyin. Ark oluşabilir.
- Aküyü sökerken kontak anahtarı çıkarılmış olmalıdır
- Aküde çatlak, sızıntı ve herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin

### Akü Özellikleri

|          |              |                  |
|----------|--------------|------------------|
| G16DF    | Dur-Kalk var | AGM / 12V - 70AH |
| Benzinli |              | MF / 12V - 50AH  |
| D16DTF   | Dur-Kalk var | AGM / 12V - 70AH |
| Dizel    |              | MF / 12V - 80AH  |

### UYARI

Akü kablosunu sökmek için önce (-) eksi kablosunu çıkarın. Akü kutup başları yer değiştirmesi ve yanlış bağlamalar yapılmamalıdır. Soğuk havalarda akü kapasitesi donmadan dolayı düşebilir. Akü elektrolit seviyesini belirlenen seviyede tutunuz "MAX" seviyesinden fazla olursa akü şarjı yükselebilir ve akü şarjı yükselirse akü patlayabilir.



## DİKKAT

- Aküde asit vardır yakabilir. Aküden gaz çıkabilir. Ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Ateşle, kıvılcım ve ateş çıkaran madde ile ve sigara içerken aküye yaklaşmayınız
- Gevşek bağlanmış kutup başları ve kablolar ark yapar. Bu ark tan dolayı gaz yanması olabilir. Kutup başlarını sıkı bağlayınız
- Gece motor kabini kontrol için çıkmak kullanmayın. Akü ve pil destekli lamba kullanınız.
- Akü elektrolizi çok kuvvetli asit olduğundan, çıplak elle direk temas etmeyiniz. Asit cilde zarar verir. Asit deriye temas ettiğinde hemen temas eden bölgeyi su ile temizleyin ve doktorunuza danışınız.
- Akü ile ilgili çalışma yaptığınızda koyucu gözlük kullanınız

|                                                                                   |                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Eğer ateşle yaklaşırsanız, akü çeperinde hidrojen gazı olduğundan dolayı patlayabilir. Ateşle yaklaşmayınız.                                            |
|  | Akü şar edilirken veya akü üzerinde işlem yapılırken koruyucu gözlük takın. Elektrolit sıçrayabilir. Gözü kör edebilir. Havalandırma olan yerde çalışın |
|  | Çocukların ulaşamayacakları yerde muhafaza ediniz. Aküde bulunan sülfürik asitten dolayı cilde zarar verebilir.                                         |
|  | Asit deri ile temas edince temas eden kısmı hemen yıkayın. Göze temas anında 15 dk kadar akan su tutun. En kısa zaman ecza yardımını alın.              |
|  | AKÜ ile ilgili çalışmaya başlamadan önce kullanma talimatlarını okuyun                                                                                  |
|  | AKÜ de bulunan hidrojen gazı kolay alev alabilir ve ateşle temas anında patlayabilir.                                                                   |

## BUJİ (BENZİNLİ MOTOR)



Bujilerin tırnaklarında düzenli olarak kurum olup olmadığı kontrol edilir. Kurum var ise fırça ile elektrot ile temizlenir. Temizlendikten sonra basınçlı hava ile kurutulup daha hassas temizlik yapılır.

NGK SILZKR7B11,  
HEX16 M12x1.25,  
İridyum

Bujiler her 30.000 km de değiştirilir.

Tırnak aralığı "1.1 mm "

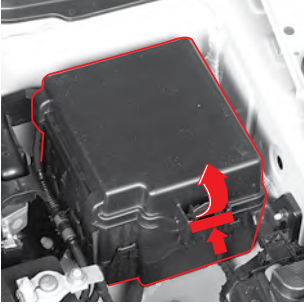
### UYARI

- Bujilerin değişmesi esnasında akünün (-) eksi kutup başını çıkarın. Kontakı kapatınız
- Motor soğuk iken bujileri değiştirin. Elinizi ve kolunu yakabilirsiniz
- Tavsiye dilmeyen bujiler kullanmayınız
- Buji yuvasına yabancı cisim girmemesine dikkat ediniz.

# SİGORTA VE RÖLE KUTUSU

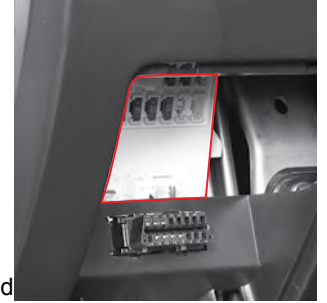
Elektrik sisteminde arıza var ise önce sigortaları kontrol ediniz. Yanmış ise aynı kapasitede sigorta ile değiştiriniz.

## Motor kabin sigorta ve röle kutusu



Motor kaputunu açtığınızda hava filtresinin ve akünün yanında sigorta ve röle kutusu görülür ve kapağı çıkarıp sigorta röle değişimi yapabilirsiniz

## İç sigorta ve röle kutusu



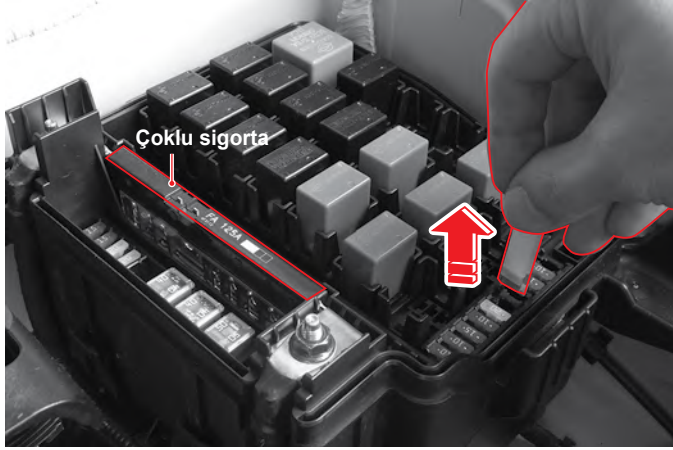
Torpid panelinin sol tarafında sigorta ve röle kutusu görülür ve kapağı çıkarıp sigorta röle değişimi yapabilirsiniz

### ⚠ UYARI

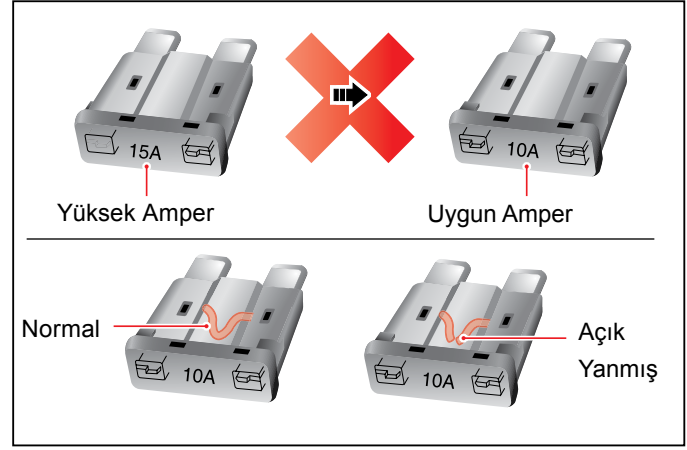
- Herhangi bir elektrik sistemi çalışmıyorsa önce yanmış sigortaları kontrol edin. Yanmış sigorta varsa aynı kapasitedeki sigorta ile değiştirin
- Elektrik sistemi çalışırken sigortayı çıkarırsanız elektrik ekipmanı arızalanabilir. Sigortayı çıkarırken her zaman kontak anahtarını kapatın
- HID veya LED lamba kablosu değiştirirseniz ve sigortayı çıkarırsanız, arıza ve kablo hasarı oluşur.
- Yeni sigorta takıldığında tekrar sigorta yanıyor ise elektrik sisteminde problem var demektir. En yakın SSSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

# SİGORTA VE RÖLE KUTUSU

## SİGORTA KONTROLÜ VE DEĞİŞİMİ NASIL YAPILIR



1. Konağı kapatarak bütün elektrik sistemini kapatınız
2. Sigorta kutu kapağını çıkarınız
3. Arızalı sigortayı bulunuz
4. Sigorta çekeceği ile arızalı sigortayı çıkarınız
5. Sigortanın yanıp yanmadığını gözle kontrol ediniz
6. Normal ise tekrar yerleştiriniz
7. Yanmış ise aynı özellikli yeni sigorta takınız.
8. Yüksek Amper gerektiren yerde düşük amper sigorta kullanmayınız



### ⚠ DİKKAT

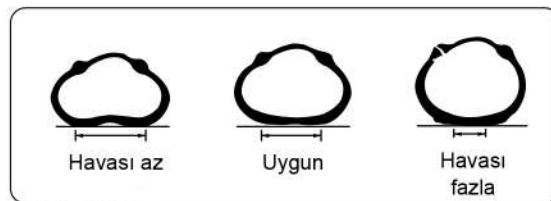
- Uygun amper olan sigortadan başka değerde sigorta kullanımı elektrik sisteminin arızasına ve yangına neden olabilir
- Her zaman aynı amper değerde sigorta kullanınız

### NOT

Sigorta kutusunda yedek sigortalar bulunmaktadır. Uygun olan boş sigortayı kullanabilirsiniz. En yakın serviste sigorta olarak yedekte bulundurunuz

# TEKERLEK

## TEKERLEK LASTİK HAVA BASINCI



| Tipi                                | Hava basıncı | Ebat       |
|-------------------------------------|--------------|------------|
| Sürüşte sürekli kullanılan tekerlek | 35psi        | 205/60R16  |
|                                     | 32psi        | 215/45R18  |
| Stepne                              | 60psi        | T125/80D16 |

### ⚠ UYARI

- Farklı tekerlekler sürüş anında kontrolü kaybetmenize neden olur.
- Aynı boyutta ve aynı desende olmasına dikkat ediniz.
- Sürüşten önce tekerlek lastik hava basınçlarını kontrol edin
- Kalitesiz lastik kullanmayınız
- Tabloda belirtilen boyut haricinde jant ve lastik kullanmayınız. Büyük ebatla jant ve lastik kullanılması durumunda araç garanti kapsamı dışında değerlendirilir

### NOT

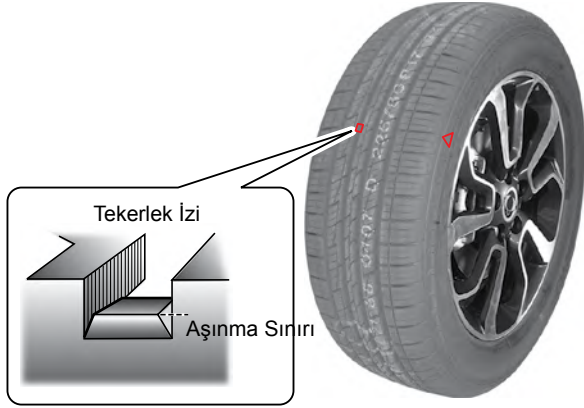
Uzun seyahatte lastik hava basıncını 35-37 Psi'ye ayarlayın

## Tekerlek hiza ve balans ayarı

Tekerlek rot ayarı aynı hızda değilse tekerlek lastiklerinden normal olmayan aşınmalar oluşacaktır. Aynı zamanda araç bir tarafa doğru çekmeye çalışır. Balansı bozulmuş ise belirli hızda rahatsız edici titreme oluşturur. En yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz

# TEKERLEK

## TEKERLEK İZİ KONTROL VE DEĞİŞİM



Araçtaki tekerleklerin şekildaki gibi sınır aşınma seviyesinin üzerinde olması gerekiyor.

Her 5.000 km de tekerlek lastik iz derinliklerini kontrol edini.

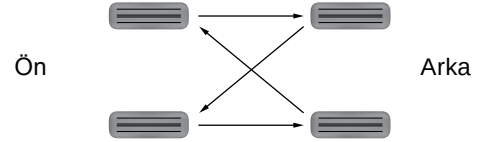
Aşınma değerini aşmış ise tekerleği değiştiriniz

### ⚠ DİKKAT

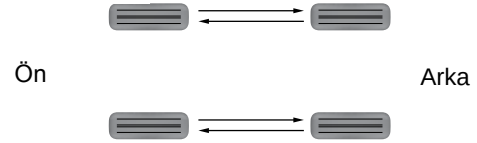
- Aşınmış ve hasarlı tekerlek kullanılması durumunda kazalara neden olur. Hasarlı tekerlek patlayabilir
- Tekerlekleri günlük kontrol ediniz. Herhangi hasar “kesik, kırık, balonlama , çivi batması, taş batması” var mı kontrol edin.
- Tekerlek rotasyonunu SSANGYONG yetkili servisinde yaptırınız
- Farklı desende, farklı marka tekerlek lastiği kullanmayın. Araç kontrolünde sıkıntı oluşabilir.
- Kesinlikle dört tekerlek aynı boyutta olmalıdır

## DEĞİŞİM ROTASYONU

### Ön Arka Değişim



### Çapraz Değişim



# YEDEK TEKERLEK VE KIŞ LASTİĞİ

## YEDEK TEKERLEK

Yedek tekerlek aynı ebattadır. Acil durumda gerek olduğunda tekerleği yedek tekerlek ile değiştirin

### UYARI

Tekerlek değiştikten sonra hava basıncını tekrar kontrol edin. Süspansiyon sistemi zarar görebilir

## KIŞ LASTİĞİ

Buzlu ve karlı yollarda KIŞ lastiği kullanın .Kış lastiği kullanırsanız 4 tekerleğin hepsi aynı ebatta olmalıdır

### DİKKAT

- Karlı ve buzlu yollarda daha dikkatli ve yavaş sürün
- Kış lastiği tekerleğin kaymayacağını garanti etmez. Ani gaz verme ve ani frenlerden kaçının.
- Kış lastiğine gerek kalmadığında normal lastik ile değiştirin

## TEKERLEK ZİNCİRİ

Zinciri sadece arka tekerleğe takınız

### UYARI

- Zinciri imalatçı talimatlarına göre kullanın
- Kar ve buz ile kaplı yollarda sürüşte aracın hızı 30km/h altında olması gerekir
- Aracınızı zincirden korumak için 1 km sonra zinciri tekrar sıkın.
- Aracınızda alüminyum alaşımlı jant varsa zincir yerine kış lastiği kullanın. Kış lastiği yoksa 15mm den küçük tellerden oluşan tel tipi zincir kullanın
- Zincirin kaportaya çarptığı sesini duyarsanız, zinciri tekrar sıkınız.
- Gerek kalmadığında zincir ile aracı sürmeyiniz. Zinciri sökünüz



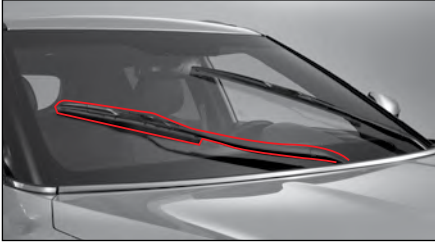
## TEKERLEK VE JANT KONTROLÜNDE UYARILAR

- Farklı desen ve markalardaki lastik kullanımı sürüşte kontrol kaybına neden olur. Aynı desen ve aynı marka tekerlek lastiği kullanın. 4x4 araçlarda aracın yürür aksamına zarar verebilir.
- Sürüşten önce lastik havasını ve hasar olup olmadığını kontrol edin
- Uygun sıkılmayan bijon somunları tekerleğin gevşemesine ve sürüş anında çıkmasına neden olabilir. Bijon somunlarının sıkılığını kontrol edin
- Kalitesiz tekerlek lastiği kullanmayın
- Bütün jantlarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı jant lastik aşınması , kesilmesi , kırılması... gibi hasarlar sebep olabilir.
- Tekerlek lastik taş çarpması, cisim batması sonucu havası inmiş ise en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidin
- Özellikleri farklı lastiklerin kullanılmasında, direksiyon kontrolü zorlaşması, yakıt sarfiyatı artması, fren ve diferansiyel sisteminde arıza olması, araç titremesi ve lastiklerin çabuk aşınması olabilir.

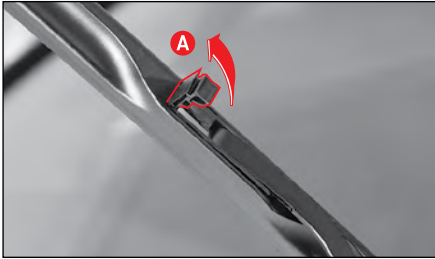


# SİLECEK SÜPÜRGE VE KOL DEĞİŞİMİ

## Ön Silecek



1- Konağı çıkarın ön cam silecek kolunu kaldırınız

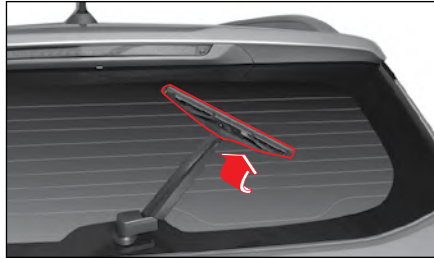


2. (A) düğmesine emniyetli basınız
3. Silecek süpürgesini aşağı doğru çekin koldan çıkarınız
4. Yeni silecek süpürgesini takınız
5. Silecek kolunu cama doğru indiriniz.

## Arka Silecek



2- Konağı çıkarın bagaj kapı cam silecek kolunu kaldırınız



2. Silecek süpürgesini aşağı doğru çekin koldan çıkarınız
3. Yeni silecek süpürgesini takınız
4. Silecek kolunu cama doğru indiriniz

| Ön silecek |      | Arka Silecek |
|------------|------|--------------|
| Sol        | Sağ  |              |
| 60cm       | 40cm | 35cm         |

### ⚠ UYARI

- Silecek kolları kaldırılmış iken motor kaputunu açmayınız
- Silecek su deposu boş ise silecek kollarını çalıştırmayınız. Silecek su deposunu doldurunuz
- Ön cam üzerindeki cisimler silecek süpürgesi ile hareket ediyorsa aracı durdurun ve temizleyiniz
- Yağmurlu havalarda bozuk silecek kullanmayınız
- Silecek çalışırken silecek kollarına dokunmayınız

# KENDİNİZİN YAPABİLECEĞİ BAKIMLAR

Aracınızda herhangi bir bakım ve kontrol yaparken, aracınıza ve kendinize zarar vermemek için her zaman dikkatli olun



## ARAÇ ÇALIŞMASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

### WARNING

- Motor , radyatör ,egzoz manifoldu, katalitik konverter ,egzoz boru ve susturucusu gibi sıcak bölgelere dokunmayınız,
- Akü ve yakıt sistemi ile ilgili çalışma yaptığınızda motoru durdurun.
- Motor kabini açıkken, motor yanında sigara içmeyin ve ateşle yaklaşmayınız
- Kontak açık iken akü kablosunu söküp takmayınız.
- Akü kutup başlarına farklı kablo bağlamayın
- Garaj gibi kapalı alanda çalışırken motoru durdurun ve kontağı kapatın
- Kullanılmış yağ ve sıvılardan çocukları uzak tutun
- Araç kontrol esnasında, vitesi boşa alın ve el frenini çekin
- Motor yağ seviyesini ve diğer sıvıların seviyesini günlük kontrol edin
- Yağ ve sıvılar eksikliğinden kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değerlendirilmez
- Yağ ve sıvıların deri ile temasını önleyiniz
- Yağ ve sıvıları aşırı doldurmayınız. Motora ve şanzımana zarar verirsiniz
- Yakıtı boyalı alana sıçratmayın ve dökmeyin. Yakıt boyaya zarar verir. Yakıt dolum esnasında araç üzerine yakıt sıçratmayınız.
- Düşük kalite yakıt kullanmayınız. Sülfür oranı %0,5 den fazla olan yakıt aşırı egzoz dumanı oluşturur. Katalitik dizel partikül filtreye zarar verir

**EURO DİZEL YAKIT kullanınız !!!**

**Benzinli araçta KURŞUNSUZ BENZİN kullanınız !!!**

## ÇALIŞMA ESNASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSULAR

Motor durduktan sonra egzoz boru ve susturucu, katalitik konverter, egzoz manifoldu, radyatör ve motor gibi sıcak olan kısımlara dokunmayın.

Akü ve yakıt ile ilgili parçalarla çalıştığınızda her zaman motoru durdurun. Aracın yakınında ateş ve yakıcı malzeme bulundurmayın. Kontak «ON» açık konumda iken akü kutup başını sökmeyin ve bağlamayın

Akü kutupları (+) ve (-) uçlarını değiştirmeyiniz. Değişik ucun birini diğerine bağlamayın.

Akü kablolarına yüksek voltaj uygulamayın ve kısa devre yaptırmayınız

Kapalı bir alanda çalışırken kontak her zaman «OFF» kapalı konumda olması gerekir.

Çocukları yağ, radyatör suyu vb sıvılardan uzak tutun

Aracınızı kontrol ettiğinizde öncelikle motoru durdurun. Vites kolu otomatik şanzıman da «P» konumuna mekanik şanzımanda vitesi boşa alın ve el frenini çekin.

Motor durduğunda elektrikli fan çalışmaya devam eder. Fanın durduğundan emin olduktan sonra işleme başlayın

Elektrik malzemeleri kontrol ederken akü (-) kablosunu çıkarın.

Sürüşten önce motor yağını ve suyunu günlük kontrol edin ve gerekiyorsa ilave edin.

Yağ ve anfirizli suyun derinizle ve aracın boyalı alanı ile temasını sağlamayın. Zarar verebilir.

Motor yağını ve antirizli suyu en yüksek değerinin üstünde doldurmayın. Motora zarar verebilirsiniz.

Uygun olmayan yakıtlar motor için zararlı ve aynı zamanda çevre içinde zararlıdır. Euro normlarına uygun YAKIT KULLANMANIZ gerekmektedir.

Boyanmış yüzey üzerine yakıt dökülmüş ise hemen soğuk su ile yıkayın. Boyaya zarar verebilir

Normlarına uygun olmayan yakıt kullanımında garanti kapsamında değerlendirilmez.

Dizel yakıt için düşük sülfürlü yakıt kullanın.

Sülfür oranı %0,05 değerini aştığında motor silindir yüzeyleri hasar görür.

## Temizlik Kontrol Solenoid Valfı

Temizlik kontrol solenoid valfı kontrol ünitesi ile çalışır. Manifold gaz kelebek ile benzin buhar deposu arasındadır. Buharlaşan gazın gaz kelebeğine girmemesi için düşük sıcaklıkta çalışma veya rölantide çalışma esnasında bu valfi kapatır.

Sürüş esnasında ısındıktan sonra buharlaşmış benzinin gaz kelebeğine gitmesi için valfi açar.

## Krank kutusu emisyon kontrol sistemi

Pozitif krank kutusu havalandırma sistemi, yanma odasındaki hava kirliliğinden korumak için krank kutusundan alınan gaz yakar ve sevk eder

## Muhtelif kontrol sistemleri

Araç modeline bağlı olarak, soğuk çalışma esnasında egzoz gazlarını azaltmak üzere Tali hava pompası eklenmiştir. Katalitik konvertörünü aktif hale getirmek için kısa sürede havalandırma borusuna harici hava göndererek egzoz gaz sıcaklığını artırır.

## Benzin Buhar Kabı

Yakıt deposunda benzinden dolayı oluşan gazlar, motor çalışmazken benzin buhar kabında toplanır ve motor çalışınca motora gönderilir

## Katalitik Konvertör sistemi

Egzoz emisyonunda toplanan Karbonmonoksit (CO), Hidrokarbon (HC) , Azot oksit (NOx), vs gibi zehirli gazları yakarak azotdioksit (NO2), Su (H2O), karbondioksit (CO2) gibi zararsız gazlara çevirerek egzoz emisyon değerlerinin altına çeken bir ekipmandır.

Bu yüzden aşağıdaki kurallara uyulması gerekir. Aksi takdirde egzoz gaz ayrışması işlevi aşırı ısınmadan veya aşırı dolmadan dolayı kesilebilir.

1. Hava filtresi ve yakıt filtresi temiz olması , enjektörlerin uygun çalışması ve motorun yük uygun şartlarda çalışması gerekir.
2. Uzun süre rölantide çalıştırmayınız. Rölantide çalışması durumunda egzoz hızı yavaş olduğundan kurumlar katalitik konvertörde toplanır. Klima ve ilave elektrik ekipmanları ile birlikte rölantide çalıştığında kurum daha çabuk toplanır.
3. Peryodik bakım aralığında katalitik konvertörü temizleyiniz
4. Egzoz gazını doğrudan etkileyen hava filtresi, yakıt filtresi ,yağ filtresi ve motor yağını periyodik bakım aralıklarında değiştirin
5. Tozlu ortamda çalışma durumunda hava filtre sık sık temizlenmeli ve gerekiyorsa bakımdan önce değiştirilmelidir.
6. Araç üzerinde ilave elektrik ve elektronik ekipman kullanmayın. Doğrudan motor kontrol ünitesini etkiler.

# EMİSYON AZALTMA

Bu araçta emisyon değerini azaltmak için Dizel Oksidasyon katalizör “DOC” ve dizel partikül filtre “DPF” bulunmaktadır. “Dizel Oksidasyon katalizör “DOC” , yakıtta bulunan Hidrokarbon (HC) ve karbondioksit (CO2) suya H2O çevirir ve partikül malzemeler içindeki çözülür organik bölüm “SOF” ün %80 ini kaldırır ve partikül malzeme %25 ve daha aşağı orana azaltılır. Dizel partikül filtre “DPF” partikül malzemeleri toplar ve yanmayla dışarı atar. Bu şekilde partikül malzemelerin %95 ‘i atılır.



## Katalitik dizel partikül filtre “CDPF”

Dizel Oksidasyon katalizör “DOC” ve dizel partikül filtre “DPF” den oluşur.

## Kurum atma işlemi (Rejenerasyon)

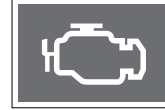
Partikül filtrede belirli miktarda toplanmış olan kurum toplandığında Kurum atma işlemi ile yanarak dışarı atılır Bu işlemde egzoz gaz sıcaklığı yakıt kontrolü ile 600 °C ye kadar çıkar



## LNT ( NOx Ayırıcı ) DPF (Dizel Partikül Filtre) - EU6

LNT (NOx ayırıcı) , DPF (Dizel Partikül Filtre) egzoz emisyonundan Azot oksiti azaltan bir sistemdir.

Düşük kaliteli yakıttan dolayı egzoz gaz kokusunu önlemek için ve LNT ve DPF nin normal çalışmasını korumak için uygun yakıt kullanın.



## Motor kontrol lambası yanıp söndüğünde,

Kurum atma işlemi bazı şartlardan dolayı çalışmayabilir. Bu durumda motor kontrol lambası yanıp söner. Bu sürücüyü kurum atma işlemi yapılması için uyarıdır.

Motor kontrol lambası yanıp sönüyorsa, Katalitik dizel partikül filtre “CDPF” deki kurum atma işlemi yapılması için aracı 80 km/h hızla 20 dakika kadar sürünüz. Katalitik dizel partikül filtre “CDPF” deki kurum belirli seviyenin altına düştüğünde motor kontrol lambası söner.

### **UYARI**

- Uygun kurşunsuz benzin kullanın
- Kurşun içeren benzin kullanılması katalizör işlevini kesecektir.
- Her zaman motoru uygun şartlarda çalıştırın
- Ateşleme sistemi, yakıt sistemi ve elektrik sistemindeki arızadan dolayı tekleme olursa, katalitik konvertör aşırı derece ısınacak ve zarar görecektir.
- Yakıt deposunda yakıtın belirli seviyenin altına düşürmeyin. Yetersiz yakıt ile araç sürmeyiniz
- Motor aşırı yüklemekten dolayı tekleyebilir ve katalitik konvertöre zarar verebilir.
- Sürüş esnasından motoru durdurmayınız.
- Sürüş esnasında motoru durdurursanız yanabilecek gazlar egzoz sisteminde toplanır ve tekrar motoru çalıştırdıktan sonra yanarak aşırı ısınmaya sebep olur ve katalitik konvertöre zarar verir.
- Aşırı hızda araç sürmekten kaçının.
- Araçtan katalitik konvertörü sökmeyiniz. Düzenli kontrol yapınız.
- Motor çalışırken, Katalitik konvertör veya egzoz diğer sistemine dokunmayın ve yanına yanıcı malzeme koymayın.
- Katalitik konvertöre sert cisimle ani şok uygulamayın. İçi kırılabilir.

### **UYARI**

- Katalitik dizel partikül filtre “CDPF” içinde partikül bulunması motor gücünü ve çekişini etkiler.
- Katalitik dizel partikül filtre “CDPF” içinde aşırı toplanmış partikül Katalitik dizel partikül filtre “CDPF” ye zarar verir.
- Bu yüzden 80km/h ile aracınızı sürün ve her 500km de 20 dakika kadar bu hızda aracı sürünüz

### **DİKKAT**

- Katalitik dizel partikül filtre “CDPF” kurum atma işlemi esnasında ısınma artacaktır ve egzoz sistemi ve motor yakınında kolay yanabilen ve kolay alev alabilen malzemeler bulundurmazınız.
- Motor kontrol lambası sürekli yandığında motor kontrol ve elektrik sistemi ile ilgili arıza olabilir. En yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz

## PERİYODİK BAKIM TABLOSU (Dizel Araçlar)

| BAKIM MESAFESİ                                           | Geçilen mesafe km veya zaman (Ay) |                                                                                           |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|------------|
|                                                          | x 1.000 Km<br>Ay                  | 10<br>12                                                                                  | 20<br>24 | 30<br>36 | 40<br>48 | 50<br>60 | 60<br>72 | 70<br>84 | 80<br>96 | 90<br>108 | 100<br>120 |
| BAKIM TANIMI                                             |                                   |                                                                                           |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| MOTOR KONTROL SİSTEMİ                                    |                                   |                                                                                           |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| V kayışı                                                 |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | D        | K        | K        | K        | K         | D          |
| Motor yağı ve filtresi (1)* (3)* (4)*                    |                                   | İlk 5.000km de kontrol yapın ve değiştirin. Her 10.000 km de veya 12 ayda bir değiştirin. |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Radyatör hortumları ve bağlantıları                      |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Radyatör soğutma suyu (3)* (4)*                          |                                   | Her 60.000 km de veya 3 yılda bir değiştirin. Kontrollerde gerekiyorsa ilave edin.        |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Yakıt filtresi                                           | Direk injeksiyon<br>(Dizel motor) | K                                                                                         | D        | K        | D        | K        | D        | K        | D        | K         | D          |
| İlave seperatör (varsa)                                  |                                   | Her 10.000 km de mazot filtre suyunu boşaltın.                                            |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Yakıt borular ve bağlantılar                             |                                   | Her 10.000 km de veya 1 yılda bir suyunu boşaltın                                         |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Hava filtresi                                            |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Enjektör zamanlaması                                     |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| ŞASE ve GÖVDE                                            |                                   |                                                                                           |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Eksoz boruları ve bağlantı elemanları                    |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Fren ve debriyaj hidrolik yağı (4)*                      |                                   | Her 2 yılda bir değiştirin (Sık kontrol edin)                                             |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| El fren / Ön arka fren balata takımı (5)*                |                                   | Periyodik kontrol - her 10 000 km de bir kontrol                                          |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Fren boruları & bağlantıları (vestinhaus dahil)          |                                   | Her 10 000 km de veya 1 yılda ayarlayın gerekiyorsa değiştirin                            |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Mekanik Şanzuman yağı (6)*                               |                                   | K                                                                                         | K        | K        | D        | K        | K        | K        | D        | K         | K          |
| Debriyaj ve fren pedal ayarı                             |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Ön ve Arka defransiyel yağı (4)*                         | Ön<br>Arka                        | Her 10.000 km de kontrol edin. Gerekiyorsa değiştirin                                     |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| 4x4 Transfer kutu yağı (4)*                              |                                   | Her 10.000 km de kontrol edin. Gerekiyorsa değiştirin                                     |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Otomatik şanzuman yağı (7)*                              |                                   | Her 20.000 km de kontrol edin. Her 60.000 km de değiştirin                                |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Şase & Alt aksam civataları-somunlar sıkılığı ve emniyet |                                   | Her 30 000 km de veya 12 ayda bir kontrol edin. (Her 60.000 km de değiştirin)             |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Tekerlek durumu ve Lastik hava basıncı                   |                                   | Sık kontrol edin, ayarlayın ve gerekiyorsa değiştirin                                     |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Tekerlek rot ve balans ayarı (10)*                       |                                   | Sık kontrol edin, ayarlayın ve gerekiyorsa değiştirin                                     |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Direksiyon bağlantıları, Rotbaşı ve Rotiller             |                                   | Normal olmayan durumlarda serviste ayar yaptırın.                                         |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Direksiyon hidrolik yağı ve boruları (4)*                |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Aks mil körükleri (8)*                                   |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| V Kayış gergisi ve Zincir gergisi                        |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Yağdanlıklar, menteşe, kapı ve kaput kilitleri           |                                   | Sık kontrol edin, ayarlayın ve gerekiyorsa değiştirin                                     |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Porya, aks mil rulman gres yağı                          |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Ön ve arka Şaft gres yağı (9)*                           |                                   | K                                                                                         | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K        | K         | K          |
| Bagaj kapak menteşe yayı                                 |                                   | Her 10.000 km de gresleyin. Sesli çalışmamasını kontrol edin. Gerekiyorsa değiştirin      |          |          |          |          |          |          |          |           |            |
| Klima polen filtresi                                     |                                   | Her 10 000 km de bir değiştirin                                                           |          |          |          |          |          |          |          |           |            |

K: Bunları ve ilgili parçaları kontrol edin, gerekiyorsa düzeltin, temizleyin, ekleyin,ayarlayın ve değiştirin

D: Yenisi ile değiştirin

# PERİYODİK BAKIM

## PERİYODİK BAKIMDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Araç aşağıdaki çalışma şartlarında ise motor yağını sık kontrol edin ve gerekiyorsa normal bakım mesafesinden veya süresinden önce değiştirin.</li><li>▶ Sık dur kalk trafikte, uzun rölanti, 6km altı kısa sürüş mesafesinde, dışarıda sıcaklık sıfırın altında olan havada 16km den daha az sürüş mesafesinde</li><li>▶ Tırmanma, dağlık arazi , kumlu ve tozlu alanda</li><li>▶ Yüklü vagon çekiminde</li><li>▶ Taksi olarak, petrol servis aracı, teslimat aracı gibi (Uzun süreli düşük hız ve rölantide çalışan hizmet aracı olarak 32psi</li></ul> |
| 2 | Araç kirli, tozlu, kumlu havalarda sürüldüğünde sık sık hava filtresini temizleyin ve gerekiyorsa değiştirin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3 | Tozlu yollarda sürüşlerde bakım daha sık aralıktta ve düşük kilometrede yapılmalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kullanılacak yağ ve soğutucular için Tavsiye edilen yağlar ve sıvılar tablosuna bakın</li><li>▶ Motor yağının her değişmesinde su ayırıcı ve mazot filtresisuyunu boşaltın</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Fren aksamı ve balatalar bakım mesafesini ve süresini aşağıdaki şartlar gözönüne alınarak daha sık bakım yapılmalı</li><li>▶ Sıcaklık 32 °C ve üzeri olan şehir trafiğinde araç kullanılması</li><li>▶ Tepe , yamaç, tırmanma olan dağlık arazide kullanılması</li><li>▶ Vagon çekiminde</li><li>▶ Taksi aracı, Polis aracı, Teslimat aracı gibi kullanılması</li></ul>                                                                                                                                                                                   |
| 6 | Mekanik şanzıman yağını her 10.000 km de bir kontrol edin. (Akışkanlığını kontrol edin). Her 40.000 km de değiştirin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7 | Otomatik şanzıman yağını her 60.000 km de değiştirin. Vagon çekiliyorsa her 20.000 km de akışkanlığını kontrol edin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8 | Patika ve engebeli yolları geçtikten sonra araç alt aksamı kontrol edilmeli. Bağlantı elemanlarını gevşekliğini ve aks mil körüklerini kontrol edin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aşağıdaki şartlardaki sürüşlerde her 5.000 km de veya 3 ayda bir gres yağını kontrol edin</li><li>▶ Patika ve tozlu yolda</li><li>▶ Sıcaklık 32 °C ve üzeri olan şehir trafiğinde araç kullanılması</li><li>▶ Tepe, tırmanma olan, dağlık arazide kullanılması</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



## PERİYODİK BAKIM TABLOSU (Benzinli Araçlar)

| BAKIM MESAFESİ                                           | Geçilen mesafe km veya zaman (Ay)                                                                   |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|--|
|                                                          | x 1.000 Km                                                                                          | 10                                                    | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90  | 100 |  |
|                                                          | Ay                                                                                                  | 12                                                    | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 |  |
| MOTOR KONTROL SİSTEMİ                                    |                                                                                                     |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| V kayışı                                                 | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | D  | K  | K  | K  | K  | K   | D   |  |
| Motor yağı ve filtresi (1)* (3)* (4)*                    | İlk 5.000km de kontrol yapın ve değiştirin. Her 10.000 km de veya 12 ayda bir değiştirin.           |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Radyatör hortumları ve bağlantıları                      | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Radyatör soğutma suyu (3)* (4)*                          | Her 100.000 km de veya 3 yılda bir değiştirin. Kontrollerde gerekiyorsa ilave edin.                 |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Yakıt (Benzin) filtresi                                  | K                                                                                                   | K                                                     | D  | K  | K  | D  | K  | K  | D  | K   | K   |  |
| Yakıt boruları ve bağlantıları                           | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Benzin dinlenme kabı ve buhar hatları                    |                                                                                                     |                                                       |    | K  |    |    |    |    | K  |     |     |  |
| Hava filtresi                                            | İlk 5.000km de ve her 10.000 km de temizleyin ve gerekiyorsa değiştirin. Her 20.000km de değiştirin |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Ateşleme zamanlaması                                     | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Buji                                                     | K                                                                                                   | K                                                     | D  | K  | K  | D  | K  | K  | D  | K   | K   |  |
| ŞASE ve GÖVDE                                            |                                                                                                     |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Eksoz boruları ve bağlantı elemanları                    | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Fren ve debriyaj hidrolik yağı (4)*                      | Her 2 yılda bir değiştirin (Sık kontrol edin)                                                       |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| El fren / Ön arka fren balata takımı (5)*                | Periyodik kontrol - her 10 000 km de bir kontrol                                                    |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Fren boruları & bağlantıları (vestinhaus dahil)          | Her 10 000 km de veya 1 yılda ayarlayın gerekiyorsa değiştirin                                      |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Mekanik Şanzuman yağı (6)*                               | K                                                                                                   | K                                                     | K  | D  | K  | K  | K  | K  | D  | K   | K   |  |
| Debriyaj ve fren pedal ayarı                             | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Ön ve Arka defransiyel yağı (4)*                         | Ön                                                                                                  | Her 10.000 km de kontrol edin. Gerekiyorsa değiştirin |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
|                                                          | Arka                                                                                                | Her 10.000 km de kontrol edin. Gerekiyorsa değiştirin |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| 4x4 Transfer kutu yağı (4)*                              | Her 20.000 km de kontrol edin. Her 60.000 km de değiştirin                                          |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Otomatik şanzuman yağı (7)*                              | Her 30 000 km de veya 12 ayda bir kontrol edin. (Her 60.000 km de değiştirin)                       |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Şase & Alt aksam civataları-somunlar sıkılığı ve emniyet | Sık kontrol edin, ayarlayın ve gerekiyorsa değiştirin                                               |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Tekerlek durumu ve Lastik hava basıncı                   | Sık kontrol edin, ayarlayın ve gerekiyorsa değiştirin                                               |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Tekerlek rot ve balans ayarı (10)*                       | Normal olmayan durumlarda serviste ayar yaptırın.                                                   |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Direksiyon bağlantıları, Rotbaşı ve Rotiller             | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Direksyon hidrolik yağı ve boruları (4)*                 | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Aks mili körükleri (8)*                                  | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| V Kayış gergisi ve Zincir gergisi                        | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Yağdanlıklar, menteşe, kapı ve kaput kilitleri           | Sık kontrol edin, ayarlayın ve gerekiyorsa değiştirin                                               |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Porya, aks mil rulman gres yağı                          | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Ön ve arka Şaft gres yağı (9)*                           | K                                                                                                   | K                                                     | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |  |
| Bagaj kapak menteşe yayı                                 | Her 10.000 km de gresleyin. Sesli çalışmamasını kontrol edin. Gerekiyorsa değiştirin                |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |
| Klima polen filtresi                                     | Her 10 000 km de bir değiştirin                                                                     |                                                       |    |    |    |    |    |    |    |     |     |  |

K: Bunları ve ilgili parçaları kontrol edin, gerekiyorsa düzeltin, temizleyin, ekleyin, ayarlayın ve değiştirin

D: Yenisi ile değiştirin

## PERYODİK BAKIMDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Araç aşağıdaki çalışma şartlarında ise motor yağını sık kontrol edin ve gerekiyorsa normal bakım mesafesinden veya süresinden önce değiştirin.</li><li>▶ Sık dur kalk trafikte, uzun rölanti, 6km altı kısa sürüş mesafesinde, dışarıda sıcaklık sıfırın altında olan havada 16km den daha az sürüş mesafesinde</li><li>▶ Tırmanma, dağlık arazi , kumlu ve tozlu alanda</li><li>▶ Yüklü vagon çekiminde</li><li>▶ Taksi olarak, petrol servis aracı, teslimat aracı gibi (Uzun süreli düşük hız ve rölantide çalışan hizmet aracı olarak 32psi</li></ul> |
| 2 | Araç kirli, tozlu, kumlu havalarda sürüldüğünde sık sık hava filtresini temizleyin ve gerekiyorsa değiştirin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3 | Tozlu yollarda sürüşlerde bakım daha sık aralıktaki ve düşük kilometrede yapılmalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kullanılacak yağ ve soğutucular için Tavsiye edilen yağlar ve sıvılar tablosuna bakın</li><li>▶ Motor yağının her değişmesinde su ayırıcı ve mazot filtresisuyunu boşaltın</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Fren aksamı ve balatalar bakım mesafesini ve süresini aşağıdaki şartlar gözönüne alınarak daha sık bakım yapılmalı</li><li>▶ Sıcaklık 32 °C ve üzeri olan şehir trafiğinde araç kullanılması</li><li>▶ Tepe , yamaç, tırmanma olan dağlık arazide kullanılması</li><li>▶ Vagon çekiminde</li><li>▶ Taksi aracı, Polis aracı, Teslimat aracı gibi kullanılması</li></ul>                                                                                                                                                                                   |
| 6 | Mekanik şanzıman yağını her 10.000 km de bir kontrol edin. (Akışkanlığını kontrol edin). Her 40.000 km de değiştirin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7 | Otomatik şanzıman yağını her 60.000 km de değiştirin. Vagon çekiliyorsa her 20.000 km de akışkanlığını kontrol edin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8 | Patika ve engebeli yolları geçtikten sonra araç alt aksamı kontrol edilmeli. Bağlantı elemanlarını gevşekliğini ve aks mil körüklerini kontrol edin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aşağıdaki şartlardaki sürüşlerde her 5.000 km de veya 3 ayda bir gres yağını kontrol edin</li><li>▶ Patika ve tozlu yolda</li><li>▶ Sıcaklık 32 °C ve üzeri olan şehir trafiğinde araç kullanılması</li><li>▶ Tepe, tırmanma olan, dağlık arazide kullanılması</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



# LAMBALAR

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

**13**

14

# AMPULLER

## AMPUL ÖZELLİKLERİ

|           | Tanım                          |                       | Miktar | Özellik |
|-----------|--------------------------------|-----------------------|--------|---------|
| Dış Lamba | Far                            | Uzun Far              | 2      | H1-55W  |
|           |                                | Kısa far              | 2      | H7-55W  |
|           |                                | Yüksek yoğunluklu far |        | D5S-25W |
|           |                                | Pozisyon Lambası      | 2      | LED     |
|           | Sinyal lambası                 |                       | 2      | PY 21W  |
|           | Ön sis lambası                 |                       | 2      | H16-19W |
|           | Yan sinyal lambası             |                       | 2      | WY5W    |
|           | Stop                           | Fren lambası          |        | LED     |
|           |                                | Stop lambası          | 2      | P21W    |
|           |                                | Arka sinyal lambası   | 2      | PY21W   |
|           |                                | Geri vites lambası    | 2      | W16W    |
|           |                                | Arka sis lambası      | 2      | P 21W   |
| İç Lamba  | Plaka lambası                  |                       | 2      | W5W     |
|           | Dikiz ayna yer kontrol lambası |                       | 2      | LED     |
|           | Arka üst fren lambası          |                       | -      | LED     |
|           | Ön tavan lambası               |                       | 2      | 10W     |
|           | Torpido kutu lambası           |                       | 1      | 5W      |
|           | Orta tavan lambası             |                       | 2      | 10W     |
|           | Bagaj lambası                  |                       | 1      | 5W      |
|           | Kapı ikaz lambası              |                       | 4      | 5W      |
|           | Kapı gece lambası              |                       | 2      | LED     |
|           | Torpido panel gece lambası     |                       | 1      | LED     |
|           | Güneşlik lambası               |                       | 1      | 5W      |

## AMPULLER ÇALIŞMASI KONTROL

1. Düğme veya kolu çevirdiğinizde lambaların yanma durumunu kontrol edin
2. Lamba veya lambalar yanmadığında ilgili lamba sigortasını kontrol edin
3. Sigorta yanmış ise aynı kapasitedeki yenisi ile değiştirin

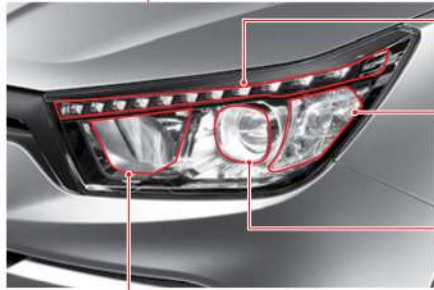
### ⚠ UYARI

- İlgili yerlerde belirtilen kapasitedeki ampulleri kullanın
- Ampul değiştirmeden önce akü (-) eksi kablosunu çıkarın. Kontak anahtarını çıkarın.
- Ampul sökme esnasında aşırı güç kullanmayın. Kırılıp elinizi kesebilir
- Ampul değiştirmeden önce ilgili kumanda düğmesini ve kolunu kapatın
- Ampulu sökme ve takmada çıplak el ile çalışmayınız. Yumuşak bez ile veya eldiven yardımıyla takınız.
- Ampul sıcak iken değiştirme işlemi yapmayınız.
- Değişmesi zor olan ampullerin değişimi için SSANGYONG yetkili servisine gidiniz

# DIŞ LAMBALARIN YERLEŞİMİ



Ön sis lambası



## LAMBALAR İLE İLGİLİ UYARILAR

### UYARI

Ampul yerinden çıkmış veya hasarlı ise hemen aynı özellikte olan yenisi ile değiştirin

Elektrik çarpmasını önlemek için veya aracın ani hareketini önlemek için motorun durduğundan emin olun ve el frenini çekin.

Isınmış ampulleri sökme esnasında eldiven kullanın.



Far sökme takma, far ampul değiştirme , far soketini çıkarma işlemlerini yapmayınız. Far işlemleri için en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

Normal ampulu HID (Yüksek yoğunluklu Lamba) ampulu olarak kullanmayın. Diğer kablo tesisatına zarar verirsiniz.

Ampulleri ve özel aletleri temin edemezseniz, metodu öğrenmek için SSANGYONG yetkili servisinden yardım alabilirsiniz.

# HID (YÜKSEK YOĞUNLUKLU) FAR

## HID ( YÜKSEK YOĞUNLUKLU) FAR

HID (Yüksek yoğunluklu) Far ampulu normal(halojen) ampulden daha iyi performans sağlar ve daha uzun ömürlüdür. Ancak sık düğmeye basarak (AÇ/KAPA) yapıldığında ömrü kısalmır.

Normal halojenden farklı olarak, HID (Yüksek yoğunluklu) Far ampulu far açılması esnasında yavaş yanar. Bu yüzden HID (Yüksek yoğunluklu) Far ampulu kapatılıp tekrar açılınca hemen yanıyorsa değişmesi gerekir.

HID (Yüksek yoğunluklu) Far ı normal fardan daha komplekstir. Değiştirildiğinde ilave şarj uygulanır.

HID (Yüksek yoğunluklu) Far ampulu ve ünitesi sökmesinde ve takmasında sağ/sol veya alt/üst aç ayarlaması gerekir.

En yakın SSANGYONG servisinden yardım alınız.

### NOT

HID (Yüksek yoğunluklu) Far ampulu özellikleri

Dengeyi sağlayana kadar ilk 4 saniye esnasında ışık rengi değişir

Bu zamanda değişen renk HID (Yüksek yoğunluklu) Far ampulun bir özelliğidir.

Başlangıç etabı : Açık sarı

100 saat üzeri : Açık mavi

1000 saat üzeri : Mavi

Son etabı :Parlak kırmızı, mor

### ⚠ DİKKAT

HID (Yüksek yoğunluklu) far kısa far olarak çalışırken lamba yanmaz. Sigorta / röle değişiminden daha fazla karışık işlem gerektiğinden en yakın SSANGYONG yetkili servisine gidiniz.

HID (Yüksek yoğunluklu) far olan aracı sürerken araç içindeki yolcu sayısı ve yük durumuna göre far seviye ayarı yapılması gerekir. Sürücünün görüş açısı kesilmesin diye.

### ⚠ UYARI

HID (Yüksek yoğunluklu) farın herhangi bir parçasını asla sökmeyin ve çıkarmayın. Yüksek voltaj kablosu var. Elektrik çarpabilir.

HID (Yüksek yoğunluklu) far olan araçta yüksek voltaj akımından dolayı vücudunuzun bir parçası ile dokunmak tehlikelidir.

HID (Yüksek yoğunluklu) far olan araçta ilave elektrik ekipmanları takılması sisteme zarar verebilir.

# DIŞ LAMBALARIN DEĞİŞİMİ

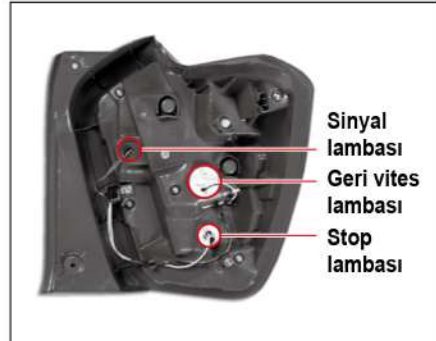
## STOP LAMBASI



1. Akü negatif kablosunu çıkarınız
2. Farları söndürün ve kontak anahtarını çıkarınız
3. Stop lambasındaki 2 soketi çıkarınız
4. Stop lambasını yuvasından çıkarın
5. Ampulleri çevirerek çıkarınız
6. Yeni ampulu takınız
7. Sökme işleminin tersine takma işlemini yapınız.



Stop lambası



Sinyal  
lambası  
Geri vites  
lambası  
Stop  
lambası

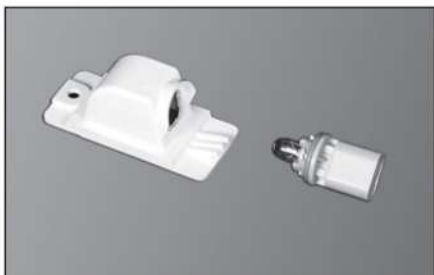
### NOT

Stop lambasında LED varsa ampul değişimi ve bakımı yoktur. LED lambalar arızalı ise en yakın SSANGYONG yetkili servislerindeki Teknisyenler tarafından yapılması tavsiye olunur.



# PLAKA LAMBA VE AMPUL DEĞİŞİMİ

## PLAKA LAMBASI



1. Konağı kapatın ve anahtarı çıkarınız
2. Akü negatif kablosunu çıkarınız
3. Tornavida ile A yönü tarafına iterek lamba yuvasını çıkarınız

4. Ampul soketlerini çevirerek çıkarınız
5. Ampulu çıkarınız

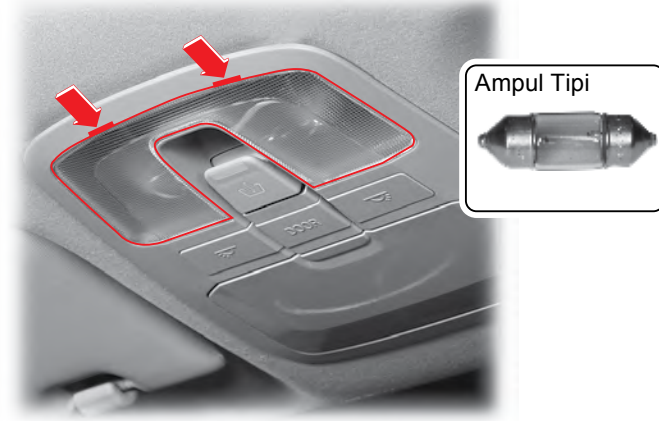
6. Ampulu yenisi ile değiştiriniz
7. Sökme sırasının tersine montaj işleminiz yapınız



Plaka lambası

# TAVAN LAMBALARI VE AMPULLERİ DEĞİŞİMİ

## ÖN TAVAN LAMBASI

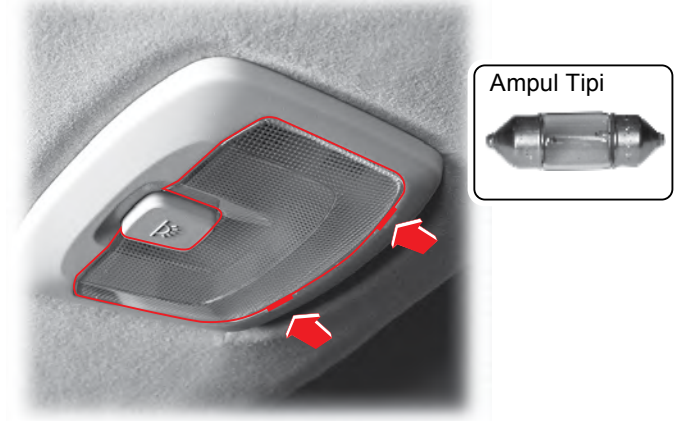


1. Konağı kapatın ve anahtarı çıkarınız
2. Düz tornavidaya bez sararak tavan lamba camını çıkarınız.
3. Tavan lamba camına hasar vermeyiniz
4. Ampulu yenisi ile değiştiriniz
5. Cam kapağı tekrar takınız.

### ⚠ UYARI

Kapak arka bölüm (ok ile gösterilen) yukarı manivela olmalıdır. Aksi takdirde, kapak zarar görebilir.

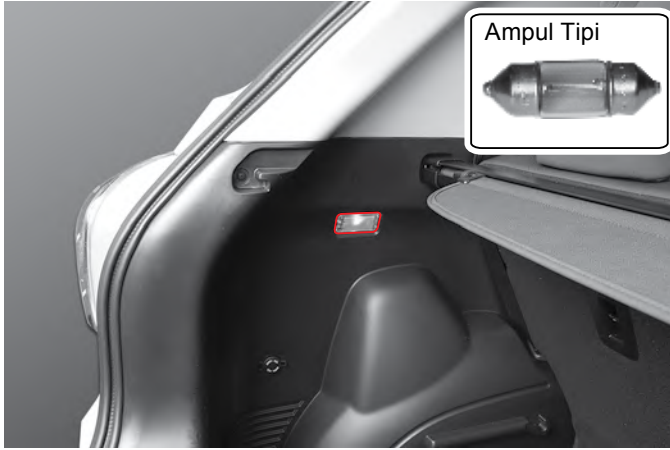
## ORTA TAVAN VE BAGAJ LAMBASI



1. Konağı kapatın ve anahtarı çıkarınız
2. Düz tornavidaya bez sararak tavan lamba camını çıkarınız. Tavan lamba camına hasar vermeyiniz
3. Ampulu yenisi ile değiştiriniz
4. Cam kapağı tekrar takınız.

# BAGAJ LAMBASI VE TORPİDO KUTU LAMBA AMPULLERİ DEĞİŞİMİ

## BAGAJ LAMBASI

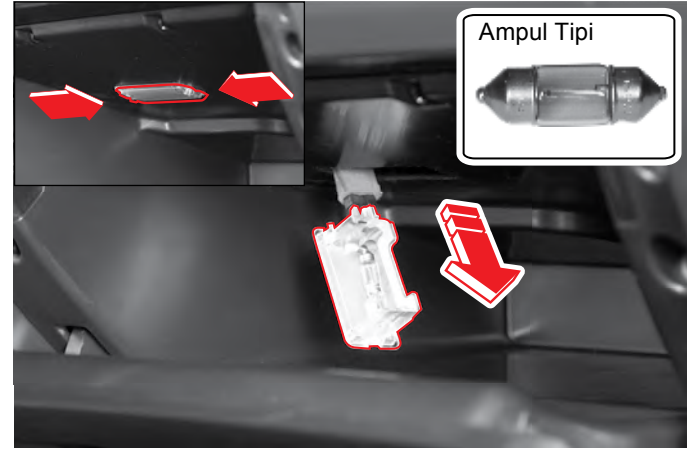


Bagaj lambası bagaj kapağı açıldığında yanar ve bagaj kapağı kapandığında söner .

### UYARI

Bagaj kapısının tamamen kapalı olduğundan emin olun  
Bagaj kapısı açık iken lamba yanar ve AKÜ bitebilir.

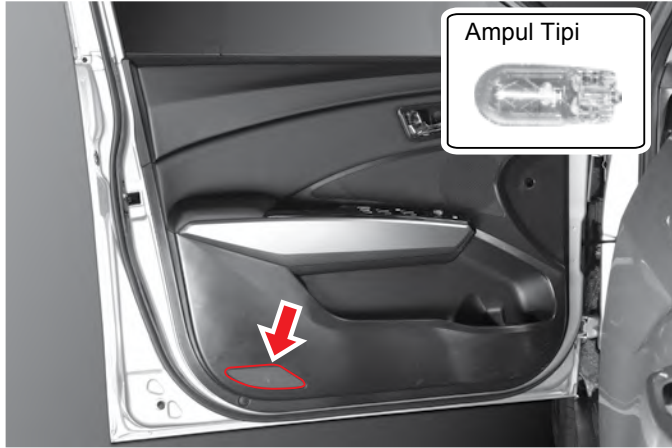
## TORPİDO KUTUSU LAMBASI



1. Kontakı kapatın ve anahtarı çıkarınız
2. Akü negatif kablosunu çıkarınız
3. Torpido kutusunu açınız
4. Lamba tutucusunu iterek lamba yuvasını çıkarınız
5. Ampulu yenisi ile değiştiriniz
6. Sökme sırasının tersine montaj işleminiz yapınız

# KAPI AÇIK İKAZ LAMBASI AMPUL DEĞİŞİMİ

## KAPI AÇIK İKAZ LAMBASI



1. Konağı kapatın ve anahtarı çıkarınız
2. Akü negatif kablosunu çıkarınız
3. Düz tornavidaya bez sararak kapı lamba camını çıkarınız
4. Ampulu yenisi ile değiştiriniz
5. Cam kapağı tekrar takınız
6. Sökme sırasının tersine montaj işleminiz yapınız.



**ÜRETİCİ VE İTHALATÇI BİLGİLERİ**  
**TÜKETİCİ HAKLARI**  
**YAKIT TÜKETİM DEĞERLERİ**  
**YAKIT TASARRUFU**  
**SSANGYONG YETKİLİ SERVİSLERİ**  
**İÇİNDEKİLER**

## ÜRETİCİ ve İTHALATÇI BİLGİLERİ

### İTHALATÇI FİRMANIN

UNVANI

: ŞAHSUVAROĞLU DIŞ TİCARET KİYASAL ÜRÜNLER OTOMOTİV  
PAZARLAMA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

MERKEZ ADRESİ

: Zümrütevler Mahallesi Karayemiş Sokak No.16/24  
Maltepe/İSTANBUL

TELEFONU

: 0216 493 19 19

TELEFAKSI

: 0216 494 29 71

E-POSTASI

: [info@ssangyong.com.tr](mailto:info@ssangyong.com.tr)

İNTERNET ADRESİ

: [www.ssangyong.com.tr](http://www.ssangyong.com.tr)



**SsangYong Motor Company**

### ÜRETİCİ FİRMANIN

UNVANI

: SSANGYONG MOTOR COMPANY

MERKEZ ADRESİ

: 455-12 Dongsak-ro, Pyeongtaek si, Gyeonggi do, Güney KORE

TELEFONU

: +82-31-610-1114

TELEFAKSI

: +82-23-496-2286

E-POSTASI

:

İNTERNET ADRESİ

: <http://www.smotor.com/en/index.html>

**Aracınızın Kullanım Ömrü en az 10 yıldır.**

# TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

## Aracın Garanti Kapsamında Arızalanması Durumunda Tüketicinin Seçimlik Hakları

- 1) Aracın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
  - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- (2) Ücretsiz onarım veya aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, aracın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
- (3) Ücretsiz onarım veya aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde aracın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- (4) Ücretsiz onarım veya aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
- (5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- (6) Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

# TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

**Tüketici, şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak Tüketici Hakem Heyetlerine veya Tüketici Mahkemelerine başvurabilir.**

Tüketicie Sağlanan Diğer Haklar

- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde aracın;
  - a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - c) Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında; tüketici aracın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde aracın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, satıcı, aracın bedelinin tümünü veya bedelden yapılan indirim tutarını derhal tüketiciye iade etmek zorundadır.
- Tüketicinin, aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkını seçmesi durumunda satıcı, üretici veya ithalatçının, aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi talebinin kendilerine bildirilmesinden itibaren azami otuz iş günü içerisinde, bu talebi yerine getirmesi zorunludur.
- (c) bendinde belirtilen raporun, arızanın bildirim tarihinden itibaren 30 iş günü içerisinde düzenlenmesi zorunludur



# YAKIT TÜKETİM DEĞERLERİ

| Model |       |              | CO2       |           |          | Yakıt Sarfiyat Lt/100km |            |          |
|-------|-------|--------------|-----------|-----------|----------|-------------------------|------------|----------|
|       | Dizel | Çekiş        | Şehir içi | Şehirdışı | Birleşik | Şehir içi               | Şehir dışı | Birleşik |
| XLV   | 6 M/T | 4x2          | 141       | 111       | 121      | 5,4                     | 4,2        | 4,7      |
|       | 6 M/T | 4x2 Dur kalk | 133       | 109       | 117      | 5,1                     | 4,2        | 4,5      |
|       | 6 A/T | 4x2          | 198       | 129       | 154      | 7,5                     | 4,9        | 5,9      |
|       | 6 M/T | 4x4          | 150       | 121       | 131      | 5,7                     | 4,6        | 5,1      |
|       | 6 M/T | 4x4 Dur kalk | 140       | 120       | 127      | 5,4                     | 4,6        | 4,9      |
|       | 6 A/T | 4x4          | 209       | 139       | 164      | 7,9                     | 5,3        | 6,3      |

| Model |        |              | CO2       |           |          | Yakıt Sarfiyat Lt/100km |            |          |
|-------|--------|--------------|-----------|-----------|----------|-------------------------|------------|----------|
|       | Benzin | Çekiş        | Şehir içi | Şehirdışı | Birleşik | Şehir içi               | Şehir dışı | Birleşik |
| XLV   | 6 M/T  | 4x2          | 222       | 131       | 165      | 9,5                     | 5,6        | 7,1      |
|       | 6 M/T  | 4x2 Dur kalk | 210       | 128       | 159      | 9,0                     | 5,5        | 6,8      |
|       | 6 A/T  | 4x2          | 239       | 140       | 176      | 10,3                    | 6,0        | 7,6      |
|       | 6 A/T  | 4x4          | 251       | 145       | 184      | 10,8                    | 6,2        | 7,9      |

Değerler 715/2007 Tip onay ve 136/2014W/EC yönetmeliğe göre alınmıştır.

# YAKIT TASARRUFU İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

1. Ani gaz vermeler yakıtı daha fazla harcamanıza sebep olacaktır. Çünkü ani gaz vermelerde fazla yakıt motor içinden yanmadan dışarı atılır.
2. Aracın hızını frenle sık sık yavaşlatmalar. Özellikle frene çok fazla basmamalı, durabileceğiniz yerleri öngörerek çok hızınızı ayarlamanız gerekmektedir. Çünkü frene bastığınızda eğer durmayacaksanız, aynı hıza ulaşmak için tekrar gaza basacağınızı unutmayın.
3. Araç, hızınıza en uygun motor devrinde kullanılmalıdır. Vites geçişlerini motor devire de uygun yapmayı göz önünde bulundurunuz. (0-20km/s 1.vites, 20-40 km/s 2.vites 40-60 km/s 3.vites, 60-85 km/s 4.vites ve 85-110 km/s 5.vites, 110 km/s üzeri 6.vites aralığında olması en uygun olandır. En ideal yakıt tasarrufu motorun 2000-2500 d/dk çalışmasıdır.
4. Aracın bakımları (yağ, filtre değişimi gibi) zamanında yaptırmalısınız. Bu bakım ücretlerini ödememek için ertelediğinizde, yakıta çok daha fazla para harcayabileceğinizi unutmayın.
5. Aracı rölantide çok fazla çalıştırmayın. Bu süre yazın en fazla 40 saniye, kışın 1.30 dakika olarak sınırlandırılmıştır. Özellikle Euro5 modellerde katalizör tıkanması olacağından araç kurum atma işlemi yapacak ve bu kurum atma işlemi esnasında yakıt sarfiyatı artacaktır.
6. En önemli ve masrafsız tasarruf yöntemi ise, araç lastiklerinin basınç değerleridir. Bu değerleri her zaman kontrol edin. Düşük ise gerekli değerde basınç uygulayın.
7. Mevsime uygun lastik takmaya özen gösterin.
8. Zorunda kalmadıkça depoyu ağzına kadar doldurmayın.
9. Lazım olmayan/olmayacak ağır yükler bagajda ve araç içinde bulundurulmamalıdır.
10. Seyir halindeyken, camın kapalı olması yakıttan tasarruf ettirmektedir.
11. Trafiğin çok olduğu, şehir içinde kısa mesafelerde araç tercih edilmemelidir. Küçük viteste seyir halinde olmak ve fazla dur-kalk yapmak fazla yakıt harcamanıza sebep olacaktır.
12. Araçla yokuş aşağıya giderken, belirli hıza ulaştıktan sonra gaza basılmamalıdır. Çoğu zaman yapılan ve yanlış bir yol olan, vites de boşa alınmamalıdır. Vitesi boşa alınan araçların bazen freninin tutmadığı bilinmektedir.
13. Bozuk yollarda ve yokuş yukarı giderken, gaza sonuna kadar basmayın. Gitmenize yetecek, ancak aracın da devrini düşürmeyecek derecede gaza basın.
14. Dönüşlerde ve kırmızı ışıklarda, önceden ayağınızı gazdan çekin. Böylece hem daha az fren, hem de yakıt tasarrufu yaparsınız.
15. Otoyol ve çevre yolu gibi yerlerde, mümkün olduğunca sabit hızda gidilmelidir.

|   |                                            |                                                                                                                                                                                                            |
|---|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / ADANA</b><br>KÜÇÜKDİKİLİ MAHALLESİ TURAN CEMAL BERİKER BULVARI NO:696<br>(322) 441 00 70<br>(322) 441 30 36<br>seymeh / ADANA<br>ymyadana.servis@ssangyong.com.tr |
| 2 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ŞAHİN USLU-AFYON</b><br>2. KÜÇÜK SAN.SİTE . 6 ADA 4. BLOK NO : 5<br>(272) 223 45 45<br>(272) 223 45 45<br>MERKEZ / AFYONKARAHİSAR<br>sahin.servis@ssangyong.com.tr                                      |
| 3 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / ANKARA</b><br>İŞÇİ BLOKLARI MAH.MEVLANA BULVARI NO:162 / 1-2<br>(312)229-2500<br>(312)229-2500<br>ANKARA<br>ymyankara.servis@ssangyong.com.tr                     |
| 4 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>GENÇLER GRUP SERVİS HİZMETLERİ LTD.ŞTİ.-ANKARA</b><br>MEVLANA BULVARI NO:183<br>(312) 583 33 23<br>(312) 583 33 30<br>BALGAT / ANKARA<br>gencler.servis@ssangyong.com.tr                                |
| 5 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>TEKNİK OTO - ŞEREFLİKOÇHİSAR / ANKARA</b><br>YENİ SAN. SİTESİ KAHYA SK.NO:2<br>(312) 687-1672<br>(312) 687-7223<br>ŞEREFLİKOÇHİSAR / ANKARA<br>teknikoto.servis@ssangyong.com.tr                        |
| 6 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / ANTALYA</b><br>GÖKSU MAH.GAZİ BULVARI NO:621 07090 KEPEZ / ANTALYA<br>(242) 339-5454<br>(242) 339-5456<br>ymyantalya.servis@ssangyong.com.tr                      |

# SSANGYONG YETKİLİ SERVİSLER

|    |                                            |                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>UZMAN OTOMOTİV-ALANYA / ANTALYA</b><br>KESTEL MAH. SEMT SAHİL (MERKEZ) CAD. 23 Z01 ALANYA / ANTALYA<br>(242) 515 16 18<br>(242) 515 16 18<br>uzmann.servis@ssangyong.com.tr          |
| 8  | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ERCAN GANİ - BOLU</b><br>SAN. SİTESİ 10.BLOK NO:10 BOLU<br>(374) 215 84 55<br>(374) 215 84 55<br>gani.servis@ssangyong.com.tr                                                        |
| 9  | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / BURSA</b><br>ALAATTİN BEY MAH. İZMİR YOLU ÜZERİ NO:279 NİLÜFER / BURSA<br>(224) 443-1225<br>(224) 443-4125<br>ymybursa.servis@ssangyong.com.tr |
| 10 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ERTAN İŞ MAKİNELERİ SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. / ESKİŞEHİR</b><br>ADRES:GÖRKEM MAH.CUMHURİYET BULVARI 195 B ESKİŞEHİR<br>0222 236 90 00<br>0222 236 90 00<br>ertan.servis@ssangyong.com.tr  |
| 11 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>FAS OTOMOTİV-DENİZLİ</b><br>ANKARA ASFALTİ ÜZERİ 10.KM KALEYOLU KAVŞAĞI AKKALE / DENİZLİ<br>(258) 267-1718<br>(258) 267-1858<br>st.servis@ssangyong.com.tr                           |
| 12 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>OTO GÜÇLÜ (RECEP GÜÇLÜ)</b><br>ATAŞEHİR MAHALLESİ CEZAEVİ SOK. NO:289A ELAZIĞ<br>(424) 248-2751<br>(424) 248-2751<br>guclu.servis@ssangyong.com.tr                                   |

|    |                                            |                                                                                                                                                                                           |
|----|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ER-AHI OTOMOTİV - ERZİNCAN</b><br>GÜLABİ BEY MAH.967 SK.NO:28-32 / A ERZİNCAN<br>(446) 214-7588<br>(446) 214-9588<br>erahi.servis@ssangyong.com.tr                                     |
| 14 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / ERZURUM</b><br>ÇAĞLAYAN MAH. TORTUM YOLU ÜZERİ NO:134 MERKEZ ERZURUM<br>(442) 242 45 25<br>(442) 242 40 25<br>ymyerzurum.servis@ssangyong.com.tr |
| 15 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>İLKA OTOMOTİV - GAZİANTEP</b><br>SANİ KONUKOĞLU BUL. KÜSGET SAN.SİTE KARŞISI 18.NOLU CAD<br>(342) 241 2190<br>(342) 241-0809<br>ilka.servis@ssangyong.com.tr<br>ŞEHİTKAMİL / GAZİANTEP |
| 16 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>HAYRİ ERSİN OTOMOTİV - ISPARTA</b><br>YENİ SAN SİTESİ 18.BLOK NO:37 ISPARTA<br>(246) 218-6251<br>(246) 218-6292<br>ersin.servis@ssangyong.com.tr                                       |
| 17 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / MERSİN</b><br>MENDERES MAH. GMK BULVARI NO: 789A MEZİTLİ - MERSİN<br>(324) 358-8200<br>(324) 358-2590<br>ymymersin.servis@ssangyong.com.tr       |
| 18 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ŞAHSUVAROĞLU DIŞ TİC.LTD ŞTİ.</b><br>ZÜMRÜTEVLER MAH.KARAYEMİŞ SOK. NO:16 / 24 MALTEPE / İSTANBUL<br>(216) 493-1919<br>(216) 494-4330<br>sahsuvaroglu.servis@ssangyong.com.tr          |

|    |                                            |                                                                                                                                                                                                               |
|----|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ER-ŞAH OTOMOTİV-TUZLA</b><br>AYDINTEPE MAH.E-5 KARAYOLU NO:4 TUZLA-İSTANBUL<br>(216) 392-7979<br>(216) 392-3282<br>ersah.servis@ssangyong.com.tr                                                           |
| 20 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / YENİBOSNA-İSTANBUL</b><br>YENİBOSNA MERKEZ MAH. ÇINAR CAD. NO:34 BAĞÇELİEVLER / İSTANBUL<br>(212) 452-8000<br>(212) 452-2514<br>ymyyenibosna.servis@ssangyong.com.tr |
| 21 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>GÜRCAN OTOMOTİV - MASLAK / İSTANBUL</b><br>ATATÜRK OTO SAN.SİT.1 KISIM A BLOK 78 / 79 / 106 MASLAK / İST<br>(212) 346-2608<br>(212) 346-2297<br>gurcan.servis@ssangyong.com.tr                             |
| 22 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / AVCILAR / İSTANBUL</b><br>MERKEZ MAH. ÖZARİ SOK. NO: 1 ZEMİN KAT AVCILAR / İSTANBUL<br>(212) 591-5258<br>(212) 591-5292<br>ymyavcilar.servis@ssangyong.com.tr        |
| 23 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / İZMİR</b><br>AKÇAY CAD. NO:64 / 1 GAZİEMİR / İZMİR<br>(232) 254-3425<br>(232) 254-4125<br>ymyizmir.servis@ssangyong.com.tr                                           |
| 24 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>TÜREL OTOMOTİV-KAYSERİ</b><br>YENİ SANAYİ BÖLGESİ 3.CAD.84.SOKAK NO:11 KOCASİNAN / KAYSERİ<br>(352)-332-5848 - 0352-331-2441<br>(352)332-5849<br>turel.servis@ssangyong.com.tr                             |

# SSANGYONG YETKİLİ SERVİSLER

|    |                                            |                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | KARASU YEDEK PARÇA OTO KİRALAMA ve OTOMOTİV SAN.TİC.LTD ŞTİ<br>ANBAR MAHALLESİ 2964.CADDE NO:31 MELİKGAZİ KAYSERİ<br>(352) 332 5848<br>(352) 331 7311<br>karasu.servis@ssangyong.com.tr |
| 26 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>GÜLÜNCE OTOMOTİV - KOCAELİ</b><br>YENİ YALI MAH.HAMİT KAPLAN CAD. NO:41 KÖRFEZ / KOCAELİ<br>(262) 527-4685<br>(262) 527-6954<br>gulunce.servis@ssangyong.com.tr                      |
| 27 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ZEKİ KAYA OTOMOTİV - KONYA</b><br>MUSALLA BAĞLARI MAH. ELMALI CAD. NO 45 / KONYA<br>(332) 235-9900<br>(332) 235-9900<br>zekikaya.servis@ssangyong.com.tr                             |
| 28 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>GÜÇİLBEY OTOMOTİV-MARDİN</b><br>RAVZA CAD. İLHAN APT. ALTI YENİŞEHİR - MARDİN<br>(482) 212 49 00<br>(482) 212 51 00<br>gucilbey.servis@ssangyong.com.tr                              |
| 29 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ÇETİN OTOMOTİV-FETHİYE / MUĞLA</b><br>YENİ SAN. SİTESİ 254 SOK. NO 27 TAŞYAKA MAH. FETHİYE / MUĞLA<br>(252) 614 54 88<br>(252) 614 54 88<br>cetin.servis@ssangyong.com.tr            |
| 30 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ADN OTOMOTİV-ORDU</b><br>ADRES: CUMHURİYET MAH. MUSTAFA KEMAL BULVARI NO:73<br>(452) 233 26 61 ALTINORDU / ORDU<br>(452) 233 26 71<br>adn.servis@ssangyong.com.tr                    |

# SSANGYONG YETKİLİ SERVİSLER

|    |                                            |                                                                                                                                                                                                 |
|----|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 31 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ADAŞEN OTOMOTİV İNŞAAT TURİZM GIDA SAN. VE TİC. AŞ.-ADAPAZARI</b><br>YENİ SAKARYA CAD. 337 / 1 ERENLER / SAKARYA<br>(264) 241-8020<br>(264) 241-8022<br>adasen.servis@ssangyong.com.tr       |
| 32 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>KARDEŞLER OTOMOTİV</b><br>Adres KİRAZLIK MAH. ATATÜRK BULVARI NO:77 / 1 TEKKEKÖY SAMSUN<br>Telefon (362) 266-5583<br>Belge geçer (362) 266-5583<br>E posta kardesler.servis@ssangyong.com.tr |
| 33 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>AYIK OTOMOTİV - SİVAS</b><br>MEMET AKİF ERSOY MAH.HALİFELİK CAD.NO:1 / 2 SİVAS<br>(346) 2151208<br>(346) 2151039<br>ayik.servis@ssangyong.com.tr                                             |
| 34 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / ÇORLU-TEKİRDAĞ</b><br>ZAFER MAH. İSTANBUL YOLU ÜZERİ NO:20 ÇORLU TEKİRDAĞ<br>(282) 685 49 60<br>(282) 685 49 72<br>ymycorlu.servis@ssangyong.com.tr    |
| 35 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>YMY OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. / TRABZON</b><br>ADNAN KAHVECİ BULVARI NO:65 AKÇABAT SÖĞÜTLÜ / TRABZON<br>(462) 248 65 65<br>(462) 248 65 70<br>ymytrabzon.servis@ssangyong.com.tr       |
| 36 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>VANKUR OTOMOTİV-VAN</b><br>İPEKYOLU ÜZERİ NO:78 VAN<br>(432) 217 09 75<br>(432) 217 32 62<br>vankur.servis@ssangyong.com.tr                                                                  |



|    |                                            |                                                                                                                                                                            |
|----|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 37 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>AYHAN OTO - EREĞLİ / ZONGULDAK</b><br>KIŞLA SAN SİT. B BLOK NO:9-10 EREĞLİ / ZONGULDAK<br>(372) 316-1896<br>(372) 322-9045<br>ayhan.servis@ssangyong.com.tr             |
| 38 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta | <b>ASYA DEMİR OTOMOTİV-BATMAN</b><br>HASANKEYF YOLU EK SANAYİ SİTESİ B BLOK NO:58 BATMAN / MERKEZ<br>(488) 215-5547<br>(488) 215-5547<br>asyademir.servis@ssangyong.com.tr |
| 39 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta |                                                                                                                                                                            |
| 40 | Adres<br>Telefon<br>Belge geçer<br>E posta |                                                                                                                                                                            |

Güncel yetkili servis listesini aşağıdaki internet sayfasından alabilirsiniz. <http://www.ssangyong.com.tr/bayiler-servisler.html>

# İÇİNDEKİLER

|                                                                      | BÖLÜM | SAYFA |
|----------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| ÖNSÖZ .....                                                          | 00    | 1     |
| TAVSİYE EDİLEN YAĞLAR VE SIVILAR .....                               | 00    | 2     |
| <b>GENEL BİLGİLER</b>                                                |       |       |
| BOYUTLAR .....                                                       | 00    | 4     |
| ÖZELLİKLER 1 .....                                                   | 00    | 5     |
| ÖZELLİKLER 2 .....                                                   | 00    | 6     |
| ŞAŞI VE MOTOR NUMARASI .....                                         | 00    | 7     |
| DÜĞMELER VE CİHAZLAR .....                                           | 00    | 8     |
| MOTOR KABİNİ .....                                                   | 00    | 9-10  |
| ÖNEMLİ UYARILAR .....                                                | 00    | 11    |
| ÇEVRE KORUMA .....                                                   | 00    | 12    |
| <b>GÜVENLİK UYARILARI</b>                                            |       |       |
| SÜRÜŞ ÖNCESİ KONTROLLER .....                                        | 01    | 2     |
| TEKERLEK LASTİK KONTROLÜ .....                                       | 01    | 3     |
| ARACIN İÇİNİ KONTROL EDİN .....                                      | 01    | 4     |
| GÜVENLİK TALİMATLARI .....                                           | 01    | 5-15  |
| MOTO ÇALIŞTIRMA VE ARAÇ SÜRME .....                                  | 01    | 16-17 |
| MOTORUN DURDURULMASI .....                                           |       | 18    |
| ARAÇTA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR .....                                | 01    | 19-29 |
| ARAÇ ÜZERİNDE ONAYLANMAYAN YAPILAN DEĞİŞİKLİKLER İÇİN UYARILAR ..... | 01    | 30    |
| MOTORDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR .....                               | 01    | 31    |
| <b>KONTAK VE UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI</b>                            |       |       |
| KONTAK ANAHTARI VE UZAKTAN KUMANDA .....                             | 02    | 2-3   |
| ANAHTAR FONKSİYONLARI .....                                          | 02    | 4     |
| UZAKTAN KUMANDA PİL DEĞİŞİMİ .....                                   | 02    | 5     |
| MOTOR ÇALIŞTIRMA UYARILARI .....                                     | 02    | 6     |
| ANAHTAR VE UZAKTAN KUMANDA FONKSİYONLARI .....                       | 02    | 7-13  |
| MOTOR AÇMA/KAPAMA (START-STOP) KONUMLARI .....                       | 02    | 14-19 |
| İMMOBİLİZER SİSTEMİ (ŞİFRE ÇÖZCÜ) .....                              | 02    | 20-21 |
| HİRSİZ CAYDIRMA SİSTEMİ .....                                        | 02    | 22    |
| <b>AÇMA - KAPATMA - KİLİTLEME</b>                                    |       |       |
| KAPI AÇMA KOLU, KAPI KİLİT/AÇMA DÜĞMESİ .....                        | 03    | 2-5   |
| KAPI CAM AÇMA DÜĞMESİ .....                                          | 03    | 6-7   |
| AÇILIR TAVAN (SUNROOF) .....                                         | 03    | 8-10  |

# İÇİNDEKİLER

|                                                          | BÖLÜM | SAYFA |
|----------------------------------------------------------|-------|-------|
| BAGAJ KAPISI .....                                       | 03    | 11-12 |
| MOTOR KAPUTU .....                                       | 03    | 13-14 |
| YAKIT DEPO KAPAĞI .....                                  | 03    | 15-17 |
| <b>İÇ KUMANDA DÜĞMELERİ</b>                              |       |       |
| İÇ KUMANDA DÜĞMELERİ .....                               | 04    | 2-3   |
| FAR KOLU .....                                           | 04    | 4-8   |
| SİLECEK VE CAM YIKAMA DÜĞMESİ .....                      | 04    | 9-11  |
| HIZ SABİTLEME KONTROL DÜĞMESİ .....                      | 04    | 12-15 |
| DİKİZ AYNA VE KONTROL DÜĞMESİ .....                      | 04    | 16-17 |
| SÜRÜŞ KONUM DÜĞMELERİ .....                              | 04    | 18    |
| ESP OFF (ESP KAPATMA) DÜĞMESİ .....                      | 04    | 19-20 |
| 4X4 ÇEKİŞ SİSTEMİ .....                                  | 04    | 21-23 |
| DİREKSİYON SİMİDİ ISITMA DÜĞMESİ .....                   | 04    | 24    |
| ÖN CİSİM ALGILAMA KAPALI DÜĞMESİ .....                   | 04    | 25    |
| FAR SEVİYE AYAR DÜĞMESİ .....                            | 04    | 26    |
| CAM ISITMA DÜĞMESİ .....                                 | 04    | 27    |
| GEÇİLEN MESAFE (TRİP) DÜĞMESİ .....                      | 04    | 28    |
| DÖRTLÜ ACİL İKAZ DÜĞMESİ .....                           | 04    | 29-30 |
| AKILLI YÖNLENDİRME DÜĞMESİ .....                         | 04    | 31-32 |
| DİREKSİYON SİMİDİ KUMANDA DÜĞMELERİ .....                | 04    | 33    |
| ÖN TAVAN KONSOL VE TAVAN LAMBA DÜĞMELERİ .....           | 04    | 34-35 |
| <b>GÖSTERGE SAATİ</b>                                    |       |       |
| GÖSTERGE VE İKAZ LAMBALARI .....                         | 05    | 2-7   |
| TEKERLEK BASINÇ GÖSTERGESİ .....                         | 05    | 8-9   |
| TPMS İKAZ LAMBASI VE LASTİK BASINÇ İKAZ LAMBASI .....    | 05    | 10    |
| TEKERLEK LASTİK KONUM DEĞİŞİMİ .....                     | 05    | 11    |
| İKAZ LAMBALARI VE GÖSTERGELERİ .....                     | 05    | 12-23 |
| LCD EKRAN KONUM SIRALAMSIZ STANDART-SÜPER GÖSTERGE ..... | 05    | 24-28 |
| GÖSTERGE EKRANINDAKİ MESAJLAR .....                      | 05    | 29-33 |
| ISG(DUR-KALK) .....                                      | 05    | 34-36 |
| <b>ŞANZİMAN VE FREN</b>                                  |       |       |
| VİTES KOLU (MEKANİK ŞANZİMAN 6 VİTES) .....              | 06    | 2-4   |
| VİTES KOLU (OTOMATİK ŞANZİMAN) .....                     | 06    | 5-12  |
| ÖN VE ARKA PARK YARDIMCI SİSTEMİ .....                   | 06    | 13-17 |

# İÇİNDEKİLER

|                                                    | BÖLÜM | SAYFA |
|----------------------------------------------------|-------|-------|
| FREN SİSTEMİ .....                                 | 06    | 18-19 |
| ABS-EBD-ESP .....                                  | 06    | 20-21 |
| EL FRENİNİN ÇALIŞMASI .....                        | 06    | 22    |
| <b>KOLTUKLAR</b>                                   |       |       |
| SÜRÜCÜ KOLTUĞU ELEKTRİKLİ .....                    | 07    | 2-3   |
| SÜRÜCÜ KOLTUĞU MEKANİK .....                       | 07    | 4     |
| ÖN YOLCU KOLTUĞU .....                             | 07    | 5     |
| ARKA KOLTUK .....                                  | 07    | 6-7   |
| KOLTUK ISITMA- SOĞUTMA .....                       | 07    | 8-9   |
| KOLTUK İLE İLGİLİ UYARILAR .....                   | 07    | 10    |
| <b>EMNİYET KEMERİ VE HAVA YASTIĞI</b>              |       |       |
| EMNİYET KEMERİ VE HAVA YASTIĞI .....               | 08    | 2-4   |
| ÜÇ NOKTA EMNİYET KEMERİ NASIL BAĞLANIR .....       | 08    | 5     |
| İKİ NOKTA EMNİYET KEMERİ NASIL BAĞLANIR .....      | 08    | 6     |
| ARKA KOLTUK EMNİYET KEMERİ İSTİFLEMESİ .....       | 08    | 7     |
| ÇOCUK KOLTUĞU VE HAMİLE KADINLAR .....             | 08    | 8-17  |
| EMNİYET KEMERİ İÇİN UYARILAR .....                 | 08    | 18    |
| HAVA YASTIĞI .....                                 | 08    | 19-24 |
| HAVA YASTIĞININ AÇILMADIĞI DURUMLAR .....          | 08    | 25-28 |
| HAVA YASTIĞI UYARILARI .....                       | 08    | 29-30 |
| <b>KALORİFER HAVALANDIRMA KLİMA SİSTEMLERİ</b>     |       |       |
| KALORİFER VE KLİMA SİSTEMLERİ .....                | 09    | 2     |
| HAVALANDIRMA IZFGARALARI .....                     | 09    | 3     |
| DİKKAT VE UYARILAR .....                           | 09    | 4     |
| KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (OTOMATİK) ..... | 09    | 5-12  |
| KALORİFER VE KLİMA KUMANDA PANELİ (MEKANİK) .....  | 09    | 13-18 |
| PUS VE BUĞU ÇÖZME .....                            | 09    | 19-20 |
| KLİMA (POLEN) FİLTRE DEĞİŞİMİ .....                | 09    | 21-22 |
| <b>KOLAY KULLANIM</b>                              |       |       |
| MUHAFAZA MEKANLAR VE CEPLER .....                  | 10    | 2     |
| KORNA VE DİREKSİYON .....                          | 10    | 3     |
| ELEKTRİKLİ DİREKSİYON (EPS) .....                  | 10    | 4     |
| İÇ DİKİZ AYNASI .....                              | 10    | 5     |
| GECE LAMBASI .....                                 | 10    | 6     |

# İÇİNDEKİLER

|                                                                  | BÖLÜM | SAYFA |
|------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| SAKLAMA BÖLÜMLERİ .....                                          | 10    | 7-9   |
| GÜNEŞLİKLER .....                                                | 10    | 10    |
| ÖN-ARKA BARDAKLIK VE DİRSEKLİK .....                             | 10    | 11    |
| TAŞINABİLİK KÜLLÜK/ARAÇ HALI PASPAS KANCASI .....                | 10    | 12    |
| ÇAKMAK - PRİZLER .....                                           | 10    | 13    |
| TUTAMAK VE ANTEN .....                                           | 10    | 14    |
| PORT BAGAJ .....                                                 | 10    | 15    |
| BAGAJ FİLESİ VE TEPSESİ .....                                    | 10    | 16-17 |
| SES VE MÜZİK SİSTEMİ .....                                       | 10    | 18    |
| DİJİTAL SAAT .....                                               | 10    | 19    |
| <b>ACİL DURUMDA</b>                                              |       |       |
| TAKVİYE KABLO İLE MOTOR ÇALIŞTIRILMASI .....                     | 11    | 2-3   |
| AVADANLIK .....                                                  | 11    | 4     |
| ÜÇGEN REFLEKTÖR .....                                            | 11    | 5     |
| TEKERLEK HAVA BOŞALMASI DURUMU .....                             | 11    | 6     |
| TEKERLEK LASTİK TAMİR KİTİ .....                                 | 11    | 7-14  |
| YEDEK TEKERLEĞİN DEĞİŞTİRİLMESİ .....                            | 11    | 15-20 |
| MOTOR HARARET DURUMU OLDUĞUNDA .....                             | 11    | 21-22 |
| MAZOT FİLTRE SU İKAZ LAMBASI VE MOTOR KONTROL İKAZ LAMBASI ..... | 11    | 23    |
| ÇEKİCİ İLE ARAÇ ÇEKİLMESİ .....                                  | 11    | 24-25 |
| KAZA, YANGIN VE ÇOK KAR OLMASI DURUMU .....                      | 11    | 27    |
| VAGON ÇEKİLMESİ .....                                            | 11    | 28-31 |
| <b>SERVİS VE BAKIM</b>                                           |       |       |
| GÜNLÜK KONTROL LİSTESİ .....                                     | 12    | 2     |
| MOTOR KABİN YERLEŞİMİ .....                                      | 12    | 3-4   |
| MOTOR YAĞI .....                                                 | 12    | 5-7   |
| RADYATÖR SU SEVİYE KONTROLÜ .....                                | 12    | 8-9   |
| HAVA FİLTRE DEĞİŞMESİ .....                                      | 12    | 10    |
| MAZOT VE BENZİN FİLTRESİ .....                                   | 12    | 11    |
| FREN VE DEBRİYAJ HİDROLİK YAĞI (MT) .....                        | 12    | 12    |
| SİLECEK SU DEPOSU .....                                          | 12    | 13    |
| AKÜ .....                                                        | 12    | 14-15 |
| BUJİ .....                                                       | 12    | 16    |
| SİGORTA VE RÖLE KUTUSU .....                                     | 12    | 17-18 |

|                                                        |    |       |
|--------------------------------------------------------|----|-------|
| TEKERLEK                                               | 12 | 19-22 |
| SİLECEK SÜPÜRGE VE KOL DEĞİŞİMİ                        | 12 | 23    |
| KENDİNİZİN YAPABİLCEĞİ BAKIMLAR                        | 12 | 24-25 |
| EMİSYON AZALTMA                                        | 12 | 26-27 |
| PERİYODİK BAKIM                                        | 12 | 29-32 |
| <b>LAMBALAR</b>                                        |    |       |
| AMPULLER                                               | 13 | 2     |
| DIŞ LAMBALARIN YERLEŞİMİ                               | 13 | 3     |
| LAMBALAR İLE İLGİLİ UYARILAR                           | 13 | 4     |
| HID (YÜKSEK YOĞUNLUKLU) FAR                            | 13 | 5     |
| DIŞ LAMBALARIN DEĞİŞİMİ                                | 13 | 6     |
| PLAKA LAMBA VE AMPUL DEĞİŞİMİ                          | 13 | 7     |
| TAVAN LAMBALARI VE AMPULLERİ DEĞİŞİMİ                  | 13 | 8     |
| BAGAJ LAMBASI VE TORPİDO KUTU LAMBA AMPULLERİ DEĞİŞİMİ | 13 | 9     |
| KAPI AÇIK İKAZ LAMBA AMPUL DEĞİŞİMİ                    | 13 | 10    |
| <b>14. BÖLÜM</b>                                       |    |       |
| ÜRETİCİ VE İTHALATÇI BİLGİLERİ                         | 14 | 2     |
| TÜKETİCİ SEÇİMLİK HAKLARI                              | 14 | 3-4   |
| YAKIT TÜKETİM DEĞERLERİ                                | 14 | 5     |
| YAKIT TASARRUFU İÇİN YAPILMASI GEREKENLER              | 14 | 6     |
| SSANGYONG YETKİLİ SERVİSLER                            | 14 | 7-13  |